MOVA J30

# Cordless Stick Vacuum
# User Manual

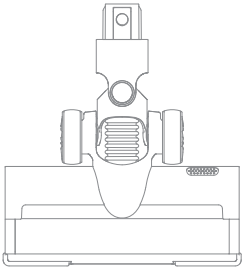
MOVA

# Contents

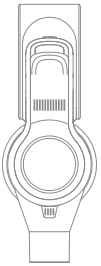

EN User Manual ---------- 001
DE Benutzerhandbuch ---------- 009
FR Manuel d'utilisation ---------- 017
IT Manuale utente ---------- 025
ES Manual de usuario ---------- 033
PL Instrukcja obsługi ---------- 041
HE מדריך למשתמש ---------- 049
AR دليل المستخدم ---------- 057
NL Gebruikershandleiding ---------- 065
SV Bruksanvisning ---------- 073
NO Bruksanvisning ---------- 081
DA Brugermanual ---------- 089
FI Käyttöohje ---------- 097
TR Kullanıcı Kılavuzu ---------- 105
TH คู่มือการใช้งาน ---------- 113
VI Hướng Dẫn Sử Dụng ---------- 121
ID Panduan Pengguna ---------- 129
UK Посібник користувача ---------- 137
KA მომხმარებლის სახელმძღვანელო ---------- 145
LT Naudotojo vadovas ---------- 153
LV Lietotāja rokasgrāmata ---------- 161
ET Kasutusjuhend ---------- 169
RO Manual de utilizare ---------- 177


Please scan the QR code
for the user manual

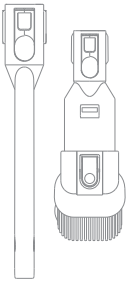
# A-1



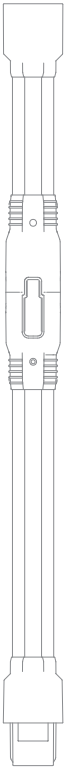
1



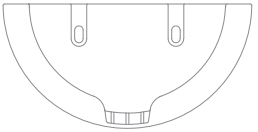
2



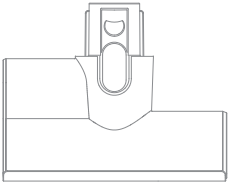
4



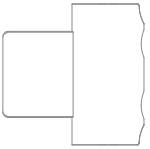
3



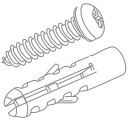
5



6

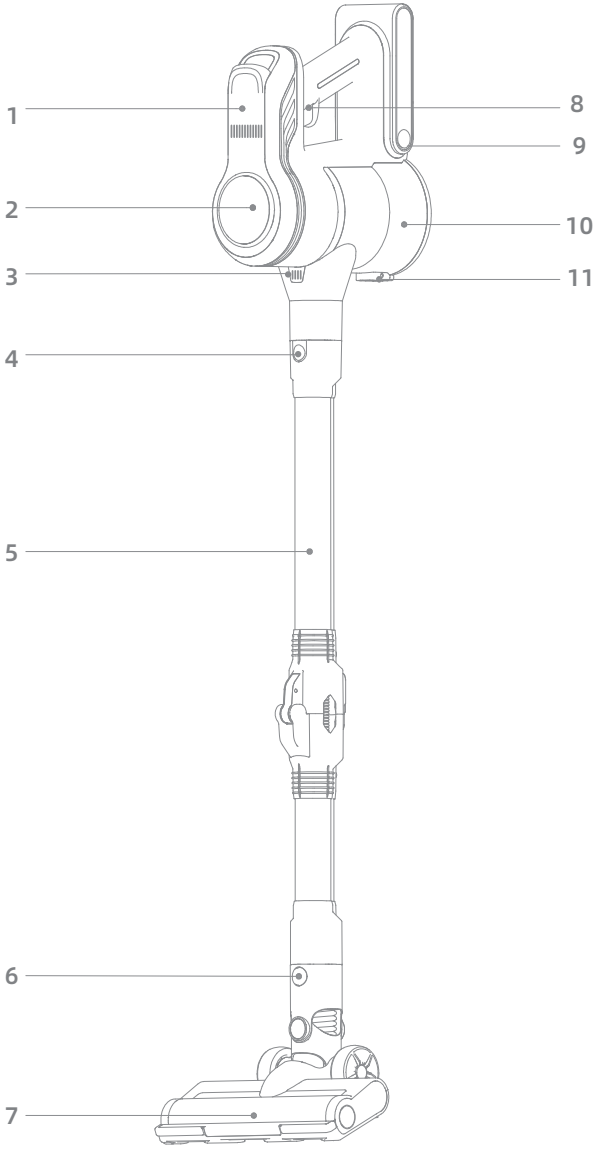


7

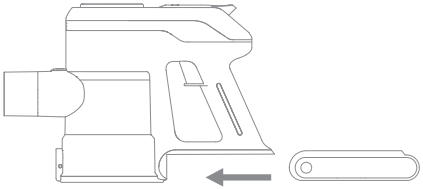


8

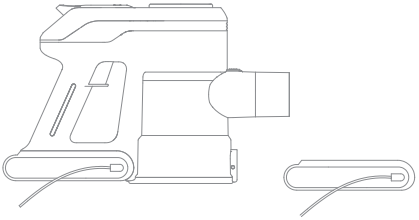
# A-2



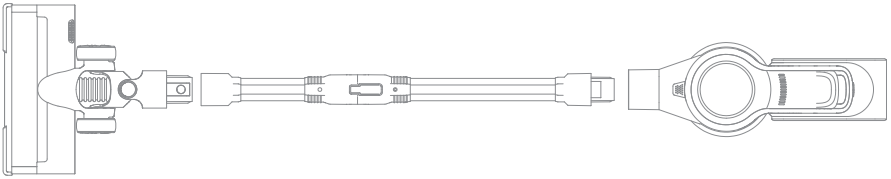
B-1



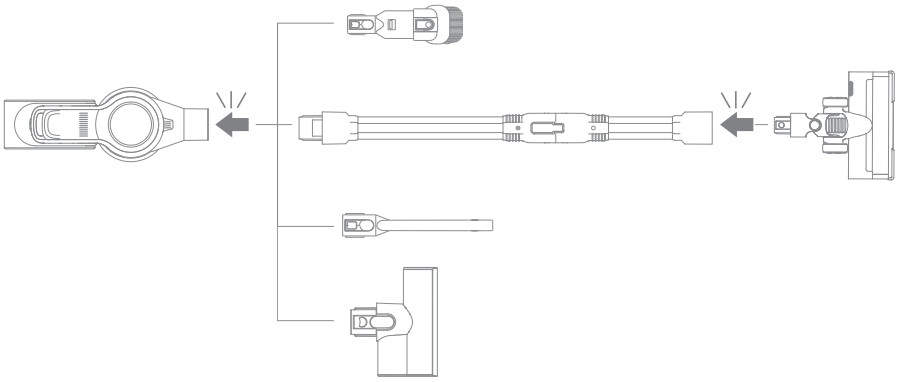
B-2



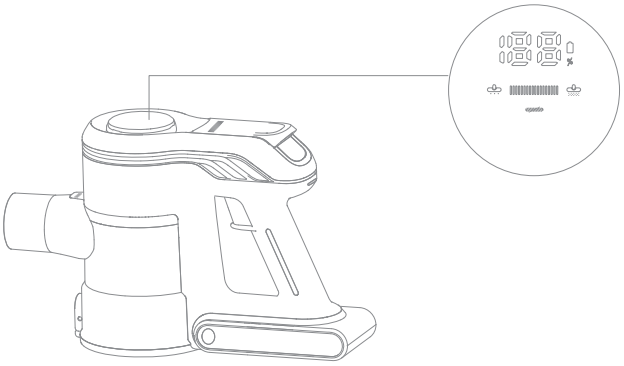
C-1



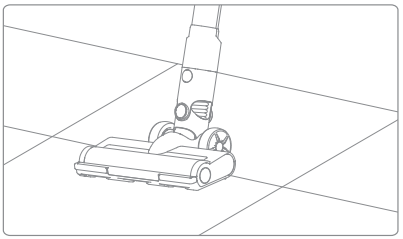
C-2



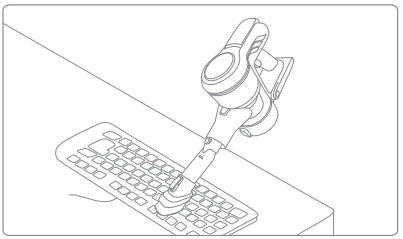
C-3



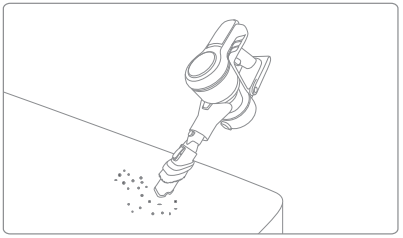
D-1



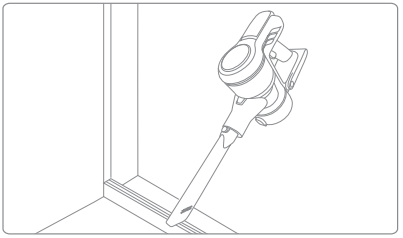
D-2



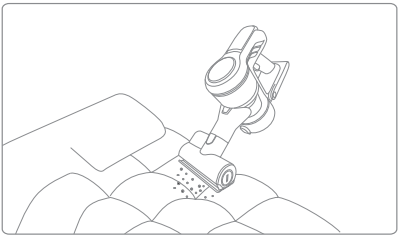
D-3



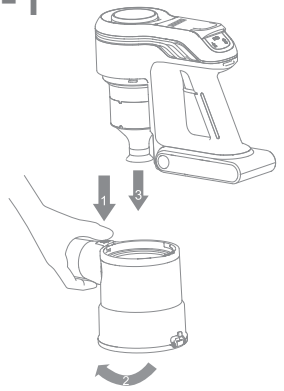
D-4



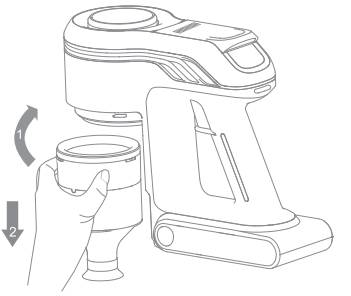
D-5



## E-1



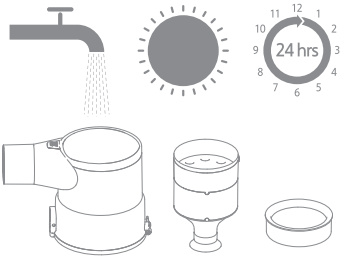

## E-2




## E-3



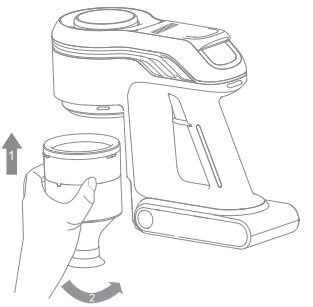

## E-4



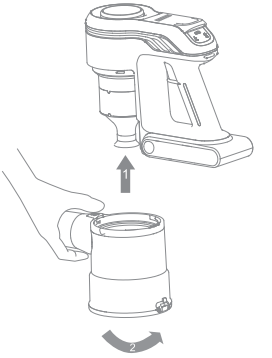

## E-5



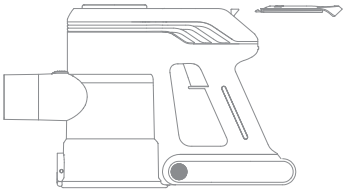

## E-6



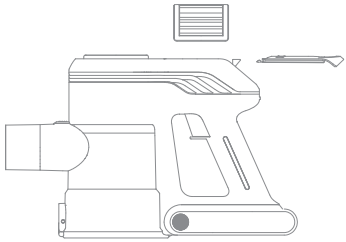

## E-7



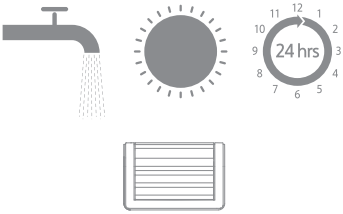
## E-8



## E-9



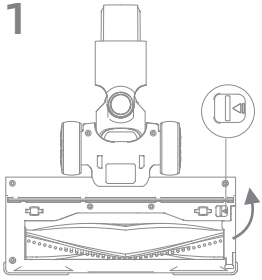
## E-10

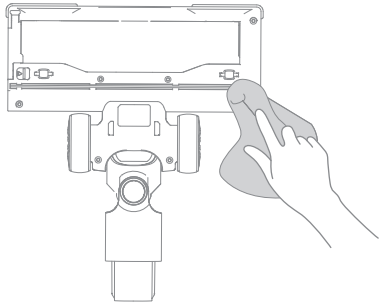



## E-12

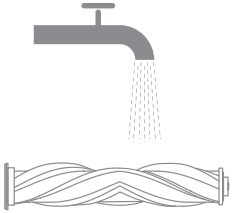


## E-11

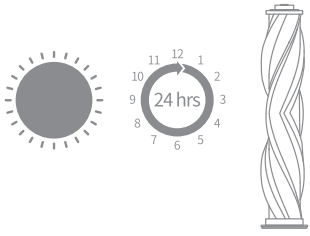




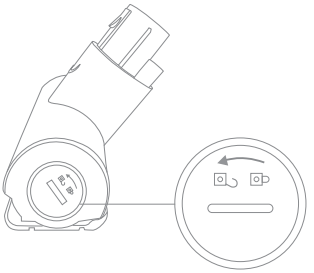
## E-13



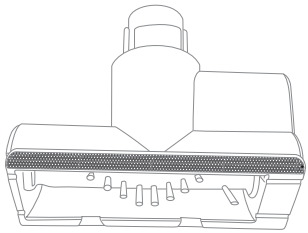
## E-14



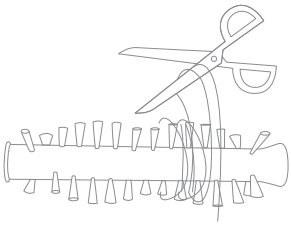
## E-15



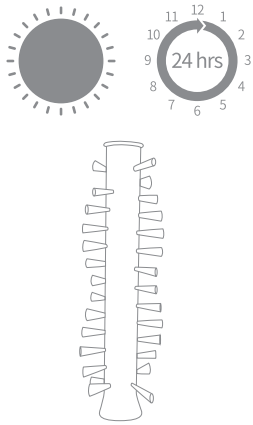
## E-16



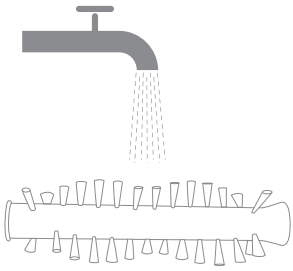
## E-17



## E-19




## E-18



# Safety Instructions



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Warning**— To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- This appliance is for indoor use only.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, make sure that the lithium battery and supply cord are undamaged before use. Do not use the vacuum if either thelithium battery or supply cord is damaged.
- The brushes, battery, extension rod and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by moving parts, turn off the vacuum before cleaning them. These parts must all be properly installed before using the vacuum.
- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Keep hair Loose clothing, fingers and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair; or other items which may reduce airflow.
- Do not Lean the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.
- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Make sure the vacuum is off and unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.

EN

- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Do not install, charge, or use this product outdoors, in bathrooms, or around a pool.
- Fire Hazard Warning: Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Only use the approved battery type (Model HC-21Y-1). Do not use any non-rechargeable battery pack. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- If the battery material is released, remove personnel from area until the batteries cool down and fumes dissipate.
- Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases and avoid skin and eye contact or inhalation of vapors.
- Remove spilled liquid with absorbent and incinerate waste.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 38°C/100.4°F). Please charge the cordless vacuum in temperature above 5°C/41°F and below 38°C/100.4°F.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.


For indoor use only


Class II equipment


time-lag miniature fuse-link
where T10A is the symbol for the time/current characteristic

We, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mova.tech

For detailed e-manual, please go to
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Product Overview

## Accessories

1. Illumination multi-surface brush
2. Vacuum body
3. Folding tube
4. Crevice nozzle and wide combination tool
5. Wall mount
6. Motorized mini-brush
7. Accessory mount
8. Accessory kit (screw 2 + expansion tube 3)

**Fig. A-1**

## Component Names

**Vacuum Cleaner**

1. Air outlet filter cover plate
2. Display screen
3. Dust cup release button
4. Folding tube release button
5. Folding tube
6. Floor brush release button
7. Floor brush
8. Power Button
9. Battery pack release button
10. Dust cup
11. Dust cup bottom cover release button

**Fig. A-2**

# Installation

Installation and removal of battery pack

- Align the battery pack with the rear end of the vacuum body, slide it inside, and buckle it in place.
- With the battery pack release button pressed, pull outward to remove the battery pack.

**Fig. B-1**

# Charging

Insert the charging plug of the power adapter into the charging port of the vacuum body for charging. The display screen pack can be detached and charged separately.

During charging, the figure on the display screen indicates the current battery level in percentage, and when the figure turns to "100", the charging is completed.

**Fig. B-2**

## Prompts

- Keep power off during charging, and do not take out the battery pack when connecting the vacuum body for charging, which will take about 4.5 hours.
- For initial use, this product shall be charged and discharged for 1-3 times, so that the battery activity can be fully activated.
- The socket of the power cord can be adjusted according to the user's needs.

# How to Use

## Used as a vertical vacuum cleaner

- Open the folding tube and straighten it.
- Align the folding tube with the illumination multi-surface brush connector, and buckle it in place.
- Clip the suction end of the vacuum body down into the connecting end of the folding tube, and buckle it in place.
- Tilt the vacuum body backward, press the power button, and push the vacuum cleaner forward and backward to make it start working; press the power button again to make it stop working.

**Fig. C-1**

## Used as a handheld vacuum cleaner

- As required, the vacuum body can be connected with a crevice nozzle, wide combination tool, illumination multi-surface brush, and motorized mini-brush used as a handheld vacuum cleaner.

**Fig. C-2**

## Startup for use

The energy-saving mode is as default for startup. Press "♔" "♔" on the display screen for gear speed regulation. There are 3 gear speed regulation modes.

**Prompts**

During operation, the display screen shows the current battery level and current gear level. When the battery level is lower than 20, please charge in time.

**Fig. C-3**

**Illumination multi-surface brush**

While the illumination multi-surface brush is working, the LED light at the front end is turned on, facilitating its use in a dark environment.

**Prompts**

- When used for auxiliary dust vacuuming, the illumination multi-surface brush constantly rotates at high speed, so that please do not stay at a same place for too long, otherwise the floor surface may be damaged. There is an over current protection function provided at the end of illumination multi-surface brush. If the illumination multi-surface brush is wound or blocked, the preset protection program will cut off the power supply, the illumination multi-surface brush will stop running, and the 3 capacity indicators will flash all the time. At this point, please shut down the machine immediately, remove the battery pack, check and clean the illumination multi-surface brush, remove the blockage, and then load back the battery pack and start the machine for reuse.

**Fig. D-1**

**Wide combination tool**

It can be used to vacuum the dust from desktops, keyboards, sofa gaps, household appliances, and other surfaces.

**Fig. D2-D3**

**Crevice nozzle**

Applicable to cleaning dust at wall corners, gaps, door and window corners, and shallow and narrow places.

**Fig. D-4**

**Motorized Mini-Brush**

Used as a tool for cleaning household carpets, sofa, mattresses, etc., an electric motor with high-speed rotation can quickly and effectively remove dust, bacteria, mites and other dirt from carpets and furniture surfaces.

**Fig. D-5**

**Note:**

- Before installing and replacing accessories, power off the vacuum cleaner.
- This product cannot keep itself upright without fixed support. For storage, the machine and the accessories shall be stably placed.

# Care & Maintenance

- Always use genuine parts to avoid voiding the warranty.
- If the filter is clogged, the vacuum cleaner will stop functioning shortly after it is turned on. Please clean up the filter to restore the function. Before cleaning the dust cup, please verify that the plug has been disconnected and the power button of the vacuum cleaner has been left in the "OFF" position.
- If the vacuum cleaner is not used for a long time, please fully charge it, unplug the power cord, take out the battery, and store it in a cool and low -humidity environment, avoiding direct sunlight. To avoid excessive battery discharging, please charge the battery at least once every three months.

## Cleaning the vacuum cleaner

Wipe the vacuum cleaner with soft, dry cloth.

## Cleaning the dust cup, air inlet filter, and cyclone separator assembly

1. Press the dust cup release button, and remove the cup from the vacuum cleaner.
2. Hold the separator, and rotate it clockwise to remove it from the vacuum cleaner.

3. Remove the air inlet filter from the cyclone separator.
4. Rinse the cyclone assembly, air inlet filter, and dust cup until they are clean. After cleaning, dry it by air for at least 24 hours.

**Fig. E1-E4**

Attention: Please clean the dust cup as required.

It is recommended to clean the cyclone system and air inlet filter at least once every 3-4 months.

## Installation of dust cup, air inlet filter, and cyclone separator assembly

1. Put the inlet filter back into the cyclone separator.
2. Hold the cyclone separator, and rotate it counterclockwise onto the vacuum cleaner.
3. Align the dust cup with the slot on the vacuum cleaner, and rotate it slowly until the dust cup clicks into place.

**Fig. E5-E7**

## Cleaning air outlet filter

1. Open the cover plate of air outlet filter
2. Take out the air outlet filter
3. Rinse the air outlet filter with clean water, and after it is cleaned, dry it by air for at least 24 hours.

**Fig. E8-E10**

## Cleaning illumination multi-surface brush

1. Toggle the lock knob of the roller brush in the arrow direction and lift the roller pressing plate at the same time, and then take out the roller brush.
2. Cut off the hair and fiber adhering to the brush roller with scissors, and wipe up the dust from the groove and transparent cover with dry cloth or tissue. Wipe it up completely before use.
3. Rinse the brush roller, if it is dirty, with clean water until it is clean.
4. Stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is dry completely.

**Fig. E11-E14**

## Cleaning motorized mini-brush

1. Use a coin to turn the lock counterclockwise until you hear click, then pull out the roller brush.
2. Use scissors to cut and pick out any hair or other debris tangled around the roller brush. Wipe the slot and transparent cover with dry cloth or tissue.
3. When it is dirty, rinse the roller with clean water until it is clean.
4. Stand the roller upright for at least 24 hours until it is completely dry.

**Fig. E15-E19**

EN

# FAQ

## Important note

When the vacuum cleaner works abnormally, please turn off the appliance and cut off the power!

| Errors | Possible causes | Troubleshooting method |
|---|---|---|
| The appliance cannot start, and the power indicator light flickers for several times and then goes out automatically | Low battery power | Charge the product |
| The vacuum cleaner has no suction power or little suction power | The dust cup is full | Empty the trash in the dust cup |
| | The dust cup or separator filter is not installed correctly | Reinstall the dust cup or separator filter properly |
| There is an obvious dust leak from the vacuum cleaner | The dust cup is full | Empty the trash in the dust cup |
| | The dust cup or separator filter is not installed correctly | Reinstall the dust cup or separator filter properly |
| The roller brush stops rotating, the power indicator light keeps flickering, and the appliance shuts down automatically 30 seconds later | The roller brush gets entangled or stuck, and the protection device starts up | Clean the entanglements in the floor brush |
| The air duct or dust cup filter element is blocked, the machine stops working, the indicator light keeps flickering, and the machine automatically shuts down 30 seconds later | Too many or too large particles of garbage are inhaled in | Clean up the air duct and filter element of the machine |
| The service time is shortened after charging | The charging time is insufficient | Please charge the product fully |
| | The battery is aged | Purchase an original battery to replace |

# Specifications



| Vacuum Body | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Charging Time | Approximately 4.5 hours |
| Rated Power | 450 W | Rated Voltage | 25.9 V ⎓ |
| Illumination Multi-Surface Brush | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Rated Power | 15 W | Rated Voltage | 25.9 V ⎓ |
| Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Nominal Voltage | 25.9 V ⎓ |
| Rated Capacity | 2500 mAh | | |
| Energy | 64.75 Wh | | |

The lithium-ion pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please remove the battery pack, then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.

Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

EN

# WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

# Sicherheitshinweise



LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH (DIESES GERÄTS) ALLE ANWEISUNGEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand bzw. schweren Verletzungen führen.

**Warnung**— Um die Gefahr von Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu verringern:

- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Einschränkungen oder mit begrenzter Erfahrung bzw. Kenntnissen nur unter Aufsicht von Eltern oder Erziehungsberechtigten verwendet werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und jegliche Gefahr zu vermeiden. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Staubsauger ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen oder es bedienen. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, den Staubsauger zu reinigen oder zu warten, wenn sie nicht von Eltern oder einem Erziehungsberechtigten beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen. Verwenden Sie den Staubsauger nur auf trockenen Oberflächen in Innenräumen. Berühren Sie den Stecker oder andere Teile des Staubsaugers nicht mit nassen Händen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Lithium-Akku und das Netzkabel unbeschädigt sind, um die Brand-, Explosions- und Verletzungsgefahr zu verringern. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn der Lithium-Akku oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Die Bürsten, der Akku, der Verlängerungsstab und der Staubsauger sind elektrisch leitfähig und sollten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Trocknen Sie alle Filter nach der Reinigung.
- Schalten Sie den Staubsauger vor der Reinigung aus, um Verletzungen durch bewegliche Teile zu vermeiden. Alle diese Teile müssen vor der Verwendung des Staubsaugers ordnungsgemäß installiert sein.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von entflammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, Bleichmittel, Ammoniak, Abflussreiniger oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Partikeln aus Trockenbauwänden, Asche wie z. B. Kaminasche oder rauchende oder brennende Materialien wie Kohle, Zigarettenstummel oder Streichhölzer.
- Prüfen Sie den zu reinigenden Bereich vor der Verwendung. Um eine Verstopfung der Öffnungen zu vermeiden, entfernen Sie alle größeren Papier-, Spucke-, Kunststofftuch- oder scharfen Gegenstände (wie z. B. Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw.) und alle Gegenstände, die größer als die Öffnungen sind.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Staubsaugers fern. Richten Sie den Schlauch, das Rohr oder die Werkzeuge nicht auf Ihre Augen oder Ohren und nehmen Sie sie nicht in den Mund.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers ein. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie den Staubsauger frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Gegenständen, die den Luftstrom

beeinträchtigen könnten.

- Lehnen Sie den Staubsauger nicht gegen einen Stuhl, Tisch oder eine andere instabile Oberfläche, da dies zu einer Beschädigung des Geräts oder zu Verletzungen führen kann. Sollte der Staubsauger beschädigt werden oder anderweitig nicht richtig funktionieren, wenden Sie sich bitte an unseren autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Alle Anweisungen im Handbuch zum Aufladen des Akkus müssen strikt befolgt werden. Wird der Akku nicht innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs ordnungsgemäß aufgeladen, kann er beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger bei längerem Nichtgebrauch sowie vor der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Seien Sie bitte besonders vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger zum Reinigen von Treppen verwenden.
- Installieren, laden oder verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien, in Badezimmern oder in der Nähe eines Pools.
- Warnung vor Brandgefahr: Tragen Sie keine Duftstoffe auf den Filter des Staubsaugers auf. Diese Produkte enthalten bekanntermaßen entflammbare Chemikalien, die den Staubsauger in Brand setzen können.
- Setzen Sie nur den zugelassenen Akkutyp ein (Modell HC-21Y-1). Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkupacks. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.
- Wenn das Akkumaterial freigesetzt wird, entfernen Sie das Personal aus dem Bereich, bis die Akkus abgekühlt sind und die Dämpfe sich verflüchtigt haben.
- Sorgen Sie für maximale Belüftung, um gefährliche Dämpfe abzuführen, und vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt oder das Einatmen von Dämpfen.
- Verschüttete Flüssigkeit mit einem Absorptionsmittel aufnehmen und den Abfall veraschen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter 5 °C /41 °F oder über 38 °C/100,4 °F). Bitte laden Sie den Akku-Staubsauger bei Temperaturen über 5 °C /41 °F und unter 38 °C/100,4 °F auf.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.


Nur für den Innenbereich geeignet


Geräte der Klasse II


Träge Feinsicherung
wobei T10A das Symbol für die Zeit/Strom-Kennlinie ist

Wir, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklären hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Änderungen übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.mova.tech

Ein ausführliches elektronisches Benutzerhandbuch finden Sie unter https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Produktübersicht

## Zubehör

1. Beleuchtete Multiflächenbürste
2. Staubsaugergehäuse
3. Faltrohr
4. Fugendüse und breites Kombi-Werkzeug
5. Wandhalterung
6. Motorisierte Minibürste
7. Zubehörhalterung
8. Zubehörsatz (Schraube 2 + Erweiterungsrohr 3)

**Abb. A-1**

## Bezeichnung der Komponenten

**Staubsauger**

1. Abdeckplatte des Luftauslassfilters
2. Display-Bildschirm
3. Staubbehälter-Entriegelungstaste
4. Faltrohr-Entriegelungstaste
5. Faltrohr
6. Entriegelungsknopf für die Bodenbürste
7. Bodenbürste
8. Einschalttaste
9. Akku-Entriegelungstaste
10. Staubbehälter
11. Entriegelungstaste für die untere Staubbehälterabdeckung

**Abb. A-2**

# Einrichtung

Einsetzen und Entfernen des Akkupacks

- Richten Sie den Akkupack auf das hintere Ende des Staubsaugergehäuses aus, schieben Sie ihn hinein, und schnallen Sie ihn fest.
- Halten Sie die Akku-Entriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie den Akku nach außen, um ihn herauszunehmen.

**Abb. B-1**

# Laden

Stecken Sie den Ladestecker des Netzteils zum Aufladen in den Ladeanschluss des Staubsaugergehäuses. Das Display-Pack kann abgenommen und separat aufgeladen werden.
Während des Ladevorgangs zeigt die Zahl auf dem Display den aktuellen Akkustand in Prozent an, und wenn die Zahl auf „100“ wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

**Abb. B-2**

## Hinweise

- Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus und nehmen Sie den Akkupack nicht heraus, wenn Sie den Staubsaugerkörper zum Laden anschließen. Der Ladevorgang dauert etwa 4,5 Stunden.
- Bei der ersten Verwendung sollte dieses Produkt 1-3 Mal aufgeladen und entladen werden, damit die Akkuaktivität vollständig erreicht wird.
- Der Stecker des Netzkabels kann je nach Bedarf des Benutzers angepasst werden.

# Anwendung

## Verwendung als vertikaler Staubsauger

- Klappen Sie das Faltrohr auf und richten Sie es gerade aus.
- Richten Sie das Faltrohr mit dem Anschluss für die beleuchtete Multiflächenbürste aus, und rasten Sie es ein.
- Stecken Sie das Saugende des Staubsaugergehäuses nach unten in das Verbindungsende des Faltrohrs, und rasten Sie es dort ein.
- Kippen Sie den Staubsauger nach hinten, drücken Sie die Einschalttaste und schieben Sie den Staubsauger vorwärts und rückwärts, um ihn in Betrieb zu nehmen; drücken Sie die Einschalttaste erneut, um ihn zu stoppen.

**Abb. C-1**

## Verwendung als Handstaubsauger

- Je nach Bedarf kann der Staubsauger mit einer Fugendüse, einem breiten Kombi-Werkzeug, einer beleuchteten Multiflächenbürste und einer motorisierten Minibürste kombiniert und als Handstaubsauger verwendet werden.

**Abb. C-2**

## Inbetriebnahme

Standardmäßig ist der Energiesparmodus für die Inbetriebnahme eingestellt. Drücken Sie „" „" auf dem Display, um die Gang-Geschwindigkeit zu regulieren. Es gibt 3 Modi der Gang-Geschwindigkeitsregelung.

**Hinweise**

Während des Betriebs werden auf dem Display der aktuelle Akkustand und die aktuelle Gangstufe angezeigt. Wenn der Akkustand niedriger als 20 ist, laden Sie ihn bitte rechtzeitig auf.

**Abb. C-3**

**Beleuchtete Multiflächenbürste**

Während der Arbeit mit der beleuchteten Multiflächenbürste leuchtet die LED-Leuchte an der Vorderseite auf, was die Verwendung in einer dunklen Umgebung erleichtert.

**Hinweise**

- Wenn die beleuchtete Multiflächenbürste zum Extra-Saugen von Staub verwendet wird, dreht sie sich ständig mit hoher Geschwindigkeit, so dass Sie nicht zu lange an einer Stelle bleiben sollten, da sonst die Bodenoberfläche beschädigt werden kann.
  Das Ende der beleuchteten Multiflächenbürste ist mit einer Überstromschutzfunktion ausgestattet. Wenn die beleuchtete Multiflächenbürste gewickelt oder blockiert ist, unterbricht das voreingestellte Schutzprogramm die Stromzufuhr, die beleuchtete Multiflächenbürste hört auf zu laufen, und die 3 Kapazitätsanzeigen blinken ständig. Bitte schalten Sie das Gerät sofort aus, nehmen Sie den Akku heraus, überprüfen und reinigen Sie die beleuchtete Multiflächenbürste, entfernen Sie die Verstopfung, setzen Sie den Akku wieder ein und starten Sie das Gerät zum Wiedereinsatz neu.

**Abb. D-1**

**Breites Kombi-Werkzeug**

Es dient zum Absaugen des Staubs von Schreibtischen, Tastaturen, Sofaecken, Haushaltsgeräten und anderen Oberflächen.

**Abb. D2-D3**

**Fugendüse**

Zum Reinigen von Wandecken, Zwischenräumen, Tür- und Fensterecken sowie flachen und engen Stellen.

**Abb. D-4**

**Motorisierte Minibürste**

Ein Elektromotor mit hoher Drehgeschwindigkeit kann schnell und effektiv Staub, Bakterien, Milben und anderen Schmutz von Teppichen und Möbeloberflächen entfernen.

**Abb. D-5**

**Hinweis:**

- Schalten Sie den Staubsauger vor Der Installation und dem Austausch von Zubehörteilen aus.
- Dieses Gerät kann sich ohne feste Stütze nicht selbst aufrecht halten. Zur Aufbewahrung müssen das Gerät und das Zubehör stabil aufgestellt werden.

# Pflege und Wartung

- Verwenden Sie immer nur Originalteile, um ein Erlöschen der Garantie zu vermeiden.
- Bei einem verstopften Filter funktioniert Der Staubsauger kurz nach dem Einschalten nicht mehr. Bitte reinigen Sie den Filter, um die Funktion wiederherzustellen.
  Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Staubbehälters, dass der Stecker gezogen und der Netzschalter des Staubsaugers in der Position „OFF" (Aus) belassen worden ist.

- Wenn der Staubsauger längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie ihn bitte vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie den Akku heraus und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit, vermeiden Sie dabei direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku mindestens einmal alle drei Monate auf, um eine übermäßige Entladung zu vermeiden.

## Reinigung des Staubsaugers

Wischen Sie den Staubsauger mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

## Reinigen Sie den Staubbehälter, den Lufteinlassfilter und die Zyklonabscheiderbaugruppe

1. Drücken Sie die Staubbehälter-Entriegelungstaste, und nehmen Sie den Behälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Abscheider fest und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn aus dem Staubsauger zu entfernen.
3. Nehmen Sie den Lufteinlassfilter aus dem Zyklonabscheider.
4. Spülen Sie die Zyklonbaugruppe, den Lufteinlassfilter und den Staubbehälter ab, bis sie sauber sind. Lassen Sie sie nach der Reinigung mindestens 24 Stunden lang an der Luft trocknen.

**Abb. E1-E4**

Achtung! Reinigen Sie den Staubbehälter nach Bedarf.

Es wird empfohlen, das Zyklonsystem und den Lufteinlassfilter mindestens einmal alle 3-4 Monate zu reinigen.

## Einbau von Staubbehälter, Lufteinlassfilter und Zyklonabscheiderbaugruppe

1. Setzen Sie den Einlassfilter wieder in den Zyklonabscheider ein.
2. Halten Sie den Zyklonabscheider fest, und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn auf den Staubsauger.
3. Richten Sie den Staubbehälter auf die Aufnahme am Staubsauger aus, und drehen Sie ihn langsam, bis er einrastet.

**Abb. E5-E7**

## Reinigung des Luftauslassfilters

1. Öffnen Sie die Abdeckplatte des Luftauslassfilters
2. Nehmen Sie den Luftauslassfilter heraus.
3. Spülen Sie den Luftauslassfilter mit sauberem Wasser aus und lassen Sie ihn nach der Reinigung mindestens 24 Stunden lang an der Luft trocknen.

**Abb. E8-E10**

## Reinigung der beleuchteten Multiflächenbürste

1. Drehen Sie den Verriegelungsknopf der Walzenbürste in Pfeilrichtung und heben Sie gleichzeitig die Walzenandruckplatte an, und nehmen Sie dann die Walzenbürste heraus.
2. Entfernen Sie die an der Bürstenrolle haftenden Haare und Fasern mit einer Schere, und wischen Sie den Staub aus der Rille und der transparenten Abdeckung mit einem trockenen Tuch oder Taschentuch ab. Wischen Sie sie vor dem Gebrauch vollständig ab.
3. Spülen Sie die Bürstenrolle bei Verschmutzung mit sauberem Wasser aus, bis sie sauber ist.
4. Lassen Sie die Bürstenrolle mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen, bis sie vollständig getrocknet ist.

**Abb. E11-E14**

## Motorisierte Mini-Reinigungsbürste

1. Drehen Sie den Verschluss mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören, und ziehen Sie dann die Walzenbürste heraus.
2. Entfernen Sie mit einer Schere alle Haare oder andere Rückstände, die sich um die Walzenbürste verfangen haben. Wischen Sie den Steckplatz und die transparente Abdeckung mit einem trockenen Lappen oder Papiertuch ab.
3. Wenn die Rolle verschmutzt ist, spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab, bis sie sauber ist.
4. Lassen Sie die Rolle mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen, bis sie vollständig getrocknet ist.

**Abb. E15-E19**

DE

# Häufig gestellte Fragen (FAQ)

## Wichtiger Hinweis

Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie bitte das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung!

| Fehler | Mögliche Ursachen | Vorgehensweise zur Fehlerbehebung |
|---|---|---|
| Das Gerät lässt sich nicht starten, die Betriebskontrollleuchte flackert einige Male auf und erlischt dann automatisch | Niedriger Akkustand | Laden Sie das Gerät auf |
| Der Staubsauger hat keine oder nur eine geringe Saugkraft | Der Staubbehälter ist voll | Leeren Sie den Abfall im Staubbehälter aus |
| | Der Staubbehälter oder Abscheidefilter ist nicht richtig installiert | Setzen Sie den Staubbehälter oder den Abscheiderfilter wieder richtig ein |
| Aus dem Staubsauger tritt offensichtlich Staub aus | Der Staubbehälter ist voll | Leeren Sie den Abfall im Staubbehälter aus |
| | Der Staubbehälter oder Abscheidefilter ist nicht richtig installiert | Setzen Sie den Staubbehälter oder den Abscheiderfilter wieder richtig ein |
| Die Walzenbürste dreht sich nicht mehr, die Betriebskontrollleuchte flackert ständig, und das Gerät schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab | Die Walzenbürste verheddert sich oder bleibt stecken, und die Schutzschaltung wird aktiviert. | Reinigen Sie die Verwicklungen in der Bodenbürste |
| Der Luftkanal oder das Filterelement des Staubbehälters ist verstopft, das Gerät hört auf zu arbeiten, die Kontrollleuchte flackert weiter, und das Gerät schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab | Zu viele oder zu große Schmutzpartikel werden eingesaugt | Reinigen Sie den Luftkanal und das Filterelement des Geräts. |
| Die Betriebszeit ist nach dem Aufladen verkürzt | Die Ladezeit ist unzureichend | Bitte laden Sie das Gerät vollständig auf |
| | Der Akku ist veraltet | Kaufen Sie einen Originalakku, um ihn zu ersetzen |

# Technische Daten



| Staubsaugergehäuse | | | |
|---|---|---|---|
| Modell | VJ12A | Ladedauer | ca. 4,5 Stunden |
| Nennleistung | 450 W | Nennspannung | 25,9 V ⎓ |
| Beleuchtete Multiflächenbürste | | | |
| Modell | VJ12A | | |
| Nennleistung | 15 W | Nennspannung | 25,9 V ⎓ |
| Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku | | | |
| Modell | HC-21Y-1 | Nennspannung | 25,9 V ⎓ |
| Nennkapazität | 2500 mAh | | |
| Leistung | 64,75 Wh | | |

Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Entfernen Sie vor der Entsorgung des Staubsaugers den Akku und entsorgen oder recyceln Sie ihn gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem/der er verwendet wird.

Beim Herausnehmen des Akkus muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden. Bewahren Sie die Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Nehmen Sie die Akkus niemals in den Mund. Wenden Sie sich bei Verschlucken an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.

Bei unsachgemäßem Gebrauch niemals den Akku berühren, da die Flüssigkeit austreten kann. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen sofort einen Arzt aufsuchen. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

DE

# WEEE-Informationen



Für alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte gelten die Regelungen der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die nicht in den unsortierten Hausmüll gelangen dürfen. Zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt sollten Sie daher Ihre Altgeräte bei einer von der Regierung oder den lokalen Behörden eingerichteten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an den Installateur oder die lokalen Behörden, um weitere Informationen über den Standort sowie die Bedingungen und Voraussetzungen für solche Sammelstellen zu erhalten.

# Informations sur la sécurité



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVEC D'UTILISER (CET APPAREIL). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, d'incendie et d'éventuelles blessures.

**Avertissement**— Pour éviter les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures :

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage en intérieur.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une expérience ou des connaissances limitées, sous la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans surveillance.
- L'aspirateur n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit ni l'utiliser. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'aspirateur à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir l'aspirateur sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur.
- N'utilisez pas l'aspirateur à l'extérieur ou sur des surfaces humides. N'utilisez l'aspirateur que sur des surfaces intérieures sèches. Ne touchez pas la prise ou toute autre partie de l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Pour éviter les risques d'explosion, d'incendie ou de blessures, vérifiez que la batterie au lithium et le cordon d'alimentation n'ont subi aucun dommage avant utilisation. N'utilisez pas l'aspirateur si vous constatez des dommages sur la batterie lithium ou le cordon d'alimentation.
- Les brosses, la batterie batterie, le tube le tube d'extension et l'aspirateur sont conducteurs d'électricité et ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans un autre liquide. Vous devez vous assurer que tous les filtres sont secs après le nettoyage.
- Pour éviter les blessures causées par les pièces mobiles, éteignez l'aspirateur avant de les nettoyer. Toutes ces pièces doivent être correctement installées avant de pouvoir utiliser l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, l'eau de Javel, l'ammoniaque, les produits de nettoyage des canalisations ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des particules de cloison sèche, des cendres comme celles des cheminées, ou des matériaux fumants ou brûlants comme le charbon, les mégots de cigarettes ou les allumettes.
- Vérifiez la zone à nettoyer avant utilisation. Pour éviter que les ouvertures ne soient obstruées, retirez le papier, les boules de papier, les tissus en plastique ou les objets pointus (tels que le verre, les clous, les vis, les pièces de monnaie, etc.) de grande taille et tout objet plus grand que les ouvertures.
- Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps des ouvertures de l'aspirateur et des pièces mobiles. Ne dirigez pas le tuyau, le tube ou les outils vers les yeux ou les oreilles, ou ne les mettez pas dans la bouche.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures de l'aspirateur. N'utilisez pas l'aspirateur si l'une de ses ouvertures est obstruée. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de poussière, de peluches, de cheveux ou d'autres éléments susceptibles de réduire le débit de l'air.
- N'appuyez pas l'aspirateur contre une chaise, une table ou toute autre surface instable, car vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de vous blesser. Si

l'aspirateur est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter notre service après-vente agréé. N'essayez jamais de démonter l'appareil par vous-même.

- Toutes les instructions contenues dans le manuel sur la recharge de la batterie doivent être strictement suivies. Si la batterie n'est pas correctement chargée dans la plage de température spécifiée, elle risque d'être endommagée.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange recommandés par le fabricant.
- Vérifiez que l'aspirateur est hors tension et débranché lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes, ainsi qu'avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Soyez très prudent lorsque vous utilisez l'aspirateur pour nettoyer les escaliers.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser ce produit à l'extérieur, dans une salle de bain ou autour d'une piscine.
- Avertissement de risque d'incendie : N'appliquez aucun type de parfum sur le filtre de l'aspirateur. Les produits de ce type sont connus pour contenir des substances chimiques inflammables susceptibles d'enflammer l'aspirateur.
- Utilisez uniquement le type de batterie approuvé (modèle HC-21Y-1). N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- Si le matériau de batterie est libéré, éloignez le personnel de la zone jusqu'à ce que les batteries refroidissent et que les fumées se dissipent.
- Assurez une ventilation maximale pour évacuer les gaz dangereux et évitez le contact avec la peau et les yeux ou l'inhalation de vapeurs.
- Enlevez le liquide déversé à l'aide d'un absorbant et incinérez les déchets.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'aspirateur dans des environnements extrêmement chauds ou froids (inférieurs à 5 °C /41 °F ou supérieurs à 38 °C/100,4 °F). Veuillez recharger l'aspirateur sans fil à une température supérieure à 5 °C /41 °F et inférieure à 38 °C/100,4 °F.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.


Pour un usage en intérieur uniquement


Équipement de classe II


Fusible miniature à temporisation
où T10A est le symbole de la caractéristique temps/courant

Nous, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.mova.tech

Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Présentation du produit

## Accessoires

1. Brosse multi-surfaces éclairante
2. Corps de l'aspirateur
3. Tube flexible
4. Suceur plat et outil combiné large
5. Support mural
6. Mini-brosse motorisée
7. Support pour accessoires
8. Kit d'accessoires (2 vis + 3 tubes d'extension)

**Fig. A-1**

## Nom des composants

**Aspirateur**

1. Couvercle du filtre de sortie d'air
2. Écran
3. Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
4. Bouton de déverrouillage du tube flexible
5. Tube flexible
6. Bouton de déverrouillage de la brosse à plancher
7. Brosse à plancher
8. Bouton d'alimentation
9. Bouton de déverrouillage de la batterie
10. Compartiment à poussière
11. Bouton de déverrouillage du couvercle du bas du compartiment à poussière

**Fig. A-2**

# Installation

Installation et retrait de la batterie

- Alignez la batterie avec l'extrémité arrière du corps de l'aspirateur, faites-la glisser à l'intérieur et bouclez-la en place.
- En appuyant sur le bouton de déverrouillage de la batterie, tirez vers l'extérieur pour retirer la batterie.

**Fig. B-1**

# Chargement

Insérez la fiche de charge de l'adaptateur secteur dans le port de charge du corps de l'aspirateur pour recharger. Le bloc d'écran peut être détaché et rechargé séparément.
Lors du chargement, le chiffre sur l'écran indique le niveau actuel de la batterie en pourcentage, et lorsque le chiffre devient « 100 », le chargement est terminé.

**Fig. B-2**

### Instructions

- Mettez hors tension pendant le chargement et ne retirez pas la batterie lorsque le corps de l'aspirateur est connecté pour le chargement qui dure environ 4,5 heures.
- Lors de la première utilisation, ce produit doit être chargé et déchargé de 1 à 3 fois, afin que l'activité de la batterie soit pleinement activée.
- La fiche du cordon d'alimentation peut être ajustée selon les besoins de l'utilisateur.

# Conseils d'utilisation

## Utilisé comme aspirateur vertical

- Ouvrez le tube flexible et mettez-le dans une position droite.
- Alignez le tube flexible avec le connecteur de la brosse multi-surfaces éclairante, et bouclez-le à sa position.
- Raccordez l'extrémité d'aspiration du corps de l'aspirateur à l'extrémité de connexion du tube flexible, et bouclez-la à sa position.
- Inclinez le corps de l'aspirateur vers l'arrière, appuyez sur le bouton d'alimentation et poussez l'aspirateur vers l'avant et vers l'arrière pour le faire fonctionner ; appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour l'arrêter.

**Fig. C-1**

## Utilisé comme aspirateur à main

- Selon les besoins, le corps de l'aspirateur peut être raccordé à un suceur plat, un outil combiné large, une brosse multi-surfaces éclairante et une mini-brosse morotisée pour être utilisé comme un aspirateur à main.

**Fig. C-2**

## Mise en service avant utilisation

Le mode d'économie d'énergie est utilisé par défaut au démarrage. Appuyez sur « ♧ » « ♧ » sur l'écran pour régler la vitesse. Il y a 3 modes de régulation de la vitesse.

**Instructions**

Pendant le fonctionnement, l'écran indique le niveau actuel de la batterie et le niveau actuel de la vitesse. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 20, veuillez la recharger immédiatement.

**Fig. C-3**

**Brosse multi-surfaces éclairante**

Pendant que la brosse multi-surfaces éclairante fonctionne, le voyant LED à l'avant est allumé, ce qui facilite son utilisation dans un environnement sombre.

**Instructions**

- Lorsqu'elle est utilisée pour l'aspiration auxiliaire de la poussière, la brosse multi-surfaces éclairante tourne constamment à grande vitesse, de sorte qu'il convient de ne pas rester trop longtemps au même endroit, au risque d'endommager la surface du sol.
  Une fonction de protection contre les surintensités est prévue à l'extrémité de la brosse multi-surfaces éclairante. Si la brosse multi-surfaces éclairante est enroulée ou bloquée, le programme de protection prédéfini coupe l'alimentation électrique, la brosse multi-surfaces éclairante s'arrête de fonctionner et les 3 voyants de capacité clignotent en permanence. Dans ce cas, veuillez arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie, vérifier et nettoyer la brosse multi-surfaces éclairante, retirer l'obstruction, puis recharger la batterie et redémarrer la machine pour la réutiliser.

**Fig. D-1**

**Outil combiné large**

Il peut être utilisé pour dépoussièrer les bureaux, les claviers, les interstices des canapés, les appareils ménagers et d'autres surfaces.

**Fig. D2-D3**

**Suceur plat**

Il permet de dépoussièrer les coins des murs, les interstices, les coins des portes et fenêtres, ainsi que les endroits étroits et peu profonds.

**Fig. D-4**

**Mini-brosse motorisée**

Utilisé comme outil de nettoyage domestique des tapis, canapés, matelas, etc., un moteur électrique à rotation à grande vitesse permet d'éliminer rapidement et efficacement la poussière, les bactéries, les acariens et autres saletés des tapis et des meubles.

**Fig. D-5**

**Remarque :**

- Avant d'installer et de remplacer des accessoires, éteignez l'aspirateur.
- Ce produit ne peut rester en position verticale sans support fixe. Pour le stockage, la machine et les accessoires doivent être placés de manière stable.

# Entretien et maintenance

- Utilisez toujours des pièces d'origine pour éviter d'annuler la garantie.
- Si le filtre est obstrué, l'aspirateur cessera de fonctionner peu de temps après avoir été mis en marche. Veuillez nettoyer le filtre pour rétablir la fonction.
  Avant de nettoyer le compartiment à poussière, veuillez vous assurer que la fiche est débranchée et que le bouton d'alimentation de l'aspirateur est resté sur la position « OFF ».
- Si l'aspirateur n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez le cordon d'alimentation, retirez la batterie et

rangez-le dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, veuillez la recharger au moins une fois tous les trois mois.

## Nettoyage de l'aspirateur

Essuyez l'aspirateur avec un chiffon doux et sec.

## Nettoyez le compartiment à poussière, le filtre d'entrée d'air et l'ensemble du séparateur à cyclone

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et retirez le compartiment de l'aspirateur.
2. Tenez le séparateur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer de l'aspirateur.
3. Retirez le filtre d'entrée d'air du séparateur à cyclone.
4. Rincez l'ensemble cyclone, le filtre d'entrée d'air et le compartiment à poussière jusqu'à ce qu'ils soient propres. Après le nettoyage, laissez-les sécher à l'air libre pendant au moins 24 heures.

**Fig. E1-E4**

Attention : Veuillez nettoyer le compartiment à poussière si nécessaire.

Il est recommandé de nettoyer l'ensemble cyclone et le filtre d'entrée d'air au moins une fois tous les 3-4 mois.

## Installation du compartiment à poussière, du filtre d'entrée d'air et du séparateur à cyclone

1. Remettez le filtre d'entrée dans le séparateur à cyclone.
2. Tenez le séparateur à cyclone et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans l'aspirateur.
3. Alignez le compartiment à poussière sur la fente de l'aspirateur et tournez-le lentement jusqu'à ce que le compartiment à poussière s'enclenche.

**Fig. E5-E7**

## Nettoyage du filtre de sortie d'air

1. Ouvrez le couvercle du filtre de sortie d'air
2. Retirez le filtre de sortie d'air
3. Rincez le filtre de sortie d'air à l'eau claire, et, une fois propre, séchez-le à l'air libre pendant au moins 24 heures.

**Fig. E8-E10**

## Nettoyage de la brosse multi-surfaces éclairante

1. Basculez le bouton de verrouillage de la brosse à rouleau dans le sens de la flèche et soulevez la plaque de pression du rouleau en même temps, puis retirez la brosse à rouleau.
2. Coupez les poils, cheveux et fibres qui adhèrent à la brosse à rouleau avec un ciseau, et dépoussièrez la rainure et le couvercle transparent à l'aide d'un mouchoir en papier ou d'un chiffon sec. Essuyez-la complètement avant de l'utiliser.
3. Rincez la brosse à rouleau, si elle est sale, avec de l'eau propre jusqu'à ce qu'elle soit propre.
4. Placez la brosse à rouleau à la verticale pendant au moins 24 heures, jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

**Fig. E11-E14**

## Nettoyage de la mini-brosse motorisée

1. Utilisez une pièce de monnaie pour tourner le verrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, puis retirez la brosse à rouleau.
2. Coupez et enlevez les poils, cheveux ou autres débris qui s'emmêlent autour de la brosse du rouleau avec un ciseau. Essuyez l'encoche et le couvercle transparent avec un mouchoir en papier ou un chiffon sec.
3. S'il est sale, rincez le rouleau à l'eau claire jusqu'à ce qu'il soit propre.
4. Placez le rouleau à la verticale pendant au moins 24 heures, jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

**Fig. E15-E19**

FR

# FAQ

## Remarque importante

Si l'aspirateur fonctionne de manière anormale, veuillez éteindre l'appareil et couper le courant !

| Erreurs | Causes possibles | Méthode de dépannage |
|---|---|---|
| L'appareil ne démarre pas et le voyant d'alimentation clignote plusieurs fois avant de s'éteindre automatiquement | Faible puissance de la batterie | Rechargez le produit |
| L'aspirateur n'a pas ou a peu de puissance d'aspiration | Le compartiment à poussière est plein | Videz le compartiment à poussière |
| | Le compartiment à poussière ou le filtre séparateur n'est pas installé correctement | Réinstallez correctement le compartiment à poussière ou le filtre séparateur |
| L'aspirateur présente une fuite de poussière visible | Le compartiment à poussière est plein | Videz le compartiment à poussière |
| | Le compartiment à poussière ou le filtre séparateur n'est pas installé correctement | Réinstallez correctement le compartiment à poussière ou le filtre séparateur |
| La brosse à rouleau s'arrête de tourner, le voyant d'alimentation continue de clignoter et l'appareil s'éteint automatiquement 30 secondes plus tard | La brosse à rouleau s'emmêle ou se coince, et le dispositif de protection se met en marche | Enelvez les enchevêtrements dans la brosse à plancher |
| Le conduit d'air ou l'élément filtrant du compartiment à poussière est obstrué, la machine s'arrête de fonctionner, le voyant continue de clignoter et la machine s'arrête automatiquement 30 secondes plus tard. | Des particules de déchets trop nombreuses ou trop grosses sont inhalées | Nettoyez le conduit d'air et l'élément filtrant de la machine |
| La durée d'utilisation est réduite après le chargement | Le temps de charge est insuffisant | Veuillez charger complètement le produit |
| | La batterie est usagée | Remplacez-la en achetant une batterie d'origine |

# Caractéristiques techniques



| Corps de l'aspirateur | | | |
|---|---|---|---|
| Modèle | VJ12A | Temps de charge | Environ 4,5 heures |
| Puissance nominale | 450 W | Tension nominale | 25,9 V ⎓ |
| Brosse multi-surfaces éclairante | | | |
| Modèle | VJ12A | | |
| Puissance nominale | 15 W | Tension nominale | 25,9 V ⎓ |
| Batterie au lithium-ion rechargeable | | | |
| Modèle | HC-21Y-1 | Tension nominale | 25,9 V ⎓ |
| Capacité nominale | 2 500 mAh | | |
| Énergie | 64,75 Wh | | |

La batterie au lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'aspirateur au rebut, retirez la batterie, puis jetez-la ou recyclez-la conformément aux lois et réglementations locales en vigueur dans le pays ou la région où elle est utilisée.

L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie. Gardez les batteries hors de la portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.

Dans des conditions abusives, ne touchez jamais la batterie d'où le liquide pourrait être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

FR

# Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

# Informazioni sulla sicurezza



LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE (QUESTO APPARECCHIO). La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Avvertenza**— Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'aspirapolvere non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con questo prodotto né utilizzarlo. Prestare attenzione quando si utilizza l'aspirapolvere in prossimità di bambini. Non permettere ai bambini di pulire o effettuare la manutenzione dell'aspirapolvere se non sotto la supervisione di un genitore o di un tutore.
- Non utilizzare l'aspirapolvere all'aperto o su superfici bagnate. Utilizzare l'aspirapolvere solo all'interno su superfici asciutte. Non toccare la spina o qualsiasi parte dell'aspirapolvere con le mani bagnate.
- Per ridurre il rischio di incendi, esplosioni o lesioni, prima dell'uso accertarsi che la batteria al litio e il cavo di alimentazione siano integri. Non utilizzare l'aspirapolvere se la batteria al litio o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Le spazzole, la batteria, l'asta di prolunga e l'aspiratore sono elettricamente conduttivi e non devono essere immersi in acqua o altri liquidi. Assicurarsi di asciugare tutti i filtri dopo la pulizia.
- Per evitare lesioni causate da parti in movimento, spegnere l'aspirapolvere prima di pulirli. Tutti questi componenti devono essere installati correttamente prima di utilizzare l'aspirapolvere.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come benzina, candeggina, ammoniaca, detergenti per scarichi o altri liquidi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere particelle di cartongesso, cenere come quella del camino o materiali fumanti o bruciati come carbone, mozziconi di sigaretta o fiammiferi.
- Controllare l'area da pulire prima dell'uso. Per evitare che le aperture vengano ostruite, eliminare i pezzi di carta più grandi, i grumi, i fogli di plastica o gli oggetti appuntiti (come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.) e qualsiasi oggetto che sia più grande delle aperture.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'aspirapolvere. Non puntare il tubo, la bacchetta o gli strumenti verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'aspirapolvere. Non utilizzare l'aspirapolvere se ha aperture bloccate. Tenerlo lontano da polvere, lanugine, capelli o altri elementi che possono ridurre il flusso d'aria.
- Non appoggiare l'aspirapolvere a una sedia, a un tavolo o a un'altra superficie instabile per evitare di danneggiare la macchina o di provocare lesioni personali. Se l'aspirapolvere è danneggiato o non funziona correttamente, contattare il nostro servizio di assistenza autorizzato. Non tentare mai di smontare il dispositivo da soli.

- Per la ricarica della batteria è necessario attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni riportate nel manuale. Se la batteria non viene caricata correttamente entro l'intervallo di temperatura specificato, potrebbe danneggiarsi.
- Utilizzare solo accessori e parti di ricambio raccomandati dal produttore.
- Assicurarsi che l'aspirapolvere sia spento e scollegato quando non viene utilizzato per lunghi periodi e prima di eseguire qualsiasi manutenzione o riparazione.
- Prestare molta attenzione quando si utilizza l'aspirapolvere per pulire le scale.
- Non installare, caricare o utilizzare questo prodotto all'aperto, nei bagni o in prossimità di una piscina.
- Avvertenza sul rischio di incendio: non applicare alcun tipo di profumo al filtro dell'aspirapolvere. Questi tipi di prodotti sono noti per contenere sostanze chimiche infiammabili che possono causare l'incendio dell'aspirapolvere.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria approvato (modello HC-21Y-1). Non utilizzare pacchi batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- Se il materiale delle batterie viene rilasciato, allontanare il personale dall'area fino a quando le batterie si raffreddano e i fumi si dissipano.
- Garantire la massima ventilazione per eliminare i gas pericolosi ed evitare il contatto con la pelle e gli occhi o l'inalazione dei vapori.
- Rimuovere il liquido versato con un assorbente e incenerire i rifiuti.
- Non utilizzare o conservare in ambienti estremamente caldi o freddi (al di sotto di 5 °C/41 °F o al di sopra di 38 °C/100,4 °F). Caricare l'aspirapolvere a batteria a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 38 °C/100,4 °F.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.


Solo per uso interno


Apparecchiature di classe II


Fusibile in miniatura temporizzato
dove T10A è il simbolo dellacaratteristica tempo/corrente

Con la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili e alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.mova.tech

Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Panoramica del prodotto

## Accessori

1. Spazzola multisuperficie con illuminazione
2. Corpo dell'aspirapolvere
3. Tubo pieghevole
4. Utensile combinato largo e bocchetta per fessure
5. Montaggio a parete
6. Mini-spazzola motorizzata
7. Montaggio accessorio
8. Kit di accessori (vite 2 + tubo di espansione 3)

**Fig. A-1**

## Nome dei componenti

**Aspirapolvere**

1. Piastra di copertura del filtro di uscita dell'aria
2. Schermo di visualizzazione
3. Pulsante di rilascio della coppa della polvere
4. Pulsante di rilascio del tubo pieghevole
5. Tubo pieghevole
6. Pulsante di rilascio della spazzola per pavimenti
7. Spazzola per pavimenti
8. Pulsante di accensione
9. Pulsante di rilascio del pacco batteria
10. Coppa della polvere
11. Pulsante di rilascio del coperchio della coppa della polvere

**Fig. A-2**

# Installazione

Installazione e rimozione del pacco batteria

- Allineare il pacco batteria all'estremità posteriore del corpo dell'aspirapolvcere, farlo scorrere all'interno e fissarlo in posizione.
- Con il pulsante di rilascio del pacco batteria premuto, tirare verso l'esterno per rimuovere il pacco batteria.

**Fig. B-1**

# Caricamento

Inserire la spina di ricarica dell'adattatore di alimentazione nella porta di ricarica del corpo dell'aspirapolvere per la ricarica. La gruppo del display può essere staccato e caricato separatamente.
Durante la carica, la cifra sul display indica il livello attuale della batteria in percentuale; quando la cifra diventa "100", la carica è completata.

**Fig. B-2**

## Messaggi

- Mantenere l'alimentazione spenta durante la ricarica e non estrarre il pacco batteria quando si collega il corpo dell'aspirapolvere per la ricarica, il che richiederà circa 4,5 ore.
- Per l'utilizzo iniziale, questo prodotto deve essere caricato e scaricato per 1-3 volte, in modo da attivare completamente il funzionamento della batteria.
- La presa del cavo di alimentazione può essere regolata in base alle esigenze dell'utente.

# Come si usa

## Utilizzo come aspirapolvere verticale

- Aprire il tubo pieghevole e raddrizzarlo.
- Allineare il tubo pieghevole con il connettore della spazzola multisuperficie con illuminazione e fissarlo in posizione.
- Agganciare l'estremità di aspirazione del corpo dell'aspirapolvere all'estremità di collegamento del tubo pieghevole e fissarlo in posizione.
- Inclinare il corpo dell'aspirapolvere all'indietro, premere il pulsante di accensione e muovere l'aspirapolvere in avanti e all'indietro per farlo funzionare; premere nuovamente il pulsante di accensione per spegnerlo.

**Fig. C-1**

## Utilizzo come aspirapolvere portatile

- Secondo le esigenze, il corpo dell'aspirapolvere può essere collegato a una bocchetta per fessure, a un utensili combinato largo, a una mini spazzola motorizzata, in modo da poter essere utilizzato come aspirapolvere portatile.

**Fig. C-2**

## Avviamento prima dell'uso

La modalità di risparmio energetico è quella predefinita all'avvio. Premere "" "" sul display per regolare la velocità di marcia. Sono disponibili 3 modalità di regolazione della velocità di marcia.

**Messaggi**

Durante il funzionamento, il display mostra il livello attuale della batteria e il livello attuale della marcia. Quando il livello della batteria è inferiore a 20, si prega di caricarla tempestivamente.

**Fig. C-3**

**Spazzola multisuperficie con illuminazione**

Mentre la spazzola multisuperficie con illuminazione è in funzione, la luce LED all'estremità anteriore si accende, facilitando l'uso in ambienti bui.

**Messaggi**

- Quando si utilizza come aspirapolvere ausiliario, la spazzola multi-superficie con illuminazione ruota costantemente ad alta velocità, per cui si consiglia di non rimanere troppo a lungo nello stesso punto, altrimenti la superficie del pavimento potrebbe danneggiarsi. È presente una funzione di protezione da sovracorrente all'etremità della spazzola multisuperficie con illuminazione. Se la spazzola multisuperficie con illuminazione è impigliata o bloccata, il programma di protezione preimpostato interrompe l'alimentazione, la spazzola multisuperficie smette di funzionare e le 3 spie di capacità lampeggiano in continuazione. A questo punto, spegnere immediatamente la macchina, rimuovere il pacco batteria, controllare e pulire la spazzola multisuperficie con illuminazione, rimuovere l'ostruzione, quindi caricare nuovamente il pacco batteria e avviare la macchina per riutilizzarla.

**Fig. D-1**

**Strumento combinato largo**

Può essere utilizzato per aspirare la polvere da desktop, tastiere, divani, elettrodomestici e altre superfici.

**Fig. D2-D3**

**Bocchetta per fessure**

Utilizzabile per la pulizia della polvere negli angoli delle pareti, negli interstizi, negli angoli di porte e finestre e nei punti stretti e poco profondi.

**Fig. D-4**

**Mini-spazzola motorizzata**

Utilizzato come strumento per la pulizia di tappeti domestici, divani, materassi, ecc., un motore elettrico con rotazione ad alta velocità può rimuovere rapidamente ed efficacemente polvere, batteri, acari e altri tipi di sporco da tappeti e superfici di mobili.

**Fig. D-5**

**Nota:**

- Prima di installare e sostituire gli accessori, spegnere l'aspirapolvere.
- Questo prodotto non può mantenersi in piedi senza un supporto fisso. Per lo stoccaggio, la macchina e gli accessori devono essere posizionati in modo stabile.

# Cura e manutenzione

- Utilizzare sempre ricambi originali per non invalidare la garanzia.
- Se il filtro è intasato, l'aspirapolvere smette di funzionare poco dopo l'accensione. Pulire il filtro per ripristinare il funzionamento.
  Prima di pulire il contenitore della polvere, accertarsi che la spina sia scollegata e tenere il pulsante di accensione dell'aspirapolvere in posizione "OFF".

- Se l'aspirapolvere non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere la batteria e conservarlo in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare di scaricare eccessivamente la batteria, ricaricarla almeno una volta ogni tre mesi.

## Pulizia dell'aspirapolvere

Pulire l'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto.

## Pulire la coppa della polvere, il filtro di ingresso dell'aria e il gruppo del separatore a ciclone

1. Premere il pulsante di rilascio della coppa della polvere e rimuovere la coppa dall'aspirapolvere.
2. Tenere il separatore e ruotarlo in senso orario per rimuoverlo dall'aspirapolvere.
3. Rimuovere il filtro di ingresso dell'aria dal separatore a ciclone.
4. Sciacquare il gruppo del ciclone, il filtro di ingresso dell'aria e la coppa della polvere finché non sono puliti. Dopo il lavaggio, asciugare all'aria per almeno 24 ore.

**Fig. E1-E4**

Attenzione: pulire la coppa della polvere secondo necessità.

Si raccomanda di pulire il sistema a ciclone e il filtro di ingresso dell'aria almeno una volta ogni 3-4 mesi.

## Installazione della coppa della polvere, del filtro di ingresso dell'aria e del gruppo separatore a ciclone

1. Rimontare il filtro di ingresso nel separatore a ciclone.
2. Tenere il separatore e ruotarlo in senso antiorario per rimontarlo nell'aspirapolvere.
3. Allineare la coppa della polvere alla fessura dell'aspirapolvere e ruotarla lentamente finché non scatta in posizione.

**Fig. E5-E7**

## Pulizia del filtro di uscita dell'aria

1. Aprire il coperchio del filtro di uscita dell'aria
2. Estrarre il filtro di uscita dell'aria
3. Sciacquare il filtro di uscita dell'aria con acqua pulita e, dopo averlo pulito, farlo asciugare all'aria per almeno 24 ore.

**Fig. E8-E10**

## Pulizia della spazzola multisuperficie con illuminazione

1. Spostare la manopola di blocco della spazzola a rullo nella direzione della freccia e sollevare contemporaneamente la piastra di pressione del rullo, quindi estrarre la spazzola a rullo.
2. Tagliare con le forbici i peli e le fibre che aderiscono alla spazzola a rullo e rimuovere la polvere dalla scanalatura e dalla copertura trasparente con un panno o un tessuto asciutto. Asciugare completamente prima dell'uso.
3. Sciacquare la spazzola a rullo, se sporca, con acqua pulita fino a quando non è pulita.
4. Tenere la spazzola a rullo in posizione verticale per almeno 24 ore, fino alla completa asciugatura.

**Fig. E11-E14**

## Pulizia della mini-spazzola motorizzata

1. Con una moneta, ruotare il blocco in senso antiorario fino a sentire un clic, quindi estrarre la spazzola a rullo.
2. Usare le forbici per tagliare e raccogliere i capelli o altri detriti aggrovigliati intorno alla spazzola a rullo. Pulire la fessura e il coperchio trasparente con un panno o un tessuto asciutto.
3. Quando è sporco, sciacquare il rullo con acqua pulita fino pulirlo completamente.
4. Mettere il rullo in posizione verticale almeno 24 ore, finché non è completamente asciutto.

**Fig. E15-E19**

# FAQ

## Nota importante

Se l'aspirapolvere funziona in modo anomalo, spegnere l'apparecchio e togliere l'alimentazione!

| Errori | Possibili cause | Metodo di risoluzione dei problemi |
|---|---|---|
| L'apparecchio non riesce ad avviarsi e la spia di accensione si attiva diverse volte e poi si spegne automaticamente | Livello basso della batteria | Caricare il prodotto |
| L'aspirapolvere non ha potenza di aspirazione o ne ha poca | La coppa della polvere è piena | Svuotare la coppa della polvere |
| | La coppa della polvere o il filtro separatore non sono installati correttamente | Reinstallare correttamente la coppa della polvere o il filtro separatore |
| C'è un'evidente perdita di polvere dall'aspirapolvere | La coppa della polvere è piena | Svuotare la coppa della polvere |
| | La coppa della polvere o il filtro separatore non sono installati correttamente | Reinstallare correttamente la coppa della polvere o il filtro separatore |
| La spazzola a rullo smette di ruotare, la spia di alimentazione continua a lampeggiare e l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 30 secondi | La spazzola del rullo si impiglia o si blocca e il dispositivo di protezione si attiva | Pulire i grovigli nella spazzola per pavimenti |
| Il condotto dell'aria o l'elemento filtrante della coppa della polvere sono bloccati, la macchina smette di funzionare, la spia continua a lampeggiare e la macchina si spegne automaticamente dopo 30 secondi | Vengono aspirate troppe o troppo grandi particelle di sporcizia | Pulire il condotto dell'aria e l'elemento filtrante della macchina |
| La durata del funzionamento si riduce dopo la ricarica | Il tempo di ricarica è insufficiente | Si prega di caricare completamente il prodotto |
| | La batteria è invecchiata | Acquistare una batteria originale per sostituirla |

# Specifiche tecniche



| Corpo dell’aspirapolvere | | | |
|---|---|---|---|
| Modello | VJ12A | Tempo di ricarica | Circa 4,5 ore |
| Potenza nominale | 450 W | Tensione nominale | 25,9 V ⎓ |
| Spazzola multisuperficie con illuminazione | | | |
| Modello | VJ12A | | |
| Potenza nominale | 15 W | Tensione nominale | 25,9 V ⎓ |
| Pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio | | | |
| Modello | HC-21Y-1 | Tensione nominale | 25,9 V ⎓ |
| Capacità nominale | 2500 mAh | | |
| Energia | 64,75 Wh | | |

Il pacco batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'aspirapolvere, rimuovere il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità alle leggi e alle normative locali del paese o della regione in cui viene utilizzato.

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.

In caso di condizioni difficili, non toccare mai la batteria da cui potrebbe fuoriuscire del liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

IT

# Informazioni sui RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

# Instrucciones de seguridad

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

**Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- Este aparato es solo para uso en interiores.
- Este producto puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados bajo la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar cualquier riesgo de peligros. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La aspiradora no es un juguete. Los niños no deben utilizar ni jugar con el aparato. Tenga cuidado al usar la aspiradora cerca de los niños. No permita que los niños limpien o mantengan la aspiradora a menos que estén bajo la supervisión de los padres o tutores.
- No use la aspiradora en exteriores o en superficies mojadas. Use la aspiradora solo en superficies interiores secas. No toque el enchufe o cualquier parte de la aspiradora con las manos mojadas.
- Para reducir el riesgo de incendio, explosión o lesiones, asegúrese de que la batería de litio y el cable de alimentación no estén dañados antes del uso. No utilice la aspiradora si la batería de litio o el cable de alimentación están dañados.
- Los cepillos, la batería, la barra de extensión y la aspiradora son conductores de electricidad y no se deberían sumergir en agua u otros líquidos. Asegúrese de secar todos los filtros después de su limpieza.
- Para prevenir lesiones causadas por las piezas móviles, apague la aspiradora antes de limpiarlas. Estas piezas deben estar instaladas correctamente antes de usar la aspiradora.
- No use la aspiradora para recoger líquidos combustibles o inflamables, como gasolina, legía, amoniaco, desatascadores u otros líquidos.
- No use la aspiradora para recoger partículas de paneles de yeso, cenizas como cenizas de chimenea, materiales humeantes o ardiente como carbón, colillas de cigarrillos o fósforos.
- Compruebe el área a limpiar antes de usar. Para evitar que la aberturas se bloqueen, despeje los trozos grandes de papel, bolas de papel, telas de plástico u objetos afilados (como vidrio, clavos, tornillos, pieza de metal, etc.) y cualquier objeto que sea más grande que las aberturas.
- Mantenga el pelo, ropa holgada, dedos y otras partes del cuerpo alejados de la abertura de la aspiradora y de las piezas móviles. No apunte con la manguera, el tubo o las herramientas a los ojos o las orejas ni se las meta en la boca.
- No introduzca objetos en las aberturas de la aspiradora. No use la aspiradora con las aberturas bloqueadas. Manténgalo libre de polvo, pelusa, pelos u otros elementos que puedan reducir el flujo de aire.
- No apoye la aspiradora contra un silla, mesa u otra superficie inestable, ya que podría causar daños en la máquina o lesiones personales. Si la aspiradora se daña o no funciona bien, contacte con el departamento de servicio autorizado. Nunca intente desmontar el dispositivo usted mismo.

- Todas las instrucciones en este manual para recargar la batería deben seguirse estrictamente. La batería podría dañarse si no se carga adecuadamente en el intervalo de temperatura especificado.
- Use únicamente los accesorios y recambios recomendados por el fabricante.
- Asegúrese de que la aspiradora esté apagada y desconectada cuando no se utilice durante mucho tiempo, así como antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.
- Tenga mucho cuidado cuando use la aspiradora para limpiar escaleras.
- No instale, cargue o use este producto en exteriores, baños o alrededor de las piscinas.
- Advertencia de peligro de incendio: No añada cualquier tipo de fragancia al filtro de la aspiradora. Estos tipos de productos son conocidos por contener sustancias químicas que pueden incendiar la aspiradora.
- Utilice únicamente el tipo de batería aprobado (modelo HC-21Y-1). No utilice paquetes de baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.
- Si el material de la batería se escapa, retire el personal del área hasta que la batería se enfríe y los vapores se disipen.
- Proporcione la máxima ventilación para sacar los gases peligrosos y evite el contacto con la piel y los ojos o la inhalación de vapores.
- Elimine el líquido derramado con absorbentes e incinere los residuos.
- No lo use ni lo guarde en ambientes extremadamente calientes o fríos (por debajo de 5 °C/41 °F o por encima de 38 °C/100,4 °F). Cargue la aspiradora inalámbrica a una temperatura por encima de 5 °C/41 °F y por debajo de 38 °C/100,4 °F.
- Los terminales de suministro no se deben cortocircuitar.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar peligros.


Solo para uso en interiores


Equipo de Clase II


Eslabón de fusible miniatura de retardo
donde T10A es el símbolo característico de tiempo/intensidad

Por la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. declara que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y modificaciones. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.mova.tech

Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Descripción general del producto

## Accesorios

1. Cepillo multisuperficie con iluminación
2. Cuerpo de la aspiradora
3. Tubo plegable
4. Boquilla de ranuras y herramienta combinada versátil
5. Soporte de pared
6. Minicepillo motorizado
7. Soporte de accesorios
8. Kit de accesorios (2 tornillos + 3 tubos de extensión)

**Fig. A-1**

## Nombres de componentes

**Aspiradora**

1. Tapa del filtro de salida de aire
2. Pantalla
3. Botón de liberación del recipiente para polvo
4. Botón de liberación del tubo plegable
5. Tubo plegable
6. Botón de liberación del cepillo para suelos
7. Cepillo para suelos
8. Botón de encendido
9. Botón de liberación del paquete de baterías
10. Recipiente para polvo
11. Botón de liberación de la tapa inferior del recipiente para polvo

**Fig. A-2**

# Instalación

Instalación y retiro del paquete de baterías

- Alinee el paquete de baterías con la parte trasera del cuerpo de la aspiradora, deslícelo hacia dentro y encájelo en su sitio.
- Presione el botón de liberación del paquete de baterías y tire hacia fuera para retirar el paquete de baterías.

**Fig. B-1**

# Carga

Conecte el conector de carga del adaptador de alimentación al puerto de carga del cuerpo de la aspiradora para cargar. El paquete de baterías de la pantalla se puede separar y cargar por separado.
Durante la carga, la figura en la pantalla indica el nivel actual de la batería en porcentaje y cuando la figura cambia a "100", la batería está llena.

**Fig. B-2**

## Avisos

- Mantenga el aparato apagado durante la carga y no saque el paquete de baterías cuando se conecte el cuerpo de la aspiradora para cargar, lo que tardará unas 4,5 horas.
- Para el primer uso, este producto debe cargarse y descargarse 1 a 3 veces para que la actividad de la batería se pueda activar por completo.
- El enchufe del cable de alimentación se puede ajustar según las necesidades del usuario.

# Modo de uso

## Usar como una aspiradora vertical

- Abra el tubo plegable y enderézalo.
- Alinee el tubo plegable con el conector del cepillo multisuperficie con iluminación y encájelo en su lugar.
- Acople el extremo de succión del cuerpo de la aspiradora hacia bajo en el extremo de conexión del tubo plegable, y encájelo en su lugar.
- Incline el cuerpo de la aspirado hacia atrás, pulse el botón de encendido, y empuje la aspiradora hacia adelante y hacia atrás para que empiece a funcionar; vuelva a pulsar el botón de encendido para que deje de funcionar.

**Fig. C-1**

## Usar como una aspiradora de mano

- Según sea necesario, el cuerpo de la aspiradora puede conectarse a una boquilla de ranuras, herramienta combinada versátil, cepillo multisuperficie con iluminación, cepillo multisuperficie con iluminación o minicepillo motorizado para usarla como una aspiradora de mano.

**Fig. C-2**

## Arranque para su uso

El modo de ahorro de energía está establecido por defecto para el arranque. Pulse "" "" en la pantalla para ajustar la velocidad. Hay tres modo de ajuste de velocidad.

**Avisos**

Durante el funcionamiento, la pantalla muestra el nivel actual de la batería y el nivel de velocidad actual. Cuando el nivel de la batería esté por debajo del 20, cargue oportunamente.

**Fig. C-3**

**Cepillo multisuperficie con iluminación**

Cuando el cepillo multisuperficie con iluminación esté en funcionamiento, la luz LED en la parte delantera está encendida, lo que facilita su uso en un entorno oscuro.

**Avisos**

- Cuando se use para una aspiración de polvo auxiliar, el cepillo multisuperficie con iluminación se gira a alta velocidad, por lo que no debe permanecer en el mismo sitio durante mucho tiempo, de lo contrario la superficie del suelo puede dañarse. Hay una función de protección contra sobrecorriente en el extremo del cepillo multisuperficie con iluminación. Si el cepillo multisuperficie con iluminación está enredado o bloqueado, el programa de protección actual cortará la corriente, el cepillo multisuperficie dejará de funcionar y las 3 luces indicadoras parpadearán todo el tiempo. En este momento, apague inmediatamente la máquina, retire el paquete de baterías, compruebe y limpie el cepillo multisuperficie con iluminación, elimine la obstrucción y vuelva a instalar el paquete de baterías y encienda la máquina para volver a usarla.

**Fig. D-1**

**Herramienta combinada versátil**

Se puede usar para aspirar el polvo de los escritorios, teclados, los espacios del sofá, electrodoméstico y otras superficies.

**Fig. D2-D3**

**Boquilla de ranuras**

Se usa para limpiar el polvo en los rincones, grietas, puertas y esquinas de las ventanas y espacios estrechos y poco profundos.

**Fig. D-4**

**Minicepillo motorizado**

Se usa como herramienta para limpiar las alfombras, el sofá, los colchones de la casa, etc., el motor eléctrico con una rotación de alta velocidad logra quitar efectivamente y rápidamente el polvo, las bacterias, los ácaros y otra suciedad de las superficies de las alfombras y los muebles.

**Fig. D-5**

**Nota:**

- Antes de instalar o cambiar los accesorios, apague la aspiradora.
- Este producto no se mantiene en posición vertical por sí mismo sin soporte fijo. Para el almacenamiento, la máquina y los accesorios deben colocarse de forma estable.

# Mantenimiento y Cuidado

- Use siempre las piezas originales para evitar anular la garantía.
- Si el filtro está obstruido, la aspiradora dejará de funcionar poco después de encenderse. Limpie el filtro para restablecer el funcionamiento.
  Antes de limpiar el recipiente para polvo, verifique que se ha desconectado el enchufe y el botón de encendido de la aspiradora está en la posición "OFF".

- Si la aspiradora no se usa durante mucho tiempo, cárguela completamente, desconecte el cable de alimentación, quite la batería y guárdela en un ambiente fresco y con poca humedad alejada de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, cargue la batería al menos una vez cada tres meses.

## Limpieza de la aspiradora

Limpie la aspiradora con un paño suave y seco.

## Limpieza del recipiente para polvo, filtro de entrada de aire y conjunto del separador ciclónico.

1. Presione el botón de liberación del recipiente para polvo y retírelo de la aspiradora.
2. Sujete el separador y gírelo en sentido horario para retirarlo de la aspiradora.
3. Quite el filtro de entrada de aire del separador ciclónico.
4. Enjuague el conjunto de ciclón, el filtro de entrada de aire y el recipiente para polvo hasta que estén limpios. Después de la limpieza, deje secar al aire al menos 24 horas.

**Fig. E1-E4**

Atención: Limpie el recipiente para polvo cuando sea necesario.

Se recomienda limpiar el sistema de ciclón y el filtro de entrada de aire al menos una vez cada 3 a 4 meses.

## Instalación del recipiente para polvo, filtro de entrada de aire y conjunto del separador ciclónico

1. Vuelva a colocar el filtro de entrada en el separador ciclónico.
2. Sujete el separador ciclónico y gírelo en sentido antihorario en la aspiradora.
3. Alinee el recipiente para polvo con la ranura en la aspiradora y gírelo lentamente hasta que encaje en su lugar.

**Fig. E5-E7**

## Limpieza del filtro de salida de aire

1. Abra la tapa del filtro de salida de aire
2. Saque el filtro de salida de aire
3. Enjuague el filtro de salida de aire con agua limpia y, una vez limpio, séquelo al aire durante al menos 24 horas.

**Fig. E8-E10**

## Limpieza del cepillo multisuperficie con iluminación

1. Mueva el mando de bloqueo del cepillo de rodillo en la dirección de la flecha, levante el rodillo presionando la placa al mismo tiempo y saque el cepillo de rodillo.
2. Corte los pelos y los hilos adheridos al rodillo de cepillo con las tijeras y limpie el polvo de la ranura y la cubierta transparente con una paño o toallita. Límpielo completamente antes del uso.
3. Enjuague el rodillo de cepillo, si está sucio, con agua limpia hasta que esté limpio.
4. Coloque el rodillo de cepillo en posición vertical durante al menos 24 horas hasta que esté seco completamente.

**Fig. E11-E14**

## Limpieza del minicepillo motorizado

1. Use una pieza metálica para girar el cierre en sentido antihorario hasta escuchar un chasquido, y retire el cepillo de rodillo.
2. Use unas tijeras para cortar y sacar los pelos u otros residuos enredados alrededor del cepillo de rodillo. Limpie la ranura y la cubierta transparente con un paño seco o una toallita.
3. Cuando esté sucio, enjuague el rodillo con agua limpia hasta que esté limpio.
4. Coloque el rodillo en posición vertical durante al menos 24 horas hasta que esté completamente seco.

**Fig. E15-E19**

ES

# Preguntas frecuentes

## Nota importante

¡Cuando las aspiradora funciona de forma anormal, apague el aparato y corte la corriente!

| Errores | Posibles causas | Método de resolución de problemas |
|---|---|---|
| El aparato no puede encenderse, la luz indicadora de encendido parpadea varias veces y se apaga automáticamente | Bajo nivel de batería | Cargue el producto |
| La aspiradora no tiene potencia de succión o tiene poca potencia de succión | El recipiente para polvo está lleno | Vacíe la suciedad del recipiente para polvo |
| | El recipiente para polvo o el filtro del separador no están bien instalados | Vuelva a instalar correctamente el recipiente para polvo y filtro del separador. |
| Hay una fuga de polvo evidente de la aspiradora. | El recipiente para polvo está lleno | Vacíe la suciedad del recipiente para polvo |
| | El recipiente para polvo o el filtro del separador no están bien instalados | Vuelva a instalar correctamente el recipiente para polvo y filtro del separador. |
| El cepillo de rodillo deja de girar, la luz indicadora de encendido no deja de parpadear y el aparato se apaga automáticamente después de 30 segundos | El cepillo de rodillo se queda atrapado o se atasca y el dispositivo de protección se activa. | Elimine el enredo en el cepillo para suelos |
| El tubo de aire o elemento filtrante del recipiente para polvo está bloqueado, la máquina deja de funcionar, la luz indicadora no deja de parpadear y la máquina se apaga automáticamente después de 30 segundos | Se han aspirado demasiadas partículas o partículas muy grandes de residuos | Limpie el tubo de aire y el elemento filtrante de la máquina |
| El tiempo de funcionamiento se reduce después de la carga | El tiempo de carga es insuficiente | Cargue completamente el producto. |
| | La batería ha envejecido | Compre una batería original para reemplazar |

# Especificaciones

| Cuerpo de la aspiradora | | | |
|---|---|---|---|
| Modelo | VJ12A | Tiempo de carga | Aproximadamente 4,5 horas |
| Potencia nominal | 450 W | Tensión nominal | 25,9 V ⎓ |
| Cepillo multisuperficie con iluminación | | | |
| Modelo | VJ12A | | |
| Potencia nominal | 15 W | Tensión nominal | 25,9 V ⎓ |
| Paquete de batería de iones de litio recargable | | | |
| Modelo | HC-21Y-1 | Tensión nominal | 25,9 V ⎓ |
| Capacidad nominal | 2500 mAh | | |
| Energía | 64,75 Wh | | |

El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la aspiradora, retire el paquete de baterías, y elimínela o recíclela de acuerdo con las leyes y reglamentos locales del país o región en donde se use.

El aparato debe desconectarse de fuente de alimentación cuando se retire la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No se meta nunca las baterías en la boca. En caso de ingestión, consulta con un médico o con el centro de control de intoxicaciones local.

En condiciones abusivas, nunca toque la batería por donde se expulsa el líquido. En caso de contacto accidental, enjuague con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

ES

# Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con basura doméstica sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando el residuo de equipos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de equipos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudarán a impedir potenciales consecuencias negativas al medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

# Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



PRZED UŻYCIEM (TEGO URZĄDZENIA) ZAPOZNAJ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. Nieprzestrzeganie przestróg i instrukcji może powodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Ostrzeżenie**— Celem zminimalizowania zagrożenia pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub doznania obrażeń:

- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub intelektualnych, jak i osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna odpowiedzialnego za ich bezpieczeństwo. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Odkurzacz nie jest zabawką. Nie należy zezwalać, by dzieci używały odkurzacza do zabawy. Korzystając z odkurzacza w pobliżu dzieci należy zachować ostrożność. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować odkurzacza, chyba że odbywa się to pod nadzorem rodzica lub opiekuna.
- Odkurzacza nie należy użytkować na wolnym powietrzu. Odkurzacza należy używać wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni wewnątrz pomieszczeń. Mokrymi rękoma nie wolno dotykać wtyczki zasilającej ani żadnych elementów odkurzacza.
- Celem zredukowania zagrożenia pożarem, wybuchem lub doznaniem obrażeń, przed uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy akumulator i przewód zasilający nie noszą śladów uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzenia akumulatora litowego lub przewodu zasilającego odkurzacza nie wolno użytkować.
- Szczotki, bateria, przedłużacz i odkurzacz przewodzą prąd elektryczny, zatem nie wolno ich zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Po wyczyszczeniu wszystkie filtry należy wysuszyć.
- Celem niedopuszczenia do obrażeń spowodowanym przez ruchome elementy, przed przystąpieniem do ich czyszczenia odkurzacz należy wyłączyć. Przed uruchomieniem odkurzacza takie elementy należy prawidłowo zamontować.
- Odkurzacza nie wolno używać do zbierania łatwopalnych cieczy, np. benzyny, wybielaczy, amoniaku, środków do przetykania rur odpływowych lub podobnych płynów.
- Odkurzacza nie wolno używać do zbierania odpadów z płyt kartonowo-gipsowych, popiołu z kominka ani tlących się lub palących materiałów, np. węgla, niedopałków papierosów lub zapałek.
- Przed uruchomieniem odkurzacza sprawdź powierzchnię przeznaczoną do odkurzenia. Celem niedopuszczenia do zatkania otworów, usuń większe kawałki papieru, plastiku, ścierki i ostre przedmioty (np. szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.) oraz wszelkie przedmioty większe od średnicy otworów.
- Włosów, luźnych elementów garderoby, palców i innych części ciała nie należy zbliżać do otworów i ruchomych części odkurzacza. Rury elastycznej ani nasadek nie wolno zbliżać do oczu ani uszu, ani wkładać do ust.
- Do otworów odkurzacza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Odkurzacza nie należy użytkować, jeśli któryś z jego otworów jest zatkany. Nie należy dopuszczać do zatkania rury i otworów kurzem, kłaczkami, włosami ani innymi przedmiotami, które mogą ograniczać przepływ powietrza.

- Nie opieraj odkurzacza o krzesło, stół lub inną niestabilną powierzchnię, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. W razie stwierdzenia uszkodzenia odkurzacza lub jego nieprawidłowego działania, jego naprawę prosimy zlecić pracownikom naszego autoryzowanego punktu serwisowego. Nie wolno podejmować prób samodzielnego rozebrania urządzenia na części pierwsze.
- Należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji ładowania akumulatora. Nieprawidłowe ładowanie akumulatora w określonym zakresie temperatur może skutkować uszkodzeniem akumulatora.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta.

  W czasie, gdy nie korzysta się z odkurzacza, jak też przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
- Odkurzając schody należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenia nie wolno użytkować na wolnym powietrzu, w łazience ani w pobliżu basenu kąpielowego.
- Ostrzeżenie o zagrożeniu pożarowym: na filtr odkurzacza nie należy nakładać żadnych substancji zapachowych. Tego rodzaju środki zawierają łatwopalne środki chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
- Należy używać wyłącznie akumulatora zatwierdzonego typu (model HC-21Y-1). Nie wolno używać baterii jednorazowego użytku. Nieprzestrzeganie tego wymogu może skutkować zapaleniem się akumulatora litowo-jonowego.
- W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora, wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu muszą opuścić to miejsce do chwili, gdy akumulator ostygnie, a opary się rozproszą.
- Należy zapewnić maksymalny przepływ powietrza oraz unikać wdychania oparów; nie wolno dopuszczać do przedostania się elektrolitu na skórę i do oczu.
- Rozlaną ciecz należy usunąć za pomocą absorbentu, a materiał spalić.
- Urządzenia nie należy użytkować ani składować w miejscu, w którym panuje bardzo niska lub wysoka temperatura (poniżej 5 °C/41 °F lub powyżej 38 °C/100,4 °F). Akumulator odkurzacza bezprzewodowego należy ładować w temperaturze powyżej 5 °C/41 °F i poniżej 38 °C/100,4 °F.

  Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany może dokonać producent, jego przedstawiciel serwisowy lub podobnie wykwalifikowana osoba.


Tylko do użytku w pomieszczeniach


Sprzęt klasy II


miniaturowy bezpiecznik zwłoczny
gdzie T10A jest symbolem charakterystyki czasowo-prądowej

My, firma XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. niniejszym oświadczamy, że niniejszy sprzęt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich nowelizacjami. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.mova.tech

Szczegółowy e-podręcznik, patrz
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Przegląd urządzenia

## Akcesoria

1. Szczotka wielopowierzchniowa z podświetleniem
2. Korpus odkurzacza
3. Rura składana
4. Nasadka szczelinowa i szeroka nasadka wielofunkcyjna
5. Wspornik ścienny
6. Zmotoryzowana mini-szczotka
7. Uchwyt na akcesoria
8. Zestaw akcesoriów (śruba 2 + rurka rozprężna 3)

**Rys. A-1**

## Nazwy podzespołów

**Odkurzacz**

1. Osłona filtra wylotowego powietrza
2. Ekran wyświetlacza
3. Przycisk zwalniania pojemnika na kurz
4. Przycisk zwalniania rury składanej
5. Rura składana
6. Przycisk zwalniania szczotki podłogowej
7. Szczotka podłogowa
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk zwalniania baterii akumulatorowej
10. Pojemnik na kurz
11. Przycisk zwalniania dolnej pokrywy pojemnika na kurz

**Rys. A-2**

# Instalacja

Założenie i wyjęcie baterii akumulatorowej

- Baterię akumulatorową ustaw w osi z tylną częścią korpusu odkurzacza, po czym wsuń ją do gniazda.
- Naciskając przycisk zwalniający, pociągnij akumulator na zewnątrz i go wyjmij.

**Rys. B-1**

# Ładowanie

Włóż wtyczkę ładowania zasilacza do gniazda ładowania w korpusie odkurzacza. Zestaw ekranu wyświetlacza można odłączyć, a jego baterię naładować osobno.
Podczas ładowania liczba na ekranie wyświetlacza wskazuje aktualny poziom naładowania baterii w procentach, a zmiana liczby na „100" oznacza, że ładowanie dobiegło końca.

**Rys. B-2**

## Podpowiedzi

- Podczas ładowania nie należy wyjmować akumulatora z odkurzacza. Naładowanie akumulatora zajmie około 4,5 godziny.
- W pierwszym okresie użytkowania odkurzacza jego akumulator należy naładować i rozładować 1 do 3 razy, dzięki czemu akumulator osiągnie pełną sprawność.
  Gniazdo kabla zasilającego można regulować według potrzeb użytkownika.

# Sposób użytkowania

## Jako odkurzacz pionowy

- Rozsuń składaną rurę
- Składaną rurę ustaw w osi ze złączem szczotki wielopowierzchniowej z podświetleniem, po czym ją z nim połącz.
- Wciśnij końcówkę ssącą korpusu odkurzacza do końcówki łączącej rury składanej, po czym je połącz.
- Przechyl korpus odkurzacza w tył, naciśnij przycisk zasilania, po czym popchnij odkurzacz do przodu i do tyłu, co spowoduje jego uruchomienie; ponowne naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje wyłączenie odkurzacza.

**Rys. C-1**

## Jako odkurzacz ręczny

- W razie potrzeby do korpusu odkurzacza można podłączyć ssawkę szczelinową, szeroką nasadkę wielofunkcyjną,

szczotkę wielopowierzchniową z podświetleniem oraz zmotoryzowaną mini-szczotkę, dzięki czemu można go używać jako odkurzacza ręcznego.

**Rys. C-2**

## Rozruch

W chwili uruchomienia odkurzacza domyślnie włącza się tryb oszczędzania energii. Chcąc wybrać żądaną prędkość, na ekranie wyświetlacza naciśnij „" lub „". Dostępne są 3 tryby regulacji prędkości biegu.

**Podpowiedzi**

Podczas pracy wyświetlacz pokazuje aktualny poziom naładowania akumulatora oraz aktualnie wybrany bieg. Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej wartości 20, akumulator należy naładować.

**Rys. C-3**

**Szczotka wielopowierzchniowa z podświetleniem**

Podczas korzystania ze szczotki wielopowierzchniowej włącza się dioda LED w jej przedniej części, co ułatwia sprzątanie w ciemnych miejscach.

**Podpowiedzi**

- Korzystając z funkcji intensywnego odkurzania, podświetlana szczotka wielopowierzchniowa obraca się z dużą prędkością, dlatego nie należy zbyt długo trzymać jej w tym samym miejscu, gdyż może to spowodować uszkodzenie powierzchni podłogi. Szczotka wielopowierzchniowa wyposażona jest w funkcję zabezpieczenia nadprądowego. W przypadku zablokowania szczotki wielopowierzchniowej, ustawiony program zabezpieczający odetnie dopływ prądu, szczotka wielopowierzchniowa przestanie działać, a 3 wskaźniki wydajności będą cały czas migać. W takiej sytuacji odkurzacz należy niezwłocznie wyłączyć, wyjąć baterię akumulatorową, po czym sprawdzić i oczyścić szczotkę wielopowierzchniową z podświetleniem, usunąć blokadę, a następnie włożyć baterię akumulatorową i odkurzacz ponownie uruchomić.

**Rys. D-1**

**Szeroka końcówka uniwersalna**

Można jej używać do odkurzania komputerów, klawiatur, szczelin w kanapach, sprzętu AGD i innych powierzchni.

**Rys. D2-D3**

**Ssawka szczelinowa**

Nadaje się do odkurzania narożników ścian, szczelin, narożników drzwi i okien oraz wąskich, trudno dostępnych miejsc.

**Rys. D-4**

**Zmotoryzowana mini-szczotka**

Służy do odkurzania domowych dywanów, sof, materacy, itp. Silnik elektryczny o dużej prędkości obrotowej zapewnia szybkie i skuteczne usuwanie kurzu, bakterii, roztoczy i innych zabrudzeń z dywanów i powierzchni mebli.

**Rys. D-5**

**Uwaga:**

- Przed założeniem i wymianą elementów wyposażenia odkurzacz należy wyłączyć.
- Odkurzacz nie może utrzymać się w pozycji pionowej bez stałego wsparcia. Na czas składowania urządzenie wraz z elementami wyposażenia należy ustawić w stabilnej pozycji.

# Pielęgnacja i konserwacja urządzenia

- Należy używać oryginalnych części zamiennych, gdyż użycie innych grozi utratą gwarancji.
- W przypadku zatkania filtra odkurzacz przestaje działać po krótkiej chwili od włączenia. Wyczyszczenie filtra jest warunkiem przywrócenia prawidłowego działania odkurzacza. Przed przystąpieniem do czyszczenia pojemnika na kurz należy sprawdzić, czy wtyczka jest odłączona, a przycisk zasilania odkurzacza znajduje się w pozycji „OFF".

- Jeśli nie planujesz korzystania z odkurzacza przez dłuższy czas, jego akumulator należy całkowicie naładować, po czym odłączyć przewód zasilający i wyjąć akumulator. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, nie narażając go na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora, doładowuj go przynajmniej raz na trzy miesiące.

## Czyszczenie odkurzacza

Obudowę odkurzacza przetrzyj miękką, suchą ściereczką.

## Czyszczenie pojemnika na kurz, filtra wlotu powietrza i zespołu separatora cyklonowego

1. Wciśnij przycisk zwalniania pojemnika na kurz i wyjmij go z odkurzacza.
2. Chwyć separator i obróć go w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), po czym wyjmij go z odkurzacza.
3. Wyjmij filtr wylotowy powietrza z separatora cyklonowego.
4. Dokładnie wypłucz zespół cyklonowy, filtr wlotu powietrza i pojemnik na kurz. Po umyciu susz na powietrzu przez przynajmniej 24 godziny.

**Rys. E1-E4**

Uwaga: Pojemnik na kurz czyść w miarę potrzeby.

Zaleca się czyszczenie układu cyklonowego i filtra wlotu powietrza przynajmniej raz na 3-4 miesiące.

## Montaż pojemnika na kurz, filtra wlotu powietrza i zespołu separatora cyklonowego

1. Filtr wlotowy włóż z powrotem do separatora cyklonowego.
2. Chwyć separator cyklonowy i włóż do odkurzacza obracając go w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
3. Wyrównaj pojemnik na kurz ze szczeliną w odkurzaczu i obracaj go powoli, aż pojemnik na kurz zablokuje się na swoim miejscu.

**Rys. E5-E7**

## Czyszczenie filtra wylotowego powietrza

1. Otwórz pokrywę filtra wylotowego powietrza
2. Wyjmij filtr wylotowy powietrza
3. Filtr wylotowy powietrza wypłucz w czystej wodzie, a następnie pozostaw do wysuszenia na co najmniej 24 godziny.

**Rys. E8-E10**

## Czyszczenie szczotki wielopowierzchniowej z podświetleniem

1. Przesuń pokrętło blokujące szczotki wałkowej w kierunku strzałki i jednocześnie podnieś płytkę dociskową wałka, a następnie wyjmij szczotkę wałkową.
2. Odetnij włosy i włókna nakręcone na szczotkę wałkową, a następnie suchą ściereczką usuń kurz z rowka i przezroczystej osłony. Przed ponownym użyciem dokładnie wytrzyj.
3. Jeśli wałek szczotki jest zabrudzony wypłucz go czystą wodą.
4. Ustaw szczotkę wałkową pionowo na co najmniej 24 godziny, aż do całkowitego wyschnięcia.

**Rys. E11-E14**

## Czyszczenie zmotoryzowanej mini-szczotki

1. Za pomocą monety przekręć blokadę w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aż usłyszysz kliknięcie, a następnie wyjmij szczotkę wałkową.
2. Nożyczkami odetnij włosy lub inne zanieczyszczenia splątane wokół wałka szczotki, po czym je usuń. Suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym usuń kurz ze szczeliny i przezroczystej osłony.
3. Jeżeli jest zabrudzona, przepłucz ją czystą wodą.
4. Ustaw szczotkę wałkową pionowo na co najmniej 24 godziny, aż do całkowitego wyschnięcia.

**Rys. E15-E19**

PL

# Często zadawane pytania

## Ważna uwaga

Jeżeli odkurzacz nie działa prawidłowo, należy go wyłączyć i odłączyć zasilanie!

| Usterki | Możliwe przyczyny | Diagnostyka usterek |
|---|---|---|
| Urządzenia nie można uruchomić, a kontrolka zasilania miga kilka razy, a następnie gaśnie | Niski poziom naładowania akumulatora | Naładuj akumulator urządzenia |
| Odkurzacz nie ma siły ssania lub ma małą moc ssania | Pojemnik na kurz jest pełny | Opróżnij pojemnik na kurz |
| | Pojemnik na kurz lub filtr separatora nie jest prawidłowo założony | Prawidłowo załóż pojemnik na kurz lub filtr separatora |
| Z odkurzacza wyraźnie wydobywa się kurz | Pojemnik na kurz jest pełny | Opróżnij pojemnik na kurz |
| | Pojemnik na kurz lub filtr separatora nie jest prawidłowo założony | Prawidłowo załóż pojemnik na kurz lub filtr separatora |
| Szczotka wałkowa przestaje się obracać, kontrolka zasilania miga, a urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 sekundach | Szczotka wałkowa zaplątała się lub zablokowała, i uruchomiło się zabezpieczenie | Usuń zaplątany materiał ze szczotki |
| Kanał powietrzny lub wkład filtra pojemnika na kurz są zablokowane, urządzenie przestaje działać, kontrolka miga, a urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 sekundach | Zassanych jest zbyt wiele śmieci o zbyt dużych wymiarach | Oczyść kanał powietrzny i filtr |
| Po naładowaniu akumulatora czas pracy odkurzacza ulega skróceniu | Zbyt krótki czas ładowania | Naładuj akumulator do maksimum |
| | Akumulator się zestarzał | Kup oryginalny akumulator na wymianę |

# Dane techniczne



| Korpus odkurzacza | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Czas ładowania | około 4,5 godziny |
| Moc znamionowa | 450 W | Napięcie znamionowe | 25,9 V ⎓ |
| Szczotka wielopowierzchniowa z podświetleniem | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Moc znamionowa | 15 W | Napięcie znamionowe | 25,9 V ⎓ |
| Litowo-jonowa bateria akumulatorowa | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Napięcie znamionowe | 25,9 V ⎓ |
| Pojemność znamionowa | 2500 mAh | | |
| Energia | 64,75 Wh | | |

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Przed przekazaniem odkurzacza do utylizacji należy wyjąć z niego akumulator, a następnie poddać go recyklingowi zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym jest używany.

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od zasilania sieciowego. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno wkładać baterii do ust. W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

Nie wolno dotykać akumulatora, z którego może wydostawać się elektrolit. W razie przypadkowego kontaktu elektrolitu ze skórą, skażone miejsce należy spłukać wodą. W razie przedostania się elektrolitu do oczu należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej. Elektrolit, który wydobył się z akumulatora, może powodować podrażnienia lub oparzenia.

PL

# Informacje o WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektroniczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Celem uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalizacji takich punktów zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

# מידע בטיחותי

יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש (במכשיר זה). אי-מילוי האזהרות וההוראות עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

**אזהרה** — כדי להפחית את הסיכון לשריפה, להתחשמלות או לפציעה:

- מכשיר זה מיועד לשימוש בפנים הבית בלבד.
- מוצר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם לקויות פיזיות, תחושתיות, אינטלקטואליות, או ניסיון וידע מוגבלים תחת השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולהימנע מכל סיכון. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- שואב אבק זה אינו צעצוע. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר או להפעיל אותו. יש לנקוט במשנה זהירות בעת שימוש בשואב ליד ילדים. אין לאפשר לילדים לנקות או לתחזק את השואב אלא אם כן אלה נעשים בפיקוח הורה או אפוטרופוס.
- אין להשתמש בשואב בחוץ או על משטחים רטובים. יש להשתמש בו רק על משטחים פנימיים יבשים. אין לגעת בתקע או בכל חלק של השואב בידיים רטובות.
- כדי להפחית את הסיכון לשריפה, לפיצוץ או לפציעה, יש לוודא לפני השימוש שסוללת הליתיום וכבל אספקת החשמל אינם פגומים. אין להשתמש בשואב אם סוללת הליתיום או כבל החשמל פגומים.
- המברשות, הסוללה, מוט הארכה והשואב מוליכים חשמל ואין לטבול אותם במים או בנוזל אחר. יש להקפיד לייבש את כל המסננים לאחר הניקוי.
- כדי למנוע פציעה הנגרמת על ידי חלקים נעים, יש לכבות את השואב לפני ניקויו. חלקים אלה חייבים להיות מותקנים כראוי לפני השימוש בשואב.
- אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, כגון בנזין, אקונומיקה, אמוניה, מנקי ניקוז או נוזלים אחרים.
- אין להשתמש בשואב כדי לאסוף חלקיקי קירות גבס, אפר כמו אפר אח, או חומרים לעישון או שריפה כגון פחם, בדלי סיגריות או גפרורים.
- יש לבדוק את האזור המיועד לניקוי לפני השימוש. כדי למנוע את חסימת הפתחים, יש לפנות מבעוד מועד לכלוך גדול, כגון פיסות נייר, נייר מגולגל, בדים פלסטיים או חפצים חדים (כגון זכוכית, מסמרים, ברגים, מטבעות וכו') וכל חפץ שגדול יותר מהפתחים.
- יש להרחיק שיער, בגדים רפויים, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתחי השואב ומחלקים נעים. אין לכוון את הצינור, מוט השאיבה או הכלים לעבר העיניים או האוזניים ואין להכניס אותם לפה.
- אין להכניס חפץ כלשהו לתוך פתחי השואב. אין להשתמש בשואב אם אחד מהפתחים שלו חסום. יש לשמור את המוצר הרחק מאבק, מוך, שיער; או פריטים אחרים שעלולים להפחית את זרימת האוויר.
- אין להשעין את השואב על כיסא, שולחן או על משטח לא יציב אחר, שכן הדבר עלול לגרום לנזק למכשיר או לפציעת המשתמש. אם השואב ניזוק או מתקלקל בדרך כל שהיא, יש לפנות למרכז השירות המורשה שלנו. אין לנסות לפרק את המכשיר בעצמכם.
- יש להקפיד על כל ההוראות במדריך לטעינת הסוללה. טעינה לא נכונה של הסוללה בטווח הטמפרטורות שצוין עלולה לגרום נזק לסוללה.
- השתמשו רק באביזרים ובחלקי חילוף המומלצים על ידי היצרן.
- יש לוודא שהשואב כבוי ומנותק להכניס אינו בשימוש לתקופות ממושכות וכן לפני ביצוע כל תחזוקה או תיקונים.
  יש לנקוט במשנה זהירות בעת שימוש בשואב כדי לנקות מדרגות.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.

- אזהרת סכנת שריפה: אין לרסס שום סוג של ניחוח על המסנן של השואב. ידוע כי מוצרים מסוג זה מכילים כימיקלים דליקים שעלולים לגרום לשואב להתלקח.
- יש להשתמש רק בסוג הסוללה המאושר (דגם HC-21Y-1). אין להשתמש במארז סוללות שאינו נטען. אי-ציות להוראה זו עלול לגרום לסוללת הליתיום-יון להתלקח.
- אם חומר הסוללה משתחרר, יש לפנות לאנשי צוות מהאזור עד שהסוללות יתקררו והאדים יתפזרו.
- יש לספק אוורור מירבי כדי לפנות גזים מסוכנים ולהימנע ממגע עם העור והעיניים או משאיפת אדים.
- יש להסיר נוזל שנשפך עם פסולת סופגת ודליקה.
- אין להשתמש ולאחסן בסביבות חמות או קרות במיוחד (מתחת ל-5°C/41°F או מעל ל-38°C/100.4°F). יש לטעון את השואב האלחוטי בטמפרטורה מעל ל- 5°C/41°F ומתחת ל-38°C/100.4°F.
- אין לגרום לקצר במסופי אספקת החשמל.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

לשימוש בפנים הבית בלבד

ציוד ברמת Class II

קישור פיוז מיניאטורי בפיגור זמן
כאשר T10A הוא הסמל למאפיין הזמן/המאפיין הנוכחי

אנו, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., מצהירים בזאת כי ציוד זה תואם להנחיות ולנורמות האירופיות החלות, ולתיקונים שלהן. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: https://www.mova.tech

למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה:
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# סקירת המוצר

## אביזרים

1. מברשת רב-משטחית עם תאורה
2. גוף השואב
3. צינור מתקפל
4. פיית חריץ וכלי משתלב רחב
5. תושבת לקיר
6. מברשת קטנה ממונעת
7. תושבת לאביזרים
8. תיק אביזרים (בורג 2 + צינור הרחבה 3)

איור א'-1

## שמות הרכיבים

1. לוח כיסוי מסנן יציאת אוויר
2. מסך תצוגה
3. כפתור שחרור כוסית האבק
4. כפתור שחרור צינור מתקפל
5. צינור מתקפל
6. כפתור שחרור מברשת הרצפה
7. מברשת הרצפה
8. כפתור הפעלה
9. כפתור שחרור מארז הסוללות
10. כוסית האבק
11. כפתור שחרור מכסה תחתון של כוסית האבק

איור א'-2

# התקנה

### התקנה והסרה של מארז הסוללות

- יש ליישר את מארז הסוללות עם הקצה האחורי של גוף השואב, להחליק אותו פנימה ולחגור אותו למקומו.
- כאשר לחצן השחרור של מארז הסוללות לחוץ, יש למשוך החוצה כדי להסיר את מארז הסוללות.

איור ב'-1

# טעינה

יש להכניס את תקע הטעינה של מתאם החשמל ליציאת הטעינה של גוף השואב לצורך טעינה. את מארז מסך התצוגה ניתן לנתק ולטעון בנפרד. במהלך הטעינה, הנתון במסך התצוגה מציין את רמת הסוללה הנוכחית באחוזים, וכשהנתון הופך ל-"100", הטעינה הושלמה.

איור ב'-2

### התראות

- יש להקפיד לנתק את החשמל במהלך הטעינה, ולא להוציא את מארז הסוללות בעת חיבור גוף השואב לטעינה, שתארך כ-4.5 שעות.
- לשימוש ראשוני, מוצר זה ייטען ויפרוק 1-3 פעמים, כך שניתן יהיה להפעיל את פעילות הסוללה במלואה.
- ניתן להתאים את התקע של כבל החשמל לצרכי המשתמש.

# כיצד להשתמש

### לשימוש כשואב אבק אנכי

- יש לפתוח את הצינור המתקפל וליישר אותו.
- יש ליישר את הצינור המתקפל עם מחבר המברשת הרב-משטחית עם התאורה, ולחגור אותו למקומו.
- יש להצמיד את קצה היניקה של גוף השואב כלפי מטה לתוך הקצה המחבר של הצינור המתקפל, ולחגור אותו למקומו.
- יש להטות את גוף השואב לאחור, ללחוץ על כפתור ההפעלה ולדחוף את שואב האבק קדימה ואחורה כדי לגרום לו להתחיל לעבוד; יש ללחוץ שוב על כפתור ההפעלה כדי שהוא יפסיק לעבוד.

איור ג'-1

### לשימוש כשואב אבק ידני

- לפי הצורך, ניתן לחבר את גוף השואב עם פיית החריץ, הכלי המשתלב הרחב, המברשת הרב-משטחית עם התאורה והמברשת הקטנה הממונעת, המשמשת כשואב אבק ידני.

איור ג'-2

### הפעלה לשימוש

מצב חיסכון באנרגיה הוא ברירת מחדל לאתחול. יש ללחוץ על "⏻" "⏻" במסך התצוגה לוויסות מהירות ההילוכים. ישנם 3 מצבי ויסות מהירות הילוכים.

## התראות
במהלך פעולת המכשיר, מסך התצוגה מציג את רמת הסוללה הנוכחית ואת רמת ההילוכים הנוכחית. כאשר רמת הסוללה נמוכה מ-20, יש לטעון בהקדם.

איור ג'-3

## מברשת רב-משטחית עם תאורה
בזמן שהמברשת הרב-משטחית עם התאורה פועלת, נורית ה-LED בקצה הקדמי דולקת גם כן, מה שמקל על השימוש בה בסביבה חשוכה.

## התראות
- בשימוש כשאיבת עזר של אבק, המברשת הרב-משטחית עם התאורה מסתובבת כל הזמן במהירות גבוהה, כך שאין להשאיר את המכשיר באותו מקום זמן רב מדי, אחרת משטח הרצפה עלול להינזק.
- קיימת פונקציית הגנה מפני זרם יתר המסופקת בקצה המברשת הרב-משטחית עם התאורה. אם המברשת הרב-משטחית עם התאורה נפגעת או נחסמת, תוכנית ההגנה המוגדרת מראש תנתק את אספקת החשמל, המברשת הרב-משטחית עם התאורה תפסיק לפעול, ו-3 מחווני הקיבולת יהבהבו ברצף. בשלב זה, יש לכבות את המכשיר מיד, להסיר את מארז הסוללות, לבדוק ולנקות את המברשת הרב-משטחית עם התאורה, להסיר את החסימה, ולאחר מכן לטעון בחזרה את מארז הסוללות ולהפעיל את המכשיר לשימוש חוזר.

איור ד'-1

## כלי משתלב רחב
ניתן להשתמש בו כדי לשאוב אבק ממחשבים שולחניים, ממקלדות, ממרווחי ספות, ממכשירי חשמל ביתיים וממשטחים אחרים.

איור ד'-2, איור ד'-3

## פיית חריץ
מתאימה לניקוי אבק בפינות הקיר, ברווחים, בפינות של דלתות ושל חלונות ומקומות רדודים וצרים.
איור ד'-4

## מברשת קטנה ממונעת
משמשת ככלי לניקוי שטיחים ביתיים, ספות, מזרונים וכדומה, ובעלת מנוע חשמלי עם סיבוב מהיר שיכול להסיר במהירות וביעילות אבק, חיידקים, קרדית ולכלוך אחר משטיחים וממשטחי רהיטים.
איור ד'-5

הערה:
- לפני התקנה והחלפת אביזרים, יש לכבות את שואב האבק.
- מוצר זה אינו יכול לשמור על עצמו זקוף ללא תמיכה קבועה. לאחסון, המכשיר והאביזרים יהיו ממוקמים בצורה יציבה.

# טיפול ותחזוקה
- יש להשתמש תמיד בחלקים מקוריים כדי למנוע את ביטול האחריות.
- אם המסנן סתום, שואב האבק יפסיק לפעול זמן קצר לאחר הפעלתו. נא לנקות את המסנן כדי לחזור לפעולת הניקיון.

  לפני ניקוי כוסית האבק, יש לוודא שהתקע נותק וכפתור ההפעלה של שואב האבק הושאר במצב "OFF".
- אם שואב האבק אינו בשימוש במשך זמן רב, יש לטעון אותו במלואו, לנתק את כבל החשמל, להוציא את הסוללה ולאחסן אותו בסביבה קרירה ובעלת לחות נמוכה, תוך כדי הימנעות מאור שמש ישיר. כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה, יש לטעון מחדש את הסוללה לפחות אחת לשלושה חודשים.

## ניקוי שואב האבק
לאחר מכן יש לנגב את שואב האבק עם מטלית רכה ויבשה.

## יש לנקות את כוסית האבק, מסנן כניסת האוויר והרכב מפריד הציקלון
1. יש ללחוץ על לחצן שחרור כוסית האבק ולהסיר אותה משואב האבק.
2. יש להחזיק את המפריד, ולסובב אותו בכיוון השעון כדי להסיר אותו משואב האבק.
3. יש להסיר את מסנן כניסת האוויר ממפריד הציקלון.
4. יש לשטוף את הרכב הציקלון, מסנן כניסת האוויר וכוסית האבק עד שהם נקיים. לאחר השטיפה, יש לייבש באוויר לפחות 24 שעות.

איור ה'-1 עד ה'-4

נא לשים לב: יש לנקות את כוסית האבק לפי הצורך.
מומלץ לנקות את מערכת הציקלון ואת מסנן כניסת האוויר לפחות אחת ל-3-4 חודשים.

## התקנה של כוסית האבק, מסנן כניסת האוויר והרכב מפריד הציקלון

1. יש להחזיר את מסנן פתח הכניסה למפריד הציקלון.
2. יש להחזיק את המפריד, ולסובב אותו כנגד כיוון השעון כדי לחבר אותו לשואב האבק.
3. יש ליישר את כוסית האבק עם החריץ בשואב האבק, ולסובב אותה באיטיות עד שהיא תיכנס למקומה בנקישה.

איור ה'-5 עד ה'-7

## ניקוי המברשת הרב-משטחית עם התאורה

1. יש לפתוח את לוח הכיסוי של מסנן פתח יציאת האוויר
2. יש להוציא את מסנן פתח יציאת האוויר
3. יש לשטוף את מסנן פתח יציאת האוויר במים נקיים, ולאחר ניקויו, יש לייבש אותו באוויר למשך 24 שעות לפחות.

איור ה'-8 עד ה'-10

## ניקוי המברשת הרב-משטחית עם התאורה

1. יש לסובב את כפתור הנעילה של מברשת הגלגלת בכיוון החץ ולהרים את לוח הלחיצה של הגלגלת בו-זמנית, ולאחר מכן להוציא את מברשת הגלגלת.
2. יש לגזור את השיער ואת הסיבים שנצמדו לגלגלת המברשת בעזרת מספריים, ולנגב את האבק מהחריץ ומהכיסוי השקוף עם מטלית יבשה או עם טישו. יש לייבש לחלוטין לפני השימוש.
3. יש לשטוף במים נקיים את מברשת הגלגלת אם היא מלוכלכת.
4. יש להעמיד אנכית את מברשת הגלגלת למשך 24 שעות לפחות, עד ליבושה המוחלט.

איור ה'-11 עד ה'-14

## ניקוי המברשת הקטנה הממונעת

1. יש להשתמש במטבע כדי לסובב את המנעול נגד כיוון השעון עד שתישמע נקישה, ואז למשוך החוצה את מברשת הגלגלת.
2. יש להשתמש במספריים כדי לגזור ולהסיר שיער או פסולת אחרת שהסתבכה סביב מברשת הגלגלת. יש לנגב את החריץ ואת המכסה השקוף עם מטלית יבשה או טישו.
3. יש לשטוף את גלגלת המברשת במים נקיים כאשר היא מלוכלכת, עד שהיא מתנקה לחלוטין.
4. לאחר מכן יש להעמיד אנכית את גלגלת המברשת למשך 24 שעות לפחות, עד ליבושה המוחלט.

איור ה'-15 עד ה'-19

# שאלות נפוצות

## הערה חשובה

כאשר שואב האבק פועל בצורה לא תקינה, נא לכבות את המכשיר ולנתק אותו מהחשמל!

| שגיאות | סיבות אפשריות | שיטות לפתרון תקלות |
|---|---|---|
| המכשיר אינו נדלק, ונורית חיווי החשמל מהבהבת מספר פעמים ולאחר מכן כבה אוטומטית | רמת הסוללה נמוכה | טעינת המוצר |
| לשואב האבק אין כוח שאיבה או שכוח היניקה שלו חלש | כוסית האבק מלאה | יש לרוקן את כוסית האבק |
| | כוסית האבק או המסנן המפריד אינם מותקנים כהלכה | יש להתקין מחדש וכראוי את כוסית האבק או את המסנן המפריד |
| ישנה דליפת אבק ברורה מהשואב | כוסית האבק מלאה | יש לרוקן את כוסית האבק |
| | כוסית האבק או המסנן המפריד אינם מותקנים כהלכה | יש להתקין מחדש וכראוי את כוסית האבק או את המסנן המפריד |
| מברשת הגלגלת מפסיקה להסתובב, נורית חיווי החשמל ממשיכה להבהב, והמכשיר נכבה אוטומטית כעבור 30 שניות | מברשת הגלגלת מסתבכת או נתקעת, והתקן ההגנה מופעל | יש לנקות את מה שהסתבך במברשת הרצפה |
| רכיב מסנן צינור האוויר או כוסית האבק חסום, המכשיר מפסיק לעבוד, נורית החיווי ממשיכה להבהב, והמכונה נכבית אוטומטית כעבור 30 שניות | יותר מדי חלקיקי פסולת או יותר מדי חלקיקים גדולים נשאבו פנימה | יש לנקות את צינור האוויר ורכיב המסנן של המכשיר |
| זמן השירות התקצר לאחר הטעינה | זמן הטעינה לא מספיק | יש להטעין את המוצר במלואו |
| | הסוללה ישנה | יש לקנות סוללה מקורית להחלפה |

# מפרטי שימוש

| גוף השואב | | | |
|---|---|---|---|
| דגם | VJ12A | זמני טעינה | 4.5 שעות בקירוב |
| הספק נקוב | 450 W | מתח נקוב | 25.9 V ⎓ |
| מברשת רב-משטחית עם תאורה | | | |
| דגם | VJ12A | | |
| הספק נקוב | 15 W | מתח נקוב | 25.9 V ⎓ |
| מארז סוללות ליתיום-יון נטען | | | |
| דגם | HC-21Y-1 | מתח נומינלי נקוב | 25.9 V ⎓ |
| הספק נקוב | 2500 mAh | | |
| אנרגיה | 64.75 Wh | | |

סוללת הליתיום-יון מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת השואב, יש להסיר את מארז הסוללות, ולאחר מכן להשליך או למחזר אותו בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים של המדינה או האזור שבהם הוא נמצא בשימוש.
חובה לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה. יש להרחיק את הסוללות מהישג ידם של ילדים. אין להכניס את הסוללות לפה. במקרה של בליעה, יש לפנות לרופא או לבקרת רעלים מקומית. בתנאים בהם נפגעה הסוללה, אין לגעת בסוללה שממנה עלול להיפלט הנוזל. אם מתרחש בטעות מגע, יש לשטוף במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, יש לפנות מיד לעזרה רפואית. נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

# מידע על פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני



כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE כמו בהנחיה EU/2012/19) שאסור לערבב עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם והסביבה על ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית של המדינה או של הרשויות המקומיות, למיחזור פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני. סילוק ומיחזור נכונים יסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. יש לפנות למתקין או לרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על המיקום וכן בנוגע לתנאים ולהגבלות של נקודות איסוף אלה.

# تعليمات السلامة

اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام (هذا الجهاز). قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو إصابة خطيرة.

**تحذير** — لتقليل خطر نشوب حريق، أو صدمة كهربائية، أو إصابة:

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو ذوي خبرة أو معرفة محدودة تحت إشراف أحد الوالدين أو الوصي لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- المكنسة الكهربائية ليست لعبة. لا يجوز للأطفال اللعب بهذا المنتج أو تشغيله. يرجى توخي الحذر عند استخدام المكنسة الكهربائية بالقرب من الأطفال. لا تسمح للأطفال بتنظيف أو صيانة المكنسة الكهربائية إلا بإشراف الوالدين أو الوصي.
- يمنع استخدام المكنسة الكهربائية في الأماكن الخارجية أو على الأسطح المبللة. استخدم المكنسة الكهربائية فقط على الأسطح الداخلية الجافة. لا تلمس القابس أو أي جزء من المكنسة الكهربائية بأيدٍ مبتلة.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو انفجار أو إصابة، تأكد من عدم تلف بطارية الليثيوم وسلك الإمداد قبل الاستخدام. لا تستخدم المكنسة الكهربائية في حالة تلف بطارية الليثيوم أو سلك الإمداد.
- تعتبر الفرش والبطارية وقضيب التمديد والمكنسة الكهربائية موصلة للكهرباء ولا يجوز غمرها في الماء أو أي سائل آخر. تأكد من تجفيف جميع المرشحات بعد التنظيف.
- لمنع الإصابة الناجمة عن الأجزاء المتحركة، العمل على إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية قبل تنظيفها. يجب تثبيت جميع هذه الأجزاء بشكل صحيح قبل استخدام المكنسة الكهربائية.
- يمنع استخدام المكنسة الكهربائية لشفط السوائل القابلة للاحتراق أو الاشتعال، مثل البنزين، أو المبيض، أو الأمونيا، أو منظفات الصرف، أو غيرها من السوائل.
- يمنع استخدام المكنسة الكهربائية لشفط جزيئات حوائط الجبس، أو الرماد مثل رماد الموقد، أو المواد المشتعلة أو المحترقة مثل الفحم، أو أعقاب السجائر، أو أعواد الثقاب.
- افحص المنطقة المراد تنظيفها قبل الاستخدام. لمنع انسداد الفتحات، قم بإزالة الورق الكبير أو الكرات الورقية أو القماش البلاستيكي أو الأشياء الحادة (مثل الزجاج ، المسامير ، البراغي ، العملات المعدنية ، إلخ) وأي جسم أكبر من الفتحات.
- احتفظ بالشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى في مَنْأى عن فتحات المكنسة الكهربائية والأجزاء المتحركة. لا توجه الأنبوب أو العصا أو الأدوات إلى عينيك أو أذنيك أو تضعها في فمك.
- لا تضع أي شيء داخل فتحات المكنسة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية مع وجود أي انسداد في الفتحات. تبقي خالية من الغبار والوبر والشعر. أو غيرها من العناصر التي قد تقلل من تدفق الهواء.
- تجنب إمالة المكنسة الكهربائية على كرسي أو طاولة أو أي سطح غير مستقر، من المحتمل أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز أو إصابة شخصية. إذا تعرضت المكنسة الكهربائية للتلف أو حدث بها خلل آخر، فيرجى الاتصال بقسم الخدمة المعتمد لدينا. لا تحاول مطلقًا تفكيك الجهاز بنفسك.
- اتبع جميع التعليمات الواردة في دليل المستخدم لإعادة شحن البطارية بدقة. من المحتمل أن يؤدي عدم شحن البطارية بشكل صحيح ضمن نطاق درجة الحرارة الموصي بها إلى تلف البطارية.
- استخدم فقط الملحقات وقطع الغيار التى أوصت بها الشركة المصنعة.
- تأكد من إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية وفصلها عن الكهرباء عند عدم استخدامها لفترات طويلة وكذلك قبل إجراء أي صيانة أو إصلاحات.
- يرجى توخي المزيد من الحذر عند استخدام المكنسة الكهربائية لتنظيف السلالم.

- يمنع تركيب أو شحن أو استخدام هذا المنتج في الأماكن الخارجية أو الحمامات أو بالقرب من حمام السباحة.
- تحذير من خطر الحريق: تجنب تمامًا وضع أي نوع من المعطرات على مرشح المكنسة الكهربائية. من المعروف أن هذه الأنواع من المنتجات (المعطرات) تحتوي على مواد كيميائية قابلة للاشتعال، والتي تتسبب في اشتعال المكنسة الكهربائية.
- يجب استخدام نوع البطارية المعتمدة (طراز HC-21Y-1). لا تستخدم أي مجموعة بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى اشتعال النار في بطارية الليثيوم أيون.
- في حال خروج مادة البطارية، العمل على إخلاء المنطقة من الأفراد حتى تبرد البطاريات وتتبدد الأبخرة.
- توفير أقصى قدر من التهوية لإزالة الغازات الخطرة وتجنب ملامسة الجلد والعين أو استنشاق الأبخرة.
- يُزيل السائل المتسرب باستخدام مادة ماصة ثم حرق النفايات.
- لا تستخدمه وتخزنه في بيئات شديدة الحرارة أو البرودة (أقل من 5 درجة مئوية /41 درجة فهرنهايت أو أعلى من 38 درجة مئوية /100.4 درجة فهرنهايت). يرجى شحن المكنسة الكهربائية اللاسلكية في درجة حرارة أعلى من 5 درجة مئوية / 41 درجة فهرنهايت وأقل من 38 درجة مئوية / 100.4 درجة فهرنهايت.
- لا يجب أن تكون أطراف توصيل التيار الكهربائي ذات دائرة قصيرة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يُستبدل من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.


للاستخدام الداخلي فقط


معدات الفئة الثانية


رابط الصمامات المصغر بفارق زمني
حيث T10A هو رمز خاصية الوقت/ التيار

نعلن نحن، XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.، بموجب هذا، أن هذه المعدات تتوافق مع التوجيهات الأوروبية والأيمة الموحدة المعمول بها وتعديلاتها. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة مع الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: https://www.mova.tech

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# نظرة عامة على المُنتج

**الملحقات**

1. فرشاة إضاءة متعددة الأسطح
2. هيكل المكنسة
3. أنبوب قابل للطي
4. فوهة تنظيف الشقوق وأداة تركيبة متعددة الاستخدامات
5. وحدة تركيب على الحائط
6. فرشاة صغيرة كهربائية
7. وحدة تثبيت الملحقات
8. مجموعة أدوات التركيب (برغي 2 + أنبوب تمدد 3)

**الشكل A-1**

**أسماء العناصر**

**مكنسة كهربائية**

1. لوحة غطاء مرشح مخرج الهواء
2. شاشة عرض
3. زر فصل وعاء الغبار
4. زر فصل الأنبوب القابل للطي
5. أنبوب قابل للطي
6. زر فصل فرشاة الأرضية
7. فرشاة الأرضية
8. زر الطاقة
9. زر فصل حزمة البطارية
10. وعاء الغبار
11. زر فصل غطاء الجزء السفلي من وعاء الغبار

**الشكل A-2**

# التركيب

**تركيب وإزالة حزمة البطارية**

- وجه عبوة البطارية ناحية الطرف الخلفي لجسم المكنسة الكهربائية، ثم ادفعها للداخل و ثبتها بإحكام.
- اضغط على زر فصل حزمة البطارية، ثم اسحبها للخارج لإخراجها.

**الشكل B-1**

# الشحن

العمل على توصيل قابس شاحن محول الطاقة بمنفذ الشحن الموجود في جسم المكنسة الكهربائية للشحن. يمكن فصل حزمة شاشة العرض وشحنها بشكل منفصل.
أثناء الشحن، يشير الرقم الموجود على شاشة العرض إلى مستوى البطارية الحالي بالنسبة المئوية، وعندما يتحول الرقم إلى "100"، يتم الانتهاء من الشحن

**الشكل B-2**

**التعليمات**

- أبقِ الجهاز متوقفا عن التشغيل أثناء الشحن، ولا تقم بإخراج عبوة البطارية عند توصيل جسم المكنسة الكهربائية بالشاحن، حيث تستغرق عملية الشحن حوالي 4.5 ساعات.
- للحصول على أفضل أداء، العمل على شحن وتفريغ هذا الجهاز بالكامل لمدة 1-3 مرات عند الاستخدام الأول لتنشيط البطارية.
- يمكن تعديل مقبس سلك الطاقة وفقًا لاحتياجات المستخدمين.

# كيفية الاستخدام

**يُستخدم كمكنسة كهربائية عمودية.**

- افتح الأنبوب القابل للطي وقردّه.
- العمل على محاذاة الأنبوب القابل للطي مع موصل الفرشاة متعددة الأسطح المضيئة، ثم ثبّته في مكانه.
- العمل على توصيل طرف الشفط في جسم المكنسة الكهربائية للأسفل بطرف التوصيل الخاص بالأنبوب القابل للطي، ثم ثبّته في مكانه.
- قم بإمالة جسم المكنسة الكهربائية للخلف، واضغط على زر الطاقة، وادفع المكنسة الكهربائية للأمام والخلف لبدء العمل؛ اضغط على زر الطاقة مرة أخرى لإيقافها عن العمل.

**الشكل C-1**

**يُستخدم كمكنسة كهربائية يدوية.**

- كما هو مطلوب، يمكن توصيل جسم المكنسة الكهربائية بفوهة شقوق، وأداة مجموعة واسعة، وفرشاة إضاءة متعددة الأسطح، وفرشاة صغيرة مزودة بمحرك تستخدم كمكنسة كهربائية محمولة.

**الشكل C-2**

**بدء التشغيل للاستخدام**

يكون وضع توفير الطاقة افتراضيًا عند بدء التشغيل. اضغط على "" "" على شاشة العرض لتنظيم سرعة الترس هناك 3 أوضاع لتنظيم سرعة الترس

# العناية والصيانة

- استخدم دائمًا قطع الغيار الأصلية لتجنب إلغاء الضمان.
- في حالة انسداد المرشح، ستتوقف المكنسة الكهربائية عن العمل بعد وقت قصير من تشغيلها. لتحسين الأداء، يرجى تنظيف المرشح بشكل دوري.
قبل تنظيف وعاء الغبار، تأكد من فصل القابس والتأكد من أن زر تشغيل المكنسة الكهربائية في وضع "إيقاف تشغيل"
- إذا لم يتستخدم المكنسة الكهربائية لفترة طويلة، يرجى شحنها بالكامل، وفصل سلك الطاقة، وتخزينها في بيئة باردة ومنخفضة الرطوبة، مع تجنب أشعة الشمس المباشرة. لتجنب تفريغ البطارية بشكل كبير، يرجى شحنها مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

## تنظيف المكنسة الكهربائية

امسح المكنسة الكهربائية بقطعة قماش ناعمة وجافة.

## نظف وعاء الغبار, مرشح الهواء الداخلي, ووحدة الفصل الإعصاري

1. اضغط على زر فصل وعاء الغبار وقالعمل على إزالته من المكنسة الكهربائية.
2. امسك الفواصل، ثم أدره باتجاه عقارب الساعة لإخراجه من المكنسة الكهربائية.
3. العمل على إزالة مرشح الهواء الداخلي من وحدة الفصل الإعصاري.
4. اشطف وحدة الفصل الإعصاري، مرشح الهواء الداخلي، و خزان الأوساخ بالماء حتى تصبح نظيفة تمامًا. بعد التنظيف، جففه بالهواء لمدة 24 ساعة على الأقل.

**الشكل E1-E4**

تنبيه: يُرجى تنظيف كيس الغبار حسب الطلب.

يوصى بتنظيف نظام الإعصار و مرشح مدخل الهواء مرة واحدة على الأقل كل 3-4 أشهر.

## تركيب وعاء الغبار, مرشح الهواء الداخلي, و وحدة الفصل الإعصاري

1. أدخل مرشح الهواء الداخلي مرة أخرى في فصل الأعاصير.
2. امسك بوحدة الفصل الإعصاري، ثم أدرها عكس عقارب الساعة لتثبيتها على المكنسة الكهربائية.
3. العمل على محاذاة وعاء الغبار مع الفجوة الموجودة على المكنسة الكهربائية، ثم أدره ببطء حتى ثباته في مكانه.

**الشكل E5-E7**

### التعليمات

أثناء التشغيل، تعرض شاشة العرض مستوى البطارية الحالي ومستوى الترس الحالي. عندما يكون مستوى البطارية أقل من 20، يرجى الشحن في الوقت المناسب.

**الشكل C-3**

## فرشاة إضاءة متعددة الأسطح

عند تشغيل فرشاة متعددة الأسطح المضيئة، يضيء مصباح ليد الموجود في المقدمة، مما يسهل استخدامها في الأماكن المظلمة.

### التعليمات

- عند استخدامها في التنظيف الإضافي للغبار، تدور فرشاة الإضاءة متعددة الأسطح باستمرار بسرعة عالية، لذلك يرجى عدم البقاء في نفس المكان لفترة طويلة، وإلا فقد يتعرض سطح الأرضية للتلف.
توجد وظيفة حماية من التيار الزائد متوفرة في نهاية فرشاة الإضاءة متعددة الأسطح. في حالة تعثر أو انسداد فرشاة متعددة الأسطح المضيئة، سيفعل برنامج الحماية المضمن والذي سيقوم بفصل التيار الكهربائي، وستتوقف الفرشاة عن العمل، وستومض مؤشرات السعة الثلاثة باستمرار. في هذه المرحلة، يرجي إيقاف تشغيل الجهاز على الفور، ثم أخرج عبوة البطارية، وفحص فرشاة الإضاءة متعددة الأسطح وتنظيفها، وإزالة الانسداد، وأعد إدخال عبوة البطارية ثم شغل الجهاز لاستئناف الاستخدام.

**الشكل D-1**

## أداة تَجمِيع واسعة النطاق

يمكن استخدامه لتفريغ الغبار من أجهزة الكمبيوتر المكتبية ولوحات المفاتيح وفجوات الأريكة والأجهزة المنزلية والأسطح الأخرى.

**الشكل D2-D3**

## فوهة الشقوق

مناسبة لتنظيف الغبار في زوايا الجدار والفجوات وزوايا الأبواب والنوافذ والأماكن الضحلة والضيقة.

**الشكل D-4**

## فرشاة صغيرة كهربائية

يُستخدم هذا الجهاز كأداة لتنظيف سجاد المنزل، والأرائك، والمراتب، وغيرها. باستخدام محرك كهربائي ذو دوران عالي السرعة، يمكنه إزالة الغبار والبكتيريا والعث والأوساخ الأخرى بسرعة وفعالية من سجاد وأسطح الأثاث.

**الشكل D-5**

**ملاحظه:**

- قبل تركيب الملحقات واستبدالها، العمل على إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية.
- يتطلب هذا المنتج تثبيتًا أو دعامة خارجية للحفاظ على وضعه المستقيم. للتخزين، توضع الماكينة وملحقاتها بشكل ثابت.

## تنظيف مرشح مخرج الهواء

1. افتح لوحة غطاء مرشح مخرج الهواء
2. أخراج مرشح مخرج الهواء
3. اغسل مرشح مخرج الهواء بالماء النظيف، وبعد تنظيفه، جففه بالهواء لمدة لا تقل عن 24 ساعة.

**الشكل E8-E10**

## فرشاة تنظيف متعددة الاسطح بإضاءة

1. حرك مفتاح قفل فرشاة الدوران باتجاه السهم، وارفع لوح الضغط على الفرشاة في نفس الوقت، ثم اسحب فرشاة الدوران للخارج.
2. تخلص من الشعر والألياف الملتصقة بفرشاة الدوران باستخدام مقص، ثم امسح الغبار المتراكم في الأخدود والغطاء الشفاف بقطعة قماش جافة أو منديل. امسحه بالكامل قبل الاستخدام.
3. إذا كانت فرشاة الدوران متسخة، اغسلها بالماء النظيف حتى تصبح نظيفة تمامًا.
4. ضع بكرة الفرشاة في وضع مستقيم لمدة 24 ساعة على الأقل حتى تجف تمامًا.

**الشكل E11-E14**

## تنظيف فرشاة صغيرة كهربائية

1. استخدم عملة معدنية لتدوير القفل عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة، ثم اسحب بكرة الفرشاة.
2. استخدم المقص لقص وإزالة أي شعر أو أي بقايا أخرى متشابكة حول بكرة الفرشاة . امسح الفتحة والغطاء الشفاف بقطعة قماش جافة أو منديل.
3. عندما تتسخ، اشطف بكرة الفرشاة بالماء النظيف حتى تصبح نظيفة.
4. ضع بكرة الفرشاة في وضع مستقيم لمدة 24 ساعة على الأقل حتى تجف تمامًا.

**الشكل E15-E19**

# الأسئلة الشائعة

**ملاحظة مهمة**

عندما تعمل المكنسة الكهربائية بشكل غير طبيعي، يرجى إيقاف تشغيل الجهاز وفصل الكهرباء عن المكنسة!

| خطأ | الأسباب المحتملة | طريقة استكشاف الأخطاء وإصلاحها |
|---|---|---|
| لا يعمل الجهاز، ومصباح مؤشر الطاقة يتوهج عدة مرات ثم ينطفئ تلقائيًا | انخفاض طاقة بطارية | اشحن المنتج |
| قوة شفط المكنسة الكهربائية ضعيفة أو معدومة | وعاء الغبار ممتلئ | تخلص من الأوساخ المتراكمة في وعاء الغبار |
| | وعاء الغبار أو مرشح الفواصل غير مركب بشكل صحيح | أعد تركيب وعاء الغبار أو المرشح الفاصل بشكل صحيح |
| يوجد تسرب واضح للغبار من المكنسة الكهربائية | وعاء الغبار ممتلئ | تخلص من الأوساخ المتراكمة في وعاء الغبار |
| | وعاء الغبار أو مرشح الفواصل غير مركب بشكل صحيح | أعد تركيب وعاء الغبار أو المرشح الفاصل بشكل صحيح |
| تتوقف فرشاة الدوران عن الدوران، ويستمر وميض ضوء مؤشر التشغيل، ثم يغلق الجهاز تلقائيا بعد 30 ثانية | تعلق فرشاة الدوران أو تصطدم بشيء ما، مما يؤدي إلى تشغيل نظام الحماية | تنظيف التشابكات الموجودة في فرشاة الأرضية |
| .في حال انسداد مجرى الهواء أو عنصر مرشح وعاء الغبار، يتوقف الجهاز عن العمل، ويستمر وميض ضوء المؤشر، ثم يغلق الجهاز تلقائيا بعد 30 ثانية | يحدث استنشاق لجزيئات قمامة كثيرة جدًا أو كبيرة جدًا الحجم | نظف مجري الهواء ومرشح الجهاز |
| يصبح وقت الخدمة أقصر بعد الشحن | مدة الشحن غير كافية | من فضلك، اشحن المنتج بالكامل |
| | عمر البطارية | العمل على شراء بطارية أصلية لتحل محلها |

# المواصفات

| هيكل المكنسة | | | |
|---|---|---|---|
| الطراز | VJ12A | وقت الشحن | حوالي 4.5 ساعات |
| الطاقة المقدرة | 450 W | القيمة المقدّرة للفولطية | 25.9 V ⎓ |
| فرشاة إضاءة متعددة الأسطح | | | |
| الطراز | VJ12A | | |
| الطاقة المقدرة | 15 W | القيمة المقدّرة للفولطية | 25.9 V ⎓ |
| علبة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن | | | |
| الطراز | HC-21Y-1 | الفولطية المقدرة | 25.9 V ⎓ |
| الطاقة المقدّرة | 2500 mAh | | |
| الطاقة | 64.75 Wh | | |

تحتوي حزمة على الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية، يرجى إزالة مجموعة البطارية ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي يتم استخدامها فيها.
يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية. احفظ البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تضع البطاريات في الفم أبدًا. في حالة ابتلاعها، اتصل بطبيبك أو مركز مكافحة السموم المحلي.
في ظل أسوأ الظروف، لا تلمس البطارية التي قد يخرج منها السائل أبدًا. في حالة حدوث تلامس عن طريق الخطأ، اشطفه بالماء. إذا لامس السائل العينين، اطلب المساعدة الطبية على الفور. قد يتسبب السائل الذي يتم إخراجه من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

# معلومات عن WEEE



ينبغي ألا تخلط جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز عبارة عن معدات نفايات إلكترونية وكهروبائية (WEEE كما هو وارد في التوجيه EU/2012/19) مع مخلفات المنزل غير المُصنفة. وينبغي لك عوضًا عن ذلك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم معدات النفايات خاصتك إلى منطقة تجميع مُخصصة لإعادة تدوير معدات النفايات الإلكترونية والكهروبائية، التي عينتها الحكومة والسلطات المحلية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير الصحيح على الوقاية من أي عواقب سلبية محتملة قد تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بعامل التركيب أو السلطات المحلية لمعرفة المزيد من المعلومات عن الموقع، وكذلك البنود والشروط الخاصة بنقاط التجميع تلك.

# Veiligheidsinstructies



LEES VÓÓR GEBRUIK (VAN DIT APPARAAT) ALLE INSTRUCTIES. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

**Waarschuwing**— Om het risico van brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuigelijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Deze stofzuiger is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met dit product spelen en het niet gebruiken. Wees voorzichtig als u de stofzuiger in de buurt van kinderen gebruikt. Laat kinderen de stofzuiger niet schoonmaken of onderhouden zonder dat ze onder toezicht van een ouder of voogd staan.
- Gebruik de stofzuiger niet buiten of op natte oppervlakken. Gebruik de stofzuiger alleen binnen, op droge oppervlakken. Raak de stekker of onderdelen van de stofzuiger nooit met natte handen aan.
- Om het risico op brand, explosie of letsel te verminderen, dient u te controleren of de lithiumbatterij en het netsnoer onbeschadigd zijn vóór gebruik. Gebruik de stofzuiger niet als de lithiumbatterij of het netsnoer beschadigd is.
- De borstels, batterij, verlengstang en stofzuiger zijn elektrisch geleidend en mogen niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof. Droog na het reinigen altijd alle filters.
- Schakel de stofzuiger uit voordat u deze schoonmaakt om letsel door bewegende onderdelen te voorkomen. Deze onderdelen moeten allemaal goed geïnstalleerd zijn voordat u de stofzuiger gebruikt.
- Gebruik de stofzuiger niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine, bleekmiddel, ammoniak, ontstoppers of andere vloeistoffen mee op te zuigen.
- Gebruik de stofzuiger niet om deeltjes van gipsplaten, as uit een open haard of brandende materialen zoals kolen, sigarettenpeuken of lucifers op te zuigen.
- Controleer het te reinigen oppervlak voordat u begint. Om te voorkomen dat openingen verstopt raken dient u papier, plastic, doekjes of scherpe voorwerpen (zoals glas, spijkers, schroeven, munten, etc...) of ieder voorwerp dat groter is dan de openingen, te verwijderen.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de openingen in de stofzuiger en bewegende onderdelen. Richt de slang, zuigmond of accessoires niet op uw ogen of oren en steek ze niet in uw mond.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik de stofzuiger niet als er een opening geblokkeerd is. Houd de openingen vrij van stof, pluizen, haar of andere materialen die de luchtstroom kunnen verminderen.
- Laat de stofzuiger niet tegen een stoel, tafel of andere onstabiele voorwerpen leunen, dit kan beschadigingen aan het toestel of verwondingen veroorzaken. Als de stofzuiger beschadigd raakt of op een andere manier niet goed functioneert, neem dan contact op met onze geautoriseerde serviceafdeling. Probeer nooit zelf het apparaat te demonteren.

- Alle instructies in de handleiding t.a.v. het opladen van de batterij moeten strict opgevolgd worden. Het niet opladen van de batterij binnen het aangegeven temperatuurbereik can de batterij beschadigen.
- Gebruik alleen accessoires en vervangingsonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Zorg ervoor dat de stofzuiger is uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald als deze langere tijd niet wordt gebruikt en voordat onderhoud of reparaties worden uitgevoerd.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van de trap.
- Gebruik en installeer dit product niet buiten, in badkamers of in de buurt van een zwembad, en laad het daar ook niet op.
- Waarschuwing voor brandgevaar: doe geen geurstoffen in het filter van de stofzuiger. Dit soort producten bevatten brandbare chemicaliën die ervoor kunnen zorgen dat de stofzuiger in brand vliegt.
- Gebruik alleen het goedgekeurde batterijtype (model HC-21Y-1). Gebruik geen niet-oplaadbaar batterijpakket. Zo niet, dan kan hierdoor de lithiumbatterij in brand vliegen.
- Als er batterijmateriaal vrijkomt, verwijdert u personeel uit de omgeving totdat de batterijen zijn afgekoeld en de dampen zijn verdwenen.
- Zorg voor maximale ventilatie om gevaarlijke gassen af te voeren en vermijd contact met huid en ogen of inademing van dampen.
- Verwijder gemorste vloeistof met een absorberend middel en verbrand het afval.
- Gebruik en berg niet op in extreem hete of koude ruimtes (lager dan 5 °C/41 °F of hoger dan 38 °C/100,4 °F). Laad de snoerloze stofzuiger alleen op in temperaturen hoger dan 5 °C/41 °F en lager dan 38 °C/100,4 °F.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.


Alleen voor gebruik binnenshuis


Klasse II-apparatuur


Miniatuurzekering met tijdvertraging
waarbij T10A het symbool is voor de tijd-stroomkarakteristiek

Wij van XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. verklaren hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de van toepassing zijnde Richtlijnen en Europese Normen en herzieningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.mova.tech

Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Productoverzicht

## Accessoires

1. Verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken
2. Stofzuigerbehuizing
3. Vouwbare buis
4. Spleetzuigmond en breed combinatiehulpstuk
5. Muurbevestiging
6. Gemotoriseerde miniborstel
7. Accessoirehouder
8. Accessoireset (schroef 2 + muurplug 3)

**Afb. A-1**

## Namen van onderdelen

**Stofzuiger**

1. Afdekplaat voor luchtuitlaatfilter
2. Weergavescherm
3. Ontgrendelingsknop voor stofreservoir
4. Ontgrendelingsknop voor vouwbare buis
5. Vouwbare buis
6. Ontgrendelingsknop voor vloerborstel
7. Vloerborstel
8. Aan/Uit-knop
9. Ontgrendelingsknop voor batterijpakket
10. Stofreservoir
11. Ontgrendelknop voor stofreservoironderpan

**Afb. A-2**

# Installatie

Het batterijpakket plaatsen en verwijderen

- Lijn het batterijpakket uit met de achterkant van de behuizing van de stofzuiger, schuif het naar binnen en klik het vast.
- Trek de batterij naar buiten terwijl u de ontgrendelknop van het batterijpakket ingedrukt houdt.

**Afb. B-1**

# Opladen

Steek de oplaadstekker van de voedingsadapter in de oplaadpoort van de behuizing van de stofzuiger om deze op te laden. Het batterijpakket voor het weergavescherm kan worden losgekoppeld en afzonderlijk worden opgeladen.
Tijdens het opladen geeft het cijfer op het scherm het huidige batterijniveau in procenten aan, en wanneer het cijfer naar "100" verandert, is het opladen voltooid.

**Afb. B-2**

## Opmerkingen

- Houd de stroom uitgeschakeld tijdens het opladen en verwijder het batterijpakket niet wanneer u de behuizing van de stofzuiger aansluit voor het opladen, dat ongeveer 4,5 uur duurt.
- Voor het eerste gebruik moet dit product 1-3 keer worden opgeladen en ontladen, zodat de batterijactiviteit volledig kan worden geactiveerd.
- De stekker van het netsnoer kan worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

# Hoe te gebruiken

## Gebruikt als een verticale stofzuiger

- Open de vouwbare buis en maak deze recht.
- Lijn de vouwbare buis uit met de connector voor de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken en klik deze op zijn plaats vast.
- Klem het zuiguiteinde van de behuizing van de stofzuiger in het verbindingsuiteinde van de vouwbare buis en klik deze op zijn plaats vast. Kantel de behuizing van de stofzuiger naar achteren, druk op de Aan/Uit-knop en duw de stofzuiger naar voren en naar achteren om deze te laten werken; druk nogmaals op de Aan/Uit-knop om deze te laten stoppen met werken.

**Afb. C-1**

## Gebruikt als een handstofzuiger

- Indien nodig kan de behuizing van de stofzuiger worden aangesloten op een spleetzuigmond, een brede combinatiehulpstuk, een verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken en een gemotoriseerde miniborstel, om als handstofzuiger te worden gebruikt.

**Afb. C-2**

## Opstarten voor gebruik

De energiebesparende modus is standaard ingesteld bij het opstarten. Druk op "" of "" op het weergavescherm voor regeling van de versnellingssnelheid.
Er zijn 3 regelstanden voor de versnellingssnelheid.

**Opmerkingen**
Tijdens het gebruik toont het weergavescherm het huidige batterijniveau en het huidige versnellingsniveau. Als het batterijniveau lager is dan 20, laad de batterij dan op tijdig op.

**Afb. C-3**

**Verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken**
Terwijl de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken werkt, wordt het LED-licht aan de voorkant ingeschakeld, waardoor het gemakkelijker te gebruiken is in een donkere omgeving.

**Opmerkingen**

- Bij gebruik voor extra stofzuigen draait de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken continu op hoge snelheid, dus blijf niet te lang op dezelfde plek staan, anders kan het vloeroppervlak beschadigd raken.
  Er is een overstroombeveiligingsfunctie aangebracht aan het einde van de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken. Als de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken beschadigd of geblokkeerd wordt, zal het vooraf ingestelde beveiligingsprogramma de stroomtoevoer onderbreken, zal de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken stoppen met werken en zullen de 3 capaciteitindicatielampjes voortdurend knipperen. Schakel de machine dan onmiddellijk uit, verwijder het batterijpakket, controleer en maak de verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken schoon, verwijder de verstopping, plaats het batterijpakket terug en start de machine om verder te gebruiken.

**Afb. D-1**

**Breed combinatiehulpstuk**
Het kan gebruikt worden om stof van bureaubladen, toetsenborden, bankkieren, huishoudelijke apparaten en andere oppervlakken te zuigen.

**Afb. D2-D3**

**Spleetzuigmond**
Geschikt voor het reinigen van stof op hoeken van muren, kieren, deur- en raamhoeken en ondiepe en krappe plekken.

**Afb. D-4**

**Gemotoriseerde miniborstel**
Gebruikt als hulpmiddel voor het reinigen van huishoudelijke tapijten, sofa's, matrassen, enz., kan een elektromotor met hoge rotatiesnelheid snel en effectief stof, bacteriën, mijten en ander vuil van tapijten en meubeloppervlakken verwijderen.

**Afb. D-5**

**Opmerking:**

- Schakel de stofzuiger uit voordat u accessoires installeert of terugplaatst.
- Dit product kan zichzelf niet rechtop houden zonder vaste ondersteuning. Voor opslag moeten de machine en de accessoires stabiel worden geplaatst.

# Zorg en onderhoud

- Gebruik altijd originele onderdelen om te voorkomen dat de garantie vervalt.
- Als het filter verstopt is, zal de stofzuiger kort na het inschakelen stoppen met werken. Maak het filter schoon om de functie te herstellen.

Voordat u het stofreservoir schoonmaakt, moet u controleren of de stekker uit het stopcontact is getrokken en de Aan/Uit-knop van de stofzuiger in de stand "UIT" is blijven staan.

- Als u de stofzuiger langere tijd niet gebruikt, laadt u deze volledig op, haalt u de stekker uit het stopcontact, verwijdert u de accu en bewaart u deze in een koele omgeving met een lage luchtvochtigheid en uit de buurt van direct zonlicht. Om overmatige ontlading van de batterij te voorkomen, moet u de batterij ten minste eenmaal per drie maanden opladen.

## De stofzuiger schoonmaken

Veeg de stofzuiger af met een zachte, droge doek.

## Maak het stofreservoir, het luchtinlaatfilter en de cycloonafscheider schoon

1. Druk op de ontgrendelingsknop van het stofreservoir en verwijder het reservoir van de stofzuiger.
2. Houd de afscheider vast en draai deze rechtsom om het uit de stofzuiger te verwijderen.
3. Verwijder het luchtinlaatfilter uit de cycloonafscheider.
4. Spoel de cyclooneenheid, het luchtinlaatfilter en het stofreservoir totdat ze schoon zijn. Droog het na het schoonmaken minstens 24 uur aan de lucht.

**Afb. E1-E4**

Let op: Maak het stofreservoir indien nodig schoon.

Het wordt aanbevolen om het cycloonsysteem en het luchtinlaatfilter minstens om de 3-4 maanden schoon te maken.

## Het stofreservoir, de luchtinlaatfilter en de cycloonafscheider installeren

1. Plaats het luchtinlaatfilter terug in de cycloonafscheider.
2. Houd de cycloonafscheider vast en draai deze linksom op de stofzuiger.
3. Lijn het stofreservoir uit met de gleuf op de stofzuiger en draai deze langzaam totdat het stofreservoir op zijn plaats vastklikt.

**Afb. E5-E7**

## Het luchtuitlaatfilter schoonmaken

1. Open de afdekplaat van het luchtuitlaatfilter
2. Haal het luchtuitlaatfilter eruit
3. Spoel het luchtuitlaatfilter af met schoon water en laat het daarna minstens 24 uur aan de lucht drogen.

**Afb. E8-E10**

## De verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken schoonmaken

1. Draai de vergrendelingsknop van de rolborstel in de richting van de pijl en til tegelijkertijd de drukplaat van de rol op en haal de rolborstel eruit.
2. Knip het haar en de vezels die aan de borstelrol vastzitten los met een schaar en veeg het stof van de groef en transparante hoes met een droge doek of tissue. Veeg het volledig schoon vóór gebruik.
3. Spoel de rolborstel, als deze vuil is, af met schoon water totdat deze schoon is.
4. Zet de rolborstel minstens 24 uur rechtop tot deze volledig droog is.

**Afb. E11-E14**

## De gemotoriseerde miniborstel schoonmaken

1. Gebruik een munstuk om de vergrendeling linksom te draaien tot u een klik hoort en trek dan de rolborstel eruit.
2. Gebruik een schaar om haar of ander vuil dat rond de rolborstel verstrikt is geraakt, los te knippen en eruit te halen. Veeg de gleuf en het transparante deksel af met een droge doek of tissue.
3. Als het vuil is, spoel de rol dan met schoon water totdat deze schoon is.
4. Zet de rol 24 uur rechtop totdat deze volledig droog is.

**Afb. E15-E19**

NL

# Veelgestelde vragen

## Belangrijke opmerking

Wanneer de stofzuiger abnormaal werkt, schakel het apparaat dan uit en haal de stekker uit het stopcontact!

| Fouten | Mogelijke oorzaken | Methode voor probleemoplossing |
|---|---|---|
| Het apparaat kan niet starten, het stroomindicatielampje knippert een paar keer en gaat dan automatisch uit. | Batterij bijna leeg | Laad het product op |
| De stofzuiger heeft geen of weinig zuigkracht | Het stofreservoir is vol | Gooi het vuil in het stofreservoir weg |
| | Het stofreservoir of afscheiderfilter is niet goed geïnstalleerd | Plaats het stofreservoir of afscheiderfilter op de juiste manier terug |
| Er is een duidelijk stoflek van de stofzuiger | Het stofreservoir is vol | Gooi het vuil in het stofreservoir weg |
| | Het stofreservoir of afscheiderfilter is niet goed geïnstalleerd | Plaats het stofreservoir of afscheiderfilter op de juiste manier terug |
| De rolborstel stopt met draaien, het stroomindicatielampje blijft knipperen en het apparaat schakelt na 30 seconden automatisch uit. | De rolborstel is verstrikt geraakt of zit vast en het beveiligingsmechanisme start op | Verwijder de verstrengelingen in de rolborstel |
| Het luchtkanaal of het filterelement van het stofreservoir is verstopt, de machine stopt met werken, het indicatielampje blijft knipperen en de machine schakelt na 30 seconden automatisch uit. | Er zijn te veel of te grote afvaldeeltjes opgezogen | Maak het luchtkanaal en filterelement van de machine schoon |
| De servicetijd is korter na het opladen | De oplaadtijd is onvoldoende | Laad het product volledig op |
| | De batterij is verouderd | Koop een originele batterij om te vervangen |

# Specificaties



| Stofzuigerbehuizing | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Oplaadtijd | Ongeveer 4,5 uur |
| Nominaal vermogen | 450 W | Nominale spanning | 25,9 V ⎓ |
| Verlichtingsborstel voor meerdere oppervlakken | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Nominaal vermogen | 15 W | Nominale spanning | 25,9 V ⎓ |
| Oplaadbaar lithium-ion batterijpakket | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Nominale spanning | 25,9 V ⎓ |
| Nominale capaciteit | 2500 mAh | | |
| Energie | 64,75 Wh | | |

Het lithium-ion batterijpakket bevat materialen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de stofzuiger weggooit, moet u het batterijpakket verwijderen en vervolgens weggooien of recyclen in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio waar de stofzuiger wordt gebruikt.

Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Stop batterijen nooit in de mond. Indien ingeslikt, neem contact op met uw arts of de plaatselijke gifdienst.

Bij misbruik dient u nooit in contact te komen met de batterij waaruit de vloeistof kan vrijkomen. In geval van toevallig contact, met water uitspoelen. Als vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

NL

# AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

# Säkerhetsinformationer



LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING (APPARATEN). Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

**Varning**— För att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskada:

- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska, sensoriska och intellektuella funktionsnedsättningar eller begränsad erfarenhet eller kunskap under överinseende av en förälder eller vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker för faror. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Dammsugaren är ingen leksak. Barn får inte leka med eller använda denna produkt. Var försiktig när du använder dammsugaren nära barn. Låt inte barn rengöra eller underhålla dammsugaren om de inte övervakas av en förälder eller vårdnadshavare.
- Dammsugaren ska inte användas utomhus eller på våta ytor. Använd endast dammsugaren på torra ytor inomhus. Rör inte vid kontakten eller någon del av dammsugaren med våta händer.
- För att minska risken för brand, explosion eller personskada, säkerställ att litiumbatteriet och nätsladd är oskadade före användning. Dammsugaren ska inte användas om litiumbatteriet eller nätsladden är skadad.
- Borstarna, batteriet, förlängningsstången och dammsugare är elektriskt ledande och ska inte nedsänkas i vatten eller annan vätska. Se till att torka alla filter efter rengöring.
- För att förhindra skador som orsakats av rörliga delar, ska dammsugaren stängas av innan du rengör dem. Innan dammsugaren används ska all delar vara korrekt installerade.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp brandfarliga eller brännbara vätskor, såsom bensin eller blekmedel, ammoniak, avloppsrens eller andra vätskor.
- Dammsugaren är inte till för att plocka upp partiklar av gips, aska från eldstad, eller rökande eller brinnande material som kol, cigarettfimpar eller tändstickor.
- Kontrollera området som ska rengöras före användning. Förhindra att öppningarna blockeras, rensa bort pappersbitar, skräpbollar, plast eller vassa föremål (som glas, spikar, skruvar, mynt, etc.) och alla föremål som är större än öppningarna.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och andra kroppsdelar från dammsugarens öppningar och rörliga delar. Rikta inte slangen, skaftet eller verktygen mot ögon eller öron och stoppa dem inte i munnen.
- Placera inga föremål i dammsugarens öppningar. Använd inte dammsugaren när någon av dess öppningar är blockerade. Håll den fri från damm, ludd, hår eller andra föremål som kan minska luftflödet.
- Låt inte dammsugaren luta mot en stol, ett bord eller annan instabil yta, eftersom detta kan orsaka skador på maskinen eller personskada. Kontakta vår auktoriserade serviceavdelning om dammsugaren blir skadad eller på annat sätt slutar fungera. Försök aldrig att ta isär enheten på egen hand.
- Alla manualens instruktioner om att ladda batteriet måste följas strikt. Om batteriet inte laddas ordentligt inom det angivna temperaturintervallet kan det skada batteriet.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

- Säkerställ att dammsugaren är avstängd och urkopplad när den inte används under längre perioder samt innan du utför något underhåll eller reparationer.
- Var extra försiktig när du använder dammsugaren för att rengöra trappor.
- Installera, ladda eller använd inte denna produkt utomhus, i badrum eller runt en pool.
- Varning för brandrisk: Använd inte någon typ av doftämne på dammsugarens filter. Dessa typer av produkter är kända för att innehålla brandfarliga kemikalier som kan få dammsugaren att fatta eld.
- Använd endast godkänd batterityp (modell HC-21Y-1). Använd inget icke-uppladdningsbart batteripaket. Om detta inte görs kan litiumjonbatteriet börja brinna.
- Om batterimaterialet frigörs bör personal tas bort från området tills batterierna svalnat och ångorna försvinner.
- Sörj för maximal ventilation så att farliga gaser rensas ut och undvik hud- och ögonkontakt eller inandning av ångor.
- Torka bort spilld vätska och släng avfall.
- Använd och förvara inte apparaten i extremt varma eller kalla miljöer (under 5 °C/41 °F eller över 38 °C/100,4 °F). Ladda den trådlösa dammsugaren i temperaturer över 5 °C/41°F och under 38 °C/100,4 °F.
- Elförsörjningsterminalerna får inte kortslutas.
- Är nätsladden skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.


Endast för inomhusbruk


Klass II utrustning


miniatyr säkringslänk med tidsfördröjning
där T10A är symbolen för karaktäristik (tid/ström)

We XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. förklarar härmed att denna utrustning är i överensstämmelse med tillämpliga direktiv och europeiska normer och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.mova.tech

Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Produktöversikt

## Tillbehör

1. Belysningsborste för flera ytor
2. Vakuumkropp
3. Fällbart rör
4. Spaltmunstycke och brett kombinationsverktyg
5. Väggfäste
6. Motoriserad miniborste
7. Fäste med tillbehör
8. Sats med tillbehör (skruv 2 + expansionsrör 3)

**Bild A-1**

## Namn på komponenter

**Dammsugare**

1. Skyddsplattan till luftutlopp med filter
2. Bildskärm
3. Frigöringsknapp för dammkopp
4. Frigöringsknapp för fällbart rör
5. Fällbart rör
6. Frigöringsknapp för golvborste
7. Golvborste
8. Strömknapp
9. Frigöringsknapp för batteripaket
10. Dammkopp
11. Frigöringsknapp för dammkoppens bottenskydd

**Bild A-2**

# Installation

Installation och borttagning av batteripaket

- Rikta in batteripaketet med den bakre änden av dammsugaren, skjut in det och spänn fast det.
- Med batteripaketets frigöringsknapp intryckt dra du utåt för att ta bort batteripaketet.

**Bild B-1**

# Laddning

Sätt i strömadapterns laddningskontakt i laddningsporten på dammsugaren för laddning. Displayens paket kan plockas bort och laddas separat.
Under laddning visar siffran på displayen den aktuella batterinivån i procent, och när siffran når "100" är laddningen klar.

**Bild B-2**

## Uppmaningar

- Ha strömmen avstängd under laddningen och ta inte ut batteripaketet när dammsugaren ansluts för laddning, vilket tar cirka 4,5 timmar.
- När dammsugaren används för gången, ska produkten laddas och urladdas 1-3 gånger så att batteriaktiviteten kan aktiveras fullt ut.
- Strömsladdens uttag kan justeras efter användarens behov.

# Hur man använder den

## Används som vertikal dammsugare

- Öppna det vikbara röret och räta ut det.
- Rikta in det vikbara röret med belysningsborstens kontakt med olika ytor och spänn fast det på plats.
- Kläm fast sugänden på dammsugaren i anslutningsänden av det vikbara röret och spänn fast det på plats.
- Luta dammsugaren bakåt, tryck på strömknappen och skjut dammsugaren framåt och bakåt för att få den att börja fungera. Tryck på strömknappen igen för att slå av den.

**Bild C-1**

## Används som handhållen dammsugare

- Vid behov kan dammsugaren anslutas med ett spaltmunstycke, ett brett kombinationsverktyg och/eller belysningsborste för olika ytor, och en motoriserad miniborste som används som en handhållen dammsugare.

**Bild C-2**

## Start för användning

Energisparläge finns som standard vid start. Tryck "🐢" "🐇" på displayen för reglering av växelhastighet. Det finns lägen för reglering av hastigheten för växling.

**Uppmaningar**

Under drift visar displayen aktuell batterinivå och aktuell växelnivå. När batterinivån är lägre än 20, ska batteriet laddas i tid.

**Bild C-3**

**Belysningsborste för flera ytor**

Medan belysningsborsten för olika ytor arbetar, tänds LED-lampan på framsidan, vilket underlättar användningen i en mörk miljö.

**Uppmaningar**

- När den används för extra dammsugning, roterar belysningsborsten för olika ytor konstant med hög hastighet, så förbli inte på samma plats för länge, annars kan golvytan skadas.
  Det finns en funktion för skydd mot överström i slutet av belysningsborsten för olika ytor. Om belysningsborsten för olika ytor är lindad eller blockerad, stänger det förinställda skyddsprogrammet av strömförsörjningen, och belysningsborsten för olika ytor slutar att fungera och de 3 kapacitetsindikatorer blinkar ständigt. Vid det här läget stäng av maskinen omedelbart, plocka bort batteripaketet, kontrollera och rengör belysningsborsten för olika ytor, rensa blockeringen och starta sedan om maskinen för att återuppta driften.

**Bild D-1**

**Brett kombinationsverktyg**

Det kan användas för att suga upp damm från stationära datorer, tangentbord, springor i soffan, hushållsapparater och andra ytor.

**Bild D2-D3**

**Spaltmunstycke**

Gäller för rengöring av damm vid vägghörn, springor, dörr- och fönsterhörn samt grunda och trånga ställen.

**Bild D-4**

**Motoriserad miniborste**

Används som ett rengöringsverktyg för hushållsmattor, soffa, madrasser etc., en elmotor med hög hastighetsrotation som kan snabbt och effektivt ta bort damm, bakterier, kvalster och annan smuts från mattor och möbelytor.

**Bild D-5**

**Obs:**

- Innan du installerar och byter tillbehör ska dammsugaren stängas av.
- Produkten kan inte hålla sig upprätt utan fast stöd. För förvaring ska maskinen och tillbehören vara stabilt placerade.

# Skötsel & Underhåll

- Använd alltid originaldelar för att undvika att garantin ogiltigförklaras.
- Om filtret täpps igen kommer dammsugaren att sluta fungera kort efter att den slagits på. Rengör filtret för att återställa funktionen.
  Innan du rengör dammkoppen, kontrollera att kontakten har kopplats bort och att strömbrytaren på dammsugaren har lämnats i"AV"-läge.
- Används inte dammsugaren under en längre period, ska den laddas helt, strömsladden dras ur, batteriet bortplockat och förvaras i en sval miljö med låg luftfuktighet, och undvik direkt solljus. Undvik överurladdning av batteriet, genom att ladda batteriet minst en gång var tredje månad.

## Rengöring av dammsugaren

Torka av dammsugaren med en mjuk, torr trasa.

## Rengör dammkoppen, filtret till luftinloppet och enhetens cyklonseparator

1. Tryck på frigöringsknappen för dammkoppen och plocka bort koppen från dammsugaren.
2. Greppa separatorn och vrid den medurs för att ta bort den från dammsugaren.
3. Plocka bort filtret luftinloppet från cyklonseparatorn.
4. Skölj cyklonenheten, filtret till luftinloppet och dammkoppen tills de är rena. Efter rengöring, lufttorka den i minst 24 timmar.

**Bild E1-E4**

Var uppmärksam: Rengör dammkoppen som krävs.

Det rekommenderas cyklonsystemet rengörs och filtret till luftinloppet minst en gång var 3:e till 4:e månad.

## Installation av dammkopp, filtret till luftinloppet och enhetens cyklonseparator

1. Montera tillbaka inloppsfiltret i cyklonseparatorn.
2. Håll fast cyklonseparatorn och vrid den moturs på dammsugaren.
3. Rikta in dammkoppen med skåran på dammsugaren och vrid den långsamt tills dammkoppen klickar på plats.

**Bild E5-E7**

## Rengör filtret till luftutloppet

1. Öppna skyddsplattan på luftutloppet med filter
2. Ta bort filtret från luftutloppet
3. Skölj filtret till luftutloppet med rent vatten och lufttorka det i minst 24 timmar.

**Bild E8-E10**

## Belysningsborste för rengöring av flera ytor

1. Vrid borstrullens låsknapp i pilens riktning och lyft samtidigt rullens tryckplatta och ta sedan ut borstrullen.
2. Klipp bort håret och fibrerna som har fästs på borstrullen med en sax och torka upp damm från skåran och det genomskinliga locket med en torr trasa eller väv. Torka av den helt före användning.
3. Är borstrullen smutsig den sköljas med rent vatten tills den är fullständigt ren.
4. Ställ borstrullen upprätt i minst 24 timmar tills den är helt torr.

**Bild E11-E14**

## Rengöring av motoriserad miniborste

1. Använd ett mynt för att vrida låset moturs tills du hör ett klick, dra sedan ut borstrullen.
2. Använd en sax för att klippa och plocka ut hår eller annat skräp som trasslat in sig runt borstrullen. Torka av skåran och det genomskinliga locket med en torr trasa eller mjukpapper.
3. Om rullen är smutsig kan du skölja den med rent vatten tills den är ren.
4. Ställ rullen upprätt i minst 24 timmar tills den är helt torr.

**Bild E15-E19**

# FoS

## Viktig notering

När dammsugaren fungerar som den ska, ska apparaten stängas av och strömmen slås av!

| Fel | Möjliga orsaker | Metod för felsökning |
|---|---|---|
| Apparaten kan inte starta och strömindikatorn flimrar flera gånger och slocknar sedan automatiskt | Låg batterinivå | Ladda produkten |
| Dammsugaren har ingen sugkraft eller väldigt liten sådan | Dammkoppen är full | Töm soporna i dammkoppen |
| | Dammkoppen eller separatorfiltret är inte korrekt installerat | Montera tillbaka dammkoppen eller separatorfiltret ordentligt |
| Det finns ett uppenbart dammläckage från dammsugaren | Dammkoppen är full | Töm soporna i dammkoppen |
| | Dammkoppen eller separatorfiltret är inte korrekt installerat | Montera tillbaka dammkoppen eller separatorfiltret ordentligt |
| Borstrullen har slutat rotera, strömindikatorn fortsätter att flimra och apparaten stängs av automatiskt 30 sekunder senare | Borstrullen trasslar in sig eller fastnar och skyddsanordningen startar | Rensa bort trasslet i golvborsten |
| Luftkanalen eller dammkoppens filterelementet är blockerat, maskinen har slutat fungera, indikatorlampan fortsätter att flimra och maskinen stängs automatiskt av inom 30 sekunder | För många eller för stora partiklar av skräp andas in | Rengör luftkanalen och filterelementet på maskinen |
| Servicetiden förkortas efter laddning | Laddningstiden är otillräcklig | Ladda produkten fullt |
| | Batteriet börjar nå sin livslängd | Köp ett originalbatteri att byt ut |

# Specifikationer

| Vakuumkropp | | | |
|---|---|---|---|
| Modell | VJ12A | Laddningstid | Cirka 4,5 timmar |
| Nominell effekt | 450 W | Nominell spänning | 25,9 V ⎓ |
| Belysningsborste för flera ytor | | | |
| Modell | VJ12A | | |
| Nominell effekt | 15 W | Nominell spänning | 25,9 V ⎓ |
| Uppladdningsbart litiumjonbatteri | | | |
| Modell | HC-21Y-1 | Nominell spänning | 25,9 V ⎓ |
| Anbefalt kapasitet | 2500 mAh | | |
| Energi | 64,75 Wh | | |

Litiumjonpaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar dammsugaren, ska du först ta bort batteripaketet, sedan kassera eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land eller den region det används i.

Apparaten måste kopplas ur från strömkälla när batteriet tas ur. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Stoppa aldrig batterier i munnen. Vid förtäring, kontakta din läkare eller giftinformationscentralen.

Om batteriet börjar läcka vätska får vätskan inte vidröras. Om kontakt inträffar av misstag, skölj med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök omedelbart medicinsk hjälp. Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

SV

# WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

# Sikkerhetsinstruksjoner



LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK AV DETTE APPARATET. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**Advarsel**– for å redusere risiko for brann, elektrisk støt eller skade:

- Dette apparatet er kun ment for innendørs bruk.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år eller eldre, og av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer under tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko for farer. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Støvsugeren er ikke en leke. Barn skal ikke leke med eller betjene dette produktet. Vær forsiktig når du bruker støvsugeren i nærheten av barn. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde støvsugeren med mindre de er under tilsyn av en forelder eller foresatt.
- Ikke bruk støvsugeren utendørs eller på våte overflater. Bruk kun støvsugeren på tørre innendørs overflater. Ikke berør kontakten eller noen deler av støvsugeren med våte hender.
- For å redusere risikoen for brann, eksplosjon eller skade, må du sørge for at litiumbatteriet og strømledningen er uskadet før bruk. Ikke bruk støvsugeren hvis enten litiumbatteriet eller strømledningen er skadet.
- Børstene, batteriet, skjøtestangen og støvsugeren er elektrisk ledende og bør ikke senkes i vann eller annen væske. Sørg for å tørke alle filtrene etter rengjøring.
- Slå av støvsugeren før du rengjør den, for å unngå skader forårsaket av bevegelige deler. Disse delene må alle være riktig installert før du bruker støvsugeren.
- Ikke bruk støvsugeren til å suge opp brennbare eller antennelige væsker, som bensin eller blekemiddel, ammoniakk, avløpsrensere eller andre væsker.

  Ikke bruk støvsugeren til å samle gipspartikler, aske som peisaske, eller rykende eller brennende materialer som kull, sigarettstumper eller fyrstikker.
- Kontroller området som skal rengjøres før bruk. For å forhindre at åpningene blokkeres, fjerner du større papir, spyttekuler, plastkluter eller skarpe gjenstander (som glass, spiker, skruer, mynter osv.) og alle gjenstander som er større enn åpningene.
- Hold hår, løse klær, fingre og andre deler av kroppen unna støvsugerens åpninger og bevegelige deler. Ikke rett slangen, staven eller verktøyene mot øynene eller ørene eller legg dem i munnen.
- Ikke stikk gjenstander inn i støvsugerens åpninger. Ikke bruk støvsugeren med blokkert åpning. Hold den fri for støv, lo, hår eller andre gjenstander som kan redusere luftstrømmen.
- Ikke len støvsugeren mot en stol, bord eller annen ustabil overflate, siden dette kan føre til skade på maskinen eller personskade. Hvis støvsugeren blir skadet eller på annen måte ikke fungerer, bes du kontakte vår autoriserte serviceavdeling. Forsøk aldri å demontere enheten på egen hånd.
- Alle instruksjoner i håndboken for å lade batteriet må følges nøye. Unnlatelse av å lade batteriet riktig innenfor det angitte temperaturområdet kan skade batteriet.
- Bruk kun tilbehør og reservedeler som anbefales av produsenten.
- Sørg for at støvsugeren er av og koblet fra når den ikke brukes i lengre perioder, samt før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.

- Vær ekstra forsiktig når du bruker støvsugeren til å rengjøre trapper.
- Ikke installer, lad eller bruk dette produktet utendørs, på bad eller rundt et basseng.
- Advarsel om brannfare: Ikke bruk noen form for duft på støvsugerens filter. Disse typer produkter er kjent for å inneholde brennbare kjemikalier som kan føre til at støvsugeren tar fyr.
- Bruk kun godkjent batteritype (modell HC-21Y-1). Ikke bruk en ikke-oppladbar batteripakke. Unnlatelse av å gjøre det kan føre til at litium-ion-batteriet tar fyr.
- Hvis batterimaterialet frigjøres, fjern personell fra området til batteriene avkjøles og røyken forsvinner.
- Sørg for maksimal ventilasjon for å fjerne farlige gasser og unngå hud- og øyekontakt eller innånding av damp.
- Fjern sølt væske med absorberende middel og brent avfall.
- Ikke bruk og oppbevar i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under 5 °C/41 °F eller over 38 °C/100,4 °F). Lad den trådløse støvsugeren i temperaturer over 5 °C/41 °F og under 38 °C/100,4 °F.
- Batteripolene skal ikke kortsluttes.
- Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.


Kun for innendørs bruk


Klasse II-utstyr


miniatyr sikringskobling med tidsforsinkelse
hvor T10A er symbolet for angivelse av tid/strøm

Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://www.mova.tech

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Produktoversikt

## Tilbehør

1. Belysningsbørste for flere overflater
2. Støvsugerkropp
3. Sammenleggbart rør
4. Spaltmunnstykke og bredt kombinasjonsverktøy
5. Veggfeste
6. Motorisert minibørste
7. Tilbehørsfeste
8. Tilbehørssett (skrue 2 + ekspansjonsrør 3)

**Fig. A-1**

## Komponentnavn

**Støvsuger**

1. Deksel til luftutløpsfilter
2. Skjerm
3. Utløserknapp for støvkopp
4. Utløserknapp for sammenleggbart rør
5. Sammenleggbart rør
6. Utløserknapp for gulvbørste
7. Gulvbørste
8. Strømknapp
9. Utløserknapp for batteripakke
10. Støvkopp
11. Utløserknapp for støvkoppens bunndeksel

**Fig. A-2**

# Installasjon

Installasjon og fjerning av batteripakke

- Juster batteripakken med den bakre enden av støvsugerkroppen, skyv den inn og spenn den på plass.
- Med batteripakkens utløserknapp trykket ned, trekk utover for å fjerne batteripakken.

**Fig. B-1**

# Lading

Sett ladepluggen til strømadapteren inn i ladeporten på støvsugerkroppen for å lade. Skjermpakken kan tas av og lades separat.
Under lading viser tallet på skjermen et gjeldende batterinivå i prosent, og når tallet går over til «100» er ladingen fullført.

**Fig. B-2**

## Ledetekster

- Ikke slå på strømknappen under lading. Ikke ta ut batteripakken når du kobler til støvsugerkroppen for lading, noe som vil ta ca. 4,5 timer.
- For førstegangsbruk skal dette produktet lades og utlades 1–3 ganger, slik at batteriaktiviteten kan aktiveres fullt ut.
- Stikkontakten på strømledningen kan justeres etter brukerens behov.

# Bruk

## Brukt som vertikalstøvsuger

- Åpne det sammenleggbare røret og rett det ut.
- Juster det sammenleggbare røret med belysningsbørstekoblingen for flere overflater, og spenn det på plass.
- Klem sugeenden av støvsugerkroppen ned i koblingsenden av det sammenleggbare røret, og spenn den på plass.
- Vipp støvsugeren bakover, trykk på strømknappen og skyv støvsugeren forover og bakover for å få den til å starte. Trykk på strømknappen igjen for å få den til å stoppe.

**Fig. C-1**

## Brukt som håndholdt støvsuger

- Etter behov kan støvsugeren kobles til med et spaltemunnstykke, bredt kombinasjonsverktøy, belysningsbørste for flere overflater og motorisert minibørste for å brukes som en håndholdt støvsuger.

**Fig. C-2**

## Oppstart for bruk

Energisparemodus er standard for oppstart. Trykk på «» «» på skjermen for girhastighetsregulering. Det er 3 girhastighetsreguleringsmoduser

**Ledetekster**

Under drift viser skjermen gjeldende batterinivå og gjeldende girnivå. Når batterinivået er lavere enn 20 må du lade.

**Fig. C-3**

**Belysningsbørste for flere overflater**

Mens belysningsbørsten for flere overflater er i bruk, slås LED-lyset i frontenden på for å lette bruken i mørke omgivelser.

**Ledetekster**

- Når belysningsbørsten for flere overflater brukes til ekstra støvsuging, roterer den konstant med høy hastighet. Ikke bli værende på samme sted for lenge, ellers kan gulvoverflaten bli skadet.
  Det er en overstrømsbeskyttelsesfunksjon på enden av belysningsbørsten for flere overflater. Hvis belysningsbørsten for flere overflater er viklet inn eller blokkert, vil det forhåndsinnstilte beskyttelsesprogrammet kutte strømforsyningen, belysningsbørsten for flere overflater slutter å bevege seg og de 3 kapasitetsindikatorene blinker konstant. På dette tidspunktet må du slå av maskinen umiddelbart, kontrollere og rengjøre belysningsbørsten for flere overflater, fjerne blokkeringen og deretter starte maskinen på nytt for å fortsette.

**Fig. D-1**

**Bredt kombinasjonsverktøy**

Det kan brukes til å støvsuge støv fra skrivebord, tastatur, sofamellomrom, husholdningsapparater og andre overflater.

**Fig. D2-D3**

**Spaltemunnstykke**

Brukes for rengjøring av støv ved vegghjørner, åpninger, dør- og vindushjørner, samt grunne og trange steder.

**Fig. D-4**

**Motorisert minibørste**

Brukt som verktøy for rengjøring av husholdningstepper, sofaer, madrasser osv., kan en elektrisk motor med høyhastighetsrotasjon raskt og effektivt fjerne støv, bakterier, midd og annet smuss fra tepper og møbeloverflater.

**Fig. D-5**

**Merk:**

- Slå av støvsugeren før du installerer og skifter ut tilbehør.
- Dette produktet kan ikke holde seg oppreist uten fast støtte. For lagring skal maskinen og tilbehøret være stabilt plassert.

# Pleie og vedlikehold

- Bruk alltid originale deler for å unngå å ugyldiggjøre garantien.
- Hvis filteret er tilstoppet, slutter støvsugeren å fungere kort tid etter at den er slått på. Rengjør filteret for å gjenopprette funksjonen.
  Før du rengjør støvkoppen, må du kontrollere at støpselet er koblet fra og at strømknappen på støvsugeren har blitt stående i «AV»-posisjon.
- Hvis støvsugeren ikke skal brukes på lang tid, må du lade den helt opp, koble fra strømledningen, ta ut batteriet og oppbevare den i et kjølig miljø med lav luftfuktighet hvor direkte sollys unngås. For å unngå overdreven utlading av batteriet, vennligst lad batteriet minst én gang hver tredje måned.

## Rengjøring av støvsugeren

Tørk av støvsugeren med en myk, tørr klut.

## Rengjør støvkoppen, luftinntaksfilteret og syklonseparatorenheten

1. Trykk på utløserknappen for støvkoppen, og fjern koppen fra støvsugeren.
2. Hold i separatoren, og roter den med klokken for å fjerne den fra støvsugeren.
3. Fjern luftinntaksfilteret fra syklonseparatoren.
4. Skyll syklonenheten, luftinntaksfilteret og støvkoppen til de er rene. Etter rengjøring, lufttørkes de i minst 24 timer.

**Fig. E1-E4**

Merk: Rengjør støvkoppen etter behov.

Det anbefales å rengjøre syklonsystemet og luftinntaksfilteret minst en gang hver 3. til 4. måned.

## Installasjon av støvkopp, luftinntaksfilter og syklonseparator

1. Sett innløpsfilteret tilbake i syklonseparatoren.
2. Hold i syklonseparatoren, og roter den mot klokken på støvsugeren.
3. Rett inn støvkoppen med sporet på støvsugeren, og roter den sakte til støvkoppen klikker på plass.

**Fig. E5-E7**

## Rengjøre luftutløpsfilter

1. Åpne dekselet til luftutløpsfilteret
2. Ta ut luftutløpsfilteret
3. Skyll luftutløpsfilteret med rent vann, og etter at det er rengjort, la det lufttørke i minst 24 timer.

**Fig. E8-E10**

## Rengjøring av belysningsbørste for flere overflater

1. Vri låseknappen på rullebørsten i pilens retning og løft samtidig rullepressplaten. Ta deretter ut rullebørsten.
2. Klipp av håret og fibrene som fester seg til børstevalsen med en saks, og tørk opp støvet fra sporet og det gjennomsiktige dekselet med en tørr klut eller tørkepapir. Tørk den fullstendig før bruk.
3. Hvis børstevalsen er skitten, skylles den med rent vann til den er ren.
4. La børstevalsen stå oppreist i minst 24 timer til den er fullstendig tørr.

**Fig. E11-E14**

## Rengjøring av motorisert minibørste

1. Bruk en mynt til å vri låsen mot klokken til du hører et klikk, og trekk deretter ut rullebørsten.
2. Bruk en saks til å klippe og plukke ut hår eller annet rusk som er viklet rundt børsten. Tørk av sporet og det gjennomsiktige dekselet med en tørr klut eller tørkepapir.
3. Når børsten er skitten, skyller du den med rent vann til den er ren.
4. La børsten stå oppreist i minst 24 timer til den er helt tørr.

**Fig. E15-E19**

NO

# FAQ

## Viktig merknad

Hvis støvsugeren ikke fungerer normalt, må du slå av apparatet og slå av strømmen!

| Feil | Mulige årsaker | Feilsøkingsmetode |
|---|---|---|
| Apparatet kan ikke starte, og strømindikatorlampen blinker flere ganger og slukker deretter automatisk | Lite batteri | Lad produktet |
| Støvsugeren har ingen eller lite sugekraft | Støvkoppen er full | Tøm avfallet i støvkoppen |
| | Støvkoppen eller separatorfilteret er ikke riktig installert | Sett på plass støvkoppen eller separatorfilteret på riktig måte |
| Det er en åpenbar støvlekkasje fra støvsugeren | Støvkoppen er full | Tøm avfallet i støvkoppen |
| | Støvkoppen eller separatorfilteret er ikke riktig installert | Sett på plass støvkoppen eller separatorfilteret på riktig måte |
| Rullebørsten slutter å rotere, strømindikatorlampen fortsetter å flimre, og apparatet slår seg av automatisk 30 sekunder senere | Rullebørsten blir viklet inn eller setter seg fast, og beskyttelsesanordningen starter opp | Rengjør sammenfiltringene i gulvbørsten |
| Luftkanalen eller støvkoppfilterelementet er blokkert, maskinen slutter å fungere, indikatorlampen fortsetter å flimre og maskinen slår seg automatisk av 30 sekunder senere | For mange eller for store søppelpartikler trekkes inn | Rengjør luftkanalen og filterelementet på maskinen |
| Servicetiden forkortes etter lading | Ladetiden er utilstrekkelig | Lad produktet fullt |
| | Batteriet er gammelt | Kjøp et originalbatteri for utskiftning |

# Spesifikasjoner



| Støvsugerkropp | | | |
|---|---|---|---|
| Modell | VJ12A | Ladetid | Omtrent 4,5 timer |
| Nominell effekt | 450 W | Nominell spenning | 25,9 V ⎓ |
| Belysningsbørste for flere overflater | | | |
| Modell | VJ12A | | |
| Nominell effekt | 15 W | Nominell spenning | 25,9 V ⎓ |
| Oppladbar litium-ion-batteripakke | | | |
| Modell | HC-21Y-1 | Nominell spenning | 25,9 V ⎓ |
| Nominell kapasitet | 2500 mAh | | |
| Energi | 64,75 Wh | | |

Litium-ion-pakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før støvsugeren avhendes, må du fjerne batteripakken og deretter avhende eller resirkulere den i samsvar med lokale lover og forskrifter i landet eller regionen den brukes i.

Apparatet må kobles fra strømkilden når du fjerner batteriet. Hold batteriene utenfor rekkevidden til små barn. Ha aldri batterier i munnen. Ved svelging, kontaktes lege eller Giftinformasjonen.

Under dårlige forhold må du aldri være i kontakt med batteriet som væsken kan strømme ut fra. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, må du søke medisinsk hjelp umiddelbart. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.

NO

# EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

# Sikkerhedsinstruktioner



LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG (DETTE APPARAT). Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Advarsel**– For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

- Dette apparat er kun til indendørs brug.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler eller begrænset erfaring eller viden under opsyn af en forælder eller værge for at sikre sikker drift og for at undgå enhver risiko for farer. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Støvsugeren er ikke et legetøj. Børn må ikke lege med eller betjene dette produkt. Vær forsigtig, når du bruger støvsugeren i nærheden af børn. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde støvsugeren, medmindre de er under opsyn af en forælder eller værge.
- Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader. Brug kun støvsugeren på tørre indendørs overflader. Rør ikke ved stikket eller nogen del af støvsugeren med våde hænder.
- For at reducere risikoen for brand, eksplosion eller personskade skal du sikre dig, at lithiumbatteriet og forsyningsledningen er ubeskadiget før brug. Brug ikke støvsugeren, hvis enten lithiumbatteriet eller forsyningsledningen er beskadiget.
- Børsterne, batteriet, forlængerstangen og støvsugeren er elektrisk ledende og må ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Sørg for at tørre alle filtre efter rengøring.
- For at undgå skader forårsaget af bevægelige dele, skal du slukke for støvsugeren, før du rengør den. Disse dele skal alle være korrekt installeret, før støvsugeren tages i brug.
- Brug ikke støvsugeren til at opsuge brændbare væsker, såsom benzin eller blegemiddel, ammoniak, afløbsrens eller andre væsker.
- Brug ikke støvsugeren til at opsamle gipsplader, aske som pejseaske eller rygende eller brændende materialer som kul, cigaretskod eller tændstikker.
- Kontroller området, der skal rengøres, før brug. For at forhindre, at åbningerne blokeres, skal du rydde større papirstykker, papirkugler, plastikklude eller skarpe genstande (såsom glas, søm, skruer, mønter osv.) og enhver genstand, der er større end åbningerne.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre dele af kroppen væk fra støvsugerens åbninger og bevægelige dele. Ret ikke slangen, staven eller værktøjet mod dine øjne eller ører, og læg dem ikke i munden.
- Stik ikke genstande ind i støvsugerens åbninger. Brug ikke støvsugeren med blokerede åbninger. Hold den fri for støv, fnug, hår eller andre genstande, som kan reducere luftstrømmen.
- Lad ikke støvsugeren læne mod en stol, et bord eller en anden ustabil overflade, da dette kan forårsage skade på maskinen eller personskade. Hvis støvsugeren bliver beskadiget eller på anden måde ikke fungerer korrekt, bedes du kontakte vores autoriserede serviceafdeling. Forsøg aldrig at skille enheden ad på egen hånd.
- Alle instruktioner i manualen til genopladning af batteriet skal følges nøje. Hvis batteriet ikke oplades korrekt inden for det angivne temperaturområde, kan det beskadige batteriet.
- Brug kun tilbehør og reservedele anbefalet af producenten.

- Sørg for, at støvsugeren er afbrudt, når den ikke bruges i længere perioder, såvel som før der udføres vedligeholdelse eller reparationer.
- Vær ekstra forsigtig, når du bruger støvsugeren til at rengøre trapper.
- Undlad at installere, oplade eller bruge dette produkt udendørs, på badeværelser eller omkring en pool.
- Advarsel om brandfare: Påfør ikke nogen form for duft på støvsugerens filter. Disse typer produkter er kendt for at indeholde brandfarlige kemikalier, som kan få støvsugeren til at antænde.
- Brug kun den godkendte batteritype (Model HC-21Y-1). Brug ikke en ikke-genopladelig batteripakke. Hvis du ikke gør det, kan lithium-ion-batteriet antændes.
- Hvis batterimaterialet lækker, skal alle personer forlade området, indtil batterierne er afkølet og dampene forsvinder.
- Sørg for maksimal ventilation for at fjerne farlige gasser og undgå hud- og øjenkontakt eller indånding af dampe.
- Fjern spildt væske med et absorberende materiale, og afbrænd affaldet.
- Må ikke bruges og opbevares i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under 5 °C / 41 °F eller over 38 °C/100,4 °F). Oplad den trådløse støvsuger ved temperaturer over 5 °C /41 °F og under 38 °C/100,4 °F.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.


Kun til indendørs brug


Klasse II udstyr


tidsforsinkelse miniature sikringslink
hvor T10A er symbolet for tids-/strømkarakteristikken

Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med gældende direktiver og europæiske normer og tillæg. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: https://www.mova.tech

Hele e-vejledningen kan findes på
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Produktoversigt

## Tilbehør

1. Børste til flere overflader med lys
2. Støvsugerkrop
3. Foldeslange
4. Spaltemundstykke og bredt kombinationsværktøj
5. Vægmontering
6. Motoriseret minibørste
7. Tilbehørsbeslag
8. Tilbehørssæt (skrue 2 + forlængerrør 3)

**Fig. A-1**

## Komponentnavne

**Støvsuger**

1. Luftudtagsfilterets dækplade
2. Display skærm
3. Udløserknap til støvkop
4. Udløserknap til foldeslange
5. Foldeslange
6. Udløserknap til gulvbørsten
7. Gulvbørste
8. Afbryder
9. Udløserknap til batteripakke
10. Støvkop
11. Udløserknap til støvkop bunddæksel

**Fig. A-2**

# Installation

Installation og fjernelse af batteripakke

- Juster batteripakken med den bagerste ende af støvsugeren, skub den ind, og spænd den på plads.
- Med batteripakkens udløserknap trykket ned, træk udad for at fjerne batteripakken.

**Fig. B-1**

# Opladning

Sæt strømadapterens ladestik i opladningsporten på støvsugeren for opladning. Displayskærmen kan tages af og oplades separat.
Under opladning angiver tallet på displayskærmen det aktuelle batteriniveau i procent, og når tallet bliver "100", er opladningen afsluttet.

**Fig. B-2**

## Prompter

- Hold støvsugeren slukket under opladning, og tag ikke batteripakken ud, når du tilslutter støvsugeren til opladning, hvilket vil tage omkring 4,5 timer.
- Ved første brug skal dette produkt oplades og aflades 1-3 gange, så batteriaktiviteten kan aktiveres helt.
- Strømkablets stik kan justeres efter brugerens behov.

# Hvordan man bruger

## Anvendt som opretstående støvsuger

- Åbn foldeslangen og ret den ud.
- Ret foldeslangen ind med børste til flere overflader med lys, og spænd den på plads.
- Klem sugeenden af støvsugeren ned i forbindelsesenden af foldeslangen, og spænd det på plads.
- Vip støvsugeren bagud, tryk på afbryderen, og skub støvsugeren frem og tilbage for at få den til at virke. Tryk igen på afbryderen for at få den til at stoppe.

**Fig. C-1**

## Anvendt som håndholdt støvsuger

- Efter behov kan støvsugeren forbindes med en spaltemundstykke, bredt kombinationsværktøj, børste til flere overflader med lys og motoriseret minibørste, der bruges som håndholdt støvsuger.

**Fig. C-2**

## Opstart

Den energibesparende tilstand er som standard ved opstart. Tryk på "" "" på skærmen for at regulere gearhastigheden. Der er 3 reguleringstilstande for gearhastighed.

**Prompter**

Under drift viser displayet det aktuelle batteriniveau og det aktuelle gearniveau. Når batteriniveauet er lavere end 20, bedes du oplade.

**Fig. C-3**

**Børste til flere overflader med lys**

Mens børste til flere overflader med lys arbejder, tændes LED-lyset foran, hvilket letter brugen i mørke omgivelser.

**Prompter**

- Når den bruges til ekstra støvsugning, roterer børsten til flere overflader med lys konstant ved høj hastighed, så du bør ikke blive på samme sted for længe, ellers kan gulvoverfladen blive beskadiget.
  Der er en overstrømsbeskyttelsesfunktion for enden af børsten til flere overflader med lys. Hvis børste til flere overflader med lys er viklet eller blokeret, vil det forudindstillede beskyttelsesprogram afbryde strømforsyningen, børste til flere overflader med lys stopper med at køre, og de 3 kapacitetsindikatorer blinker hele tiden. På dette tidspunkt skal du straks lukke maskinen ned, fjerne batteripakken, kontrollere og rengøre børste til flere overflader med lys, fjerne blokeringen og derefter sætte batteripakken i igen og starte maskinen for at forsætte.

**Fig. D-1**

**Bredt kombinationsværktøj**

Den kan bruges til at støvsuge skriveborde, tastaturer, sofagab, husholdningsapparater og andre overflader.

**Fig. D2-D3**

**Spaltemundstykke**

Anvendelig til rengøring ved væghjørner, mellemrum, dør- og vindueshjørner og lavvandede og smalle steder.

**Fig. D-4**

**Motoriseret minibørste**

Brugt som værktøj til rengøring af husholdningstæpper, sofa, madrasser osv. kan en elmotor med højhastighedsrotation hurtigt og effektivt fjerne støv, bakterier, mider og andet snavs fra tæpper og møbeloverflader.

**Fig. D-5**

**Bemærk:**

- Før du installerer og udskifter tilbehør, skal du slukke for støvsugeren.
- Dette produkt kan ikke holde sig selv oprejst uden fast støtte. For opbevaring skal maskinen og tilbehøret være stabilt placeret.

# Pleje og vedligeholdelse

- Brug altid originale dele for at undgå at annullere garantien.
- Hvis filteret er tilstoppet, stopper støvsugeren med at fungere kort efter, at den er tændt. Rengør filteret for at genoprette funktionen.
  Før du rengør støvkoppen, skal du kontrollere, at stikket er blevet taget ud, og at støvsugerens tænd/sluk-knap er efterladt i slukket position.
- Hvis støvsugeren ikke skal bruges i længere tid, skal du oplade den helt, tage netledningen ud, tage batteriet ud og opbevare den i et køligt miljø med lav luftfugtighed og undgå direkte sollys. For at undgå overdreven afladning af batteriet skal du oplade batteriet mindst en gang hver tredje måned.

## Rengøring af støvsugeren

Tør støvsugeren af med en blød, tør klud.

## Rengør støvkoppen, luftindtagsfilteret og cyklonseparatorenheden

1. Tryk på udløserknappen til støvkoppen, og fjern koppen fra støvsugeren.
2. Hold separatoren, og drej den med uret for at fjerne den fra støvsugeren.
3. Fjern luftindtagsfilteret fra cyklonseparatoren
4. Skyl cyklonenheden, luftindtagsfilteret og støvkoppen, indtil de er rene. Efter rengøring skal den lufttørre i mindst 24 timer.

**Fig. E1-E4**

OBS: Rengør støvkoppen efter behov.

Det anbefales at rengøre cyklonsystemet og luftindtagsfilteret mindst en gang hver 3-4 måned.

## Installation af støvkoppen, luftindtagsfilteret og cyklonseparatorenheden

1. Sæt indløbsfilteret tilbage i cyklonseparatoren.
2. Hold cyklonseparatoren, og drej den mod uret på støvsugeren.
3. Juster støvkoppen med åbningen på støvsugeren, og drej den langsomt, indtil støvkoppen klikker på plads.

**Fig. E5-E7**

## Rengøring af luftudløbsfilter

1. Åbn dækpladen på luftudløbsfilteret
2. Tag luftudgangsfilteret ud
3 Skyl luftudløbsfilteret med rent vand, og efter at det er rengjort skal det lufttørre i mindst 24 timer.

**Fig. E8-E10**

## Rengøring af børste til flere overflader med lys

1. Drej rullebørstens låseknap i pilens retning og løft rullepressepladen samtidig, og tag derefter rullebørsten ud.
2. Klip hår og fibre, der sidder fast på børsterullen af med en saks, og tør støvet af fra rillen og det gennemsigtige dæksel med en tør klud eller serviet. Tør det helt op inden brug.
3. Skyl børsterullen, hvis den er snavset, med rent vand, indtil den er ren.
4. Stil børsterullen oprejst i mindst 24 timer, indtil den er helt tør.

**Fig. E11-E14**

## Rengøring af motoriserede minibørste

1. Brug en mønt til at dreje låsen mod uret, indtil du hører et klik, og træk derefter rullebørsten ud.
2. Brug en saks til at klippe og fjerne eventuelle hår eller andet snavs, der er viklet rundt om rullebørsten. Tør spalten og det gennemsigtige dæksel af med en tør klud eller serviet.
3. Når den er snavset, skal du skylle rullen med rent vand, indtil den er ren.
4. Stil rullen oprejst i mindst 24 timer, indtil den er helt tør.

**Fig. E15-E19**

# FAQ

## Vigtig bemærkning

Når støvsugeren fungerer unormalt, skal du slukke for apparatet og afbryde strømmen!

| Fejl | Mulige årsager | Fejlfindingsmetode |
|---|---|---|
| Apparatet kan ikke starte, og strømindikatoren blinker flere gange og slukker derefter automatisk | Lav batteristrøm | Oplad produktet |
| Støvsugeren har ingen sugekraft eller ringe sugekraft | Støvkoppen er fuld | Tøm skraldespanden i støvkoppen |
| | Støvkoppen eller separatorfilteret er ikke installeret korrekt | Geninstaller støvkoppen eller separatorfilteret korrekt |
| Der er en tydelig støvlækage fra støvsugeren | Støvkoppen er fuld | Tøm skraldespanden i støvkoppen |
| | Støvkoppen eller separatorfilteret er ikke installeret korrekt | Geninstaller støvkoppen eller separatorfilteret korrekt |
| Rullebørsten holder op med at rotere, strømindikatorlampen bliver ved med at flimre, og apparatet slukker automatisk 30 sekunder senere | Rullebørsten vikler sig ind eller sidder fast, og beskyttelsesanordningen starter | Rengør filtrene i gulvbørsten |
| Luftkanalen eller støvkopfilterelementet er blokeret, maskinen holder op med at fungere, indikatorlampen bliver ved med at flimre, og maskinen lukker automatisk ned 30 sekunder senere | For mange eller for store partikler af affald indåndes | Rengør maskinens luftkanal og filterelement |
| Servicetiden forkortes efter opladning | Opladningstiden er utilstrækkelig | Oplad produktet fuldt ud |
| | Batteriet er gammelt | Køb et originalt batteri for udskiftning |

# Specifikationer

| Støvsugerkrop | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Opladningstid | Cirka 4,5 timer |
| Nominel effekt | 450 W | Nominel spænding | 25,9 V ⎓ |
| Børste til flere overflader med lys | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Nominel effekt | 15 W | Nominel spænding | 25,9 V ⎓ |
| Genopladelig Lithium-Ion batteripakke | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Nominel spænding | 25,9 V ⎓ |
| Nominel kapacitet | 2500 mAh | | |
| Energi | 64,75 Wh | | |

Lithium-ion pakken indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer støvsugeren, skal du fjerne batteripakken, derefter kassere den eller genbruge den i overensstemmelse med lokale love og regler i det land eller område, den bruges i.

Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen, når batteriet tages ud. Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Put aldrig batterier i munden. Hvis det sluges, skal du kontakte din læge eller lokal giftkontrol.

Under dårlige forhold må du aldrig berøre batteriet, hvorfra væske kan komme ud. Skyl med vand, hvis der er kontakt ved et uheld. Søg straks lægehjælp, hvis væske kommer i kontakt med øjnene. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

DA

# WEEE-oplysninger



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

# Turvallisuusohjeet



LUE KAIKKI OHJEET ENNEN (TÄMÄN LAITTEEN) KÄYTTÖÄ. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Varoitus–** tulipalo-, sähköisku- tai loukkaantumisvaaran pienentämiseksi:

- Tämä laite on ainoastaan sisäkäyttöön.
- Tätä tuotetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset vahingot. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Imuri ei ole lelu. Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai käyttää sitä. Ole varovainen, kun käytät imuria lasten lähellä. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa imuria, ellei heitä valvota vanhempansa tai huoltajansa toimesta.
- Älä käytä imuria ulkona tai märillä pinnoilla. Käytä imuria ainoastaan sisätiloissa kuivilla pinnoilla. Älä koske pistotulppaan tai mihinkään imurin osaan märillä käsillä.
- Tulipalo-, räjähdys- ja loukkaantumisvaaran pienentämiseksi varmista ennen käyttöä, että litiumakku ja virtajohto eivät ole vaurioituneet. Älä käytä imuria, jos litiumakku tai virtajohto on vaurioitunut.
- Suulakkeet, akku, jatkovarsi ja imuri ovat sähköisesti johtavia, eikä niitä tule upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Varmista, että kuivaat kaikki suodattimet puhdistamisen jälkeen.
- Liikkuvien osien aiheuttamien loukkaantumisten välttämiseksi sammuta imuri ennen niiden puhdistamista. Nämä osat täytyy asentaa oikein ennen imurin käyttöä.
- Älä käytä imuria syttyvien tai palavien nesteiden, kuten bensiini, valkaisuaine, ammoniakki, viemärinpuhdistusaineet tai muut nesteet, keräämiseen.
- Älä käytä imuria kipsilevyn palojen, tuhkan, kuten tulisijan tuhkan, tai savukkeiden tai palavien materiaalien, kuten hiilten, savuketumppien tai tulitikkujen, keräämiseen.
- Tarkasta siivottava alue ennen käyttöä. Vältä aukkojen tukkeutuminen siivoamalla isommat paperit, sylkipallot, muoviset liinat tai terävät esineet (kuten lasi, naulat, ruuvit, kolikot jne.) ja muut aukkoja suuremmat esineet.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja muut kehon osat poissa imurin aukoista ja liikkuvista osista. Älä osoita letkulla, varrella tai lisävarusteilla silmiisi tai korviisi tai laita niitä suuhusi.
- Älä laita mitään esineitä imurin aukkoihin. Älä käytä imuria, kun jokin sen aukoista on tukossa. Pidä puhtaana pölystä, nukasta, karvoista ja muista mahdollisesti ilmavirtaa rajoittavista esineistä.
- Älä lepuuta imuria tuolia, pöytää tai muuta epävakaata pintaa vasten, koska tämä voi aiheuttaa vaurioita laitteelle tai henkilövahinkoja. Mikäli imuri vaurioituu tai on muuten viallinen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon. Älä koskaan yritä purkaa laitetta itse.
- Kaikkia ohjekirjan ohjeita akun lataamiseen täytyy noudattaa tiukasti. Jos akkua ei ladata asianmukaisesti määritellyn lämpötila-alueen sisällä, se voi vaurioitua.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja korvaavia osia.
- Varmista, että imurin pistotulppa on irrotettu pistorasiasta, kun sitä ei käytetä pidempään aikaan sekä ennen huoltoja ja korjauksia.

- Ole erityisen varovainen, kun käytät imuria portaiden siivoamiseen.
- Älä asenna, lataa tai käytä laitetta ulkona, kylpyhuoneessa tai uima-altaan lähellä.
- Tulipalovaroitus: Älä levitä minkäänlaisia hajusteita imurin suodattimeen. Tämän tyyppisten tuotteiden tiedetään sisältävän syttyviä kemikaaleja, jotka voivat aiheuttaa imurin syttymisen.
- Käytä vain hyväksyttyä akkutyyppiä (malli HC-21Y-1). Älä käytä ei-ladattavaa akkua. Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa litiumioniakun syttymisen.
- Jos akun materiaalia on päässyt vuotamaan, poista henkilöt alueelta, kunnes akku on jäähtynyt ja höyryt haihtuneet.
- Poista vaaralliset kaasut järjestämällä mahdollisimman tehokas ilmanvaihto ja vältä iho- ja silmäkosketuksia tai höyryjen hengittämistä.
- Poista roiskunut neste imeytysaineella ja hävitä jäte.
- Älä käytä ja varastoi äärimmäisen kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle 5 °C tai yli 38 °C). Lataa johdoton imuri yli 5 °C ja alle 38 °C lämpötilassa.
- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valmistajan, valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vahinkojen välttämiseksi.


Ainoastaan sisäkäyttöön


Luokan II laite


hidas minisulake
jossa T10A on merkintä aika-/virtamerkinnöille

XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. vakuuttaa, että laite noudattaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, standardeja ja niiden lisäyksiä tai muutoksia. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa https://www.mova.tech

Sähköinen käyttöohje on saatavilla osoitteessa
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Tuotteen yleiskuvaus

### Lisätarvikkeet

1. Valaistu monipintasuulake
2. Imurirunko
3. Taittuva putki
4. Rakosuulake ja laaja yhdistelmätyökalu
5. Seinäteline
6. Moottoroitu minisuulake
7. Lisätarviketeline
8. Lisätarvikesarja (ruuvi 2 + jatkoputki 3)

**Kuva A-1**

### Osien nimitykset

**Imuri**

1. Ilman poistoaukon kansilevy
2. Näyttö
3. Pölysäiliön vapautuspainike
4. Taittuvan putken vapautuspainike
5. Taittuva putki
6. Lattiasuulakkeen vapautuspainike
7. Lattiasuulake
8. Virtapainike
9. Akun vapautuspainike
10. Pölysäiliö
11. Pölysäiliön pohjan vapautuspainike

**Kuva A-2**

# Asennus

Akun asennus ja irrottaminen

- Kohdista akku imurirungon takaosaan, liu'uta se sisään ja kiinnitä paikalleen.
- Paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku irti.

**Kuva B-1**

# Lataaminen

Liitä virtasovittimen latausliitin imurirungon latausliittimeen lataamista varten. Näyttö voidaan irrottaa ja ladata erikseen.
Latauksen aikana kuvio näytössä osoittaa akun nykyisen tason prosentteina, ja kun kuvioksi tulee "100", on lataus valmis.

**Kuva B-2**

**Kehotteet**

- KKytke virta pois latauksen ajan äläkä irrota akkua, kun ladataan imurirunkoon yhdistettynä, joka vie noin 4,5 tuntia.
- Ensimmäisillä käyttökerroilla tuote tulee ladata ja lataus purkaa 1-3 kertaa, jotta akun käyttöönotto suoritetaan oikein.
- Virtajohdon pistoke voidaan säätää käyttäjän tarpeiden mukaiseksi.

# Käyttö

### Käyttö pystyimurina

- Avaa taittuva putki ja suorista se.
- Kohdista taittuva putki valaistun monipintasuulakkeen liittimeen ja kiinnitä se paikalleen.
- Napsauta imurirungon imupää taittuvan putken liitäntäpäähän ja kiinnitä se paikalleen.
- Kallista imurin runkoa taaksepäin, paina virtapainiketta ja työnnä pölynimuria eteen- ja taaksepäin, jotta se alkaa toimia. Paina virtapainiketta uudelleen sammuttaaksesi sen.

**Kuva C-1**

### Käyttö käsi-imurina

- Imurirunkoon voidaan liittää tarpeen mukaan rakosuulake, laaja yhdistelmätyökalu, valaistu monipintasuulake ja moottoroitu minisuulake, jolloin sitä voidaan käyttää käsi-imurina.

**Kuva C-2**

### Käytön aloittaminen

Energiansäästötila on oletuksena käynnistyksessä. Säädä vaihdenopeutta painamalla "♧" "♧" näytössä. Laitteessa on kolme vaihdesäätötilaa.

**Kehotteet**

Käytön aikaan näyttö näyttää senhetkisen akun tason ja vaihetason. Kun akun taso on alle 20, lataa ajoissa.

**Kuva C-3**

**Valaistu monipintasuulake**
Kun valaistu monipintasuulake on toiminnassa, sen edessä oleva LED-valo kytkeytyy päälle helpottamaan sen käyttöä pimeässä ympäristössä.

**Kehotteet**
- Kun valaistua monipintasuulaketta käytetään pölyn imuroinnin apuna, se pyörii kovalla nopeudella jatkuvasti, joten älä pidä sitä liian pitkään yhdessä kohtaa, sillä muutoin lattia voi vaurioitua.
  Valaistun monipintasuulakkeen päässä on ylivirtasuojatoiminto. Jos valaistu monipintasuulake vaurioituu tai tukkeutuu, esiasetettu suojaohjelma katkaisee virransyötön, valaistu monipintasuulake pysähtyy ja kolme kapasiteetin merkkivaloa vilkkuvat kaiken aikaa. Kun näin käy, sammuta laite välittömästi, irrota akku ja tarkasta ja puhdista valaistu monipintasuulake, poista tukkeuma ja asenna akku takaisin ja käynnistä laite uudelleen käyttöä varten.

**Kuva D-1**

**Laaja yhdistelmätyökalu**
Voidaan käyttää pölyn imurointiin pöydiltä, näppäimistöiltä, sohvan väleistä, kodinkoneista ja muilta pinnoilta.

**Kuva D2-D3**

**Rakosuulake**
Sopii käytettäväksi pölyn siivoamiseen nurkista, raoista, ovien ja ikkunoiden nurkista ja matalista ja kapeista paikoista.

**Kuva D-4**

**Moottoroitu minisuulake**
Käytetään kodin mattojen, sohvan, patjojen jne. siivoamiseen. Sähkömoottori korkealla pyörintänopeudella voi poistaa lian, bakteerit, hiukkaset ja muun lian matoilta ja huonekalujen pinnoilta.

**Kuva D-5**

**Huomio:**
- Sammuta imuri ennen lisätarvikkeiden asentamista ja vaihtamista.
- Tämä tuote ei pysy pystyssä ilman kiinteää tukea. Varastointia varten laite ja sen lisätarvikkeet tulee sijoittaa tukevasti.

# Hoito ja ylläpito

- Käytä aina alkuperäisiä varaosia takuun säilyttämiseksi.
- Jos suodatin on tukkeutunut, imuri sammuu pian käynnistyksen jälkeen. Palauta toiminta puhdistamalla suodatin.
  Ennen pölysäiliön puhdistamista varmista, että pistotulppa on irrotettu ja imurin virtapainike on jätetty”POIS”-asentoon.
- Jos imuria ei käytetä pitkään aikaan, lataa se täyteen, irrota virtajohto, irrota akku ja säilytä se viileässä ja kuivassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta. Akun ylipurkautumisen välttämiseksi lataa akku uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein.

## Imurin puhdistaminen

Pyyhi imuri pehmeällä kuivalla liinalla.

## Pölysäiliön, tuloilman suodattimen ja syklonierottajan puhdistaminen

1. Paina pölysäiliön vapautuspainiketta ja irrota se imurista.
2. Pidä kiinni erottajasta ja irrota se imurista kiertämällä sitä myötäpäivään.
3. Poista tuloilman suodatin syklonierottajasta.
4. Huuhtele sykloniasetelmaa, tuloilman suodatinta ja pölysäiliötä, kunnes ne ovat puhtaat. Anna niiden kuivua vähintään 24 tunnin ajan puhdistamisen jälkeen.

**Kuva E1-E4**

Huomio: puhdista pölysäiliö tarvittaessa.

Sykloniasetelman ja esisuodattimen puhdistaminen 3-4 kuukauden välein on suositeltavaa.

## Pölysäiliön, tuloilman suodattimen ja syklonierottajan asennus

1. Laita tuloilman suodatin takaisin syklonierottajaan.

2. Pidä  kiinni syklonierottajasta ja kiinnitä se imuriin kiertämällä sitä vastapäivään.
3. Kohdista pölysäiliö imurin aukkoon ja kierrä sitä hitaasti, kunnes se napsahtaa paikalleen.

**Kuva E5-E7**

## Poistoilman suodattimen puhdistaminen

1. Avaa poistoilman suodattimen kansilevy
2. Ota poistoilman suodatin pois
3. Huuhtele poistoilman suodatinta puhtaalla vedellä ja kun se on puhdas, anna sen kuivua vähintään 24 tunnin ajan.

**Kuva E8-E10**

## Valaistun monipintasuulakkeen puhdistaminen

1. Työnnä rullaharjan lukitusnuppia nuolen osoittamaan suuntaan ja nosta harja painamalla samaan aikaan levyä ja ota rullaharja sitten irti.
2. Leikkaa rullaharjaan tarttuneet karvat ja kuidut saksilla ja pyyhi pöly pois urasta ja kirkkaasta suojuksesta kuivalla kankaalla tai paperilla. Pyyhi se täysin ennen käyttöä.
3. Huuhtele likaista rullaharjaa vedellä, kunnes se on puhdas.
4. Aseta rullaharja sen jälkeen kuivumaan pystyasentoon vähintään 24 tunnin ajaksi, kunnes se on täysin kuiva.

**Kuva E11-E14**

## Moottoroidun minisuulakkeen puhdistaminen

1. Kierrä lukkoa kolikolla vastapäivään, kunnes kuulet naksahduksen ja ota sitten rullaharja pois.
2. Leikkaa rullaharjaan tarttuneet karvat ja roskat saksilla. Pyyhi kirkkaan suojuksen kolo kuivalla kankaalla tai paperilla.
3. Huuhtele likaista rullaharjaa vedellä, kunnes se on puhdas.
4. Aseta rullaharja kuivumaan pystyasentoon vähintään 24 tunnin ajaksi, kunnes se on täysin kuiva.

**Kuva E15-E19**

# UKK

## Tärkeä huomio

Kun imurin toiminta on poikkeavaa, sammuta laite ja katkaise virta.

| Virheet | Mahdolliset syyt | Vianhakumenetelmä |
|---|---|---|
| Laite ei käynnisty ja virran merkkivalo vilkkuu useita kertoja ja sammuu sitten automaattisesti | Alhainen akun varaus | Lataa tuote |
| Imurissa ei ole imutehoa tai se on hyvin vähäinen | Pölysäiliö on täynnä | Tyhjennä pölysäiliö |
| | Pölysäiliötä tai erottajasuodatinta ei ole asennettu oikein | Asenna pölysäiliö tai erottajasuodatin uudelleen oikein |
| Imurissa on selkeä pölyvuoto | Pölysäiliö on täynnä | Tyhjennä pölysäiliö |
| | Pölysäiliötä tai erottajasuodatinta ei ole asennettu oikein | Asenna pölysäiliö tai erottajasuodatin uudelleen oikein |
| Rullaharja lopettaa pyörimisen, virran merkkivalo vilkkuu ja laite sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua | Rullaharja takertuu tai jumittuu ja suojalaite käynnistyy | Puhdista lattiasuulake takertumista |
| Ilmakanava tai pölysäiliön suodatinelementti on tukossa, laite lakkaa toimimasta, merkkivalo vilkkuu ja laite sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua | Imetty liian monta roskaa tai suuria roskia | Puhdista laitteen ilmakanava ja suodatinelementti |
| Käyttöaika on lyhentynyt latauksen jälkeen | Latausaika ei ole riittävä | Lataa tuote täyteen |
| | Akku on vanhentunut | Osta korvaava alkuperäisakku |

# Tiedot

| Imurirunko | | | |
|---|---|---|---|
| Malli | VJ12A | Latausaika | Noin 4,5 tuntia |
| Määritetty teho | 450 W | Määritetty jännite | 25,9 V ⎓ |
| Valaistu monipintasuulake | | | |
| Malli | VJ12A | | |
| Määritetty teho | 15 W | Määritetty jännite | 25,9 V ⎓ |
| Ladattava litiumioniakku | | | |
| Malli | HC-21Y-1 | Nimellisjännite | 25,9 V ⎓ |
| Määritetty kapasiteetti | 2 500 mAh | | |
| Energia | 64,75 Wh | | |

Litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Ennen imurin hävittämistä irrota akku ja hävitä tai kierrätä se käyttömaan tai -alueen paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista, Pidä akut lasten ulottumattomissa. Älä laita akkuja koskaan suuhun. Jos niellään, ota yhteyttä lääkäriin tai paikalliseen myrkytystietokeskukseen.

Älä koskaan koske väärinkäyttöolosuhteissa akkuun, josta voi purkautua nestettä. Jos kosketus vahingossa tapahtuu, huuhtele vedellä. Jos kosketus tapahtuu silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

FI

# WEEE-tiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveyden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

# Güvenlik Talimatları



(BU CİHAZI) KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasıyla, yangınla ve/veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

**Uyarı**—Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

- Bu cihaz sadece iç mekânlarda kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu ürün, güvenli kullanımı sağlamak ve tehlike riskinden kaçınmak için, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasinin gözetimi altında kullanılmalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Süpürge bir oyuncak değildir. Çocuklar bu ürünle oynamamalı veya onu kullanmamalıdır. Süpürgeyi çocukların yakınında kullanırken lütfen dikkatli olun. Bir ebeveyn veya vasi gözetiminde olmadıkları sürece çocukların süpürgeyi temizlemesine veya bakımını yapmasına izin vermeyin.
- Süpürgeyi dış mekânlarda veya ıslak yüzeylerde kullanmayın. Süpürgeyi sadece kuru iç mekân yüzeylerinde kullanın. Fişe veya süpürgenin herhangi bir parçasına ıslak elle dokunmayın.
- Yangın, patlama veya yaralanma riskini azaltmak için cihazı kullanmadan önce lityum pilin ve elektrik kablosunun hasarsız olduğunu kontrol edin. Lityum pil veya elektrik kablosu hasarlıysa süpürgeyi kullanmayın.
- Fırçalar, pil, uzatma çubuğu ve süpürge elektriksel olarak iletkendir ve suya veya başka sıvılara daldırılmamalıdır. Temizlikten sonra tüm filtreleri mutlaka kurutun.
- Hareketli parçaların neden olabileceği yaralanmaları önlemek için bunları temizlemeden önce süpürgeyi kapatın. Süpürge kullanılmaya başlanmadan önce bu parçalar düzgün bir şekilde takılmalıdır.
- Süpürgeyi benzin veya çamaşır suyu, amonyak, lavabo açıcı veya diğer sıvılar gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları süpürmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi alçıpan parçacıklarını, şömine külü gibi külleri veya kömür, sigara izmariti veya kibrit gibi duman yayan veya yanan malzemeleri süpürmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi kullanmadan önce temizlenecek alanı kontrol edin. Deliklerin tıkanmaması için, daha büyük ebattaki kâğıt, tükürük topu, plastik bez veya keskin nesneleri (cam, çivi, vida, bozuk para vb.) ve deliklerden daha büyük olan herhangi bir nesneyi ortadan kaldırın.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun diğer kısımlarını süpürgenin deliklerinden ve hareketli parçalarından uzak tutun. Hortumu, çubuğu veya aletleri gözlerinize veya kulaklarınıza doğrultmayın veya ağzınıza sokmayın.
- Süpürgenin deliklerine herhangi bir nesne sokmayın. Süpürgeyi herhangi bir delik tıkalıyken kullanmayın. Toz, tüy, saç veya hava akışını kısıtlayabilecek diğer maddelerden uzak tutun.
- Cihaza zarar verebileceğinden veya yaralanmaya neden olabileceğinden süpürgeyi bir sandalyeye, masaya veya başka bir dengesiz yüzeye dayamayın. Süpürge hasar görürse veya başka bir şekilde arızalanırsa lütfen yetkili servis departmanımızla iletişime geçin. Cihazı asla kendi başınıza sökmeye çalışmayın.
- Pilin tekrar şarj edilmesine ilişkin kılavuzdaki tüm talimatlara kesinlikle uyulmalıdır. Pilin belirtilen sıcaklık aralığında düzgün şekilde şarj edilmemesi pile zarar verebilir.

- Sadece üretici tarafından önerilen aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
- Uzun süre kullanılmadığında ve herhangi bir bakım veya onarıma başlamadan önce süpürgenin kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.
- Süpürgeyi merdivenleri temizlemek için kullanırken lütfen çok dikkatli olun.
- Bu ürünü dış mekânlarda, banyolarda veya havuz çevresinde kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
- Yangın Tehlikesi Uyarısı: Süpürgenin filtresine herhangi bir koku uygulamayın. Bu tür ürünlerin, süpürgenin alev almasına neden olabilecek yanıcı kimyasallar içerdiği bilinmektedir.
- Yalnızca onaylanmış türde pil kullanın (HC-21Y-1 Modeli). Şarj edilemeyen bir pil takımı kullanmayın. Aksi takdirde lityum iyon pil alev alabilir.
- Pil malzemesi sızıntı yaptığı takdirde, pil soğuyana ve dumanlar dağılana kadar kişileri alandan uzaklaştırın.
- Tehlikeli gazların yok olması için azami miktarda havalandırma sağlayın; cilt ve göz temasından veya buharı içinize çekmekten kaçının.
- Dökülen sıvıyı emici bir maddeyle temizleyin ve atıkları yakarak imha edin.
- Aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda kullanmayın ve saklamayın (5 °C/41 °F'nin altında veya 38 °C/100,4 °F'nin üzerinde). Lütfen kablosuz süpürgeyi 5 °C/41 °F'nin üzerinde ve 38 °C/100,4 °F'nin altındaki sıcaklıklarda şarj edin.
- Elektrik terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar gördüğü takdirde tehlikeden kaçınmak için üretici, servis bayisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.


Yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir


Sınıf II Ekipman


zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı
T10A, zaman/geçerli özellikler için semboldür

XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. olarak biz, işbu belgeyle, bu ekipmanın yürürlükteki Direktifler ve Avrupa Standartları ile onların revize edilmiş sürümlerine uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: https://www.mova.tech

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Ürün Genel Bilgileri

## Aksesuarlar

1. Aydınlatmalı çok yüzeyli fırça
2. Süpürge gövdesi
3. Katlanır boru
4. Yarık başlığı ve geniş kombinasyon aleti
5. Duvar montaj aparatı
6. Motorlu mini fırça
7. Aksesuar yuvası
8. Aksesuar çantası (2 adet vida + 3 adet genişleme borusu)

**Şek. A-1**

## Bileşen Adları

**Elektrikli Süpürge**

1. Hava çıkışı filtresi kapak plakası
2. Gösterge ekranı
3. Toz haznesi serbest bırakma düğmesi
4. Katlanır boru serbest bırakma düğmesi
5. Katlanır boru
6. Zemin fırçası serbest bırakma düğmesi
7. Zemin drenajı
8. Güç Düğmesi
9. Pil takımı serbest bırakma düğmesi
10. Toz haznesi
11. Toz haznesi alt kapağı serbest bırakma düğmesi

**Şek. A-2**

# Kurulum

Pil takımının takılması ve çıkarılması

- Pil takımını süpürge gövdesinin arka ucu ile hizalayın, içe doğru kaydırın ve yerine tutturun.
- Pil takımı serbest bırakma düğmesi basılı durumdayken, pil takımını çıkarmak için dışa doğru çekin.

**Şek. B-1**

# Şarj etme

Güç adaptörünün şarj fişini süpürge gövdesinin şarj bağlantı noktasına takın. Gösterge ekranı takımı ayrılabilir ve ayrıca şarj edilebilir.
Şarj sırasında, gösterge ekranındaki rakam mevcut pil seviyesini yüzde cinsinden gösterir ve rakam "100"e döndüğünde şarj tamamlanmış demektir.

**Şek. B-2**

## Talimatlar

- Şarj sırasında gücü kapalı tutun. Süpürge gövdesini şarj için bağlarken pil takımını çıkarmayın; şarj 4,5 saat sürer.
- İlk kullanımda pilin tam olarak aktive olması için bu ürün 1-3 kez şarj ve deşarj edilmelidir.
- Güç kablosu prizi kullanıcının ihtiyaçlarına göre ayarlanabilir.

# Kullanım

## Dikey robot süpürge olarak kullanım

- Katlanır boruyu açıp düzleştirin.
- Katlanır boruyu aydınlatmalı çok yüzeyli fırça konektörü ile hizalayın ve yerine tutturun.
- Süpürge gövdesinin emme ucunu katlanır borunun bağlantı ucuna takın ve yerine tutturun.
- Süpürge gövdesini arkaya doğru eğin, güç düğmesine basın ve süpürgeyi ileriye ve geriye doğru iterek çalışmasını sağlayın; çalışmasını durdurmak için tekrar güç düğmesine basın.

**Şek. C-1**

## El süpürgesi olarak kullanım

- Gerektiğinde, el süpürgesi olarak kullanılmak üzere, süpürge gövdesine bir yarık başlığı, geniş kombinasyon aleti, aydınlatmalı çok yüzeyli fırça ve motorlu mini fırça bağlanabilir.

**Şek. C-2**

## Kullanmak için başlatma

Enerji tasarrufu modu, başlangıçta varsayılandır. Dişli hızını düzenlemek için gösterge ekranındaki "" "" düğmelerine basın. 3 dişli hızı düzenleme modu bulunur.

**Talimatlar**

Çalışma sırasında, gösterge ekranında mevcut pil seviyesi ve mevcut dişli seviyesi gösterilir. Pil seviyesi 20'den az olduğunda lütfen gecikmeden şarj edin.

**Şek. C-3**

**Aydınlatmalı çok yüzeyli fırça**

Aydınlatmalı çok yüzeyli fırça çalışırken, ön uçtaki LED ışığı yanarak karanlık ortamlarda kullanımı kolaylaştırır.

**Talimatlar**

- Yardımcı toz süpürme işlemi için kullanıldığında, aydınlatmalı çok yüzeyli fırça yüksek hızda döner; bu nedenle lütfen aynı yerde çok uzun süre kalmayın, aksi takdirde zemin yüzeyi zarar görebilir.
  Aydınlatmalı çok yüzeyli fırçanın ucunda bir aşırı akım koruma işlevi sağlanmıştır. Aydınlatmalı çok yüzeyli fırça hasarlı veya tıkalıysa ön ayarlı koruma programı güç kaynağını keser, aydınlatmalı çok yüzeyli fırça çalışmayı durdurur ve 3 kapasite göstergesi her zaman yanar. Bu noktada lütfen cihazı derhal kapatın, pil takımını çıkarın, aydınlatmalı çok yüzeyli fırçayı kontrol edin ve temizleyin, tıkanıklığı giderin ve pil takımını geri takıp yeniden kullanmak için cihazı yeniden başlatın.

**Şek. D-1**

**Geniş kombinasyon aleti**

Masa üstleri, klavyeler, kanepe araları, ev aletleri ve diğer yüzeylerdeki tozun süpürülmesinde kullanılabilir.

**Şek. D2-D3**

**Yarık başlığı**

Duvar köşeleri, boşluklar, kapı ve pencere köşeleri, sığ ve dar yerlerin temizlenmesi için uygundur.

**Şek. D-4**

**Motorlu Mini Fırça**

Ev halıları, kanepe, minder temizliğine yönelik bir araç olarak kullanılır; yüksek hızlı dönüşe sahip elektrikli motor tozu, bakterileri, akarları ve diğer kirleri halılardan ve mobilya yüzeylerinden hızlı ve etkili bir şekilde temizleyebilir.

**Şek. D-5**

**Not:**

- Aksesuarları takmadan veya değiştirmeden önce süpürgeyi kapatın.
- Bu ürün sabit bir destek olmadan kendisi dik duramaz. Saklamak için makine ve aksesuarları stabil bir şekilde yerleştirilmelidir.

# Bakım ve Onarım

- Garantinizin geçersiz hale gelmemesi için her zaman orijinal parçalar kullanın.
- Filtre tıkanırsa süpürge açıldıktan kısa bir süre sonra çalışmayı durdurur. Tekrar çalıştırmak için lütfen filtreyi temizleyin.
  Toz haznesini temizlemeden önce, lütfen fişin takılı olmadığından ve süpürgenin güç düğmesinin "Kapalı" konumda olduğundan emin olun.
- Süpürge uzun bir süre kullanılmayacaksa lütfen tamamen şarj edin, güç kablosunu çıkarın, pili çıkarın ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde, serin ve düşük nemli bir ortamda saklayın. Pilin aşırı derecede boşalmasını önlemek için lütfen pili en az üç ayda bir şarj edin.

## Süpürgenin temizlenmesi

Süpürgeyi yumuşak ve kuru bir bezle silin.

## Toz haznesi, hava girişi filtresi ve siklon ayırıcı tertibatının temizlenmesi

1. Toz haznesi serbest bırakma düğmesine basarak hazneyi süpürgeden çıkarın.
2. Ayırıcıyı tutun ve süpürge üzerinde saat yönüne döndürüp çıkarın.
3. Hava girişi filtresini siklon ayırıcıdan çıkarın.

4. Siklon tertibatını, hava girişi filtresini ve toz haznesini temiz hale gelinceye dek yıkayın. Temizledikten sonra en az 24 saat kurumaya bırakın.

**Şek. E1-E4**

Dikkat: Lütfen toz haznesini ihtiyaç duydukça temizleyin.

Siklon sisteminin ve hava filtresinin en az 3-4 ayda bir temizlenmesi tavsiye edilir.

## Toz haznesi, hava girişi filtresi ve siklon ayırıcının takılması

1. Giriş filtresini siklon ayırıcıya geri takın.
2. Siklon ayırıcıyı tutun ve süpürge üzerinde saat yönünün tersine döndürün.
3. Toz haznesini süpürge üzerindeki yuvayla hizalayın ve toz haznesi yerine oturana dek yavaşça döndürün.

**Şek. E5-E7**

## Hava çıkışı filtresinin temizlenmesi

1. Hava çıkışı filtresinin kapak plakasını açın.
2. Hava çıkışı filtresini çıkarın.
3. Hava çıkışı filtresini temiz suyla yıkayın ve temizlendikten sonra en az 24 saat kurumaya bırakın.

**Şek. E8-E10**

## Aydınlatmalı çok yüzeyli fırçanın temizlenmesi

1. Rulo fırçanın kilit düğmesini ok yönünde çevirin ve plakaya aynı anda bastırarak ruloyu kaldırın ve ardından rulo fırçayı çıkarın.
2. Fırça rulosuna takılan saç/tüy ve lifleri makasla kesip çıkarın ve oyuktaki ve şeffaf kapaktaki tozu kuru bir bezle veya mendille silin. Kullanmadan önce tamamen silin.
3. Rulo fırça kirlendiği takdirde temizlenene kadar temiz suyla durulayın.
4. Rulo fırçayı tamamen kuruyana kadar en az 24 saat boyunca dikey konumda tutun.

**Şek. E11-E14**

## Motorlu mini fırçanın temizlenmesi

1. Kilidi, klik sesi duyana kadar saat yönünün tersine çevirmek için bir bozuk para kullanın, ardından rulo fırçayı çıkarın.
2. Bir makasla rulo fırçaya dolaşmış olan saçları/tüyleri ve diğer artıkları kesip ayıklayın. Yuvayı ve şeffaf kapağı kuru bir bezle veya mendille silin.
3. Rulo kirlendiğinde temizlenene kadar temiz suyla durulayın.
4. Ruloyu tamamen kuruyana kadar en az 24 saat boyunca dikey konumda tutun.

**Şek. E15-E19**

# SSS

## Önemli not

Süpürge anormal çalıştığında lütfen cihazı kapatın ve gücü kesin

| Hatalar | Olası nedenler | Sorun giderme yöntemi |
|---|---|---|
| Cihaz çalışmaya başlayamıyor ve güç gösterge ışığı birkaç kez yanıp otomatik olarak kapanıyor | Düşük pil gücü | Ürünü şarj edin |
| Süpürgenin emme gücü yok veya çok az emme gücü var | Toz haznesi dolu | Toz haznesindeki çöpü boşaltın |
| | Toz haznesi veya ayırıcı filtre doğru takılmamış | Toz haznesini veya ayırıcı filtreyi düzgün bir şekilde takın |
| Süpürgeden açık bir toz sızıntısı var | Toz haznesi dolu | Toz haznesindeki çöpü boşaltın |
| | Toz haznesi veya ayırıcı filtre doğru takılmamış | Toz haznesini veya ayırıcı filtreyi düzgün bir şekilde takın |
| Rulo fırça dönmeyi durdurur, güç göstergesi ışığı yanıp sönmeye devam eder ve cihaz 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır | Rulo fırçaya bir şeyler dolaştığında veya fırça takıldığında koruma cihazı çalışır | Zemin fırçasına takılan kirleri temizleyin |
| Hava kanalı veya toz haznesi filtresi tıkalı, makine çalışmayı durdurur, gösterge ışığı yanıp sönmeye devam eder ve cihaz 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır | Çok sayıda veya çok büyük çöp parçacıkları çekildi | Makinenin hava kanalını ve filtre elemanını temizleyin |
| Şarj olduktan sonra temizlik süresi kısalıyor | Şarj süresi yetersiz | Ürünü tamamen şarj edin |
| | Pil eskimiş | Değiştirmek için orijinal bir pil satın alın |

# Teknik özellikler



| Süpürge Gövdesi | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Şarj Süresi | Yaklaşık 4,5 saat |
| Nominal Güç | 450 W | Anma Gerilimi | 25,9 V ⎓ |
| Aydınlatmalı Çok Yüzeyli Fırça | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Nominal Güç | 15 W | Anma Gerilimi | 25,9 V ⎓ |
| Şarj Edilebilir Lityum İyon Pil Takımı | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Nominal Gerilim | 25,9 V ⎓ |
| Nominal Kapasite | 2500 mAh | | |
| Enerji | 64,75 Wh | | |

Lityum-iyon takım çevre için tehlike arz eden maddeler içerir. Süpürgeyi atmadan önce, lütfen pil takımını çıkarıp ardından imha edin veya ürünün kullanıldığı ülke veya bölgenin yerel yasa ve yönetmeliklerine uygun bir şekilde geri dönüştürün.

Piller çıkarılırken cihaz güç kaynağından ayrılmış olmalıdır. Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pilleri asla ağzınıza sokmayın. Yutulması halinde hekiminize veya yerel zehirlenme kontrol merkezine başvurun.

Kötü koşullar altında pille asla temas etmeyin. Sızıntı olmuş olabilir. Kazara temas halinde temas eden bölgeyi suyla durulayın. Sıvı gözlere temas ederse derhal tıbbi yardım alın. Pilden sızan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

TR

# WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

# คำแนะนำด้านความปลอดภัย



อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งาน (อุปกรณ์นี้) การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บสาหัสได้

**คำเตือน**– เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ:

- ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาสำหรับใช้ในบ้านเท่านั้น
- เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปหรือบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส สติปัญญา หรือประสบการณ์หรือความรู้จำกัดสามารถใช้ผลิตภัณฑ์นี้ได้ โดยอยู่ภายใต้การดูแลของพ่อแม่หรือผู้ปกครองเพื่อให้มั่นใจได้ถึงการใช้งานที่ปลอดภัยและเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใด ๆ ห้ามเด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาโดยไม่มีผู้ดูแล
- เครื่องดูดฝุ่นไม่ใช่ของเล่น ห้ามเด็กเล่นหรือใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อใช้เครื่องดูดฝุ่นใกล้ ๆ เด็ก ห้ามให้เด็กทำความสะอาดหรือดูแลรักษาเครื่องดูดฝุ่น เว้นแต่จะได้รับการดูแลจากพ่อแม่หรือผู้ปกครอง
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นกลางแจ้งหรือบนพื้นผิวที่เปียก ใช้เครื่องดูดฝุ่นบนพื้นผิวในร่มที่แห้งเท่านั้น ห้ามสัมผัสปลั๊กหรือส่วนใด ๆ ของเครื่องดูดฝุ่นด้วยมือที่เปียก
- เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรือการบาดเจ็บ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ลิเธียมและสายไฟไม่เสียหายก่อนใช้งาน ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นหากแบตเตอรี่ลิเธียมหรือสายไฟเสียหาย
- แปรง แบตเตอรี่ ก้านต่อขยาย และเครื่องดูดฝุ่นเป็นสื่อกระแสไฟฟ้า และไม่ควรแช่ในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เช็ดตัวกรองทั้งหมดให้แห้งแล้วหลังจากทำความสะอาด
- เพื่อป้องกันการบาดเจ็บที่เกิดจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว ให้ปิดเครื่องดูดฝุ่นก่อนทำความสะอาด ชิ้นส่วนเหล่านี้ต้องได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องก่อนใช้งานเครื่องดูดฝุ่น
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นดูดของเหลวที่ติดไฟได้หรือติดไฟง่าย เช่น น้ำมันเบนซิน หรือสารฟอกขาว แอมโมเนีย น้ำยาทำความสะอาดท่อระบาย หรือของเหลวอื่น ๆ
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นดูดอนุภาคของผนังเบา ขี้เถ้า เช่น ขี้เถ้าเตาผิง หรือการสูบบุหรี่หรือวัสดุที่กำลังเผาไหม้ เช่น ถ่านหิน ก้นบุหรี่ หรือไม้ขีดไฟ
- ตรวจสอบพื้นที่ที่จะทำความสะอาดก่อนใช้งาน เพื่อป้องกันไม่ให้ช่องเปิดถูกกีดขวาง ให้ล้างกระดาษขนาดใหญ่ สปิตบอล ผ้าพลาสติก หรือของมีคม (เช่น แก้ว ตะปู สกรู เหรียญ เป็นต้น) และวัตถุใด ๆ ที่มีขนาดใหญ่กว่าช่องเปิด
- เก็บเส้นผม เสื้อผ้าที่หลวม นิ้วมือ และส่วนอื่น ๆ ของร่างกายให้ห่างจากช่องเปิดของเครื่องดูดฝุ่นและชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว ห้ามชี้สายยาง ด้ามสแกน หรือเครื่องมือไปที่ตาหรือหู หรือเอาเข้าปาก
- ห้ามใส่วัตถุใด ๆ เข้าไปในช่องเปิดของเครื่องดูดฝุ่น ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นโดยมีสิ่งอุดตันอยู่ เก็บรักษาให้ปราศจากฝุ่น ผ้าสำลี เส้นผม หรือสิ่งของอื่น ๆ ที่อาจอุดตันหรือลดการไหลเวียนของอากาศ
- ห้ามพิงเครื่องดูดฝุ่นไว้กับเก้าอี้ โต๊ะ หรือพื้นผิวที่ไม่มั่นคงอื่น ๆ เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้ หากเครื่องดูดฝุ่นเสียหายหรือทำงานผิดปกติ โปรดติดต่อแผนกบริการที่ได้รับอนุญาตของเรา อย่าพยายามถอดแยกชิ้นส่วนอุปกรณ์ด้วยตัวคุณเอง
- ต้องปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดในคู่มือการชาร์จแบตเตอรี่อย่างเคร่งครัด การชาร์จแบตเตอรี่ไม่ถูกต้องในช่วงอุณหภูมิที่กำหนดอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายได้
- ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนอะไหล่ที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นออกและปิดใช้งานแล้ว เมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน รวมทั้งก่อนดำเนินการซ่อมบำรุงหรือซ่อมแซมใด ๆ
- โปรดระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อใช้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดบันได
- ห้ามติดตั้ง ชาร์จ หรือใช้ผลิตภัณฑ์นี้กลางแจ้ง ในห้องน้ำ หรือรอบสระน้ำ
- คำเตือนอันตรายจากไฟไหม้: ห้ามใช้น้ำหอมทุกชนิดกับตัวกรองของเครื่องดูดฝุ่น เป็นที่รู้กันว่าผลิตภัณฑ์ประเภทนี้มีสารเคมีไวไฟซึ่งอาจทำให้เครื่องดูดฝุ่นติดไฟได้
- ใช้เฉพาะประเภทแบตเตอรี่ที่ได้รับอนุมัติเท่านั้น (รุ่น HC-21Y-1) ห้ามใช้แพ็กแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จใหม่ได้ หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนติดไฟได้

TH

- หากปล่อยวัสดุของแบตเตอรี่ ให้นำบุคลากรออกจากบริเวณนั้นจนกว่าแบตเตอรี่จะเย็นลงและควันจะจางหายไป
- จัดให้มีการระบายอากาศสูงสุดเพื่อกำจัดก๊าซอันตรายและหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังและดวงตาหรือการสูดดมไอระเหย
- กำจัดของเหลวที่หกด้วยสารดูดซับและเผาของเสีย
- ห้ามใช้และเก็บในสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัดหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า 5°C/41°F หรือสูงกว่า 38°C/100.4°F) โปรดชาร์จเครื่องดูดฝุ่นไร้สายในอุณหภูมิที่สูงกว่า 5°C/41°F และต่ำกว่า 38°C/100.4°F
- ขั้วต่อแหล่งจ่ายไฟต้องไม่ลัดวงจร
- หากสายไฟชำรุด จะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติคล้ายคลึงกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น


สำหรับใช้ในที่ร่มเท่านั้น


อุปกรณ์คลาส II


ฟิวส์ลิงก์แบบหน่วงเวลาขนาดเล็ก
โดยที่ T10A เป็นสัญลักษณ์สำหรับคุณลักษณะเวลา/กระแส

เรา XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.
ขอประกาศในที่นี้ว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อบังคับและมาตรฐานทางเทคนิคของยุโรปและการแก้ไขเพิ่มเติม
ข้อความฉบับสมบูรณ์ของประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปมีอยู่ตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:
https://www.mova.tech

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมของคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ โปรดไปที่
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# ภาพรวมผลิตภัณฑ์

### อุปกรณ์เสริม

1. แปรงหลักพร้อมไฟสว่าง
2. มอเตอร์
3. ท่อพับ
4. หัวดูดซอกซอนและหัวดูดอเนกประสงค์แบบ 2in1
5. ที่ติดผนัง
6. แปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์
7. ที่ยึดอุปกรณ์เสริม
8. ชุดอุปกรณ์เสริม (สกรู 2 + ท่อต่อขยาย 3)

รูป. A-1

### ส่วนประกอบ

เครื่องดูดฝุ่น

1. แผ่นปิดกรองช่องลมออก
2. หน้าจอแสดงผล
3. ปุ่มปลดถังก็บฝุ่น
4. ปุ่มปลดท่อพับ
5. ท่อพับ
6. ปุ่มปลดแปรงหลัก
7. แปรงหลัก
8. ปุ่มเปิด/ปิด
9. ปุ่มปลดแพ็กแบตเตอรี่
10. ถังก็บฝุ่น
11. ปุ่มปลดฝาครอบด้านล่างของถ้วยถังฝุ่น

รูป. A-2

# การติดตั้ง

การติดตั้งและการถอดแพ็กแบตเตอรี่

- วางแพ็กแบตเตอรี่ให้ตรงกับด้านหลังของตัวเครื่องดูดฝุ่น เลื่อนเข้าไปด้านใน และล็อกให้เข้าที่
- เมื่อกดปุ่มปลดแพ็กแบตเตอรี่แล้ว ให้ดึงออกด้านนอกเพื่อถอดแบตเตอรี่ออก

รูป. B-1

# กำลังชาร์จ

เสียบปลั๊กชาร์จของอะแดปเตอร์จ่ายไฟเข้ากับพอร์ตชาร์จของตัวเครื่องดูดฝุ่นเพื่อทำการชาร์จ ชุดหน้าจอแสดงผลสามารถถอดออกและชาร์จแยกกันได้
ในระหว่างการชาร์จ ตัวเลขบนหน้าจอแสดงผลจะแสดงระดับแบตเตอรี่ปัจจุบันเป็นเปอร์เซ็นต์ และเมื่อตัวเลขเปลี่ยนเป็น "100" การชาร์จจะเสร็จสิ้น

รูป. B-2

### ข้อควรรู้

- ปิดเครื่องระหว่างการชาร์จ และห้ามถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อเชื่อมต่อตัวเครื่องดูดฝุ่นเพื่อชาร์จ ซึ่งจะใช้เวลาประมาณ 4.5 ชั่วโมง
- สำหรับการใช้งานครั้งแรก ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องชาร์จและคายประจุ 1-3 ครั้ง เพื่อให้สามารถเปิดใช้งานแบตเตอรี่ได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ
- ช่องเสียบสายไฟสามารถปรับได้ตามความต้องการของผู้ใช้

# วิธีการใช้งาน

### ใช้เป็นเครื่องดูดฝุ่นแนวตั้ง

- ยืดท่อพับให้ตรง
- จัดแนวท่อพับให้ตรงกับขั้วต่อแปรงหลักพร้อมไฟสว่าง และล็อกให้เข้าที่
- ติดปลายหัวดูดของตัวเครื่องดูดฝุ่นเข้ากับปลายการเชื่อมต่อของท่อพับ และล็อกให้เข้าที่
- เอียงตัวเครื่องดูดฝุ่นไปข้างหลัง กดปุ่มเปิด/ปิด และดันเครื่องดูดฝุ่นไปข้างหน้าและข้างหลังเพื่อให้เริ่มทำงาน กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งเพื่อให้เครื่องหยุดทำงาน

รูป. C-1

### ใช้เป็นเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ

- ตัวเครื่องดูดฝุ่นสามารถเชื่อมต่อกับหัวดูดอเนกประสงค์แบบ 2in1 แปรงหลักพร้อมไฟสว่าง และแปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์ที่ใช้เป็นเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ

รูป. C-2

### การเริ่มต้นใช้งาน

โหมดประหยัดพลังงานเป็นค่าเริ่มต้นสำหรับการเริ่มต้นใช้งาน กด "♔" "♔" บนหน้าจอแสดงผลเพื่อควบคุมความเร็วเกียร์ มีโหมดควบคุมความเร็วเกียร์ 3 โหมด

แจ้งเตือนสถานะ
ระหว่างการใช้งาน หน้าจอแสดงผลจะแสดงระดับแบตเตอรี่ปัจจุบันและระดับเกียร์ปัจจุบัน เมื่อระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 20 โปรดชาร์จโดยเร็ว

รูป. C-3

แปรงหลักพร้อมไฟสว่าง
ในขณะที่แปรงหลักพร้อมไฟสว่างทำงาน ไฟ LED ที่ส่วนหน้าจะเปิดขึ้น เพื่อความสะดวกในการใช้งานในสภาพแวดล้อมที่มืด

ข้อควรรู้
- เมื่อใช้ระบบดูดฝุ่นแรงสูง แปรงหลักพร้อมไฟสว่างจะหมุนด้วยความเร็วสูงอย่างต่อเนื่อง ดังนั้นโปรดอย่าอยู่ที่เดิมนานเกินไป มิฉะนั้นพื้นผิวอาจเสียหายได้
- มีฟังก์ชันป้องกันกระแสไฟเกินที่ส่วนท้ายของแปรงหลักพร้อมไฟสว่าง หากแปรงหลักพร้อมไฟสว่างปั่นรอยหรือติดขัด โปรแกรมป้องกันที่ตั้งไว้ล่วงหน้าจะตัดแหล่งจ่ายไฟ แปรงหลักพร้อมไฟสว่างจะหยุดทำงาน และไฟแสดงความจุ 3 ตัวจะกะพริบตลอดเวลา ณ จุดนี้ โปรดปิดเครื่องในทันที ถอดแพ็กแบตเตอรี่ออก ตรวจสอบและทำความสะอาดแปรงหลักพร้อมไฟสว่าง ขจัดสิ่งที่ทำให้อุดตันออกจากนั้นใส่แพ็กแบตเตอรี่กลับคืนเข้าไป และสตาร์ทเครื่องเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่

รูป. D-1

หัวดูดอเนกประสงค์แบบ 2in1
สามารถใช้ดูดฝุ่นจากบนโต๊ะ คีย์บอร์ด ช่องว่างโซฟา เครื่องใช้ในครัวเรือน และพื้นผิวอื่น ๆ ได้

รูป. D2-D3

หัวดูดซอกซอน
ใช้ทำความสะอาดฝุ่นตามมุมผนัง ช่องว่าง มุมประตูและหน้าต่าง และสถานที่ตื้นและแคบ

รูป. D-4

แปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์
ใช้เป็นเครื่องมือในการทำความสะอาดพรมในครัวเรือน โซฟา ที่นอน ฯลฯ มอเตอร์ไฟฟ้าที่หมุนด้วยความเร็วสูงสามารถกำจัดฝุ่น แบคทีเรีย ไรฝุ่น และสิ่งสกปรกอื่น ๆ ออกจากพรมและพื้นผิวเฟอร์นิเจอร์ได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ

รูป. D-5

หมายเหตุ:
- ก่อนติดตั้งและเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม ให้ปิดเครื่องดูดฝุ่นก่อน
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่สามารถตั้งตรงได้หากไม่มีอุปกรณ์ช่วยยึด สำหรับการจัดเก็บจะต้องวางเครื่องและอุปกรณ์เสริมไว้อย่างมั่นคง

# การดูแลและบำรุงรักษา

- ใช้อะไหล่แท้เสมอเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้การรับประกันเป็นโมฆะ
- หากแผ่นกรองอุดตัน เครื่องดูดฝุ่นจะหยุดทำงานทันทีหลังจากเปิดเครื่อง โปรดทำความสะอาดตัวกรองเพื่อคืนค่าฟังก์ชันก่อนทำความสะอาดถังกักฝุ่น โปรดตรวจสอบว่าได้ถอดปลั๊กออกแล้ว และปุ่มเปิดปิดของเครื่องดูดฝุ่นอยู่ในตำแหน่ง “ปิด”
- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องดูดฝุ่นเป็นเวลานาน โปรดชาร์จให้เต็ม ถอดปลั๊กไฟ ถอดแบตเตอรี่ออก และเก็บไว้ในที่เย็นและมีความชื้นต่ำ หลีกเลี่ยงการโดนแสงแดดโดยตรง เพื่อหลีกเลี่ยงการคายประจุแบตเตอรี่มากเกินไป โปรดชาร์จแบตเตอรี่ใหม่อย่างน้อยทุก ๆ สามเดือน

## การทำความสะอาดเครื่องดูดฝุ่น

เช็ดเครื่องดูดฝุ่นด้วยผ้าขนหนู

## ทำความสะอาดถ้วยถังฝุ่น ตัวกรองอากาศเข้า และชุดคัดแยกฝุ่น

1. กดปุ่มปลดถังกักฝุ่น และนำถังออกจากเครื่องดูดฝุ่น
2. จับที่คัดแยกฝุ่นเอาไว้แล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อถอดออกจากเครื่องดูดฝุ่น
3. ถอดตัวกรองอากาศเข้าออกจากที่คัดแยกฝุ่น
4. ล้างชุดคัดแยกฝุ่น ตัวกรองอากาศเข้า และถังกักฝุ่นจนกว่าจะสะอาด หลังจากทำความสะอาดแล้ว ให้เช็ดให้แห้งด้วยอากาศอย่างน้อย 24 ชั่วโมง

รูป. E1-E4

โปรดทราบ: โปรดทำความสะอาดถ้วยเก็บฝุ่นเมื่อจำเป็น

แนะนำให้ทำความสะอาดระบบคัดแยกฝุ่นและตัวกรองอากาศเข้าอย่างน้อยทุก ๆ 3-4 เดือน

## การติดตั้งถังกักฝุ่น ตัวกรองอากาศเข้า และชุดคัดแยกฝุ่น

1. ใส่ตัวกรองอากาศเข้ากลับเข้าไปในที่คัดแยกฝุ่น
2. จับที่คัดแยกฝุ่น และหมุนทวนเข็มนาฬิกาบนเครื่องดูดฝุ่น
3. จัดตำแหน่งถังกักฝุ่นให้ตรงกับช่องบนเครื่องดูดฝุ่น และหมุนช้า ๆ จนกระทั่งถังกักฝุ่นคลิกเข้าที่

รูป. E5-E7

## ทำความสะอาดแผ่นกรองช่องลมออก

1. เปิดแผ่นปิดตัวกรองช่องลมออก
2. ถอดแผ่นกรองช่องลมออก
3. ล้างแผ่นกรองช่องลมออกด้วยน้ำสะอาด และหลังจากทำความสะอาดแล้ว ให้ปล่อยทิ้งไว้ปืนเวลาอย่างน้อย 24 ชั่วโมง

รูป. E8-E10

## ทำความสะอาดแปรงหลักพร้อมไฟสว่าง

1. สลับปุ่มล็อกของแปรงลูกกลิ้งตามทิศทางลูกศร และยกแผ่นกดลูกกลิ้งพร้อมกัน จากนั้นจึงนำแปรงลูกกลิ้งออกมา
2. ตัดผมและเส้นใยที่เกาะอยู่บนแปรงลูกกลิ้ง ออกด้วยกรรไกร และเช็ดฝุ่นออกจาก ร่องและฝาปิดโปร่งใสด้วยผ้าแห้งหรือกระดาษทิชชู เช็ดให้สะอาดก่อนใช้งาน
3. หากแปรงลูกกลิ้งสกปรกให้ล้างด้วย น้ำสะอาดจนกว่าจะสะอาด
4. ตั้งแปรงลูกกลิ้งเอาไว้อย่างน้อย 24 ชั่วโมงจนกว่าจะแห้งสนิท

รูป. E11-E14

## การทำความสะอาดแปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์

1. ใช้เหรียญหมุนล็อกทวนเข็มนาฬิกาจนกระทั่ง ได้ยินเสียงคลิก จากนั้นดึงแปรงลูกกลิ้งออกมา
2. ใช้กรรไกรตัดและนำเส้นผมหรือเศษอื่น ๆ ที่พันอยู่รอบ ๆ แปรงลูกกลิ้งออก เช็ดช่องและฝาปิดโปร่งใสด้วยผ้าแห้งหรือ กระดาษทิชชู
3. เมื่อสกปรก ให้ล้างลูกกลิ้งด้วยน้ำสะอาดจนสะอาด
4. ตั้งแปรงลูกกลิ้งเอาไว้อย่างน้อย 24 ชั่วโมงจนกว่าจะแห้งสนิท

รูป. E15-E19

TH

# คำถามที่พบบ่อย

## โปรดระมัดระวัง

เมื่อเครื่องดูดฝุ่นทำงานผิดปกติ โปรดปิดเครื่องและตัดไฟ!

| ข้อผิดพลาด | สาเหตุที่เป็นไปได้ | วิธีการแก้ไขปัญหา |
|---|---|---|
| เครื่องไม่สามารถเริ่มทำงานได้ และไฟแสดงสถานะการทำงานจะกะพริบหลายครั้งแล้วดับลงโดยอัตโนมัติ | พลังงานแบตเตอรี่ต่ำ | ชาร์เครื่องดูดฝุ่น |
| เครื่องดูดฝุ่นไม่มีแรงดูดหรือแรงดูดน้อย | ถังกักฝุ่นเต็ม | เทขยะในถังกักฝุ่น |
| | ติดตั้งถังกักฝุ่นหรือตัวกรองที่คัดแยกฝุ่นไม่ถูกต้อง | ติดตั้งถังกักฝุ่นหรือตัวกรองที่คัดแยกฝุ่นกลับเข้าที่อย่างถูกต้อง |
| มีฝุ่นรั่วออกมาจากเครื่องดูดฝุ่นอย่างเห็นได้ชัด | ถังกักฝุ่นเต็ม | เทขยะในถังกักฝุ่น |
| | ติดตั้งถังกักฝุ่นหรือตัวกรองที่คัดแยกฝุ่นไม่ถูกต้อง | ติดตั้งถังกักฝุ่นหรือตัวกรองที่คัดแยกฝุ่นกลับเข้าที่อย่างถูกต้อง |
| แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน ไฟแสดงสถานะการทำงานจะกะพริบ และเครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติใน 30 วินาทีต่อมา | แปรงลูกกลิ้งพันกันหรือหยุดชะงักและอุปกรณ์ป้องกันเริ่มทำงาน | ทำความสะอาดเศษที่พันกันในแปรงขัดพื้น |
| ท่ออากาศหรือตัวกรองของถังฝุ่นอุดตัน เครื่องหยุดทำงาน ไฟแสดงสถานะยังคงกะพริบ และเครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติใน 30 วินาทีต่อมา | มีการดูดอนุภาคขยะมากเกินไปหรือใหญ่เกินไป | ทำความสะอาดท่ออากาศและตัวกรองของเครื่อง |
| เวลาในการใช้งานสั้นลงหลังจากการชาร์จ | เวลาในการชาร์จไม่เพียงพอ | โปรดชาร์จเครื่องดูดฝุ่นให้เต็ม |
| | แบตเตอรี่หมดอายุ | ซื้อแบตเตอรี่แบบเดิมมาเปลี่ยน |

# ข้อมูลจำเพาะ

| ตัวเครื่องดูดฝุ่น | | | |
|---|---|---|---|
| รุ่น | VJ12A | เวลาในการชาร์จ | ประมาณ 4.5 ชั่วโมง |
| อัตรากำลังไฟ | 450 W | อัตราแรงดันไฟฟ้า | 25.9 V ⎓ |
| แปรงส่องสว่างสำหรับหลายพื้นผิว | | | |
| รุ่น | VJ12A | | |
| อัตรากำลังไฟ | 15 W | อัตราแรงดันไฟฟ้า | 25.9 V ⎓ |
| แพ็กแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนแบบชาร์จไฟได้ | | | |
| รุ่น | HC-21Y-1 | แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด | 25.9 V ⎓ |
| อัตราความจุ | 2500 mAh | | |
| พลังงาน | 64.75 Wh | | |

แพ็กแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนทิ้งเครื่องดูดฝุ่น โปรดถอดชุดแบตเตอรี่ออก จากนั้นทิ้งหรือรีไซเคิลตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของประเทศหรือภูมิภาคที่ใช้งาน

ต้องถอดอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟเมื่อถอดแบตเตอรี่ออก เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก

ห้ามใส่แบตเตอรี่เข้าไปในปาก หากกลืนเข้าไป ให้ติดต่อแพทย์หรือหน่วยงานควบคุมพิษในพื้นที่ของคุณ

ภายใต้สภาวะการใช้งานที่ไม่เหมาะสม ห้ามสัมผัสกับแบตเตอรี่ที่อาจมีของเหลวไหลออกมา

หากสัมผัสโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ให้ไปพบแพทย์ทันที

ของเหลวที่ถูกขับออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือเกิดการไหม้ได้

TH

# ข้อมูล WEEE



ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามข้อบังคับที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้แยกประเภท ซึ่งคุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการนำอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่กำหนด ซึ่งตั้งโดยรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลเสียที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดรวบรวมดังกล่าว

# Hướng dẫn an toàn

ĐỌC TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG (THIẾT BỊ NÀY). Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

**Cảnh báo—** Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích:

- Thiết bị này chỉ được sử dụng trong nhà.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên cũng như những người có khiếm khuyết về thể chất, giác quan, trí tuệ hoặc hạn chế về kinh nghiệm hoặc kiến thức có thể sử dụng sản phẩm này dưới sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành an toàn và tránh mọi rủi ro. Không để trẻ em thực hiện công việc vệ sinh và bảo trì mà không có sự giám sát.
- Máy hút bụi không phải là đồ chơi. Không để trẻ em chơi hoặc vận hành sản phẩm này. Hãy thận trọng khi sử dụng máy hút bụi gần trẻ em. Không cho trẻ vệ sinh hoặc bảo trì máy hút bụi trừ khi có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ.
- Không sử dụng máy hút bụi ngoài trời hoặc trên các bề mặt ẩm ướt. Chỉ sử dụng máy hút bụi trên các bề mặt khô thoáng trong nhà. Không chạm vào phích cắm hoặc bất kỳ bộ phận nào của máy hút bụi khi tay ướt.
- Để giảm nguy cơ cháy, nổ hoặc thương tích, hãy đảm bảo rằng pin lithium và dây nguồn không bị hư hỏng trước khi sử dụng. Không sử dụng máy hút bụi nếu pin lithium hoặc dây nguồn bị hỏng.
- Chổi, pin, thanh nối dài và máy hút bụi có tính dẫn điện và không được ngâm trong nước hoặc chất lỏng khác. Đảm bảo làm khô tất cả các bộ lọc sau khi vệ sinh.
- Để tránh chấn thương do các bộ phận chuyển động gây ra, hãy tắt máy hút bụi trước khi vệ sinh. Tất cả các bộ phận này phải được lắp đặt đúng cách trước khi sử dụng máy hút bụi.
- Không sử dụng máy hút bụi để hút các chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa, chẳng hạn như xăng, thuốc tẩy, amoniac, chất tẩy rửa cống hoặc các chất lỏng khác.
- Không sử dụng máy hút bụi để hút các hạt vách thạch cao, tro như tro lò sưởi hoặc các vật liệu đang cháy hoặc hút thuốc như than, tàn thuốc lá hoặc diêm.
- Kiểm tra khu vực cần lau dọn trước khi sử dụng. Để ngăn các lỗ hút bị tắc, hãy dọn sạch tờ giấy lớn, viên bi giấy, vải nhựa hoặc các vật sắc nhọn (chẳng hạn như thủy tinh, đinh, ốc vít, đồng xu, v.v.) và bất kỳ vật nào khác lớn hơn lỗ hút.
- Để tóc, quần áo rộng, ngón tay và các bộ phận khác của cơ thể tránh xa các lỗ hút và bộ phận chuyển động của máy hút bụi. Không hướng ống dẫn, ống gắn đầu hút hoặc dụng cụ về phía mắt hoặc tai của bạn hay đưa vào trong miệng.
- Không nhét bất kỳ vật gì vào lỗ hút của máy hút bụi. Không sử dụng máy hút bụi khi lỗ hút bị tắc. Không để máy hút bụi bám bụi, xơ vải, tóc; hoặc các vật dụng khác. Những thứ này có thể làm giảm luồng khí.
- Không dựa máy hút bụi lên ghế, bàn hoặc bề mặt không ổn định khác vì có thể gây hư hỏng máy hoặc gây thương tích cá nhân. Nếu máy hút bụi bị hư hỏng do bị đổ hoặc trục trặc, vui lòng liên hệ với dịch vụ chăm sóc khách hàng của chúng tôi. Tuyệt đối không cố gắng tự mình tháo gỡ thiết bị.
- Phải tuân thủ nghiêm ngặt tất cả các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng khi sạc lại pin. Không sạc pin đúng cách trong phạm vi nhiệt độ quy định có thể làm hỏng pin.
- Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế do nhà sản xuất khuyến nghị.
- Đảm bảo tắt nguồn và rút phích cắm của máy hút bụi khi không sử dụng trong thời gian dài cũng như trước khi tiến hành bất kỳ hoạt động bảo trì hoặc sửa chữa nào.
- Hãy hết sức cẩn thận khi sử dụng máy hút bụi khi lau dọn cầu thang.

- Không lắp đặt, sạc hoặc sử dụng sản phẩm ngoài trời, trong phòng tắm hoặc xung quanh hồ bơi.
- Cảnh báo nguy cơ hỏa hoạn: Không bôi bất kỳ loại hương liệu nào lên bộ lọc của máy hút bụi. Những loại sản phẩm này được cho là có chứa hóa chất dễ cháy có thể khiến máy hút bụi bắt lửa.
- Chỉ sử dụng loại pin đã được phê duyệt (Mẫu máy HC-21Y-1). Không sử dụng bộ pin không thể sạc lại. Nếu không tuân theo có thể khiến pin lithium-ion bắt lửa.
- Nếu pin bị rò rỉ, hãy tránh xa thiết bị đến khi nhiệt độ giảm, mùi và khói tan hết.
- Cung cấp hệ thống thông gió tối đa để loại bỏ các khí độc hại và tránh tiếp xúc với da và mắt hoặc hít phải hơi.
- Loại bỏ chất lỏng bị rò rỉ bằng các chất/vật phẩm có khả năng hấp phu.
- Không sử dụng và bảo quản trong môi trường quá nóng hoặc quá lạnh (dưới 5°C/41°F hoặc trên 38°C/100,4°F). Vui lòng sạc máy hút bụi không dây ở nhiệt độ trên 5°C/41°F và dưới 38°C/100,4°F.
- Không được nối ngắn mạch các đầu cấp điện.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, chỉ có nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc những người có trình độ tương tự mới được thay thế để tránh nguy hiểm.



Chỉ sử dụng trong nhà



Thiết bị loại II



cầu chì thu nhỏ có độ trễ thời gian
trong đó T10A là ký hiệu cho đặc tính thời gian/dòng điện

Chúng tôi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. theo đây, tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị hiện hành và Tiêu chuẩn châu Âu cũng như các sửa đổi. Xem toàn văn tuyên bố tuân thủ EU theo địa chỉ: https://www.mova.tech

Để biết hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Tổng quan về sản phẩm

## Phụ kiện

1. Chổi chiếu sáng đa bề mặt
2. Thân máy hút bụi
3. Ống gấp
4. Đầu hút khe dọc và đầu hút đa năng
5. Giá treo tường
6. Bàn chải mini có động cơ
7. Giá đỡ phụ kiện
8. Bộ phụ kiện (vít 2 + ống giãn nở 3)

Hình A-1

## Tên các bộ phận

Máy hút bụi

1. Tấm che bộ lọc lỗ thoát khí
2. Màn hình hiển thị
3. Nút nhả hộc bụi
4. Nút nhả ống gấp
5. Ống gấp
6. Nút nhả chổi lau sàn
7. Chổi lau sàn
8. Nút nguồn
9. Nút nhả bộ pin
10. Cốc chứa bụi
11. Nút nhả nắp hộc bụi

Hình A-2

# Lắp đặt

Lắp và tháo bộ pin

- Căn chỉnh bộ pin với mặt sau của thân máy hút bụi, trượt pin vào bên trong và khóa cố định.
- Sau khi nhấn nút nhả bộ pin, hãy kéo ra ngoài để tháo bộ pin.

Hình B-1

# Đang sạc

Cắm phích cắm sạc của bộ chuyển đổi nguồn vào cổng sạc của thân máy hút bụi để sạc. Màn hình hiển thị có thể được tháo rời và sạc riêng.

Trong khi sạc, số trên màn hình hiển thị cho biết mức pin hiện tại theo tỷ lệ phần trăm và khi số này chuyển sang "100" thì quá trình sạc đã hoàn tất.

Hình B-2

## Lời nhắc

- Tắt nguồn trong khi sạc và không lấy pin ra khi kết nối thân máy hút bụi để sạc, quá trình này sẽ mất khoảng 4,5 giờ.
- Trong lần sử dụng đầu tiên, sản phẩm này phải được sạc và xả 1-3 lần để hoạt động của pin có thể được kích hoạt hoàn toàn.
- Ổ cắm dây nguồn có thể điều chỉnh theo nhu cầu sử dụng.

# Cách sử dụng

## Sử dụng như một máy hút bụi dạng đứng

- Mở ống gấp và làm thẳng ống.
- Căn chỉnh ống gấp với đầu nối chổi chiếu sáng đa bề mặt và khóa vào vị trí.
- Kẹp đầu hút của thân máy hút vào đầu nối của ống gấp và khóa vào vị trí.
- Nghiêng thân máy hút bụi về phía sau, nhấn nút nguồn, và đẩy máy hút bụi về phía trước và phía sau để máy bắt đầu hoạt động; nhấn nút nguồn một lần nữa để làm máy ngừng hoạt động.

Hình C-1

## Sử dụng như một máy hút bụi cầm tay

- Theo yêu cầu, thân máy hút bụi có thể được kết nối với một đầu hút khe dọc, đầu hút đa năng rộng, chổi chiếu sáng đa bề mặt và chổi mini có động cơ dùng làm máy hút bụi cầm tay.

Hình C-2

## Khởi động để sử dụng

Chế độ tiết kiệm năng lượng là chế độ mặc định khi khởi động. Nhấn "" "" trên màn hình hiển thị để điều chỉnh tốc độ cấp số. Có 3 chế độ điều chỉnh tốc độ cấp số.

Lời nhắc
Trong quá trình hoạt động, màn hình hiển thị hiển thị mức pin hiện tại và cấp số hiện tại. Khi mức pin thấp hơn 20, vui lòng sạc kịp thời.

Hình C-3

Chổi chiếu sáng đa bề mặt
Trong khi chổi chiếu sáng đa bề mặt đang hoạt động, đèn LED ở mặt trước sẽ được bật, tạo điều kiện thuận lợi cho việc sử dụng trong môi trường tối.

Lời nhắc
- Khi sử dụng để hút bụi phụ, chổi chiếu sáng đa bề mặt liên tục quay với tốc độ cao, vui lòng không đứng yên một chỗ quá lâu, nếu không bề mặt sàn có thể bị hỏng.
  Có chức năng bảo vệ quá dòng ở cuối chổi chiếu sáng đa bề mặt. Nếu chổi chiếu sáng đa bề mặt bị quấn hoặc bị chặn, chương trình bảo vệ cài sẵn sẽ cắt nguồn điện, chổi chiếu sáng đa bề mặt sẽ ngừng chạy và 3 đèn báo công suất sẽ nhấp nháy liên tục. Khi này, vui lòng tắt máy ngay lập tức, tháo bộ pin, kiểm tra và làm sạch chổi chiếu sáng đa bề mặt, loại bỏ vật cản, sau đó lắp lại bộ pin và khởi động máy để tái sử dụng.

Hình D-1

Đầu hút đa năng rộng
Đầu hút này có thể được sử dụng để hút bụi từ máy tính để bàn, bàn phím, khe ghế sofa, đồ gia dụng và các bề mặt khác.

Hình D2-D3

Đầu hút khe dọc
Có thể được dùng để làm sạch bụi ở các góc tường, khe hở, góc cửa ra vào và cửa sổ, những nơi nông và hẹp.

Hình D-4

Bàn chải mini có động cơ
Được sử dụng như một công cụ để làm sạch thảm, ghế sofa, nệm, v.v. trong gia đình, một động cơ điện có tốc độ quay cao có thể loại bỏ bụi, vi khuẩn, mạt và các chất bẩn khác trên thảm và bề mặt đồ nội thất một cách nhanh chóng và hiệu quả.

Hình D-5

Lưu ý:
- Trước khi lắp đặt và thay thế phụ kiện, hãy tắt nguồn máy hút bụi.
- Sản phẩm này không thể đứng thẳng nếu không có giá đỡ cố định. Khi cất giữ, máy và các phụ kiện phải được đặt ở vị trí ổn định.

# Chăm sóc & Bảo trì

- Luôn sử dụng phụ tùng chính hãng để tránh làm mất hiệu lực bảo hành.
- Nếu bộ lọc bị tắc, máy hút bụi sẽ ngừng hoạt động ngay sau khi được bật. Hãy làm sạch bộ lọc để khôi phục chức năng. Trước khi làm sạch cốc chứa bụi, vui lòng kiểm tra xem phích cắm đã được rút ra chưa và nút nguồn của máy hút bụi đã được để ở vị trí "TẮT".
- Nếu không sử dụng máy hút bụi trong thời gian dài, vui lòng sạc đầy pin, rút dây nguồn, tháo pin ra và bảo quản ở môi trường thoáng mát, có độ ẩm thấp, tránh ánh nắng trực tiếp. Để tránh xả pin quá mức, vui lòng sạc pin ít nhất ba tháng một lần.

## Làm sạch máy hút bụi

Dùng vải khô, mềm để lau máy hút bụi.

## Làm sạch cốc chứa bụi, bộ lọc cửa hút gió và cụm bộ tách lốc xoáy

1. Nhấn nút thả cốc chứa bụi, và tháo cốc khỏi máy hút bụi.
2. Giữ bộ tách và xoay theo chiều kim đồng hồ để tháo ra khỏi máy hút bụi.
3. Tháo bộ lọc cửa hút gió khỏi bộ tách lốc xoáy.
4. Rửa sạch cụm lốc xoáy, bộ lọc cửa hút gió và cốc chứa bụi cho đến khi sạch. Sau khi làm sạch, làm khô bằng không khí trong ít nhất 24 giờ.

Hình E1-E4

Chú ý: Hãy làm sạch cốc chứa bụi theo yêu cầu.

Nên vệ sinh hệ thống lốc xoáy và bộ lọc khí vào ít nhất 3-4 tháng một lần.

## Lắp đặt cốc chứa bụi, bộ lọc cửa hút gió và cụm bộ tách lốc xoáy

1. Đặt bộ lọc cửa hút trở lại bộ tách lốc xoáy.
2. Giữ bộ tách lốc xoáy và xoay ngược chiều kim đồng hồ vào máy hút bụi.
3. Căn chỉnh cốc chứa bụi với khe trên máy hút bụi và xoay từ từ cho đến khi cốc chứa bụi khớp vào vị trí.

Hình E5-E7

## Vệ sinh bộ lọc lỗ thoát khí

1. Mở tấm che bộ lọc lỗ thoát khí
2. Lấy bộ lọc lỗ thoát khí ra
3. Rửa sạch bộ lọc lỗ thoát khí bằng nước sạch và sau khi làm sạch, làm khô bằng không khí trong ít nhất 24 giờ.

Hình E8-E10

## Làm sạch chổi chiếu sáng đa bề mặt

1. Xoay núm khóa của chổi lăn theo hướng mũi tên và đồng thời nhấc tấm ép con lăn lên, sau đó lấy chổi lăn ra.
2. Dùng kéo cắt tóc và sợi dính vào chổi lăn, đồng thời lau sạch bụi khỏi rãnh và lớp vỏ trong suốt bằng vải hoặc khăn giấy khô. Lau sạch hoàn toàn trước khi sử dụng.
3. Nếu chổi lăn bị bẩn, rửa bằng nước sạch cho đến khi sạch.
4. Dựng chổi lăn thẳng đứng ít nhất 24 giờ cho đến khi khô hoàn toàn.

Hình E11-E14

## Làm sạch bàn chải mini có động cơ

1. Dùng đồng xu xoay ổ khóa ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi nghe thấy tiếng tách thì rút chổi lăn ra.
2. Dùng kéo để cắt và nhặt hết tóc hoặc mảnh vụn còn sót lại xung quanh chổi lăn. Lau khe và nắp trong suốt bằng vải khô hoặc khăn giấy.
3. Khi thấy bẩn, hãy rửa con lăn bằng nước sạch cho đến khi sạch.
4. Dựng con lăn thẳng đứng ít nhất 24 giờ cho đến khi khô hoàn toàn.

Hình E15-E19

# Câu hỏi thường gặp

## Lưu ý quan trọng

Khi máy hút bụi hoạt động bất thường, vui lòng tắt thiết bị và cắt điện!

| Lỗi | Nguyên nhân có thể xảy ra | Phương pháp khắc phục sự cố |
|---|---|---|
| Thiết bị không thể khởi động và đèn báo nguồn nhấp nháy vài lần rồi tự động tắt | Nguồn pin yếu | Sạc sản phẩm |
| Máy hút bụi không có lực hút hoặc lực hút yếu | Cốc chứa bụi đã đầy | Đổ rác trong cốc chứa bụi |
| | Cốc chứa bụi hoặc bộ lọc bộ tách không được lắp đúng cách | Lắp lại cốc chứa bụi hoặc bộ lọc bộ tách đúng cách |
| Có rò rỉ bụi nhìn thấy được từ máy hút bụi | Cốc chứa bụi đã đầy | Đổ rác trong cốc chứa bụi |
| | Cốc chứa bụi hoặc bộ lọc bộ tách không được lắp đúng cách | Lắp lại cốc chứa bụi hoặc bộ lọc bộ tách đúng cách |
| Chổi lăn ngừng quay, đèn báo nguồn tiếp tục nhấp nháy và thiết bị tự động tắt sau 30 giây | Chổi lăn bị vướng hoặc kẹt, và thiết bị bảo vệ khởi động | Làm sạch những thứ bị vướng trong chổi sàn |
| Ống dẫn khí hoặc lõi bộ lọc cốc chứa bụi bị tắc, máy ngừng hoạt động, đèn báo nhấp nháy liên tục và máy tự động tắt sau 30 giây | Các hạt rác quá nhiều hoặc quá lớn được hút vào | Vệ sinh ống dẫn khí và lõi bộ lọc của máy |
| Thời gian hoạt động được rút ngắn sau khi sạc | Thời gian sạc không đủ | Vui lòng sạc đầy sản phẩm |
| | Pin đã cũ | Mua pin chính hãng để thay thế |

# Thông số kỹ thuật

| Thân máy hút bụi | | | |
|---|---|---|---|
| Mẫu máy | VJ12A | Thời gian sạc | Khoảng 4,5 giờ |
| Công suất định mức | 450 W | Điện áp định mức | 25,9 V ⎓ |
| Chổi chiếu sáng đa bề mặt | | | |
| Mẫu máy | VJ12A | | |
| Công suất định mức | 15 W | Điện áp định mức | 25,9 V ⎓ |
| Bộ pin lithium-ion có thể sạc lại | | | |
| Mẫu máy | HC-21Y-1 | Điện áp danh định | 25,9 V ⎓ |
| Dung lượng định mức | 2500 mAh | | |
| Nguồn điện | 64,75 Wh | | |

Bộ lithium-ion chứa các chất nguy hại cho môi trường. Trước khi thải bỏ máy hút bụi, vui lòng tháo bộ pin trước, sau đó thải bỏ hoặc tái chế pin theo luật pháp và quy định địa phương tại quốc gia hoặc khu vực sử dụng thiết bị.

Phải ngắt nguồn điện của thiết bị khi tháo pin. Để pin tránh xa tầm tay của trẻ. Không được cho pin vào trong miệng. Nếu nuốt phải pin, hãy liên hệ với bác sĩ hoặc cơ quan kiểm soát chất độc tại địa phương.

Trong các điều kiện bị hỏng hóc, không bao giờ được tiếp xúc với pin khi pin đang bị chảy. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy tìm kiếm sự trợ giúp y tế ngay lập tức. Chất lỏng rò rỉ từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.

# Thông tin về WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải điện và điện tử (WEEE theo chỉ thị 2012/19/EU) không được thải bỏ chung với rác thải sinh hoạt chưa được phân loại. Thay vào đó, bạn nên bảo vệ sức khỏe con người và môi trường bằng cách gửi thiết bị thải bỏ tới điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải điện và điện tử theo chỉ định của chính phủ hoặc chính quyền địa phương. Thải bỏ và tái chế đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với đơn vị lắp đặt hoặc chính quyền địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom đó.

# Petunjuk Keselamatan



BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM MENGGUNAKAN (ALAT INI). Tidak mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

**Peringatan**— Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera:

- Hanya gunakan alat ini di dalam ruangan.
- Produk ini dapat digunakan oleh anak-anak berumur 8 tahun ke atas dan orang yang mengidap kelainan fisik, indra, intelektual, atau kurangnya pengalaman atau pengetahuan dengan pengawasan dari orang tua atau wali untuk memastikan pengoperasian yang aman dan untuk menghindari risiko bahaya. Pembersihan atau pemeliharaan sebaiknya tidak dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Penyedot debu bukanlah mainan. Anak-anak tidak boleh bermain dengan produk ini. Harap berhati-hati saat menggunakan penyedot debu di dekat anak-anak. Jangan izinkan anak-anak membersihkan atau merawat penyedot debu kecuali diawasi oleh orang tua atau wali.
- Jangan gunakan penyedot debu di luar ruangan atau permukaan basah. Hanya gunakan penyedot debu di permukaan dalam ruangan yang kering. Jangan menyentuh steker atau bagian penyedot debu mana pun dengan tangan basah.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran, ledakan, atau cedera, pastikan baterai litium dan kabel suplai daya tidak rusak sebelum digunakan. Jangan gunakan penyedot debu jika baterai litium atau kabel suplai daya rusak.
- Sikat, baterai, batang ekstensi, dan penyedot debu bersifat menghantarkan listrik dan tidak boleh direndam dalam air atau cairan lainnya. Pastikan untuk mengeringkan semua filter setelah membersihkan.
- Untuk menghindari cedera akibat komponen yang bergerak, matikan penyedot debu sebelum membersihkannya. Komponen ini harus dipasang dengan tepat sebelum menggunakan penyedot debu.
- Jangan gunakan penyedot debu untuk menyedot cairan mudah terbakar, seperti bensin, atau pemutih, amonia, pembersih pipa, atau cairan lainnya.
- Jangan gunakan penyedot debu untuk menyedot partikel dinding kering, abu seperti abu perapian, atau material berasap atau terbakar seperti arang, puntung rokok, atau korek api.
- Periksa terlebih dahulu area yang akan dibersihkan. Untuk mencegah bukaan tersumbat, singkirkan kertas besar, bola kertas, kain plastik, atau benda tajam (seperti kaca, paku, sekrup, koin, dll.) dan benda apa pun yang lebih besar dari bukaan.
- Jauhkan rambut, pakaian, jari, dan bagian lain pada tubuh dari bukaan penyedot debu serta komponen bergerak lainnya. Jangan mengarahkan selang, gagang, atau alat ke mata atau telinga atau memasukkannya ke mulut.
- Jangan menaruh benda apa pun di bukaan penyedot debu. Jangan gunakan penyedot debu dengan bukaan yang tersumbat. Selalu singkirkan debu, serabut, rambut, dan benda lainnya yang dapat menghambat sirkulasi udara.
- Jangan menyandarkan penyedot debu pada kursi, meja, atau permukaan tidak stabil lainnya, karena hal ini dapat menyebabkan kerusakan pada mesin atau cedera. Jika penyedot debu rusak karena terjatuh atau terjadi malafungsi, silakan menghubungi departemen layanan resmi kami. Jangan mencoba membongkar perangkat sendiri.

ID

- Semua petunjuk di panduan untuk mengisi daya baterai harus diikuti dengan cermat. Tidak mengisi daya baterai dengan benar dalam rentang suhu yang ditentukan dapat merusak baterai.
- Hanya gunakan aksesori dan suku cadang yang direkomendasikan produsen.
- Pastikan penyedot debu dalam keadaan mati dan dicabut saat tidak digunakan dalam waktu lama serta saat sebelum melakukan pemeliharaan atau perbaikan.
- Harap berhati-hati saat menggunakan penyedot debu untuk membersihkan tangga.
- Jangan memasang, mengisi daya, atau menggunakan produk ini di luar ruangan, di dalam kamar mandi, atau di sekitar kolam renang.
- Peringatan Bahaya Kebakaran: Jangan memberi parfum apa pun pada filter penyedot debu. Jenis produk ini diketahui berisi senyawa mudah terbakar yang dapat menyebabkan penyedot debu terbakar.
- Hanya gunakan jenis baterai yang disetujui (Model HC-21Y-1). Jangan menggunakan paket baterai yang tidak dapat diisi ulang. Tidak mematuhi peringatan ini akan menyebabkan baterai litium-ion terbakar.
- Jika material baterai keluar, jauhkan orang-orang dari area tersebut hingga baterai dingin dan gasnya hilang.
- Taruh di tempat dengan sirkulasi udara yang lancar untuk menghilangkan gas berbahaya dan menghindari terhirup atau tersentuh kulit serta mata.
- Singkirkan cairan yang tumpah dengan bahan penyerap dan bakar.
- Jangan menggunakan dan menyimpannya di lingkungan yang sangat panas atau dingin (di bawah 5 °C/41 °F atau di atas 38 °C/100,4 °F). Harap mengisi daya penyedot debu tanpa kabel pada suhu di atas 5 °C/41 °F dan di bawah 38 °C/100,4 °F.
- Terminal daya tidak boleh dihubung-pendekkan.
- Jika kabel suplai daya rusak, penggantian harus dilakukan oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang ahli di bidangnya untuk menghindari bahaya.


Hanya untuk penggunaan dalam ruangan


Peralatan Kelas II


sambungan sekring miniatur jeda waktu
di mana T10A adalah simbol untuk karakteristik waktu/arus listrik

Kami, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini sesuai Arahan dan Standar Eropa, serta segala perubahannya yang berlaku. Teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa tersedia di alamat internet berikut: https://www.mova.tech

Untuk perincian panduan elektroniknya, buka
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Ikhtisar Produk

## Aksesori

1. Sikat berlampu untuk berbagai permukaan
2. Bodi penyedot debu
3. Tabung lipat
4. Nozel celah dan alat kombinasi lebar
5. Dudukan dinding
6. Sikat mini bermotor
7. Dudukan aksesori
8. Kit aksesori (baut 2 + tabung ekspansi 3)

**Gbr. A-1**

## Nama Komponen

**Penyedot Debu**

1. Pelat penutup filter saluran keluar udara
2. Layar tampilan
3. Tombol lepas penampung debu
4. Tombol lepas tabung lipat
5. Tabung lipat
6. Tombol lepas sikat lantai
7. Sikat lantai
8. Tombol Daya
9. Tombol lepas paket baterai
10. Penampung debu
11. Tombol lepas penutup bawah penampung debu

**Gbr. A-2**

# Pemasangan

Pemasangan dan pelepasan paket baterai

- Sejajarkan paket baterai dengan bagian belakang bodi penyedot debu, geser ke dalam, dan rapatkan.
- Setelah tombol lepas paket baterai ditekan, tarik keluar untuk melepas paket baterai.

**Gbr. B-1**

# Mengisi Daya

Tancapkan steker pengisian adaptor daya ke port pengisian bodi penyedot debu untuk mengisi daya. Paket layar tampilan dapat dilepas dan diisi daya secara terpisah.
Selama pengisian daya, gambar di layar tampilan menunjukkan level baterai saat ini dalam persentase, dan saat nilai level berubah menjadi "100", pengisian daya selesai.

**Gbr. B-2**

## Arahan

- Matikan alat selama pengisian daya, dan jangan melepaskan paket baterai saat terhubung ke bodi penyedot debu yang mengisi daya. Pengisian daya memakan waktu sektiar 4,5 jam.
- Untuk penggunaan pertama, produk ini harus diisi daya dan dihabiskan dayanya 1-3 kali, sehingga aktivitas baterai dapat sepenuhnya diaktifkan.
- Soket kabel daya dapat disesuaikan menurut kebutuhan pengguna.

# Cara Penggunaan

## Digunakan sebagai penyedot debu vertikal

- Buka tabung lipat dan luruskan.
- Sejajarkan tabung lipat dengan konektor sikat berlampu untuk berbagai permukaan, dan rapatkan.
- Pasang klip pada ujung penyedotan bodi penyedot debu ke ujung penghubung tabung lipat, dan rapatkan.
- Miringkan bodi penyedot debu ke belakang, tekan tombol daya, lalu dorong penyedot debu ke depan dan belakang agar alat ini bekerja; tekan tombol daya kembali untuk menghentikannya.

**Gbr. C-1**

## Digunakan sebagai penyedot debu genggam

- Sesuai kebutuhan, bodi penyedot debu dapat dihubungkan dengan nozel celah, alat kombinasi lebar, sikat berlampu untuk berbagai permukaan, dan sikat mini bermotor sebagai penyedot debu genggam.

**Gbr. C-2**

## Penyiapan untuk digunakan

Mode hemat energi menjadi default untuk penyiapan. Tekan "" "" di layar tampilan untuk mengatur kecepatan gir. Ada 3 mode pengaturan kecepatan gir.

**Arahan**

Selama pengoperasian, layar tampilan menunjukkan level baterai dan gir saat ini. Saat level baterai lebih rendah dari 20, harap segera mengisi dayanya.

**Gbr. C-3**

**Sikat berlampu untuk berbagai permukaan**

Saat sikat berlampu untuk berbagai permukaan berfungsi, lampu LED di ujung depan dinyalakan, memberikan pencahayaan untuk lingkungan yang gelap.

**Arahan**

- Saat digunakan untuk penyedotan debu tambahan, sikat berlampu untuk berbagai permukaan berputar dengan kecepatan tinggi. Harap jangan terlalu lama berada di tempat yang sama, karena dapat merusak permukaan lantai.
  Ada fungsi perlindungan kelebihan arus yang disediakan pada ujung sikat berlampu untuk berbagai permukaan. Jika sikat berlampu untuk berbagai permukaan rusak atau tersumbat, program perlindungan praatur akan menghentikan catu daya, sikat berlampu untuk berbagai permukaan akan berhenti berfungsi, dan semua 3 indikator kapasitas akan terus berkedip. Pada saat ini, harap segera mematikan mesin, lepaskan paket baterai, periksa dan bersihkan sikat berlampu untuk berbagai permukaan, singkirkan sumbatan, lalu pasang kembali paket baterai dan nyalakan mesin untuk digunakan kembali.

**Gbr. D-1**

**Alat kombinasi lebar**

Alat ini dapat digunakan untuk menyedot debu dari desktop, keyboard, celah sofa, perlengkapan rumah tangga, dan permukaan lainnya.

**Gbr. D2-D3**

**Nozel celah**

Cocok untuk membersihkan debu di sudut dinding, celah, sudut pintu dan jendela, dan tempat sempit serta dangkal.

**Gbr. D-4**

**Sikat Mini Bermotor**

Digunakan sebagai alat untuk membersihkan karpet rumah tangga, sofa, matras, dll., motor elektrik dengan rotasi berkecepatan tinggi dapat menyingkirkan debu, bakteri, tungau, dan kotoran lainnya dengan cepat dari permukaan karpet dan perabot.

**Gbr. D-5**

**Catatan:**

- Sebelum memasang dan mengganti aksesori, matikan penyedot debu.
- Produk ini tidak dapat berdiri tegak tanpa sandaran stabil. Untuk penyimpanan, mesin dan aksesorinya harus ditaruh dengan stabil.

# Perawatan & Pemeliharaan

- Selalu gunakan suku cadang asli untuk menghindari hangusnya garansi.
- Jika filter tersumbat, penyedot debu akan berhenti berfungsi sesaat setelah dinyalakan. Harap membersihkan filter untuk memulihkan fungsi.
  Sebelum membersihkan penampung debu, harap memastikan steker dicabut dan tombol daya penyedot debu dalam posisi "OFF" (mati).
- Jika penyedot debu tidak digunakan dalam waktu lama, harap isi daya sampai penuh, cabut kabel daya, lepaskan baterai, dan simpan di

tempat yang sejuk, berkelembapan rendah, dan terhindar dari sinar matahari langsung. Untuk menghindari pengeluaran arus baterai berlebih, harap isi ulang daya baterai setidaknya sekali setiap tiga bulan.

## Membersihkan penyedot debu

Bersihkan penyedot debu dengan kain kering yang lembut.

## Membersihkan penampung debu, filter saluran masuk udara, dan rakitan pemisah siklon

1. Tekan tombol lepas penampung debu, lalu lepas penutupnya dari penyedot debu.
2. Pegang pemisah, dan putar searah jarum jam untuk melepaskannya dari penyedot debu.
3. Lepaskan filter saluran masuk udara dari pemisah siklon.
4. Bilas rakitan siklon, filter saluran masuk udara, dan penampung debu sampai bersih. Setelah dibersihkan, kering anginkan setidaknya selama 24 jam.

**Gbr. E1-E4**

Perhatian: Harap bersihkan penampung debu sesuai kebutuhan.

Disarankan untuk membersihkan sistem siklon dan filter saluran masuk udara setidaknya sekali setiap 3-4 bulan.

## Memasang penampung debu, filter saluran masuk udara, dan rakitan pemisah siklon

1. Pasang kembali filter saluran masuk pada pemisah siklon.
2. Pegang pemisah, dan putar berlawanan arah jarum jam ke penyedot debu.
3. Sejajarkan penampung debu dengan slot pada penyedot debu, dan putar perlahan sampai terdengar bunyi "klik" pada penampung debu.

**Gbr. E5-E7**

## Membersihkan filter saluran keluar udara

1. Buka pelat penutup filter saluran keluar udara
2. Keluarkan filter saluran keluar udara
3. Bilas filter saluran keluar udara dengan air bersih. Setelah bersih, anginkan selama setidaknya 24 jam.

**Gbr. E8-E10**

## Membersihkan sikat berlampu untuk berbagai permukaan

1. Tekan kenop kunci sikat rol ke arah panah dan angkat pelat penekan rol di saat yang sama, lalu keluarkan sikat rol.
2. Potong rambut dan serabut yang menempel pada rol sikat dengan gunting, dan bersihkan debu dari saluran dan tutup transparan dengan kain atau tisu kering. Bersihkan menyeluruh sebelum digunakan.
3. Bilas rol sikat, jika kotor, dengan air bersih hingga bersih.
4. Taruh rol sikat berdiri setidaknya selama 24 jam sampai sepenuhnya kering.

**Gbr. E11-E14**

## Membersihkan sikat mini bermotor

1. Gunakan koin untuk memutar kunci berlawanan arah jarum jam sampai terdengar bunyi "klik", lalu tarik sikat rol.
2. Gunakan gunting untuk memotong dan mengambil rambut atau serpihan lain yang terlilit di sekitar sikat rol. Bersihkan slot dan tutup transparan dengan kain kering atau tisu.
3 Saat kotor, bilas rol dengan air bersih hingga bersih.
4. Taruh rol berdiri setidaknya 24 jam hingga kering sepenuhnya.

**Gbr. E15-E19**

ID

# FAQ

## Catatan penting

Saat penyedot debu berfungsi secara abnormal, harap mematikan alat dan mencabut dayanya!

| Kesalahan | Kemungkinan penyebab | Metode penyelesaian masalah |
|---|---|---|
| Alat tidak dapat menyala, lampu indikator daya berkedip beberapa kali, lalu mati otomatis | Baterai lemah | Isi daya produk |
| Penyedot debu tidak memiliki daya pengisapan atau daya pengisapan kecil | Penampung debu penuh | Bersihkan sampah di penampung debu |
| | Penampung debu atau filter pemisah tidak dipasang dengan benar | Pasang kembali penampung debu atau filter pemisah dengan benar |
| Ada kebocoran debu yang terlihat jelas dari penyedot debu | Penampung debu penuh | Bersihkan sampah di penampung debu |
| | Penampung debu atau filter pemisah tidak dipasang dengan benar | Pasang kembali penampung debu atau filter pemisah dengan benar |
| Sikat rol berhenti berputar, lamput indikator daya terus berkedip, dan alat mati otomatis setelah 30 detik | Sikat rol terlilit atau tersangkut, dan perangkat perlindungan terpicu | Bersihkan lilitan pada sikat lantai |
| Saluran udara atau elemen filter penampung debu tersumbat, mesin berhenti berfungsi, lampu indikator terus berkedip, dan mesin otomatis mati setelah 30 detik | Partikel sampah yang terisap terlalu banyak atau besar | Bersihkan saluran udara dan elemen filter mesin |
| Waktu pengoperasian pendek setelah diisi daya | Waktu pengisian daya kurang | Harap isi daya produk sampai penuh |
| | Baterai sudah tua | Beli baterai asli untuk menggantinya |

# Spesifikasi



| Bodi Penyedot Debu | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Waktu Pengisian Daya | Sekitar 4,5 jam |
| Daya Terukur | 450 W | Tegangan Terukur | 25,9 V ⎓ |
| Sikat Berlampu untuk Berbagai Permukaan | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Daya Terukur | 15 W | Tegangan Terukur | 25,9 V ⎓ |
| Paket Baterai Litium-ion yang Dapat Diisi Daya | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Tegangan Nominal | 25,9 V ⎓ |
| Kapasitas Terukur | 2.500 mAh | | |
| Energi | 64,75 Wh | | |

Paket litium-ion mengandung zat yang berbahaya bagi lingkungan. Sebelum membuang penyedot debu, harap lepaskan paket baterai, lalu buang atau daur ulang sesuai dengan hukum dan peraturan setempat di negara atau wilayah tempat penyedot debu digunakan.

Alat harus terputus dari catu daya saat melepas baterai. Jauhkan baterai dari anak-anak. Jangan memasukkan baterai ke mulut. Jika tertelan, hubungi dokter atau pergi ke rumah sakit.

Jika kondisi fisik baterai buruk, jangan menyentuh baterai pada bagian yang mungkin keluar cairan. Jika tidak sengaja tersentuh, bilas dengan air. Jika cairan menyentuh mata, segera cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

ID

# Informasi WEEE



Semua produk dengan simbol ini adalah limbah peralatan listrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) yang mana tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga yang tidak tersortir. Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan cara menyerahkan limbah peralatan ke titik pengumpulan yang ditugaskan untuk mendaur ulang limbah peralatan listrik dan elektronik, yang ditunjuk oleh pemerintah atau otoritas setempat. Pembuangan dan daur ulang yang tepat akan membantu mencegah potensi dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia. Hubungi instansi setempat untuk informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

# Вказівки з техніки безпеки



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ (ЦЬОГО ПРИЛАДУ) ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

**Попередження.** Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травми, враховуйте таке:

- Цей прилад призначений лише для використання в приміщенні.
- Щоб забезпечити безпечну експлуатацію та уникнути будь-яких ризиків небезпеки, цим виробом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з фізичними, сенсорними, інтелектуальними вадами, обмеженим досвідом або знаннями під наглядом одного з батьків чи опікуна. Заборонено дітям без нагляду здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Пилосос – це не іграшка. Діти не повинні грати з цим виробом або експлуатувати його. Будьте обережні, використовуючи пилосос поблизу дітей. Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати пилосос без нагляду одного з батьків або опікуна.
- Не використовуйте пилосос на відкритому повітрі або на вологих поверхнях. Використовуйте його тільки на сухих поверхнях у приміщенні. Не торкайтеся вилки або будь-якої частини пилососа мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травмування, перед використанням переконайтеся, що літієвий акумулятор і шнур живлення не пошкоджені. Не використовуйте пилосос, якщо літієвий акумулятор або шнур живлення пошкоджено.
- Щітки, акумулятор, подовжувальна трубка та сам пилосос є електропровідними. Їх не можна занурювати у воду або іншу рідину. Обов'язково просушіть усі фільтри після очищення.
- Щоб запобігти травмуванню рухомими деталями, вимкніть пилосос перед очищенням. Перед використанням пилососа всі ці деталі повинні бути належним чином встановлені на свої місця.
- Не використовуйте пилосос для збору легкозаймистих або горючих рідин, як-от бензин, відбілювач, аміак, засоби для чищення каналізації та інші рідини.
- Не використовуйте пилосос для збирання частинок гіпсокартону, попелу (наприклад, камінного), диму або матеріалів, що горять, як-от вугілля, недопалки або сірники.
- Перед використанням перевірте ділянку, яку потрібно прибрати. Щоб запобігти блокуванню отворів, очистіть їх від великого паперу, кульок із жованого паперу, пластику, тканини або гострих предметів (наприклад, скла, цвяхів, шурупів, монет тощо) та всіх речей, які більші за отвори.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пилососа. Не спрямовуйте шланг, трубку-джердак або інструменти в очі або вуха та не беріть їх до рота.
- Не вставляйте жодних речей в отвори пилососа. Не використовуйте пилосос із заблокованими отворами. Не допускайте потрапляння в отвори пилу, ворсу, волосся та інших речей, які можуть зменшити потік повітря.
- Не притуляйте пилосос до стільця, столу або іншої нестійкої поверхні, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою або травми. Якщо пилосос пошкоджено або він працює несправно, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру. Ніколи не намагайтеся розбирати пристрій самостійно.

- Необхідно суворо дотримуватися всіх наведених у посібнику інструкцій з підзарядки акумулятора. Неправильне заряджання акумулятора в зазначеному температурному діапазоні може призвести до його пошкодження.
- Використовуйте лише приладдя та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Обов'язково вимикайте пилосос і від'єднуйте його від мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу, а також перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.
- Будьте особливо обережні, використовуючи пилосос для прибирання сходів.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте цей виріб на відкритому повітрі, у ванних кімнатах або біля басейну.
- Попередження про пожежну небезпеку. Не наносьте на фільтр пилососа жодних ароматизаторів. Ці типи виробів, як відомо, містять легкозаймисті хімічні речовини, які можуть спричинити загоряння пилососа.
- Використовуйте акумулятор лише дозволеного типу (модель HC-21Y-1). Не використовуйте контейнери з акумулятором, що не перезаряджаються. Невиконання цієї вимоги може призвести до загоряння літій-іонного акумулятора.
- У разі витоку рідини з акумулятора виведіть людей із небезпечної зони, доки акумулятор не охолоне і випаровування не розсіються.
- Забезпечте максимальну вентиляцію для видалення небезпечних газів і уникайте контакту зі шкірою та очима або вдихання парів.
- Пролиту рідину видаліть абсорбентом, а відходи спаліть.
- Не використовуйте та не зберігайте в екстремально гарячому або холодному середовищі (нижче 5 °C /41 °F або вище 38 °C /100,4 °F). Заряджайте бездротовий пилосос за температури вище 5 °C /41 °F і нижче 38 °C/100,4 °F.
- Клеми живлення не повинні бути короткозамкненими.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, його центр обслуговування або фахівець з відповідною кваліфікацією.


Тільки для використання в приміщенні


Обладнання класу II


Мініатюрний плавкий запобіжник із затримкою часу
де T10A – символ характеристики часу/струму

Компанія XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. стверджує, що це обладнання відповідає чинним директивам і європейським нормам, а також поправкам до них. Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС розміщено за веб-адресою: https://www.mova.tech

З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши веб-сторінку https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Основна інформація про виріб

### Приладдя

1. Щітка з підсвіткою для різних поверхонь
2. Корпус пилососа
3. Складана трубка
4. Щілинна насадка та широкий універсальний інструмент
5. Настінне кріплення
6. Міні-щітка з електроприводом
7. Кріплення для приладдя
8. Комплект приладдя (гвинт 2 + розширювальна трубка 3)

**Рис. A-1**

### Назви компонентів

**Пилосос**

1. Кришка вихідного повітряного фільтра
2. Екран дисплея
3. Кнопка розблокування пилозбірника
4. Кнопка розблокування складаної трубки
5. Складана трубка
6. Кнопка розблокування щітки для підлоги
7. Щітка для підлоги
8. Кнопка живлення
9. Кнопка розблокування контейнера з акумулятором
10. Пилозбірник
11. Кнопка розблокування нижньої кришки пилозбірника

**Рис. A-2**

# Установка

Установка та зняття контейнера з акумулятором

- Вирівняйте контейнера з акумулятором із заднім кінцем корпусу пилососа, вставте його всередину і закріпіть на місці.
- Утримуючи кнопку розблокування контейнера з акумулятором натиснутою, потягніть його назовні, щоб вийняти.

**Рис. B-1**

# Заряджання

Вставте зарядний штекер адаптера живлення в зарядний порт пилососа для заряджання. Екран дисплея можна від'єднати і зарядити окремо.
Під час заряджання цифра на екрані дисплея вказує на поточний рівень заряду акумулятора у відсотках.
Коли вона перетвориться на «100», заряджання завершиться.

**Рис. B-2**

### Поради

- Тримайте пилосос вимкненим під час заряджання, та не виймайте контейнер з акумулятором під час під'єднання пилососа до зарядного пристрою. Процес заряджання триватиме приблизно 4,5 години.
- Перед початком використання цей виріб слід зарядити та розрядити 1–3 рази, щоб повністю активувати акумулятор.
- Розетка для шнура живлення може бути налаштована відповідно до потреб користувача.

# Спосіб використання

### Використання в режимі вертикального пилососа

- Відкрийте складану трубку та розпряміть її.
- Вирівняйте складну трубку з роз'ємом щітки з підсвіткою для різних поверхонь та закріпіть її на місці.
- Закріпіть всмоктувальний кінець корпусу пилососа на з'єднувальному кінці складаної трубки і закріпіть його на місці.
- Нахиліть пилосос назад, натисніть кнопку живлення і поштовхайте пилосос вперед і назад, щоб він почав працювати. Натисніть кнопку живлення ще раз, щоб пилосос зупинився.

**Рис. C-1**

## Використання в режимі ручного пилососа

- За потреби до корпусу пилососа, який використовується в режимі ручного пилососа, можна приєднати щілинну насадку, широкий універсальний інструмент, щітку з підсвіткою для різних поверхонь та міні-щітку з електроприводом.

**Рис. C-2**

## Запуск для використання

Під час запуску за замовчуванням використовується режим енергозбереження. Для регулювання швидкості руху натискайте кнопки «» «» на екрані дисплея. Передбачено 3 режими регулювання швидкості руху.

**Поради**

Під час роботи на екрані дисплея відображається поточний рівень заряду акумулятора і поточний рівень швидкості руху. Якщо рівень заряду акумулятора нижче 20, вчасно зарядіть його і надалі робіть це вчасно.

**Рис. C-3**

**Щітка з підсвіткою для різних поверхонь**

Під час роботи щітки з підсвіткою для різних поверхонь вмикається світлодіодне підсвічування на її передньому кінці, що полегшує використання щітки в темряві.

**Поради**

- При використанні для додаткового пилосмоктування щітка з підсвіткою для різних поверхонь постійно обертається з високою швидкістю. Тому будьте обережні та не залишайтеся на одному місці занадто довго, оскільки це може пошкодити поверхню підлоги.
  На кінці щітки з підсвіткою для різних поверхонь передбачено засіб захисту від перевантаження по струму. Якщо на щітку з підсвіткою для різних поверхонь намоталося сміття або вона заблокована, вбудована програма захисту вимкне електроживлення, щітка припинить роботу, а 3 індикатори ємності будуть постійно блимати. У цьому випадку негайно вимкніть пристрій, вийміть контейнер з акумулятором, перевірте та почистіть щітку з підсвіткою для різних поверхонь, усуньте засмічення, а потім знову встановіть контейнер з акумулятором і запустіть пристрій для повторного використання.

**Рис. D-1**

**Широкий універсальний інструмент**

Його можна використовувати для прибирання пилу з робочих столів, клавіатур, щілин диванів, побутової техніки та інших поверхонь.

**Рис. D2-D3**

**Щілинна насадка**

Застосовується для прибирання пилу на кутах стін, у щілинах, кутах дверей і вікон, а також у неглибоких і вузьких місцях.

**Рис. D-4**

**Міні-щітка з електроприводом**

Використовується як інструмент для чищення домашніх килимів, диванів, матраців тощо. Електродвигун з високою швидкістю обертання дозволяє швидко і ефективно видаляти пил, бактерії, кліщів та інші забруднення з килимів і поверхонь меблів.

**Рис. D-5**

**Примітка.**

- Перед установкою та заміною приладдя вимикайте пилосос.
- Цей виріб не може утримуватися у вертикальному положенні без нерухомої опори. Для зберігання пристрій та приладдя повинні бути розміщені у стійкому положенні.

# Догляд і технічне обслуговування

- Щоб не втратити гарантію, завжди використовуйте оригінальні деталі.
- Якщо фільтр засмічений, пилосос перестане працювати незабаром після увімкнення. Щоб відновити роботу, очистіть фільтр.
  Перед очищенням пилозбірника переконайтеся, що штепсельна вилка від'єднана, а кнопка ввімкнення пилососа залишена в положенні «OFF» (Вимк.)

- Якщо пилосос не використовується протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, від'єднайте шнур живлення, вийміть акумулятор і зберігайте в прохолодному місці з низькою вологістю, уникаючи потрапляння прямих сонячних променів. Щоб уникнути надмірного розрядження акумулятора, заряджайте його принаймні раз на три місяці.

## Очищення пилососа

Протирайте пилосос м'якою сухою тканиною.

## Очищення пилозбірника, вхідного повітряного фільтра та циклонного сепаратора

1. Натисніть кнопку розблокування пилозбірника та вийміть його з пилососа.
2. Тримаючи сепаратор, поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб вийняти з пилососа.
3. Зніміть вхідний повітряний фільтр з циклонного сепаратора.
4. Промийте циклонний блок, вхідний повітряний фільтр та пилозбірник до чистого стану. Після прибирання просушіть їх на повітрі щонайменше 24 години.

**Рис. E1-E4**

Увага! Очищайте пилозбірник за потреби.

Циклонну систему та вхідний повітряний фільтр рекомендується чистити не рідше одного разу на 3–4 місяці.

## Установка пилозбірника, вхідного повітряного фільтра та циклонного сепаратора

1. Вставте вхідний повітряний фільтр назад у циклонний сепаратор.
2. Тримаючи циклонний сепаратор, поверніть його проти годинникової стрілки до пилососа.
3. Вирівняйте пилозбірник з прорізом на пилососі та повільно обертайте його, доки він не зафіксується на місці.

**Рис. E5-E7**

## Очищення вихідного повітряного фільтра

1. Відкрийте кришку вихідного повітряного фільтра.
2. Вийміть вихідний повітряний фільтр.
3. Промийте вихідний повітряний фільтр чистою водою, а після очищення просушіть його на повітрі щонайменше 24 години.

**Рис. E8-E10**

## Очищення щітки з підсвіткою для різних поверхонь

1. Поверніть ручку фіксатора роликової щітки в напрямку стрілки та одночасно підніміть притискну пластину ролика, а потім вийміть роликову щітку.
2. Зріжте ножицями волосся і волокна, що пристали до ролика щітки, і витріть пил з паза і прозорої кришки сухою ганчіркою або серветкою. Перед використанням повністю витріть його.
3. Промийте ролик щітки, якщо він забруднений, чистою водою, доки він не стане чистим.
4. Залиште ролик щітки у вертикальному положенні щонайменше на 24 години до повного висихання.

**Рис. E11-E14**

## Очищення міні-щітки з електроприводом

1. За допомогою монети поверніть фіксатор проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання, а потім витягніть роликову щітку.
2. Використовуйте ножиці, щоб зрізати та видалити волосся або інше сміття, що заплуталося навколо роликової щітки. Протріть проріз і прозору кришку сухою ганчіркою або серветкою.
3. Якщо ролик забруднився, промийте його чистою водою, поки він не стане чистим.
4. Залиште ролик у вертикальному положенні щонайменше на 24 години до повного висихання.

**Рис. E15-E19**

# ПОШИРЕНІ ЗАПИТАННЯ

## Важлива примітка

Якщо пилосос працює ненормально, вимкніть його та від'єднайте від мережі електроживлення!

| Помилки | Можливі причини | Спосіб усунення несправностей |
|---|---|---|
| Прилад не запускається, а індикатор живлення блимає кілька разів, а потім автоматично гасне | Низький рівень заряду акумулятора | Зарядіть виріб |
| Мала або відсутня потужність всмоктування пилососа | Пилозбірник повний | Видаліть сміття з пилозбірника |
| | Пилозбірник або фільтр-сепаратор встановлено неправильно | Встановіть пилозбірник або фільтр-сепаратор належним чином |
| З пилососа відчутно виходить пил | Пилозбірник повний | Видаліть сміття з пилозбірника |
| | Пилозбірник або фільтр-сепаратор встановлено неправильно | Встановіть пилозбірник або фільтр-сепаратор належним чином |
| Роликова щітка перестає обертатися, індикатор живлення продовжує блимати, а через 30 секунд прилад автоматично вимикається | Роликова щітка заплутана або заблокована брудом, та спрацьовує захисний пристрій | Очистіть заплутані місця в щітці для підлоги |
| Повітропровід або елемент фільтра пилозбірника заблоковано, пристрій перестає працювати, індикатор продовжує блимати, а через 30 секунд пристрій автоматично вимикається | Пилосос всмоктав занадто багато сміття або його занадто великі частинки. | Очистіть повітропровід і елемент фільтра пристрою |
| Після заряджання час роботи скорочується | Час заряджання недостатній | Зарядіть пристрій повністю |
| | Акумулятор зношений | Придбайте оригінальний акумулятор для заміни |

# Технічні характеристики

| Корпус пилососа | | | |
|---|---|---|---|
| Модель | VJ12A | Час заряджання | Приблизно 4,5 годин |
| Номінальна потужність | 450 W | Номінальна напруга | 25,9 V ⎓ |
| Щітка з підсвіткою для різних поверхонь | | | |
| Модель | VJ12A | | |
| Номінальна потужність | 15 W | Номінальна напруга | 25,9 V ⎓ |
| Контейнер з літій-іонним акумулятором, що перезаряджається | | | |
| Модель | HC-21Y-1 | Номінальна напруга | 25,9 V ⎓ |
| Номінальна ємність | 2500 mAh | | |
| Енергія | 64,75 Wh | | |

Літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перед утилізацією пилососа вийміть контейнер з акумулятором, а потім здайте його на утилізацію або переробку відповідно до місцевих законів і правил країни або регіону, в якому він використовується.

Під час виймання акумулятора пристрій має бути від'єднаний від електромережі. Тримайте акумулятори в недоступному для дітей місці. Ніколи не підносіть акумулятор до рота. У разі проковтування зверніться до лікаря або в місцеву токсикологічну службу.

У разі неправильного використання ніколи не торкайтеся акумулятора, з якого може виливатися рідина. При випадковому контакті промийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.

UK

# Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі вироби, на які нанесений цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE згідно з Директивою 2012/19/ EU). Їх не слід утилізувати разом із несортованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збору зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

# უსაფრთხოების ინსტრუქცია



წაიკითხეთ ყველა ინსტრუქცია გამოყენებამდე (მოწყობილობის). გაფრთხილებებისა და ინსტრუქციების უგულვებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრო შოკი, ხანძარი ან/და სერიოზული დაზიანება.

**გაფრთხილება—** ხანძრის, ელექტრო შოკის, ან დაზიანების რისკების შემცირება

- ეს მოწყობილობა მხოლოდ შენობაში გამოყენებისთვის არის.
- ამ პროდუქტის გამოყენება 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, სპეციალური ფიზიკური, სენსორული, ან გონებრივი საჭიროებების მქონე პირებს, ან შეზღუდული გამოცდილების და ცოდნის მქონე პირებს შეუძლიათ მშობლის, ან მეურვის ზედამხედველობის ქვეშ, რათა უზრუნველყოფილი იყოს პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენება და მოხდეს ნებისმიერი რისკისა და საფრთხის თავიდან აცილება. მტვერსასრუტის გაწმენდა და მოვლა-შეკეთება არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ ზედამხედველის გარეშე.
- მტვერსასრუტი არ არის სათამაშო. არ უნდა მოხდეს ამ პროდუქტით თამაში, ან მისი გამოყენება ბავშვების მიერ. გთხოვთ, გამოიჩინოთ სიფრთხილე მტვერსასრუტის ბავშვებთან ახლოს გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს მტვერსასრუტის გაწმენდის, ან მოვლა-შეკეთების უფლება მშობლის, ან მეურვის ზედამხედველობის გარეშე.
- არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი გარეთ, ან სველ ზედაპირებზე. მტვერსასრუტი გამოიყენეთ მხოლოდ შენობაში მშრალ ზედაპირებზე. არ შეეხოთ შტეკერს, ან მტევრსასრუტის სხვა ნებისმიერ ნაწილს სველი ხელით.
- ცეცხლის გაჩენის, აფეთქების, ან დაზიანების რისკის შესამცირებლად, მტევრსასრუტის გამოყენებამდე შეამოწმეთ და დარწმუნდით, რომ ლითიუმის ბატარეა და დენის კაბელი დაუზიანებელია. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი თუ ლითიუმის ბატარეა, ან დენის კაბელი დაზიანებულია.
- ჯაგრისები, დამაგრძელებელი მილი და მტვერსასრუტი ელექტროგამტარია და არ უნდა მოხდეს მათი წყალში, ან სხვა სითხეში გავლება. დარწმუნდით, რომ გასუფთავების შემდეგ ყველა ფილტრი გამშრალებულია.
- მოძრავი ნაწილებით გამოწვეული დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, გამორთეთ მტვერსასრუტი მათ გაწმენდამდე. ეს ნაწილები სწორად უნდა იყოს დაყენებული მტვერსასრუტის გამოყენებამდე.
- არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი ისეთი აალებადი ან წვადი სითხეების შესასრუტად, როგორიცაა ბენზინი, ან მათეთრებელი, ამიაკი, დრენაჟის საწმენდი საშუალებები ან სხვა სითხეები.
- არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტიგიფსოკარდონის ნაწილაკების, ნაცრის, მაგალითად ბუხრის ნაცრის, ან ისეთი წვადი, ან აალებადი მასალების შესასრუტად როგორიცაა ნახშირი, სიგარეტის ნამწვი, ან ასანთი.
- გამოყენებამდე შეამოწმეთ გასაწმენდი ადგილი. მტვერსასრუტის ღიობების დაბლოკვის თავიდან ასაცილებლად, მოარიდეთ მას დიდი ზომის ქაღალდები, ქაღალდის ბურთები, პლასტმასის ნაწილები, ან ბასრი საგნები (როგორიცაა შუშა, ლურსმნები, ხრახნები, მონეტები და ა.შ.) და ნებისმიერი ნივთი, რომელიც ღიობებზე დიდი ზომისაა.
- მოარიდეთ თმა, თავისუფალი ტანსაცმელი, თითები და სხეულის სხვა ნაწილები მტვერსასრუტის ღიობებსა და მოძრავ ნაწილებს. არ მიმართოთ დამაგრძელებელი მილი, ან ხელსაწყოები თქვენი თვალებისა ან ყურებისკენ და არ ჩაიდოთ ისინი პირში.
- არ მოათავსოთ არანაირ ნივთი მტვერსასრუტის ღიობებში. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი მისი რომელიმე ღიობის დაბლოკვის შემთხვევაში. შეინახეთ მტვრისგან, ბეწვისგან, თმებისგან ან სხვა ისეთი ნივთებისგან გასუფთავებული, რომლებმაც შეიძლება შეამციროს ჰაერის ნაკადი.

- არ მიაყუდოთ მტვერსასრუტი სკამზე, მაგიდაზე ან სხვა არასტაბილურ ზედაპირზე, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს მექანიზმის, ან პირადი დაზიანება. თუ მტვერსასრუტი დაზიანდა დავარდნის შედეგად, ან სხვაგვარად გაუმართავია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ ჩვენს უფლებამოსილ სერვის განყოფილებას. არასდროს სცადოთ მოწყობილობის თქვენით დაშლა.
- სახელმძღვანელოში მოცემული ბატარეის ხელახალი დატენვის ყველა ინსტრუქცია მკაცრად უნდა იქნას დაცული. ბატარეის არასწორად დამუხტვამ ტემპერატურის მითითებული დიაპაზონის ფარგლებს გარეთ შეიძლება დააზიანოს ბატარეა.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები.
- დარწმუნდით, რომ მტვერსასრუტი გამორთულია დენის წყაროდან, დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოყენებისას, ასევე ნებისმიერი ტექნიკური შეკეთების დაწყებამდე.
- გთხოვთ გამოიჩინოთ მეტი სიფრთხილე მტვერსასრუტის კიბეების გასაწმენდად გამოყენებისას.
- არ დაამონტაჟოთ, დატენოთ ან გამოიყენოთ ეს პროდუქტი გარეთ, აბაზანაში ან აუზთან ახლოს.
- ხანძრის საშიშროების გაფრთხილება: არ წაუსვათ რაიმე სახის სურნელი მტვერსასრუტის ფილტრს. ცნობილია, რომ ამ ტიპის პროდუქტები შეიცავს აალებად ქიმიკატებს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს მტვერსასრუტის აალება.
- გამოიყენეთ მხოლოდ რეკომენდირებული ბატარეის ტიპი (მოდელი HC-21Y-1). არ გამოიყენოთ არა-დატენვადი ბატარეები. სხვაგვარმა ქმედებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ლითიუმ-იონური ბატარეის აალება.
- თუ ბატარეიდან ნივთიერება გამოვიდა გაიყვანეთ ადამიანები ტერიტორიიდან სანამ ბატარეა გაცივდება და ორთქლი გაიფანტება.
- უზრუნველყავით მაქსიმალური ვენტილაცია საშიში აირების გასანიავებლად და მოერიდეთ კანთან და თვალებთან კონტაქტს, ან აირების ჩასუნთქვას.
- მოაშორეთ დაღვრილი სითხე საშრობი ქაღალდით და გაანადგურეთ ნარჩენები.
- არ გამოიყენოთ და შეინახოთ ზედმეტად ცხელ ან ცივ გარემო პირობებში (5°C/41°F-ზე დაბალ ან 38°C/100,4°F-ზე მაღალ ტემპერატურაზე). გთხოვთ, დატენოთ უსადენო მტვერსასრუტი 5°C/41°F-ზე მაღალ და 38°C/100,4°F-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- მომარაგების ტერმინალები არ არის გათვლილი მოკლე ჩართაზე.
- თუ დენის წყაროს კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.


გამოიყენება მხოლოდ სახლის პირობებში


II კლასის აღჭურვილობა


time-lag მინიატურული ლინკი
სადაც T10A არის დროის/მიმდინარე მახასიათებლის სიმბოლო

ჩვენ, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. ამრიგად ვაცხადებთ, რომ ეს მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ დირექტივებს და ევროპულ ნორმებს და შესწორებებს. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: https://www.mova.tech

დეტალური ელ-სახელმძღვანელოსთვის გთხოვთ ეწვიოთ
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# პროდუქტის მიმოხილვა

### აქსესუარები

1. მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი
2. მტვერსასრუტის კორპუსი
3. დასაკეცი მილი
4. ნაპრალის საქშენი და ფართო კომბინირებული ხელსაწყო
5. კედლის საკიდი
6. მოტორიზებული მინი ჯაგრისი
7. აქსესუარების საკიდი
8. აქსესუარების ნაკრები (ხრახნი 2 + გასადიდებელი მილი 3)

**ფიგ. A-1**

### კომპონენტების დასახელება

**Vacuum Cleaner**

1. ჰაერის გამოშვების ფილტრის ხუფი
2. დისპლეი ეკრანი
3. მტვრის ჭიქის მოსახსნელი ღილაკი
4. დასაკეცი მილის მოსახსნელი ღილაკი
5. დასაკეცი მილი
6. იატაკის ჯაგრისის მოსახსნელი ღილაკი
7. იატაკის ჯაგრისი
8. ჩართვის ღილაკი
9. ბატარეის პაკეტის მოსახსნელი ღილაკი
10. მტვრის ჭიქა
11. მტვრის ჭიქის ხუფის მოსახსნელი ღილაკი

**ფიგ. A-2**

# ინსტალაცია

ბატარეის ბაკეტის დაყენება და მოხსნა

- დაამთხვიეთ ბატარეის პაკეტი მტვერსასრუტის კორპუსის უკანა ბოლოს, შეასრიალეთ შიგნით და დაამაგრეთ იგი თავის ადგილზე
- ბატარეის პაკეტის მოსახსნელი ღილაკის დაჭერით, გამოწიეთ გარეთ ბატარეის პაკეტის მოსახსნელად.

**ფიგ. B-1**

# დატენვა

შეაერთეთ დენის ადაპტერის დამტენი შტეფსელი მტვერსასრუტის კორპუსის დატენვის პორტში დასატენად. დისპლეის ეკრანის პაკეტის მოხსნა და ცალკე დატენვა შესაძლებელია.
დატენვის დროს ეკრანზე გამოსახული ფიგურა პროცენტულად მიუთითებს ბატარეის დატენვის მიმდინარე დონეს, ხოლო როდესაც ციფრი გადადის „100“-ზე, დატენვა დასრულებულია.

**ფიგ. B-2**

### მინიშნება

- დატენვის დროს გამორთეთ, არ ამოიღოთ ბატარეის პაკეტი მტვერსასრუტის კორპუსის დასატენად შეერთებისას, რასაც დაახლოებით 4,5 საათი დასჭირდება.
- თავდაპირველი გამოყენებისთვის ეს პროდუქტი უნდა დაიტენოს და განიმუხტოს 1-3-ჯერ, რათა ბატარეა სრულად გააქტიურდეს.
- დენის კაბელის სოკეტი შეიძლება დარეგულირდეს მომხმარებლის საჭიროებების მიხედვით.

# როგორ გამოვიყენოთ

### გამოიყენეთ როგორც ვერტიკალური მტვერსასრუტი

- გახსენით დასაკეცი მილი და გაასწორეთ იგი.
- გაუსწორეთ დასაკეცი მილი მანათობელ მულტი ზედაპირული ჯაგრისის კონექტორს და დაამაგრეთ ის ადგილზე.
- მტვერსასრუტის კორპუსის შესრუტვის მხარის ბოლო ჩასვით დასაკეცი მილის დამაკავშირებელ ბოლოში და დაამაგრეთ იგი ადგილზე.
- დახარეთ მტვერსასრუტის კორპუსი უკან, დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს და მისწიეთ მტვერსასრუტი წინ და უკან მუშაობის დასაწყებად; კვლავ დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს, რათა შეწყვიტოს მუშაობა.

**ფიგ. C-1**

## ხელის მტვერსასრუტის მსგავსად გამოყენება

- საჭიროების შემთხვევაში, მტვერსასრუტის კორპუსი შეიძლება დაუკავშირდეს ნაპრალის საქშენს, ფართო კომბინაციის ხელსაწყოს, განათების მრავალ ზედაპირის ფუნჯს და მოტორიზებული მინი-ფუნჯის გამოყენებას, როგორც ხელის მტვერსასრუტს.

**ფიგ. C-2**

## გამოყენების დაწყება

ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი ზოგადი სტარტაპია. დააჭირეთ "" "" დისპლეის ეკრანზე მექანიზმის სიჩქარის რეგულაციის შესაცვლელად. მოწყობილობას აქვს მექანიზმის 3 სიჩქარის რეგულაციის რეჟიმი.

**მინიშნება**
მუშაობის დროს ეკრანზე ნაჩვენებია ბატარეის მიმდინარე დონე და მექანიზმის მიმდინარე დონე. როდესაც ბატარეის დონე 20-ზე დაბალია, გთხოვთ დროულად დატენოთ.

**ფიგ. C-3**

**მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი**
სანამ მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი მუშაობს, წინა მხარეს LED ნათურა ჩართულია, რაც ხელს უწყობს მის გამოყენებას ბნელ გარემოში.

**მინიშნება**

- მტვერსასრუტის დამატებით მტვრის დასუფთავებისთვის გამოყენებისას, მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი მუდმივად ბრუნავს მაღალი სიჩქარით, ასე რომ, გთხოვთ, დიდხანს არ დარჩეთ ერთსა და იმავე ადგილას, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება დაზიანდეს იატაკის ზედაპირი. მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისის ბოლოში არის გადაჭარბებული დენისგან დაცვის ფუნქცია. თუ მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი დაზიანებული, ან დაბლოკილია, წინასწარ დაყენებული დაცვის პროგრამა შეწყვეტს ელექტრომომარაგებას, მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი შეწყვეტს მუშაობას და სიმძლავრის 3 ინდიკატორი მუდმივად აინთება. ამ ეტაპზე, გთხოვთ, დაუყოვნებლივ გამორთოთ მტვერსასრუტი, ამოიღეთ ბატარეის პაკეტი, შეამოწმეთ და გაასუფთავეთ მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი, გაწმინდეთ დაბლოკილი ნაწილი და შემდეგ დააბრუნეთ ბატარეის პაკეტი და ჩართეთ მტვერსასრუტი ხელახლა გამოყენებისთვის.

**ფიგ. D-1**

**ფართო კომბინაციის ხელსაწყო**
მისი გამოყენება შეიძლება სამუშაო მაგიდის, კლავიატურის, დივანის ღარების, საყოფაცხოვრებო ტექნიკისა და სხვა ზედაპირებიდან მტვრის მოსაშორებლად.

**ფიგ. D2-D3**

**ნაპრალის საქშენი**
გამოიყენება მტვრის გასაწმენდად კედლების კუთხეებში, ნაპრალებში, კარების და ფანჯრის კუთხეებში და ვიწრო ადგილებში.

**ფიგ. D-4**

**მოტორიზებული მინი ჯაგრისი**
გამოიყენება როგორც საყოფაცხოვრებო ხალიჩების, დივნის, ლეიბების და ა.შ. საწმენდი საშუალება, მაღალი სიჩქარით ბრუნვის მქონე ელექტროძრავს შეუძლია სწრაფად და ეფექტურად მოაცილოს მტვერი, ბაქტერიები, ტკიპები და სხვა ჭუჭყი ხალიჩებიდან და ავეჯის ზედაპირებიდან.

**ფიგ. D-5**

**შენიშვნა:**

- აქსესუარების დაყენების და შეცვლის წინ გამორთეთ მტვერსასრუტი.
- ეს პროდუქტი ვერ დგება ვერტიკალურად ფიქსირებული საყრდენის გარეშე. შენახვისას მოწყობილობა და აქსესუარები სტაბილურად უნდა იყოს განთავსებული.

# მოვლა-შეკეთება

- ყოველთვის გამოიყენეთ ორიგინალი ნაწილები, რათა არ გაბათილდეს გარანტია.
- თუ ფილტრი გაიჭედა, მტვერსასრუტი მალევე შეწყვეტს მუშაობას ჩართვის შემდეგ. გთხოვთ გაასუფთაოთ ფილტრი რომ აღდგეს მოწყობილობის ფუნქციონირება. მტვრის ჭიქის გაწმენდამდე, გთხოვთ, შეამოწმოთ, რომ შტეფსელი გათიშულია და მტვერსასრუტის დენის ღილაკი "OFF" მდგომარეობაშია.

- თუ მტვერსასრუტს დიდი ხნის განმავლობაში არ იყენებთ, გთხოვთ სრულად დატენოთ, გამორთეთ კვების კაბელი, ამოიღეთ ბატარეა და შეინახეთ გრილ და დაბალი ტენიანობის პირობებში, მზის პირდაპირი სხივებისგან მოშორებით. ბატარეის ზედმეტი განმუხტვის თავიდან ასაცილებლად, გთხოვთ, დატენოთ ბატარეა მინიმუმ სამ თვეში ერთხელ.

## მტვერსასრუტის გაწმენდა

გაწმინდეთ მტვერსასრუტი რბილი, მშრალი ქსოვილით.

## მტვრის ჭიქის, ჰაერის შემავალი ფილტრის და ციკლონის გამყოფი ნაწილის გაწმენდა

1. დააჭირეთ მტვრის ჭიქის მოხსნის ღილაკს მისი მტვერსასრუტიდან მოხსნისთვის.
2. დაიჭირეთ გამყოფი და დაატრიალეთ ის საათის ისრის მიმართულებით რომ ამოიღოთ მტვერსასრუტიდან.
3. ამოიღეთ ჰაერის შემავალი ფილტრი ციკლონის გამოყოფიდან.
4. გაავლეთ წყალში ციკლონის მოწყობილობა, ჰაერის შემავალი ფილტრი და მტვრის ჭიქა, სანამ ისინი არ გასუფთავდება. გაწმენდის შემდეგ გააშრეთ ჰაერზე მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში.

**ფიგ. E1-E4**

ყურადღება: გთხოვთგაწმინდოთ მტვრის ჭიქა საჭიროებისამებრ.

რეკომენდირებულია ციკლონის სისტემის და ჰაერის შემავალი ფილტრის გაწმენდა 3-4 თვეში ერთხელ მაინც.

## მტვრის ჭიქის, ჰაერის შემავალი ფილტრის და ციკლონის გამყოფის მონტაჟი

1. დააბრუნეთ ჰაერის შემავალი ფილტრი ციკლონის გამყოფში.
2. დაიჭირეთ ციკლონის გამყოფი და დაატრიალეთ ის საათის საწინააღმდეგოდ მტვერსასრუტზე.
3. გაუსწორეთ მტვრის ჭიქა მტვერსასრუტის ჭრილს და ატრიალეთ ნელა, სანამ მტვრის ჭიქა თავის ადგილზე არ ჩაწკაპუნდება.

**ფიგ. E5-E7**

## გამომავალი ფილტრის გაწმენდა

1. გახსენით გამომავალი ფილტრის ხუფი
2. ამოიღეთ გამომავალი ფილტრი
3. გაავლეთ ჰაერის გამომავალი ფილტრი სუფთა წყალში, გააშრეთ ის ჰაერზე მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში.

**ფიგ. E8-E10**

## მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისის გაწმენდა

1. გადაატრიალეთ გორგოლაჭიანი ჯაგრისის ჩამკეტი ღილაკი ისრის მიმართულებით, აწიეთ ჯაგრისი შემდეგ და ამავდროულად დააწექით ხუფს, შემდეგ კი ამოიღეთ გორგოლაჭიანი ჯაგრისი.
2. გამოიყენეთ მაკრატელი თმებისა და ბოჭკოების მოსაჭრელად, რომლებიც ხვდება ჯაგრისის გორგოლაჭზე. აწმინდეთ მტვერი ჭრილიდან და გამჭირვალე ხუფიდან მშრალი ქსოვილით, ან ქაღალდის პირსახოცით. ბოლომდე გაამშრალეთ გამოყენებამდე.
3. თუ გორგოლაჭიანი ჯაგრისი ჭუჭყიანია, გაავლეთ სუფთა წყალში, სანამ არ გასუფთავდება.
4. დადეთ ჯაგრისის გორგოლაჭი ვერტიკალურად მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში, სანამ ბოლომდე არ გაშრება.

**ფიგ. E11-E14**

## მოტორიზებული მინი ჯაგრისის გაწმენდა

1. გამოიყენეთ მონეტა, რომ მოაბრუნოთ საკეტი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნებას, შემდეგ ამოიღეთ გორგოლაჭიანი ჯაგრისი.
2. გამოიყენეთ მაკრატელი თმებისა და ბოჭკოების მოსაჭრელად, რომლებიც ხვდება ჯაგრისის გორგოლაჭზე. აწმინდეთ მტვერი ჭრილიდან და გამჭირვალე ხუფიდან მშრალი ქსოვილით, ან ქაღალდის პირსახოცით.
3. როდესაც ის ჭუჭყიანია, გაავლეთ ჯაგრისის გორგოლაჭი სუფთა წყალში, სანამ არ გასუფთავდება.
4. დადეთ გორგოლაჭი ვერტიკალურად მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში, სანამ ბოლომდე არ გაშრება.

**ფიგ. E15-E19**

## მნიშვნელოვანი შენიშვნა

გთხოვთ გამორთოთ მოწყობილობა და შეუწყვიტოთ დენის მიწოდება, თუკი იგი არ მუშაობას გამართულად!

| გაუმართაობები | შესაძლო მიზეზები | დიაგნოსტირების მეთოდები |
|---|---|---|
| მოწყობილობა ვერ ირთვება და დენის ინდიკატორი რამდენჯერმე ციმციმებს და შემდეგ ავტომატურად ქრება | ბატარეა დასატენია | დატენეთ პროდუქტი |
| მტვერსასრუტს არ აქვს შესრუტვის ძალა ან აქვს შესრუტვის დაბალი ძალა | მტვრის ჭიქა სავსეა | დაცალეთ მტვრის ჭიქა |
| | მტვრის ჭიქა ან გამყოფი ფილტრი არასწორადაა დაყენებული | ხელახლა სწორად დააყენეთ მტვრის ჭიქა ან გამყოფი ფილტრი |
| აშკარაა მტვრის გამოსვლა მტვერსასრუტიდან | მტვრის ჭიქა სავსეა | დაცალეთ მტვრის ჭიქა |
| | მტვრის ჭიქა ან გამყოფი ფილტრი არასწორადაა დაყენებული | ხელახლა სწორად დააყენეთ მტვრის ჭიქა ან გამყოფი ფილტრი |
| გორგოლაჭიანი ჯაგრისი წყვეტს ბრუნვას, დენის ინდიკატორის შუქი კვლავ ციმციმებს და მოწყობილობა ავტომატურად ითიშება 30 წამის შემდეგ | გორგოლაჭიანი ჯაგრისი იხლართება ან იჭედება და დამცავი მოწყობილობა ირთვება | გაწმინდეთ ჯაგრისის გაჭედილი ნაწილი |
| საჰაერო სადინარი ან მტვრის ჭიქის ფილტრის ელემენტი დაბლოკილია, მანქანა წყვეტს მუშაობას, ინდიკატორის შუქი კვლავ ციმციმებს და მანქანა ავტომატურად ითიშება 30 წამის შემდეგ | მოხდა ნაგვის ძალიან ბევრი ან ძალიან დიდი ნაწილაკების შესრუტვა | გაასუფთავეთ მოწყობილობის საჰაერო სადინარი და ფილტრის ელემენტი |
| მუშაობის დრო შემცირებულია დატენვის შემდეგ | დატენვის არასაკმარისი დრო | გთხოვთ დატენოთ მოწყობილობა ბოლომდე |
| | ბატარეა დაძველდა | შესაცვლელად შეიძინეთ ორიგინალი ბატარეა |

# მახასიათებლები

| მტვერსასრუტის კორპუსი | | | |
|---|---|---|---|
| მოდელი | VJ12A | დატენვის დრო | დაახლოებით 4,5 საათი |
| სათანადო სიმძლავრე | 450 W | სათანადო ვოლტაჟი | 25,9 V ⎓ |
| მანათობელი მულტი ზედაპირული ჯაგრისი | | | |
| მოდელი | VJ12A | | |
| სათანადო სიმძლავრე | 15 W | სათანადო ვოლტაჟი | 25,9 V ⎓ |
| მრავალჯერადი დატენვის ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტი | | | |
| მოდელი | HC-21Y-1 | ნომინალური ვოლტაჟი | 25,9 V ⎓ |
| სათანადო მოცულობა | 2500 mAh | | |
| ენერგია | 64,75 Wh | | |

ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტი შეიცავს ნივთიერებებს, რომლებიც სახიფათოა გარემოსთვის. მტვერსასრუტის გადაგდებამდე, გთხოვთ, ამოიღოთ ბატარეის პაკეტი, შემდეგ გადააგდოთ ან გადაამუშავოთ იგი იმ ქვეყნის ან რეგიონის ადგილობრივი კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად,სადაც ის გამოიყენება.

ბატარეის ამოღებისას მოწყობილობა უნდა იყოს გამორთული ელექტრომომარაგებიდან. შეინახეთ ბატარეები ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. არასოდეს ჩადიოთ ბატარეები პირში. გადაყლაპვის შემთხვევაში მიმართეთ თქვენს ექიმს ან ადგილობრივ მოწამვლის კონტროლს.

არასათანადო პირობებში, არასოდეს შეეხოთ ბატარეას, საიდანაც შესაძლებელია სითხე გადმოდიოდეს. თუ შემთხვევით მოხდა კონტაქტი, ჩამოიბანეთ წყლით. თუ სითხე თვალებს შეეხო, სასწრაფოდ მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას. ბატარეიდან გამოსულმა სითხემ შეიძლება გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.

KA

# WEEE ინფორმაცია



ამ სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE, როგორც დირექტივაში 2012/19/EU), რომელიც არ უნდა იყოს შერეული დაუხარისხებელ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ ადამიანის ჯანმრთელობა და გარემო, თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის გადაცემით დანიშნულ შეგროვების პუნქტში ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის გადამუშავებისთვის, რომელსაც დანიშნავს მთავრობა ან ადგილობრივი ხელისუფლება. სწორი განადგურება და გადამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალერს ან ადგილობრივ ხელისუფლებას დამატებითი ინფორმაციისთვის მდებარეობისა და ასეთი შეგროვების პუნქტების პირობებისა და პირობების შესახებ.

# Informacija apie saugų naudojimą

LT

PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS. Jei nepaisysite įspėjimų ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

**Įspėjimas** – gaisro, elektros smūgio ir sužalojimo pavojui sumažinti.

- Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik patalpose.
- Šio prietaiso neturėtų naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su fiziniais, jutiminiais, protiniais trūkumais, ribota patirtimi ir žiniomis, jei jų neprižiūri tėvai arba globėjai, kurie gali užtikrinti, kad šie asmenys saugiai naudosis prietaisu ir išvengs bet kokio pavojaus. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą.
- Dulkių siurblys nėra žaislas. Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Naudodami dulkių siurblį šalia vaikų būkite atsargūs. Neleiskite vaikams valyti arba prižiūrėti dulkių siurblio, nebent juos prižiūri tėvai arba globėjai.
- Nenaudokite prietaiso lauke ir drėgniems paviršiams siurbti. Dulkių siurblį naudokite tik sausiems patalpų paviršiams valyti. Nelieskite kištuko ir bet kurios gaminio dalies drėgnomis rankomis.
- Norėdami sumažinti gaisro, sprogimo ir sužeidimo riziką, prieš naudodami siurblį įsitikinkite, kad ličio baterija ir įkrovimo kabelis yra geros būklės. Nenaudokite dulkių siurblio, jei ličio baterija arba kabelis yra pažeistas.
- Šepečiai, baterija, ilgintuvas ir dulkių siurblys yra laidūs elektrai, todėl jų negalima nardinti į vandenį ir kitus skysčius. Išvalytus filtrus būtinai išdžiovinkite.
- Norėdami, kad judančios dalys jūsų nesužeistų, prieš valydami šepetėlius išjunkite dulkių siurblį. Prieš pradėdami naudoti dulkių siurblį, visas šias dalis tinkamai sumontuokite.
- Nenaudokite dulkių siurblio degiems ir sprogiems skysčiams, pavyzdžiui, benzinui, balikliams, amoniakui, drenažo valikliams ar kitiems skysčiams, susiurbti.
- Nenaudokite dulkių siurblio gipso kartono dalelėms, pelenams, pvz., židinio pelenams, rūkomosioms ir degančioms medžiagoms, pvz., anglims, cigarečių nuorūkoms ir degtukams, susiurbti.
- Prieš naudodami dulkių siurblį apžiūrėkite norimą valyti plotą. Norėdami, kad angos neužsikimštų, pašalinkite didesnius popierius, pluoštus, plastikinius audinius ir aštrius daiktus (pvz., stiklą, vinis, varžtus, monetas ir pan.) bei bet kokius už angas didesnius daiktus.
- Saugokitės, kad plaukai, palaidi drabužiai, pirštai ir kitos kūno dalys nepatektų į dulkių siurblio angas ir judančias dalis. Nenukreipkite žarnos, strypo ir kitų dalių į akis bei ausis ir nekiškite jų į burną.
- Į dulkių siurblio ertmes nedėkite jokių daiktų. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors ertmė yra užkimšta. Saugokite, kad į prietaisą nepatektų dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų daiktų, galinčių sumažinti oro srautą.
- Neatremkite dulkių siurblio į kėdę, stalą arba kitą nestabilų daiktą, nes taip galite sugadinti prietaisą arba susižeisti. Jei dulkių siurblys sugedo arba kitaip sutriko jo veikimas, kreipkitės į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros skyrių. Niekada nebandykite išmontuoti dulkių siurblio patys.
- Būtina griežtai vadovautis visomis „Naudotojo vadove“ pateiktomis baterijos krovimo instrukcijomis. Kraunant bateriją netinkamai, neatsižvelgiant į nurodyto temperatūros intervalo ribas, baterija gali sugesti.

- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis.
- Kai nesinaudojate siurbliu, taip pat prieš atlikdami bet kokios techninės priežiūros arba remonto darbus, įsitikinkite, kad oro valytuvas yra išjungtas iš elektros tinklo.
- Būkite ypač atsargūs, kai dulkių siurbliu valote laiptus.
- Nemontuokite, nekraukite ir nenaudokite prietaiso vonios kambaryje arba prie baseino.
- Įspėjimas dėl gaisro pavojaus: nepurkškite dulkių siurblio filtro jokiomis kvapiosiomis medžiagomis. Tokiuose gaminiuose yra degių cheminių medžiagų, todėl dulkių siurblys gali užsidegti.
- Naudokite tik patvirtinto tipo bateriją (modelis HC-21Y-1). Nenaudokite pakartotinai neįkraunamų baterijų. Priešingu atveju ličio jonų baterija gali užsidegti.
- Jei išsiskiria baterijų medžiaga, paprašykite, kad darbuotojai pasišalintų iš teritorijos, kol baterijos atvės ir išsisklaidys dūmai.
- Kuo greičiau gerai išvėdinkite patalpas, kad išsisklaidytų pavojingos dujos, venkite sąlyčio su oda ir akimis bei stenkitės neįkvėpti garų.
- Išsiliejusį skystį pašalinkite absorbentu ir sudeginkite atliekas.
- Nenaudokite ir nelaikykite baterijos itin karštoje arba šaltoje aplinkoje (esant žemesnei nei 5 °C arba aukštesnei nei 38 °C temperatūrai). Kraukite prietaisą esant aukštesnei nei 5 °C ir žemesnei nei 38 °C temperatūrai.
- Nesukelkite trumpojo sujungimo tarp gnybtų.
- Jei elektros tiekimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros skyriaus atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad nekiltų elektros smūgio pavojus.


Galima naudoti tik patalpose


II klasės įrenginys


Laiko delsos miniatiūrinio saugiklio
jungtis, kur T 10 A yra laiko ir srovės charakteristikų žymuo

Mes, „XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.“, pareiškiame, kad šis prietaisas atitinka galiojančias direktyvas, Europos Sąjungos normas ir jų pakeitimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo interneto adresu: https://www.mova.tech.

Išsamų elektroninį „Naudotojo vadovą“ rasite adresu: https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Gaminio apžvalga

### Papildoma įranga

1. Įvairių paviršių valymo šepetys su lempute
2. Dulkių siurblio korpusas
3. Sulankstomas vamzdis
4. Siauras antgalis ir platus kombinuotas įrankis
5. Sieninis laikiklis
6. Variklinis mažas šepetėlis
7. Priedų laikymo stovas
8. Priedų rinkinys (varžtas 2 + ilginamasis vamzdis 3)

**A-1 pav.**

### Sudedamųjų dalių pavadinimai

**Dulkių siurblys**

1. Oro išleidžiamosios angos filtro dangtelis
2. Ekranas
3. Dulkių talpyklos atlaisvinimo mygtukas
4. Sulankstomo vamzdžio atlaisvinimo mygtukas
5. Sulankstomas vamzdis
6. Grindų šepečio atlaisvinimo mygtukas
7. Grindų šepetys
8. Įjungimo mygtukas
9. Baterijos bloko atlaisvinimo mygtukas
10. Dulkių talpykla
11. Dulkių talpyklos dugno dangtelio atlaisvinimo mygtukas

**A-2 pav.**

# Montavimas

Baterijos bloko įdėjimas ir išėmimas

- Sulygiuokite baterijos bloką su dulkių siurblio korpuso galu, įstumkite jį į vidų ir gerai įtvirtinkite.
- Norėdami išimti baterijos bloką, paspauskite baterijos bloko atlaisvinimo mygtuką ir traukite jį į išorę.

**B-1 pav.**

# Įkrovimas

Įkiškite elektros srovės adapterio kištuką į dulkių siurblio korpuso įkrovimo lizdą baterijai įkrauti. Ekrano įtaisą galima nuimti ir įkrauti atskirai.
Įkraunant ekrane rodomas skaičius procentais reiškia esamą baterijos įkrovos lygį, o kai šis skaičius tampa „100“, baterija yra baigta įkrauti.

**B-2 pav.**

### Patarimai

- Prieš prijungdami dulkių siurblio korpusą baterijai įkrauti (krovimas užtruks apie 4,5 valandos) neišjunkite elektros srovės ir neišimkite baterijos.
- Norint, kad baterija taptų visiškai aktyvi, prieš pradedant naudoti šį gaminį reikia jį įkrauti ir iškrauti 1–3 kartus.
- Elektros laido lizdą galima pritaikyti atsižvelgiant į naudotojų poreikius.

# Naudojimas

### Naudojamas kaip kiti vertikalūs dulkių siurbliai

- Atlenkite sulankstomą vamzdį ir ištiesinkite jį.
- Sulygiuokite sulankstomą vamzdį su įvairių paviršių valymo šepečio su lempute jungtimi ir pritvirtinkite jį sagtimi.
- Sujunkite dulkių siurblio korpuso įsiurbiamąją angą su sulankstomojo vamzdžio jungiamuoju galu ir gerai sutvirtinkite jungtį.
- Palenkite dulkių siurblio korpusą atgal, paspauskite įjungimo mygtuką ir stumkite dulkių siurblį pirmyn ir atgal, kad jis pradėtų veikti; dar kartą paspauskite įjungimo mygtuką, kad jis nustotų veikti.

**C-1 pav.**

## Naudojamas kaip kiti rankiniai dulkių siurbliai

- Prireikus prie dulkių siurblio korpuso galima prijungti siaurą antgalį, platų kombinuotą įrankį, įvairių paviršių valymo šepetį su lempute ir variklinį mažąjį šepetėlį, ir naudoti jį kaip rankinį dulkių siurblį.

**C-2 pav.**

## Prietaiso paleidimas

Energijos taupymo režimas yra numatytasis paleidimo režimas. Ekrane paspauskite „♔“ „♔“ pavaros greičiui nustatyti. Yra 3 pavaros greičio nustatymo režimai.

**Patarimai**

Veikiant siurbliui ekrane rodomas dabartinis baterijos įkrovos lygis ir dabartinis pavaros lygis. Kai baterijos įkrovos lygis tampa žemesnis nei 20, laiku įkraukite bateriją.

**C-3 pav.**

**Įvairių paviršių valymo šepetys su lempute**

Kai naudojate įvairių paviršių valymo šepetį su lempute, priekinėje dalyje įsijungia LED lemputė, todėl jį lengviau naudoti tamsioje aplinkoje.

**Patarimai**

- Naudojant dulkių siurblį, įvairių paviršių valymo šepetys su lempute nuolat sukasi dideliu greičiu, todėl per ilgai neužsibūkite toje pačioje vietoje, nes atveju galite sugadinti grindų paviršių. Įvairių paviršių valymo šepečio su lempute gale yra apsaugos nuo viršsrovės funkcija. Jei įvairių paviršių valymo šepetys su lempute avsivijo arba užsikimšo, iš anksto nustatyta apsaugomoji programa atjungs elektros srovę, įvairių paviršių valymo šepetys nustos veikti, o 3 galios indikatoriai visą laiką mirksės. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite prietaisą, išimkite baterijos bloką, patikrinkite ir išvalykite įvairių paviršių valymo šepetį su lempute, pašalinkite kliūtis, tada įdėkite atgal baterijos bloką ir paleiskite prietaisą ir naudokite jį toliau.

**D-1 pav.**

**Platus kombinuotas antgalis**

Juo galima siurbti dulkes nuo stalinių kompiuterių, klaviatūrų, iš sofos tarpų, nuo buitinių prietaisų ir kitų paviršių.

**D2-D3 pav.**

**Ilgas giluminio valymo antgalis**

Juo galima valyti dulkes sienų kampuose, tarpuose, durų ir langų kampuose, po žemais baldais ir kitose ankštose erdvėse.

**D-4 pav.**

**Variklinis mažas šepetėlis**

Juo galima valyti buitinius kilimus, sofas, čiužinius ir t. t. Greitai besisukantis elektrinis varikliukas greitai ir veiksmingai pašalina dulkes, bakterijas, erkutes ir kitus nešvarumus nuo kilimų ir baldų paviršių.

**D-5 pav.**

**Pastaba:**

- Prieš montuodami ir keisdami priedus išjunkite dulkių siurblį.
- Šis prietaisas negali išsilaikyti vertikalioje padėtyje be fiksuotos atramos. Padedant prietaisą ir priedus laikyti, jie turi būti stabilioje padėtyje.

# Priežiūra ir valymas

- Norėdami neprarasti garantijos visada naudokite originalias dalis.
- Jei užsikemša filtras, įjungtas dulkių siurblys netrukus nustoja veikti. Išvalius filtrą siurblys veiks toliau.
  Prieš valydami dulkių talpyklą patikrinkite, ar kištukas ištrauktas iš elektros lizdo, o dulkių siurblio įjungimo mygtukas yra išjungimo padėtyje.
- Jei dulkių siurblio nenaudosite ilgesnį laiką, visiškai jį įkraukite, ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo, išimkite bateriją ir laikykite prietaisą vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. Norėdami išvengti pažeidimų dėl per didelės baterijos iškrovos, robotą įkraukite bent kartą per tris mėnesius.

## Dulkių siurblio valymas

Nušluostykite dulkių siurblį minkšta sausa šluoste.

## Dulkių talpyklos, oro įleidžiamojo filtro ir cikloninio separatoriaus mazgo valymas

1. Paspauskite dulkių talpyklos atlaisvinimo mygtuką ir išimkite talpyklą.
2. Suimkite separatorių ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, tada išimkite iš dulkių siurblio.
3. Iš cikloninio separatoriaus išimkite oro įleidžiamąjį filtrą.
4. Skalaukite ciklono mazgą, oro įleidžiamąjį filtrą, priešfiltrį ir dulkių talpyklą, kol dalys taps švarios. Išvalytas dalis džiovinkite atviroje vietoje bent 24 valandas.

**E1-E4 pav.**

Dėmesio! Prireikus išvalykite dulkių talpyklą.

Ciklono sistemą ir oro įleidžiamosios angos filtrą rekomenduojama valyti bent kartą per 3–4 mėnesius.

## Dulkių talpyklos, oro įleidžiamojo filtro ir cikloninio separatoriaus mazgas

1. Oro įleidžiamąjį filtrą įdėkite į cikloninio separatoriaus mazgą.
2. Laikydami cikloninį separatorių, įsukite jį į dulkių siurblį sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
3. Sulygiuokite dulkių talpyklą su dulkių siurblio lizdu ir lėtai pasukite ją, kad dulkių talpykla įsitvirtintų.

**E5-E7 pav.**

## Oro išleidžiamosios angos filtras

1. Atidarykite oro išleidžiamosios angos filtro dangtelį.
2. Išimkite oro išleidžiamąjį filtrą.
3. Išplaukite oro išleidžiamąjį filtrą švariu vandeniu ir džiovinkite jį atviroje vietoje bent 24 valandas.

**E8-E10 pav.**

## Įvairių paviršių valymo šepečio su lempute valymas

1. Pasukite ritininio šepetėlio užrakto rankenėlę rodyklės kryptimi, tuo pačiu metu pakelkite ritininį šepetėlį laikančią plokštelę ir ištraukite ritininį šepetėlį.
2. Žirklėmis nukirpkite į ritininį šepetėlį įsivėlusius plaukus ir pluoštą, o dulkes iš griovelių ir nuo permatomo dangtelio nuvalykite sausa šluoste arba servetėle. Prieš naudodami jį visiškai išdžiovinkite.
3. Jei ritininis šepetėlis nešvarus, gerai nuskalaukite jį švariu vandeniu.
4. Palikite ritininį šepetėlį vertikalioje padėtyje bent 24 valandoms, kol jis visiškai išdžius.

**E11-E14 pav.**

## Variklinio mažo šepetėlio valymas

1. Moneta sukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą, tada ištraukite ritininį šepetėlį.
2. Žirklėmis nukirpkite į ritininį šepetėlį įsipynusius plaukus ir pūkelius. Sausa šluoste arba popieriniu rankšluosčiu nuvalykite dulkes nuo angos ir skaidraus dangtelio.
3. Jei šepetys yra nešvarus, skalaukite jį švariu vandeniu, kol jis taps švarus.
4. Palikite ritininį šepetėlį vertikalioje padėtyje bent 24 valandoms, kol jis visiškai išdžius.

**E15-E19 pav.**

LT

# DUK

## Svarbi pastaba

Kai dulkių siurblys veikia neįprastai, išjunkite prietaisą ir išjunkite elektros srovę!

| Klaidos | Tikėtinos priežastys | Trikčių šalinimo būdas |
|---|---|---|
| Prietaisas neįsijungia, o elektros srovės indikatoriaus lemputė kelis kartus mirkteli ir automatiškai užgęsta. | Išsieikvojo baterija. | Įkraukite dulkių siurblį. |
| Dulkių siurblys nesiurbia arba siurbia silpnai. | Dulkių talpykla yra pilna. | Ištuštinkite dulkių talpyklą. |
| | Netinkamai įdėta dulkių talpykla arba separatoriaus filtras. | Tinkamai įdėkite dulkių talpyklą arba separatoriaus filtrą. |
| Iš dulkių siurblio akivaizdžiai sklinda dulkės. | Dulkių talpykla yra pilna. | Ištuštinkite dulkių talpyklą. |
| | Netinkamai įdėta dulkių talpykla arba separatoriaus filtras. | Tinkamai įdėkite dulkių talpyklą arba separatoriaus filtrą. |
| Ritininis šepetėlis nebesisuka, elektros srovės indikatoriaus lemputė mirksi, o po 30 sekundžių prietaisas automatiškai išsijungia. | Ritininis šepetėlis įsipainioja arba įstringa, ir įsijungia apsaugomasis įtaisas. | Pašalinkite visas šepetėliui trukdančias sąvėlas. |
| Užsikimšo oro kanalas arba dulkių talpyklos filtras, prietaisas nebeveikia, indikatoriaus lemputė mirksi, o po 30 sekundžių prietaisas automatiškai išsijungia. | Įsiurbta per daug arba per didelių šiukšlių. | Išvalykite prietaiso oro kanalą ir filtrą. |
| Įkrovus prietaisą sutrumpėja jo veikimo laikas. | Nepakankamai laiko įkrautas. | Visiškai įkraukite bateriją. |
| | Paseno baterija. | Bateriją keiskite originalia baterija. |

# Techniniai duomenys



| Dulkių siurblio korpusas | | | |
|---|---|---|---|
| Modelis | VJ12A | Įkrovimo laikas | Maždaug 4,5 valandos |
| Vardinė galia | 450 W | Vardinė įtampa | 25,9 V ⎓ |
| Įvairių paviršių valymo šepetys su lempute | | | |
| Modelis | VJ12A | | |
| Vardinė galia | 15 W | Vardinė įtampa | 25,9 V ⎓ |
| Įkraunama ličio jonų baterija | | | |
| Modelis | HC-21Y-1 | Vardinė įtampa | 25,9 V ⎓ |
| Vardinis pajėgumas | 2500 mAh | | |
| Energija | 64,75 Wh | | |

Ličio jonų baterijų bloke yra aplinkai žalingų medžiagų. Prieš išmesdami dulkių siurblį pirmiausia išimkite baterijų bloką, tada jį išmeskite arba perdirbkite pagal šalies arba regiono, kuriame jis buvo naudojamas, vietos įstatymus ir taisykles.

Prieš išimant baterijas prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo; Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada nedėkite baterijų į burną. Jei prarijote bateriją, kreipkitės į gydytoją arba vietos Nuodingųjų medžiagų kontrolės tarnybą.

Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, niekada nelieskite baterijos, iš kurios gali išsilieti skystis. Jei atsitiktinai prisiliestumėte, nuplaukite rankas vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iš baterijų išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

LT

# Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) tvarkymą



Visi šiuo simboliu pažymėti gaminiai yra elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEĮA, kaip nurodyta Direktyvoje 2012/19/ES), kurių negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Mes privalome saugoti žmonių sveikatą ir aplinką, todėl elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia atiduoti į vyriausybės arba vietos valdžios institucijų paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Tinkamai šalindami ir perdirbdami tokius gaminius išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tokių surinkimo punktų vietą ir sąlygas, kreipkitės į techninės priežiūros darbuotojus arba vietines valdžios institucijas.

# Drošības norādes



IZLASIET VISAS NORĀDES PIRMS (ŠĪS IERĪCES) LIETOŠANAS. Brīdinājumu un norāžu neievērošana var izraisīt elektrotriecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

**Brīdinājums**– Lai samazinātu ugunsbīstamības, elektrotrieciena vai ievainojuma risku:

- Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās.
- Šo produktu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu, intelektuālām spējām vai bez pieredzes, ja vien tas tiek darīts vecāku vai aizbildņu uzraudzībā, gādājot par drošu lietošanu, izvairoties no jebkādiem riskiem. Bērni nedrīkst bez uzraudzības tīrīt un apkopt ierīci.
- Putekļsūcējs nav rotaļlieta. Bērni nedrīkst rotaļāties vai lietot šo ierīci. Lūdzu, esiet piesardzīgi, lietojot putekļsūcēju bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem apkopt vai tīrīt putekļsūcēju, ja vien tas nenotiek vecāku vai aizbildņu uzraudzībā.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām, kā arī uz slapjām virsmām. Izmantojiet putekļsūcēju tikai iekštelpu tīrīšanai. Nepieskarieties spraudnim vai citām putekļsūcēja daļām ar slapjām rokām.
- Lai samazinātu uzliesmojuma, sprādziena vai ievainojumu risku, pirms lietošanas pārliecinieties, ka litija akumulators un barošanas vads nav bojāti. Nelietojiet putekļsūcēju, ja litija akumulators vai barošanas vads ir bojāti.
- Birstes, akumulators, pagarinājuma caurule un putekļsūcējs vada elektrību, tāpēc tos nedrīkst mērkt ūdenī vai citā šķidrumā. Pēc tīrīšanas nožāvējiet visus filtrus.
- Lai izvairītos no ievainojumiem, ko var izraisīt kustīgas detaļas, pirms to tīrīšanas izslēdziet putekļsūcēju. Šīs detaļas visas ir pareizi jāuzstāda pirms putekļsūcēja lietošanas.
- Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu uzliesmojošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, balinātājus, amonjaku, traipu tīrītājus vai citus šķidrumus.
- Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu ģipškartona daļiņas, kamīna pelnus, kā arī dūmojošus vai degošus materiālus, piemēram, ogles, cigarešu izdedžus vai sērkociņus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet tīrāmo zonu. Lai izvairītos no atveru nosprostošanas, savāciet lielus papīra gabalus, spalvu kamolus, plastmasas drānas vai asus priekšmetus (piemēram, stiklu, naglas, skrūves, monētas utt.), kā arī citus priekšmetus, kas ir lielāki par atverēm.
- Gādājiet, lai mati, apģērbs, pirksti un citas ķermeņa daļas netuvojas putekļsūcēja atverēm un kustīgajām daļām. Nevirziet cauruli vai rīkus acu vai ausu virzienā un neievietojiet mutē.
- Neievietojiet atverēs priekšmetus. Nelietojiet putekļsūcēju, ja kāda no atverēm ir bloķēta. Izvairieties no putekļiem, šķiedrām, matiem vai citiem priekšmetiem, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Neatbalstiet putekļsūcēju pret krēslu, galdu vai citām nestabilām virsmām, jo šāda rīcība var sabojāt iekārtu vai izraisīt ievainojumus. Ja putekļsūcējs ir sabojāts vai kā citādi nedarbojas pareizi, lūdzu, sazinieties ar mūsu autorizēto servisa nodaļu. Nekādā gadījumā nemēģiniet izjaukt ierīci pašu spēkiem.
- Stingri jāievēro visas norādes par akumulatora uzlādi. Neievērojot norādes par akumulatora uzlādi noteiktā temperatūras diapazonā, akumulators var tikt bojāts.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus un rezerves daļas, ko rekomendē ražotājs.

- Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota, kad netiek ilgstoši lietota, kā arī pirms apkopes vai remontdarbu veikšanas.
- Lūdzu, esiet piesardzīgi, lietojot putekļsūcēju, tīrot kāpnes.
- Neuzstādiet, nelādējiet un nelietojiet ierīci ārpus telpām, vannas istabās un baseinu tuvumā.
- Ugunsbīstamības brīdinājums: Nelejiet putekļsūcēja filtrā smaržas. Šādos produktos ir uzliesmojošas ķīmiskas vielas, kas var aizdedzināt putekļsūcēju.
- Izmantojiet tikai apstiprināto akumulatora tipu (modelis HC-21Y-1). Neizmantojiet akumulatoru bloku, kas nav paredzēts lādēšanai. Pretējā gadījumā litija jonu akumulators var uzliesmot.
- Ja akumulatora šķidrums noplūst, aizvediet personālu no attiecīgās zonas, līdz akumulators atdziest un tvaiki izklīst.
- Nodrošiniet maksimālu bīstamo gāzu ventilāciju un izvairieties no ādas, acu un elpceļu saskares ar iztvaikojumiem.
- Savāciet izlijušo šķidrumu, izmantojot absorbentu un atkritumu savācēju.
- Nelietojiet un neuzglabājiet ļoti karstās vai aukstās vidēs (zem 5°C/41°F vai virs 38°C/100,4°F). Lūdzu, lādējiet bezvadu putekļsūcēju temperatūrā virs 5°C/41°F un zem 38°C/100,4°F.
- Uzmanieties, lai neveidojas strāvas padeves īssavienojums.
- Ja bojāts barošanas kabelis, tā aizstāšana ir jāuztic ražotājam, apkopes aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riskiem.


Lietot tikai iekštelpās


II klases aprīkojums


kavētas darbības drošinātājs
kura simbols T10 A apzīmē laika/strāvas raksturlielumu

Mēs, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., apliecinām, ka šī ierīce atbilst piemērojamajām direktīvām un Eiropas normām un to labojumiem. Pilns ES atbilstības deklarāciju teksts ir pieejams vietnē: https://www.mova.tech

Lai iegūtu detalizētu e-rokasgrāmatu, lūdzu, apmeklējiet vietni: https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Izstrādājuma pārskats

## Piederumi

1. Izgaismotā dažādu virsmu birste
2. Putekļsūcēja korpuss
3. Saliekamā caurule
4. Spraugu uzgalis un platais kombināciju uzgalis
5. Stiprinājums pie sienas
6. Motorizētā mini birste
7. Piederumu stiprinājums
8. Piederumu komplekts (skrūves 2 + pagarinājuma caurule 3)

**Attēls A-1**

## Komponenšu nosaukumi

**Putekļsūcējs**

1. Gaisa izvades filtra pārsegs
2. Displeja ekrāns
3. Putekļu tvertnes atvienošanas poga
4. Saliekamās caurules atvienošanas poga
5. Saliekamā caurule
6. Grīda birstes atvienošanas poga
7. Grīdas birste
8. Ieslēgšanas poga
9. Akumulatora bloka atvienošanas poga
10. Putekļu tvertne
11. Putekļu tvertnes apakšējā pārsega atvienošanas poga

**Attēls A-2**

# Uzstādīšana

Akumulatora bloka uzstādīšana un demontāža

- Saskaņojiet akumulatora bloku ar putekļsūcēja korpusa aizmugurējo daļu, iebīdiet to iekšā un nostipriniet to vietā.
- Spiežot akumulatora bloka atbrīvošanas pogu, pavelciet to uz āru, lai bloku izņemtu.

**Attēls B-1**

# Uzlāde

Lai uzlādētu, strāvas adaptera uzlādes spraudni iespraudiet putekļsūcēja korpusa uzlādes portā. Displeja ekrāna bloku var atdalīt un uzlādēt atsevišķi.
Uzlādes laikā cipars displeja ekrānā norāda pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni procentos un, kad tas nonāk līdz "100", uzlāde ir pabeigta.

**Attēls B-2**

## Uzvednes

- Uzlādes laikā izslēdziet barošanu un neņemiet ārā akumulatora bloku, pievienojot putekļsūcēja korpusu uzlādei, kas aizņems aptuveni 4,5 stundas.
- Pirmajā lietošanas reizē šis produkts ir jāuzlādē un jāizlādē 1-3 reizes, lai akumulatora darbība varētu tikt pilnībā aktivizēta.
- Strāvas vada ligzdu var regulēt atbilstoši lietotāja vajadzībām.

# Kā lietot

## Lietots kā vertikāls putekļsūcējs

- Atveriet saliecamo cauruli un iztaisnojiet to.
- Saskaņojiet to ar izgaismotās dažādu virsmu birstes savienotāju un nostipriniet to vietā.
- Iespraudiet putekļsūcēja korpusa sūkšanas galu salokāmās caurules savienojošajā galā un nostipriniet to vietā.
- Pagāziet putekļsūcēja korpusu atpakaļ, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un pabīdiet putekļsūcēju uz priekšu un atpakaļ, lai tas sāktu darboties; vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai to apturētu.

**Attēls C-1**

## Lietots kā rokas putekļsūcējs

- Pēc nepieciešamības putekļsūcēja korpusu var savienot ar spraugu uzgali, plato kombināciju rīku, izgaismoto dažādu virsmu birsti un motorizēto mini birsti, ko izmanto kā rokas putekļsūcēju.

**Attēls C-2**

## Ieslēgšana, lai lietotu

Enerģijas taupīšanas režīms ir noklusējuma iestatījums, lai ieslēgtu. Displeja ekrānā nospiediet "" "", lai regulētu pārnesumu ātrumu. Ir 3 pārnesumu ātruma regulēšanas režīmi.

**Uzvednes**

Darbības laikā displeja ekrānā tiek rādīts pašreizējais akumulatora uzlādes līmenis un pašreizējais pārnesumu līmenis. Kad akumulatora līmenis ir zemāks par 20, lūdzu, savlaicīgi to uzlādējiet.

**Attēls C-3**

**Izgaismotā dažādu virsmu birste**

Kamēr izgaismotā dažādu virsmu birste darbojas, priekšpusē esošā LED lampiņa ir ieslēgta, kas atvieglo tās lietošanu tumšā vidē.

**Uzvednes**

- Izmantojot to papildu putekļu sūkšanai, izgaismotā dažādu virsmu birste pastāvīgi griežas lielā ātrumā, tāpēc, lūdzu, neuzturieties vienā punktā pārāk ilgi, pretējā gadījumā var tikt bojāta grīdas virsma. Izgaismotās dažādu virsmu birstes galā ir paredzēta pārslodzes aizsardzības funkcija. Ja izgaismotā dažādu virsmu birste ir aptīta vai bloķēta, iepriekš iestatītā aizsardzības programma pārtrauc strāvas padevi, izgaismotā dažādu virsmu birste pārstāj darboties un visu laiku mirgo 3 ietilpības indikatori. Šajā brīdī, lūdzu, nekavējoties izslēdziet ierīci, izņemiet akumulatoru bloku, pārbaudiet un iztīriet izgaismotās dažādu virsmu birsti, noņemiet bloķētāju un pēc tam ielieciet atpakaļ akumulatoru bloku un ieslēdziet ierīci, lai to lietotu atkārtoti.

**Attēls D-1**

**Platais kombināciju rīks**

To var izmantot putekļu sūkšanai no galddatoriem, tastatūrām, dīvānu spraugām, sadzīves tehnikas un citām virsmām.

**Attēls D2-D3**

**Spraugas uzgalis**

Pielietojams putekļu tīrīšanai sienu stūros, spraugās, durvju un logu stūros, kā arī nedziļās un šaurās vietās.

**Attēls D-4**

**Motorizētā mini birste**

To izmanto kā instrumentu mājas paklāju, dīvānu, matraču u.c. tīrīšanai, elektromotors ar ātrgaitas rotāciju var ātri un efektīvi noņemt putekļus, baktērijas, ērces un cita veida netīrumus no paklājiem un mēbeļu virsmām.

**Attēls D-5**

**Piezīme:**

- Pirms piederumu uzstādīšanas un nomaiņas izslēdziet putekļsūcēju.
- Lai tas turētos vertikāli, šim produktam nepieciešams fiksēts atbalsts. Uzglabāšanas laikā ierīcei un piederumiem jābūt stabili novietotiem.

# Kopšana un apkope

- Lai izvairītos no garantijas anulēšanas, vienmēr izmantojiet oriģinālās detaļas.
- Ja filtrs ir aizsērējis, putekļsūcējs tūlīt pēc ieslēgšanas pārstāj darboties. Lūdzu, iztīriet filtru, lai atjaunotu tā darbību.
  Pirms putekļu tvertnes tīrīšanas pārliecinieties, vai kontaktdakša ir atvienota un putekļsūcēja ieslēgšanas/izslēgšanas poga ir atstāta pozīcijā "IZSLĒGTS".
- Ja putekļsūcējs ilgstoši netiek lietots, lūdzu, pilnībā uzlādējiet to, atvienojiet strāvas vadu, izņemiet akumulatoru, un uzglabājiet vēsā un vidē ar zemu mitruma pakāpi, izvairoties no tiešiem saules stariem. Lai izvairītos no akumulatora pārmērīgas izlādes, lūdzu, lādējiet akumulatoru vismaz reizi trijos mēnešos.

## Putekļsūcēja tīrīšana

Putekļsūcēju slaukiet ar mīkstu, sausu drānu.

## Putekļu tvertnes, gaisa ievades filtra un ciklona separatora bloka tīrīšana

1. Nospiediet putekļu tvertnes atvienošanas pogu un noņemiet to no putekļsūcēja.
2. Turiet separatoru un grieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai noņemtu no putekļsūcēja.
3. Izņemiet gaisa ieplūdes filtru no ciklona separatora.
4. Skalojiet ciklona mezglu, gaisa ievades filtru un putekļu tvertni, līdz tie ir tīri. Pēc tīrīšanas vismaz 24 stundas žāvējiet to ar gaisu.

**Attēls E1-E4**

Uzmanību: Lūdzu, putekļu tvertni tīriet pēc vajadzības.

Ciklona sistēmu un gaisa ieplūdes filtru ieteicams tīrīt vismaz reizi 3-4 mēnešos.

## Putekļu tvertnes, gaisa ievades filtra un ciklona separatora bloka uzstādīšana

1. Ielieciet ieplūdes filtru no jauna ciklona separatorā.
2. Turiet ciklona separatoru un grieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam uz putekļsūcēju.
3. Saskaņojiet putekļu tvertni ar putekļsūcēja spraugu un lēnām grieziet to, līdz atskan klikšķis un putekļu tvertne ir savā vietā.

**Attēls E5-E7**

## Gaisa izvades filtra tīrīšana

1. Atveriet gaisa izvades filtra vāku
2. Izņemiet gaisa izvades filtru
3. Skalojiet gaisa izvades filtru ar tīru ūdeni un pēc tīrīšanas vismaz 24 stundas žāvējiet gaisā.

**Attēls E8-E10**

## Izgaismotās dažādu virsmu birstes tīrīšana

1. Pārslēdziet veltnīšu birstes fiksācijas pogu bultiņas virzienā un vienlaikus celiet veltnīšu piespiešanas plāksni, pēc tam izņemot veltnīšu birsti.
2. Ar šķērēm nogrieziet matus un šķiedras, kas pielipušas birstes veltnītim, un putekļus no rievas un caurredzamā vāka slaukiet ar sausu drānu vai salveti. Pirms lietošanas pilnībā noslaukiet to.
3. Ja birstes veltnītis ir netīrs, skalojiet ar tīru ūdeni, līdz tas tīrs.
4. Turiet birstes veltnīti vertikāli vismaz 24 stundas, līdz tas ir pilnībā nožuvis.

**Attēls E11-E14**

## Motorizētās mini birstes tīrīšana

1. Izmantojiet monētu, lai pagrieztu fiksatoru pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz atskan klikšķis, pēc tam izvelciet veltnīšu birsti.
2. Izmantojiet šķēres, lai nogrieztu un izņemtu matus vai citus gružus, kas aptinušies ap veltnīšu birsti. Spraugu un caurredzamo vāku slaukiet ar sausu drānu vai salveti.
3. Kad tas netīrs, skalojiet veltni ar tīru ūdeni, līdz tas tīrs.
4. Turiet veltni vertikāli vismaz 24 stundas, līdz tas pilnībā nožuvis.

**Attēls E15-E19**

# BUJ

## Svarīga piezīme

Ja putekļsūcējs nedarbojas pareizi, lūdzu, izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas padevi!

| Kļūdas | Iespējamie cēloņi | Problēmu novēršanas metode |
|---|---|---|
| Ierīce nevar iedarbināties, un strāvas indikatora lampiņa vairākas reizes uzmirgo un pēc tam automātiski nodziest | Zems akumulatora uzlādes līmenis | Uzlādējiet ierīci |
| Putekļsūcējam nav sūkšanas jaudas vai tā ir maza | Putekļu tvertne ir pilna | Iztukšojiet putekļu tvertni |
| | Putekļu tvertne vai separatora filtrs nav pareizi uzstādīts | Uzstādiet putekļu tvertni vai separatora filtru pareizi |
| No putekļsūcēja ir acīmredzama putekļu noplūde | Putekļu tvertne ir pilna | Iztukšojiet putekļu tvertni |
| | Putekļu tvertne vai separatora filtrs nav pareizi uzstādīts | Uzstādiet putekļu tvertni vai separatora filtru pareizi |
| Veltnīšu birste pārstāj griezties, strāvas indikatora lampiņa turpina mirgot, un ierīce automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm | Veltnīšu birste sapinusies vai iesprūdusi, un ieslēdzas aizsargierīce | Tīriet sapinušos materiālus grīdas birstē |
| Gaisa kanāls vai putekļu tvertnes filtra elements ir bloķēts, ierīce pārstāj darboties,indikatora lampiņa un kļūmes brīdinājuma lampiņa turpina mirgot un pēc 30 sekundēm ierīce automātiski izslēdzas | Ieelpots pārāk daudz vai pārāk lielas piesārņojuma daļiņas | Tīriet gaisa kanālu un ierīces filtra elementu |
| Pēc uzlādes saīsinās kalpošanas laiks | Uzlādes laiks nav pietiekams | Lūdzu, uzlādējiet ierīci pilnībā |
| | Akumulators ir izlādējies | Iegādājieties oriģinālo akumulatoru, lai to nomainītu |

# Specifikācijas

| Putekļsūcēja korpuss | | | |
|---|---|---|---|
| Modelis | VJ12A | Lādēšanas laiks | Aptuveni 4,5 stundas |
| Nominālā jauda | 450 W | Nominālais spriegums | 25,9 V ⎓ |
| Izgaismotā dažādu virsmu birste | | | |
| Modelis | VJ12A | | |
| Nominālā jauda | 15 W | Nominālais spriegums | 25,9 V ⎓ |
| Atkārtoti uzlādējams litija jonu akumulatoru bloks | | | |
| Modelis | HC-21Y-1 | Nominālais spriegums | 25,9 V ⎓ |
| Nominālā kapacitāte | 2500 mAh | | |
| Enerģija | 64,75 Wh | | |

Litija jonu komplektā ir videi bīstamas vielas. Pirms atbrīvošanās no putekļsūcēja, lūdzu, izņemiet akumulatoru bloku, atbrīvojieties no tā vai nododiet pārstrādei saskaņā ar valsts vai reģiona likumiem un noteikumiem.

Pirms akumulatoru izņemšanas ierīce ir jāatvieno no barošanas. Glabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Nebāziet baterijas mutē. Norīšanas gadījumā sazinieties ar savu ārstu vai vietējo speciālistu saindēšanās jautājumos.

Nekādā gadījumā nepieskarieties akumulatoram, jo tas var izlaist šķidrumu. Ja nejauši radusies saskare, skalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. Akumulatora šķidrums var izraisīt iekaisumu vai apdegumus.

LV

# EEIA informācija



Visi produkti ar šo simbolu ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA saskaņā ar 2012/19/ES regulu), kurus nedrīkst likt nešķirotos sadzīves atkritumos. Tāpēc sargājiet cilvēku veselību un vidi, iekārtu atkritumus nododot tam paredzētajā savākšanas punktā, lai elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādi veiktu saskaņā ar valdības vai pašvaldības noteikumiem. Pareiza atbrīvošanās un pārstrāde palīdzēs novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Lūdzu, sazinieties ar uzstādītāju vai pašvaldību, lai iegūtu vairāk informācijas par savākšanas punktu atrašanās vietu un noteikumiem.

# Ohutusjuhised



LUGEGE KOGU JUHEND ENNE (SELLE SEADME) KASUTAMIST LÄBI. Juhiste ja hoiatuste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

**Hoiatus—** elektrilöögi-, süttimis- või kehavigastusohu vähendamiseks:

- Antud seade on ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ning füüsiliste, sensoorsete või intellektuaalsete puuetega või piiratud teadmiste või kogemusteta isikud, kui selline kasutamine toimub ohutu kasutamise tagamiseks ja ohtude vältimiseks lapsevanema või hooldaja järelvalve all. Lapsed ei tohi seadet ilma järelvalveta puhastada ega hooldada
- Tolmuimeja pole mänguasi. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida ega seadet kasutada. Olge tolmunimeja kasutamisel laste läheduses ettevaatlik. Ärge lubage lastel tolmuimejat puhastada ega hooldada v.a juhul, kui see toimub lapsevanema või hooldaja järelvalve all.
- Ärge kasutage tolmuimejat õues või märgadel pindadel. Kasutage tolmuimejat ainult kuivadel siseruumides asuvatel pindadel. Ärge puudutage toitepistikut ega tolmuimeja mistahes osa märgade kätega.
- Süttimis- või plahvatusohu vähendamiseks veenduge enne kasutamist, et liitiumaku ja toitejuhe on kahjustusteta. Ärge kasutage tolmuimejat, kui liitiumaku või toitejuhe on kahjustatud.
- Harjad, aku, pikendustoru ja tolmuimeja on elektrit juhtivad ja neid ei tohi panna ei vette ega mistahes muusse vedelikku. Pärast puhastamist tuleb kõik filtrid ära kuivatada.
- Liikuvatest osadest põhjustatud vigastuste vältimiseks lülitage tolmuimeja enne nende puhastamist välja. Need osad tuleb enne tolmuimeja kasutamist korralikult kohale kinnitada.
- Ärge kasutage tolmuimejat kergsüttivate või tuleohtlike vedelike, näiteks bensiini, valgendi, ammoniaagi, kuivpuhastusvahendite või muude vedelike koristamiseks.
- Ärge kasutage tolmuimejat kipsseinte osade, tuha ega suitsevate või põlevate materjalide, näiteks süte, sigaretikonide või tikkude koristamiseks.
- Kontrollige koristatavat ala enne seadme kasutamist. Avauste ummistumise vältimiseks eemaldage koristatavalt alalt paberitükid, kile või teravad esemed (näiteks klaas, nõelad, naelad, kruvid, mündid jms) ja kõik esemed, mis on avausest suuremad.
- Hoidke juuksed, lahtised riideesemed, sõrmed ja muud kehaosad eemal tolmuimeja avaustest ja liikuvatest osadest. Ärge suunake voolikut, vart või töövahendeid oma silmade ega kõrvade suunas ega pange neid endale suhu.
- Ärge pange mitte midagi tolmuimeja avaustesse. Ärge kasutage tolmuimejat, kui mõni avaustest on blokeeritud. Hoidke avaused tolmust, ebemetest, karvadest jm, mis võiks õhuvoolu vähendada, puhtana.
- Ärge toetage tolmuimejat vastu tooli, lauda vm ebakindlat pinda, kuna see võib põhjustada masina kahjustusi või kehavigastusi. Kui tolmuimeja saab kahjustada või tema töös on muid häireid, pöörduge ametliku teenindusosakonna poole. Ärge üritage seadet iseseisvalt lahti võtta.
- Kõikidest juhendis toodud aku laadimist kirjeldatavatest juhistest tuleb rangelt kinni pidada. Aku nõuetele mittevastavas temperatuurivahemikus laadimine võib akut kahjustada.

- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid ja varuosi.
- Veenduge, et tolmuimeja on välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud, kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul ja samuti enne mis tahes hooldamist või parandamist.
- Olge tolmuimejaga trepiastmeid puhastades eriti ettevaatlik.
- Ärge paigaldage, laadige ega kasutage toodet õues, pesuruumides ega basseini ümbruses.
- Süttimisohu hoiatus: Ärge lisage tolmuimeja filtrile mingeid lõhnaaineid. Sellised tooted sisaldavad üldjuhul kergsüttivaid kemikaale, mis võivad tolmuimejasse sattudes süttida.
- Kasutage ainult heaks kiidetud tüüpi akut (mudel HC-21Y-1). Ärge kasutage mittelaetavaid patareisid. Vastasel juhul võib liitium-ioonaku süttida.
- Peaks aku materjal välja sattuma, eemaldage inimesed piirkonnast, kuni aku on maha jahtunud ja aurud hajunud.
- Tagage mürgiste gaaside hajutamiseks maksimaalne ventilatsioon ja ja vältige nahale ja silma sattumist või aurude sissehingamist.
- Koguge maha läinud vedelik absorbendiga kokku ja põletage jäägid.
- Ärge kasutage ega hoiustage äärmuslikult kuumas või külmas keskkonnas (alla 5 °C või üle 38 °C). Laadige seadet temperatuuril üle 5 °C ja alla 38 °C.
- Toiteklemme ei tohi lühistada.
- Toitejuhtme kahjustuse korral peab selle võimalike ohtude vältimiseks vahetama välja tootja, teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.


Ainult siseruumides kasutamiseks


Klass II seade


Aegviivitusega miniatuurne kaitse,
kus T10A on aja/voolutugevuse näitaja sümbol.

Meie, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., kinnitame käesolevaga, et see seade vastab kehtivatele direktiividele ja Euroopa normidele ning nende muudatustele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: https://www.mova.tech

Üksikasjaliku e-juhendi leiate aadressilt
https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Toote ülevaade

## Tarvikud

1. Valgustusega universaalharj
2. Tolmuimeja korpus
3. Kokkukäiv toru
4. Piluotsik ja lai kombineeritud töövahend
5. Seinakinnitus
6. Mootoriga minihari
7. Tarvikute hoiukoht
8. Tarvikute komplekt (kruvi 2 + pikendustoru 3)

**Joon. A-1**

## Komponentide nimed

**Tolmuimeja**

1. Õhu sisselaskefiltri katteplaat
2. Displei
3. Tolmunõu vabastusnupp
4. Kokkukäiva toru vabastusnupp
5. Kokkukäiv toru
6. Põrandaarja vabastusnupp
7. Põrandahari
8. Toitenupp
9. Akukomplekti vabastusnupp
10. Tolmunõu
11. Tolmunõu põhja katte vabastusnupp

**Joon. A-2**

# Paigaldamine

Akukomplekti paigaldamine ja eemaldamine

- Joondage akukomplekt tolmuimeja korpuse tagaküljega, lükake akukomplekt sisse ja kinnitage oma kohale.
- Akukomplekti vabastusnupu vajutamisel tõmmake akukomplekt välja.

**Joon. B-1**

# Laadimine

Sisestage toiteadapteri laadimispistik laadimiseks tolmuimeja laadimispesasse. Displeid on võimalik lahti ühendada ja eraldi laadida.

Laadimise ajal näitab displeil olev arv aku laetustaset protsentides. Kui kuvatakse number 100, on laadimine lõpule jõudnud.

**Joon. B-2**

## Viibad

- Ärge lülitage seadet laadimise ajal sisse ja ärge võtke akukomplekti välja, kui ühendate tolmuimejat laadimiseks. Laadimine kestab umbes 4,5 tundi.
- Algse kasutamise jaoks on vaja toode 1–3 korda täis laadida ja tühjendada, et aku täies ulatuses tööle saaks hakata.
- Toitejuhtme pesa on võimalik vastavalt kasutaja vajadustele reguleerida.

# Kasutamine

## Kasutamine vertikaalse tolmuimejana

- Avage kokkukäiv toru ja sirgestage see.
- Viige kokkukäiv toru kohakuti valgustusega universaalharja liitmikuga ning ühendage need omavahel kokku.
- Ühendage tolmuimeja korpuse imiots kokkukäiva toru ühendusotsa ja kinnitage oma kohale.
- Kallutage tolmuimeja korpust tahapoole, vajutage toitenuppu ning vajutage tolmuimejat töötamise alustamiseks ettepoole ja tahapoole; töötamise lõpetamiseks vajutage uuesti toitenuppu.

**Joon. C-1**

## Kasutamine käsitolmuimejana

- Vastavalt vajadusele saab tolmuimeja korpusega ühendada piluotsiku, laia kombineeritud töövahendi, valgustusega universaalharja ja mootoriga miniharja.

**Joon. C-2**

## Kasutamisvalmis seadmine

Seadme käivitamisel on vaikimisi aktiveeritud energiasäästlik töörežiim. Suurema kiiruse valimiseks vajutage displeil „" „". Seadmel on kolm erinevat kiirusrežiimi.

**Viibad**
Töötamise ajal on displeile kuvatud praegune akutase ja praegune võimsustase. Kui aku laetustase langeb alla 20, laadige akut.

**Joon. C-3**

**Valgustusega universaalhari**
Valgustusega universaalharja kasutamisel põleb tarviku esiosas olev LED-lamp, millega on hämarates kohtades palju mugavam koristada.

**Viibad**
- Täiendava tolmuimemise jaoks kasutamisel pöörleb valgustusega universaalhari pidevalt suurel kiirusel, mistõttu ärge hoidke harja pikalt ühe koha peal, kuna vastasel juhul võib põrandapind kahjustada saada. Valgustusega universaalharjal on liigvoolu kaitsefunktsioon. Kui valgustusega universaalhari jääb kinni või ummistub, katkestab eelseadistatud kaitseprogramm voolutoite, valgustusega universaalhari lõpetab töötamise ja 3 mahunäidikut hakkavad vilkuma. Peaks nii juhtuma, lülitage masin kohe välja, eemaldage akukomplekt, kontrollige ja puhastage valgustusega universaalhari, eemaldage ummistus, pange seejärel akukomplekt tagasi oma kohale ja jätkake masina kasutamist.

**Joon. D-1**

**Lai kombineeritud töövahend**
Otsikut saab kasutada laudadelt, klaviatuuridelt, diivanivahedest, kodumasinatelt ja teistelt pindadelt tolmu eemaldamiseks.

**Joon. D2-D3**

**Piluotsik**
Sobib seinanurkadest, vahedest, ukse- ja aknanurkadest ning madalatest ja kitsastest kohtadest tolmu kogumiseks.

**Joon. D-4**

**Mootoriga minihari**
Kasutatakse vaipadelt, pehmelt mööblilt, madratsitelt jne tolmu kogumiseks. Harja suure kiirusega elektrimootor eemaldab vaipadelt ja mööblipindadelt kiirelt ja tõhusalt tolmu, bakterid, tolmulestad ja muu mustuse.

**Joon. D-5**

**Märkus.**
- Enne tarvikute paigaldamist ja vahetamist lülitage tolmuimeja välja.
- See toode ei suuda end ise ilma fikseeritud toega püsti hoida. Hoiundamiseks peavad masin ja tarvikud olema stabiilselt kohale asetatud.

# Hooldamine

- Garantii kehtivuse tagamiseks kasutage alati ainult originaalosi.
- Kui filter on ummistunud, lõpetab tolmuimeja peatselt pärast sisselülitamist töötamise. Töötamisvõime taastamiseks puhastage filter.
  Enne tolmunõu puhastamist veenduge, et pistik on seinakontaktist lahti ühendatud ja tolmuimeja toitenupp on asendis „VÄLJAS".
- Kui tolmuimejat pikema aja jooksul ei kasutata, laadige seadme aku täis, lahutage toitejuhe, võtke aku välja ja hoidke seadet jahedas, madala õhuniiskusega keskkonnas kaitstuna otsese päikesevalguse eest. Aku ülemäärase tühjenemise vältimiseks laadige akut vähemalt kord kolme kuu jooksul.

## Tolmuimeja puhastamine

Pühkige tolmuimejat pehme ja kuiva lapiga.

## Tolmunõu, õhu sisselaskefiltri ja tsüklonseparaatori puhastamine

1. Vajutage tolmunõu vabastusnuppu ja eemaldage nõu tolmuimejalt.
2. Hoidke separaatorit ja keerake seda tolmuimejalt eemaldamiseks päripäeva.
3. Eemaldage tsüklonseparaatorilt õhu sisselaskefilter.

4. Loputage tsüklonit, õhu sisselaskefiltrit ja tolmunõud, kuni need on puhtad. Pärast puhastamist kuivatage õhu käes vähemalt 24 tundi.

**Joon. E1-E4**

Tähelepanu! Puhastage tolmunõud vastavalt vajadusele.

Tsüklonsüsteemi ja õhu sisselaskefiltrit on soovitatav puhastada vähemalt korra 3- 4 kuu jooksul.

## Tolmunõu, õhu sisselaskefiltri ja tsüklonseparaatori paigaldamine

1. Pange sisselaskefilter tagasi tsüklonseparaatorisse.
2. Hoidke tsüklonseparaatorit ja kinnitage vastupäeva keerates tolmuimejale.
3. Joondage tolmunõu tolmuimejas asuva pesaga ja keerake aeglaselt, kuni tolmunõu klõpsatusega kohale kinnitub.

**Joon. E5-E7**

## Õhu väljalaskefiltri puhastamine

1. Avage õhu väljalaskefiltri katteplaat
2. Võtke õhu väljalaskefilter välja
3. Loputage õhu väljalaskefiltrit puhta veega ja kuivatage pärast puhastamist vähemalt 24 tundi.

**Joon. E8-E10**

## Valgustusega universaalharja puhastamine

1. Liigutage rullharja lukustusnuppu noolega näidatud suunas, tõstke samal ajal rulli surveplaati ja võtke seejärel rullhari välja.
2. Lõigake kääridega ära rullharja külge takerdunud kiud ja karvad, pühkige soonest ja läbipaistvalt kattelt kuiva lapiga tolm. Pühkige enne kasutamist täielikult üle ja kuivaks.
3. Kui rullhari on määrdunud, loputage seda puhta veega, kuni rullhari on puhas.
4. Pange rullhari vähemalt 24 tunniks püstasendisse, kuni see on täielikult ära kuivanud.

**Joon. E11-E14**

## Mootoriga miniharja puhastamine

1. Keerake mündiga lukku vastupäeva, kuni kuulete klõpsatust. Seejärel tõmmake rullhari välja.
2. Lõigake rullharjale takerdunud karvad ja kiud kääridega läbi ja eemaldage. Pühkige pesa ja läbipaistev kate kuiva lapiga ära.
3. Kui see on määrdunud, loputage rulli puhta veega, kuni see on puhas.
4. Pange rull vähemalt 24 tunniks püstasendisse, kuni see on täielikult ära kuivanud.

**Joon. E15-E19**

# KKK

## Oluline märkus

Kui tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage seade välja ja lahutage vooluvõrgust.

| Tõrked | Võimalikud põhjused | Tõrgete kõrvaldamine |
|---|---|---|
| Seadet pole võimalik käivitada. Toitetuli väreleb mõned korrad ja kustub seejärel automaatselt | Aku on tühi | Laadige toodet |
| Tolmuimejal puudub imivõimsus või imivõimsus on väike | Tolmunõu on täis | Tühjendage tolmunõu prahist ja tolmust |
| | Tolmunõu või separaatori filter pole korralikult paigaldatud | Paigaldage tolmunõu või separaatori filter korralikult |
| Tolmuimejal on ilmne tolmuleke | Tolmunõu on täis | Tühjendage tolmunõu prahist ja tolmust |
| | Tolmunõu või separaatori filter pole korralikult paigaldatud | Paigaldage tolmunõu või separaatori filter korralikult |
| Rullhari lakkab töötamast, toitenäidik jätkab vilkumist ja seade lülitub 30 sekundi möödudes automaatselt välja | Rullhari on kinni jäänud või takerdunud ja rakendunud on kaitseseade | Puhastage põrandahari sinna takerdunud prahist |
| Õhukanal või tolmunõu filtrielement on ummistunud. Masin lõpetab töötamise, märgutuli hakkab vilkuma ja masin lülitub 30 sekundi möödudes automaatselt välja | Masina on liiga palju või liiga suuri asju sisse tõmmanud | Puhastage masina õhukanal ja filtrielement |
| Pärast laadimist on kasutusaeg lühemaks jäänud | Laadimisaeg pole piisav | Laadige toode lõpuni täis |
| | Aku on vanaks jäänud | Ostke asenduseks uus originaalaku |

# Tehnilised andmed



| Tolmuimeja korpus | | | |
|---|---|---|---|
| Mudel | VJ12A | Laadimisaeg | Ligikaudu 4,5 tundi |
| Nimivõimsus | 450 W | Nimipinge | 25,9 V ⎓ |
| Valgustusega universaalhari | | | |
| Mudel | VJ12A | | |
| Nimivõimsus | 15 W | Nimipinge | 25,9 V ⎓ |
| Liitium-ioonaku | | | |
| Mudel | HC-21Y-1 | Nimipinge | 25,9 V ⎓ |
| Nimimahutavus | 2500 mAh | | |
| Energia | 64,75 Wh | | |

Liitium-ioonaku sisaldab aineid, mis on keskkonnale ohtlikud. Enne tolmuimeja äraviskamist eemaldage akukomplekt ning utiliseerige või käidelge see vastavalt seadme kasutuskoha riigi või piirkonna kohalikele seadustele ja regulatsioonidele.

Aku eemaldamisel tuleb seade vooluvarustusest lahti ühendada. Hoidke akusid lastele kättesaamatult. Ärge pange akusid suhu. Allaneelamise korral võtke ühendust arsti või mürgistuskeskusega.

Ebasoodsates tingimustes ärge puudutage akut, millest võib tungida välja vedelik. Peaks kontakt aset leidma, loputage kohta veega. Vedeliku sattumisel silma pöörduge kohe arsti poole. Akust välja paiskuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

ET

# WEEE-teave



Kõik seda sümbolit kandvad tooted on elektri- ja elektroonikaseadmete romud (WEEE vastavalt direktiivile 2012/19/EL), mida ei tohi visata ära koos segaolmejäätmetega. Selle asemel tuleb see viia inimeste tervise ja keskkonna kaitsmiseks selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete romude kogumispunkti, mille on määranud kas valitsus või kohalik omavalitsus. Nõuetekohane utiliseerimine ja ringlussevõtmine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Võtke selliste kogumiskohtade asukohtade ja tingimuste osas lisateabe saamiseks ühendust paigaldaja või kohaliku omavalitsusega.

# Instrucțiuni privind siguranța



CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA (ACEST APARAT). Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

**Warning**— Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire:

- Acest produs este destinat doar uzului interior.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale, intelectuale sau cu experiență sau cunoștințe limitate, sub supravegherea unui părinte sau tutore, pentru a asigura funcționarea în siguranță și pentru a evita orice risc de accidente. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Aspiratorul nu este o jucărie. Copiii nu trebuie să se joace sau să utilizeze acest aparat. Vă rugăm să aveți grijă când utilizați aspiratorul în apropierea copiilor. Nu permiteți copiilor să curețe sau să întrețină aspiratorul fără supravegherea unui părinte sau tutore.
- Nu utilizați aspiratorul în aer liber sau pe suprafețe umede. Utilizați aspiratorul numai pe suprafețe interioare uscate. Nu atingeți ștecherul sau orice piesă a aspiratorului cu mâinile umede.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie sau rănire, asigurați-vă că bateria cu litiu și cablul de alimentare nu sunt deteriorate înainte de utilizare. Nu utilizați aspiratorul dacă bateria cu litiu sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Periile, bateria, tubul telescopic și aspiratorul sunt conductoare de electricitate și nu trebuie scufundate în apă sau alte lichide. Asigurați-vă că toate filtrele sunt uscate după curățare.
- Pentru a preveni rănirea cauzată de piesele în mișcare, opriți aspiratorul înainte de a le curăța. Aceste piese trebuie să fie instalate corect înainte de utilizarea aspiratorului.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzină, înălbitor, amoniac, produse de curățare a canalizării sau alte lichide.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira particule de gips-carton, cenușă sau materiale care fumegă sau ard, cum ar fi cărbune, mucuri de țigară sau chibrituri.
- Verificați zona care urmează să fie curățată înainte de utilizare. Pentru a preveni blocarea orificiilor, îndepărtați hârtia mai mare, ghemotoacele de hârtie, foliile de plastic sau obiectele ascuțite (cum ar fi sticlă, cuie, șuruburi, monede etc.) și orice obiect care este mai mare decât orificiile.
- Țineți părul, hainele largi, degetele și alte părți ale corpului departe de orificiile și piesele mobile ale aspiratorului. Nu îndreptați furtunul, lancea sau uneltele spre ochi sau urechi și nu le puneți în gură.
- Evitați să blocați deschiderile aspiratorului cu obiecte. Nu utilizați aspiratorul atunci când o deschidere este blocată. Păstrați aspiratorul curat, fără praf, scame, păr sau alte obiecte care pot reduce fluxul de aer.
- Nu sprijiniți aspiratorul de un scaun, masă sau orice altă suprafață instabilă, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea aparatului sau vătămări corporale. Dacă aspiratorul se deteriorează sau funcționează defectuos în alt mod, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service autorizat. Nu încercați niciodată să demontați singur aparatul.
- Toate instrucțiunile din manualul de reîncărcare a bateriei trebuie respectate cu strictețe. Încărcarea bateriei în afara intervalului de temperatură specificat poate

deteriora bateria.

- Utilizați numai accesorii și piese de schimb recomandate de producător.
- Asigurați-vă că aspiratorul este oprit sau deconectat de la priză atunci când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp, precum și înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau reparații.
- Fiți foarte atent atunci când utilizați aspiratorul pentru a curăța scările.
- Nu instalați, încărcați sau utilizați acest produs în aer liber, în băi sau în apropierea unei piscine.
- Avertisment privind riscul de incendiu: Nu aplicați niciun tip de parfum pe filtrul aspiratorului. Aceste tipuri de produse conțin substanțe chimice inflamabile care pot provoca aprinderea aspiratorului.
- Utilizați numai tipul de baterie aprobat (Model HC-21Y-1). Nu utilizați baterii care nu se pot reîncărca. În caz contrar, bateria cu litiu-ion se poate aprinde.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, îndepărtați personalul din zonă până când bateria se răcește și fumul se disipă.
- Asigurați o ventilație maximă pentru a elimina gazele periculoase și evitați contactul cu pielea și ochii sau inhalarea vaporilor.
- Îndepărtați lichidul vărsat cu un material absorbant și incinerați deșeurile.
- Nu utilizați și nu depozitați în medii extrem de calde sau reci (sub 5°C / 41°F sau peste 38°C / 100,4°F). Vă rugăm să încărcați aspiratorul fără fir la temperaturi peste 5°C / 41°F și sub 38°C / 100,4°F.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurt-circuitate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita un pericol.



Doar pentru utilizare în interior



Echipament de clasa II



siguranță miniaturală cu decalaj de timp
unde T10A este simbolul pentru caracteristica timp/curent

Noi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările ulterioare. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://www.mova.tech

Pentru manualul detaliat în format electronic, accesați https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

# Prezentarea generală a produsului

## Accesorii

1. Perie pentru suprafețe multiple cu iluminare
2. Corpul aspiratorului
3. Tub pliabil
4. Duză pentru spații înguste și instrument combinat lat
5. Suport de perete
6. Mini-perie motorizată
7. Suport pentru accesorii
8. Kit de accesorii (șurub 2 + tub telescopic 3)

**Fig. A-1**

## Numele componentelor

**Aspirator**

1. Placă de acoperire a filtrului de evacuare a aerului
2. Ecran de afișare
3. Buton pentru eliberarea cuvei pentru praf
4. Buton de eliberare a tubului pliabil
5. Tub pliabil
6. Buton de eliberare a periei pentru podea
7. Perie pentru pardoseală
8. Buton alimentare
9. Buton pentru eliberarea acumulatorului
10. Cuva pentru praf
11. Buton de eliberare a capacului inferior al cuvei pentru praf

**Fig. A-2**

# Instalare

Instalarea și îndepărtarea acumulatorului

- Aliniați acumulatorul cu capătul din spate al corpului aspiratorului, glisați-l în interior și fixați-l în poziție.
- Cu butonul de eliberare a acumulatorului apăsat, trageți spre exterior pentru a-l scoate.

**Fig. B-1**

# Încărcare

Introduceți ștecherul adaptorului în portul de încărcare al corpului aspiratorului pentru a-l încărca. Unitatea cu ecran de afișare poate fi detașată și încărcată separat.
În timpul încărcării, cifra de pe ecranul de afișare indică nivelul actual al bateriei în procente, iar când cifra devine „100”, încărcarea este finalizată.

**Fig. B-2**

## Avertizări sonore

- Nu alimentați în timpul încărcării și nu scoateți acumulatorul atunci când conectați corpul aspiratorului pentru încărcare, care va dura aproximativ 4,5 ore.
- Pentru utilizarea inițială, acest produs trebuie încărcat și descărcat de 1-3 ori, astfel încât activitatea bateriei să poată fi activată complet.
- Priza cablului de alimentare poate fi reglată în funcție de nevoile utilizatorilor.

# Cum se utilizează

## Folosit ca aspirator vertical

- Deschideți tubul pliabil și îndreptați-l.
- Aliniați tubul pliabil cu conectorul periei pentru suprafețe multiple cu iluminare și fixați-l în poziție.
- Prindeți capătul de aspirație de pe corpul aspiratorului în capătul de conectare al tubului pliabil și fixați-l în poziție.
- Înclinați spre spate corpul aspiratorului, apăsați butonul de pornire și împingeți aspiratorul înainte și înapoi pentru a-l face să înceapă să funcționeze; apăsați din nou butonul de pornire pentru a-l opri din funcționare.

**Fig. C-1**

## Folosit ca aspirator vertical portabil

- În funcție de nevoi, corpul aspiratorului poate fi conectat cu o duză pentru spații înguste, un instrument combinat lat, o perie pentru suprafețe multiple cu iluminare și o mini-perie motorizată, și utilizat ca aspirator vertical portabil.

**Fig. C-2**

## Punere în funcțiune pentru utilizare

Modul de economisire a energiei este implicit la pornire. Apăsați "" "" pe ecranul de afișare pentru reglarea vitezei. Există 3 moduri de reglare a vitezei aparatului.

**Avertizări sonore**
În timpul funcționării, ecranul de afișare arată nivelul actual al bateriei și nivelul actual al vitezei. Când nivelul bateriei este mai mic de 20, vă rugăm să încărcați în timp util.

**Fig. C-3**

**Perie pentru suprafețe multiple cu iluminare**
În timp ce peria pentru suprafețe multiple cu iluminare funcționează, lumina LED de la capătul frontal este aprinsă, facilitând utilizarea acesteia într-un mediu întunecat.

**Avertizări sonore**

- Atunci când este utilizată pentru aspirarea auxiliară a prafului, peria pentru suprafețe multiple cu iluminare se rotește constant la viteză mare, astfel încât vă rugăm să nu stați prea mult timp în același loc, altfel suprafața podelei poate fi deteriorată. Există o funcție de protecție la supracurent prevăzută la capătul periei pentru suprafețe multiple cu iluminare. Dacă peria pentru suprafețe multiple cu iluminare este lovită sau blocată, programul de protecție prestabilit va întrerupe alimentarea cu energie electrică, peria pentru suprafețe multiple cu iluminare va înceta să funcționeze, iar cei 3 indicatori de capacitate vor clipi tot timpul. În acest moment, vă rugăm să opriți imediat aparatul, să scoateți acumulatorul, să verificați și să curățați peria pentru suprafețe multiple cu iluminare, îndepărtați blocajul, apoi reîncărcați acumulatorul și porniți aparatul pentru reutilizare.

**Fig. D-1**

**Instrument combinat lat**
Acesta poate fi utilizat pentru a aspira praful de pe birouri, tastaturi, spațiile din canapele, aparate de uz casnic și alte suprafețe.

**Fig. D2-D3**

**Duză pentru spații înguste**
Se poate utiliza pentru curățarea prafului la colțurile pereților, goluri, colțurile ușilor și ferestrelor, precum și în locuri puțin adânci și înguste.

**Fig. D-4**

**Mini-perie motorizată**
Folosită ca un instrument pentru curățarea covoarelor de uz casnic, canapele, saltele etc., un motor electric cu rotație de mare viteză poate îndepărta rapid și eficient praful, bacteriile, acarienii și alte murdării de pe covoare
și suprafețele mobilierului.

**Fig. D-5**

**Observație:**

- Înainte de instalarea și înlocuirea accesoriilor, opriți aspiratorul.
- Acest produs nu poate sta în poziție verticală fără un suport fix. Pentru depozitare, aparatul și accesoriile trebuie să fie amplasate stabil.

# Îngrijirea și întreținerea·

Utilizați întotdeauna piese originale pentru a evita anularea garanției.

- Dacă filtrul se înfundă, aspiratorul se va opri din funcționare la scurt timp după pornire. Vă rugăm să curățați filtrul pentru a relua funcționarea. Înainte de a curăța cuva pentru praf, vă rugăm să verificați dacă ștecherul a fost deconectat și dacă butonul de pornire al aspiratorului este pe poziția „OFF”.

- Dacă aspiratorul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, vă rugăm încărcați-l complet, deconectați cablul de alimentare și depozitați-l într-un mediu răcoros, cu umiditate redusă, evitând lumina directă a soarelui. Pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei, reîncărcați-o cel puțin o dată la trei luni.

## Curățarea aspiratorului

Ștergeți aspiratorul cu o cârpă moale și uscată.

## Curățarea cuvei pentru praf, a filtrului de admisie a aerului și a ansamblului separator cu ciclon

1. Apăsați butonul de eliberare a cuvei pentru praf și scoateți-o din aspirator.
2. Țineți separatorul și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l scoate din aspirator.
3. Îndepărtați filtrul de admisie a aerului din separatorul cu ciclon.
4. Clătiți ansamblul cu ciclon, prefiltrul și cuva pentru praf până când sunt curate. După curățare, uscați-l la aer timp de cel puțin 24 de ore.

**Fig. E1-E4**

Atenție: Curățați cuva pentru praf după cum este necesar.

Se recomandă curățarea sistemului cu ciclon și a filtrului de admisie a aerului cel puțin o dată la 3-4 luni.

## Instalarea cuvei pentru praf, a filtrului de admisie a aerului și a ansamblului separator cu ciclon

1. Puneți filtrul de admisie înapoi în separatorul cu ciclon.
2. Țineți separatorul cu ciclon și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pe aspirator.
3. Aliniați cuva pentru praf cu fanta de pe aspirator și rotiți-o încet până când cuva pentru praf se fixează în poziție.

**Fig. E5-E7**

## Curățarea filtrului de evacuare a aerului

1. Deschideți placa de acoperire a filtrului de evacuare a aerului.
2. Scoateți filtrul de evacuare a aerului.
3. Clătiți filtrul de evacuare a aerului cu apă curată și, după curățare, uscați-l la aer timp de cel puțin 24 de ore.

**Fig. E8-E10**

## Curățarea periei pentru suprafețe multiple cu iluminare

1. Rotiți butonul de blocare al periei rotative în direcția săgeții și ridicați simultan placa de presare a rolei, apoi scoateți peria rotativă.
2. Tăiați părul și fibrele de pe peria rotativă cu foarfeca și ștergeți praful de pe canelură și de pe capacul transparent cu o cârpă uscată sau un șervețel. Ștergeți-l complet înainte de utilizare.
3. Dacă este murdară, clătiți peria rotativă cu apă curată până când este curată.
4. Lăsați peria rotativă în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore, până când se usucă complet.

**Fig. E11-E14**

## Curățarea mini-periei motorizate

1. Folosiți o monedă pentru a roti încuietoarea în sensul invers acelor de ceasornic până când auziți un clic, apoi scoateți peria rotativă.
2. Folosiți o foarfecă pentru a tăia și a îndepărta orice fir de păr sau alte resturi încurcate în jurul periei rotative. Ștergeți praful de pe canelură și de pe capacul transparent cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie.
3. Când este murdară, clătiți peria rotativă cu apă curată până când este curată.
4. Lăsați peria rotativă în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore, până când se usucă complet.

**Fig. E15-E19**

RO

# Întrebări frecvente

## Notă importantă

Când aspiratorul funcționează anormal, vă rugăm să opriți aparatul și să opriți alimentarea!

| Erori | Cauze posibile | Metoda de soluționare a problemelor |
|---|---|---|
| Aparatul nu poate porni, iar indicatorul luminos de alimentare pâlpâie de mai multe ori și apoi se stinge automat | Baterie descărcată | Încărcați produsul |
| Aspiratorul nu are putere de aspirare sau are putere mică de aspirare | Cuva pentru praf este plină | Goliți gunoiul în cuva pentru praf |
| | Cuva pentru praf sau filtrul separatorului nu sunt instalate corect | Reinstalați corect cuva pentru praf sau filtrul separatorului |
| Există o scurgere evidentă de praf din aspirator | Cuva pentru praf este plină | Goliți gunoiul în cuva pentru praf |
| | Cuva pentru praf sau filtrul separatorului nu sunt instalate corect | Reinstalați corect cuva pentru praf sau filtrul separatorului |
| Peria rotativă nu se mai rotește, indicatorul luminos de alimentare continuă să pâlpâie, iar aparatul se oprește automat după 30 de secunde | Peria rotativă se încurcă sau se blochează, iar dispozitivul de protecție pornește | Curățați încurcăturile din peria pentru podea |
| Traseul de aer sau elementul filtrant al cuvei pentru praf este blocat, aparatul nu mai funcționează, indicatorul luminos și indicatorul luminos de avarie continuă să clipească și se oprește după 10 secunde | Particule de gunoi prea multe sau prea mari sunt aspirate în interior | Curățați cuva pentru praf și elementul filtrant al produsului |
| Timpul de funcționare este scurtat după încărcare | Timp de încărcare insuficient | Vă rugăm să încărcați complet produsul |
| | Bateria este îmbătrânită | Achiziționați o baterie originală pentru a o înlocui |

# Specificații



| Corpul aspiratorului | | | |
|---|---|---|---|
| Model | VJ12A | Durată de încărcare | Approximately 4,5 hours |
| Aprox. 4,5 ore | 450 W | Tensiune nominală | 25,9 V ⎓ |
| Perie pentru suprafețe multiple cu iluminare | | | |
| Model | VJ12A | | |
| Aprox. 4,5 ore | 15 W | Tensiune nominală | 25,9 V ⎓ |
| Baterie reîncărcabilă cu litiu-ion | | | |
| Model | HC-21Y-1 | Tensiune nominală | 25,9 V ⎓ |
| Capacitate standard | 2500 mAh | | |
| Energie | 64,75 Wh | | |

Bateria cu litiu-ion conține substanțe care sunt periculoase pentru mediu. Înainte de a arunca aspiratorul, vă rugăm să scoateți acumulatorul, apoi să îl eliminați sau să îl reciclați în conformitate cu legile și reglementările locale ale țării sau regiunii în care este utilizat.

Aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare atunci când scoateți bateria. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Nu puneți niciodată bateriile în gură. Dacă este înghițită, contactați medicul sau centrul local de control al otrăvirii.

În condiții de utilizare anormală, nu atingeți niciodată bateria din care s-ar putea scurge lichid. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul vine în contact cu ochii, consultați imediat medicul. Lichidul scurs din baterie poate provoca iritație sau arsuri.

RO

# Informații privind DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol sunt deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE conform directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător predând deșeurile de echipamente unui centru de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, numit de guvern sau de autoritățile locale. Eliminarea și reciclarea corecte vor contribui la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului înconjurător și sănătății umane. Pentru mai multe informații, precum și pentru clauzele și condițiile centrelor respective de colectare, contactați instalatorul sau autoritățile locale.